

THE
Quebec Almanack,
AND
BRITISH AMERICAN ROYAL
KALENDAR,
FOR THE YEAR
1827,
BEING THE THIRD AFTER LEAP YEAR.

North Latitude, $46^{\circ} 55'$.

West Longitude from Greenwich, $71^{\circ} 10'$.

QUEBEC:

PRINTED AND SOLD BY NEILSON & COWAN, No 3,
MOUNTAIN STREET.

RARE

AY

420

Q4A4

1827

ALMANACK, 1827.

EPOCHS AND COMMON NOTES,

For the Year 1827, being the third after Leap year:

Of the Julian Period	-	-	6540
Of the Mundane Æra	-	-	5830
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	-	-	1831
Of the <i>vulgar</i> Christian Æra	-	-	1827
Since the Discovery of America	-	-	335
Since the foundation of Quebec by Champlain			219
Of the reign of His Majesty GEORGE IV.			8

<i>Chronological Cycles.</i>		<i>Ember Days.</i>	
Dominical Letter	G.		
Golden Number	4	March	7, 9, 10.
Epaet,	3	June	6, 8, 9.
Solar Cycle	16	September	19, 21, 22.
Roman Indiction	15	December,	19, 21, 22.

MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sund. Feb. 11	Low Sunday,	April 22
Quin. or Sh. Sun. Feb. 25	Rogation Sun.	May 20
Ash-Wednesday, Feb. 28	Ascen. H. Thur.	May 24
Mid-Lent Sun. Mar. 25	Whit Sunday,	June 3
Palm Sunday, April 8	Trinity Sunday,	June 10
EASTER DAY, April 15	Advent Sunday,	Dec. 2

Commencement of the SEASONS.

SPRING Sun enters ♈, March 21, 4h 19m morning.
 SUMMER Sun enters ♊, June 22, 1h 38m morning.
 AUTUMN Sun enters ♏, Sept. 23, 3h 40m evening.
 WINTER Sun enters ♐, Decr. 22, 8h 47m morning.

ECLIPSES.

There will be two Eclipses of the Sun in 1827, both invisible at Quebec; viz. one on the 26th April, and the other on the 20th October.

Of two eclipses of the Moon, there will be but one partially visible at Quebec, on the 11th May—

Beginning at - 2h. 2m. 38s. mor.

Middle, - 3h. 35m. 53s.

End, - 5h. 9m. 8s.

11 digits $47\frac{1}{2}$ minutes of the Moon will be obscured. The other eclipse, will happen on the 3d November, but will be invisible at Quebec.

Explanation of the CALENDAR.

The first Column contains the days of the Month, the second the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth rising and setting of the Sun.

MOON'S RISING AND SETTING.

At four days old it sets at,	15, at full, it rises about 6
and shines till, about 10	in the evening.
at night.	16 - at $\frac{1}{4}$ after - 7
5 - about - 11	17 - at $\frac{1}{2}$ after - 8
6 - about - 12	18 - about - 10
7 at near 1 in the morn-	19 - about - 11
ing.	20 - about - 12

N. B. This Table is sufficiently accurate for the purpose it is wanted—that of ascertaining moon-light evenings.

Of the Changes of the Moon.

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or charge.

ECLIPSES.

Il y aura cette année deux éclipses de Soleil, invisibles à Québec, le 26 Avril et le 20 Octobre.

De deux éclipses de Lune, il n'y en aura qu'une partiellement visible à Québec, le 11 Mai, dont le commencement aura lieu à 2h. 2m. 38s. matin.

Le milieu - - - à 3h. 35m. 53s.

La fin - - - à 5h. 9m. 8s.

Elle aura 11 doigts 47½ minutes. Celle qui sera invisible aura lieu le 3 Novembre.

Explication du Calendrier.

La première colonne contient les jours du mois; la seconde les jours de la semaine; la troisième les fêtes; et la quatrième le lever et le coucher du Soleil.

LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

♈ Le Bélier, <i>Aries.</i>	♎ La Balance, <i>Libra.</i>
♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i>	♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i>
♊ Les Gémeaux, <i>Gemini.</i>	♐ Le Sagittaire, <i>Sagittarius.</i>
♋ L'Ecrevisse, <i>Cancer.</i>	♑ Le Capricorne, <i>Capricornus.</i>
♌ Le Lion, <i>Leo.</i>	♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i>
♍ La Vierge, <i>Virgo.</i>	♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i>

Le SOLEIL avec les Sept PLANETES.

☉ Le Soleil	♂ Mars
☿ Mercure	♃ Jupiter
♀ Vénus	♄ Saturne
♁ La Terre	♅ Georgium

ALMANACH, 1827.

EPOQUES ET NOTES COMMUNES, POUR L'ANNEE 1827.

De la Période Julienne,	-	-	6540
De l'Ere du monde,	-	-	5830
Depuis la naissance de notre S. Jésus-Christ,			
suivant les Chronologistes,	-	-	1831
De l'Ere vulgaire,	-	-	1827
Depuis la découverte de l'Amérique,	-		335
Depuis la fondation de Québec par Champlain,			219
Du règne de Sa Majesté GEORGE IV.	-		8

<i>Comput Ecclésiastique.</i>		<i>Quatre Temps.</i>	
Nombre d'Or,	4		
Cycle Solaire,	16	Mars,	7, 9, 10.
Epactes,	III	Juin,	6, 8, 9.
Indiction,	15	Septembre,	19, 21, 22.
Lettre Dominicale	G.	Décembre,	19, 21, 22.
Do. du Martyrologe,	c.		

FETES MOBILES.

Septuagésime, 11 Février.	Pentecôte,	3 Juin.
Les Cendres, 28 Février.	Trinité,	10 Juin.
Pâques, 15 Avril.	Fête-Dieu,	14 Juin.
Rogations, 21, 22, 23 Mai	Avent,	2 Décembre.
Ascension, 24 Mai.		

Commencement des quatre Saisons de l'Année.

Le Printems, le O entre au ♄	le 21 Mars à 4h 19m m.
L'Eté, le O entre à ☊	le 22 Juin à 1h 38m m.
L'Automne, le O entre à la ♄	le 23 Sept. à 3h 40m sr.
L'Hiver, le O entre au ♄	le 22 Déc. à 8h 47m m.

FIGURES DES LUNAISSONS.

● Nouvelle Lune.
 ☾ Premier Quartier.

☉ Pleine Lune.
 ☾ Dernier Quartier.

LEVER et COUCHER de la LUNE.

Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusque vers 10 heures.	Au 15e. elle est pleine et se lève à 6h. du soir
Au 5e. vers 11	16e. vers 7½
6e. vers minuit	17e. vers 8½
7e. vers 1h. du matin.	18e. vers 10
	19e. vers 11
	20e. vers minuit.

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les
nuits que la Lune éclaire.

FETES D'OBLIGATION dans le Diocèse de QUEBEC.

Tous les Dimanches de l'année.

La Circoncision de N. S. 1er Janvier.

L'Epiphanie de N. S. 6 janvier.

L'Annonciation de la B. V. M. 26 Mars.*

L'Ascension de N. S. 24 Mai.

La Fête du S. Sacrement, ou Fête-Dieu, 14 juin.

La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin.

La Toussaint, 1er Nov.

La Conception de la B. V. M. 8 Déc.

Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre
jour que le 25 Mars, comme cette année, elle cesse d'être
d'Obligation.

JANUARY ☉ enters \approx 20th 1h. 25m. Ev.

First Quarter the 4th, 7h. 58m. evening.
Full Moon the 13th, 1h. 18m. morning.
Last Quarter the 20th, 0h. 4m. evening.
New Moon the 27th, 5h. 2m. morning.

Da	ws	ENGLISH CALENDAR.	L.	O.	C.
1	M̄.	<i>Circumcision.</i>	7	42	5
2	Tu.		7	42	5
3	W.		7	41	5
4	Th.		7	40	5
5	F.		7	40	5
6	Sa.	<i>Epiphany.</i>	7	39	5
7	Sun	<i>1st Sun. aft. Epiphany;</i>	7	39	5
8	M.	<i>Lucian.</i>	7	38	5
9	Tu.		7	37	5
10	W.		7	36	5
11	Th		7	36	5
12	F.		7	35	5
13	Sa.	<i>Hilary.</i>	7	34	5
14	Sun	<i>2d Sunday after Epiphany.</i>	7	33	5
15	M.		7	32	5
16	Tu		7	31	5
17	W.		7	30	5
18	Th.	<i>Prisca.</i>	7	29	5
19	F.		7	28	5
20	Sa.	<i>Fabian.</i>	7	27	5
21	Sun	<i>3d Sunday after Epiph. Agnes.</i>	7	26	5
22	M.	<i>Vincent.</i>	7	25	5
23	Tu		7	24	5
24	W.		7	23	5
25	Th.	<i>Conversion of St. Paul.</i>	7	21	5
26	F.		7	20	5
27	Sa.	<i>Duke of Suffex born, 1773.</i>	7	19	5
28	Sun	<i>4th Sunday after Epiphany.</i>	7	17	5
29	M.	<i>King George IV. acces, 1820.</i>	7	16	5
30	Tu.	<i>King Charles I. Mart. 1649.</i>	7	14	5
31	W.	<i>King George IV. proclaimed, 1820.</i>	7	13	5

JANVIER le 1^{er} cent. le 20 à 1h 25m. Sr.

- D Le 4 à 7h. 58m. Soir.
 O Le 13 à 1h. 18m. Matin.
 C Le 20 à oh. 4m. Soir.
 ● Le 27 à 5h. 2m. Matin.

Jo	Semaine	F E T E S.	L O C
1	Lundi	CIRCONCISION, d'Oblig.	7 42 5
2	Mardi	Oct. de st. Etienne. 2M	7 42 5
3	Mercredi	Octave de st. Jean. M	7 41 5
4	Jeudi	Octave des ss. Innocens.	7 40 5
5	Vendredi	Vigile de l'Epiphanie. M	7 40 5
6	Samedi	EPIPHANIE. Oct. d'Oblig.	7 39 5
7	DIMAN.	1. après l'Epiphanie. M	7 39 5
8	Lundi	De l'Oct. } M de s. Hygin.	7 38 5
9	Mardi		7 37 5
10	Mercredi		7 36 5
11	Jeudi		7 36 5
12	Vendredi	Octave de l'Epiphanie.	7 35 5
13	Samedi	2. S. NOM DE JESUS. 2M	7 34 5
14	DIMAN.	s. Paul, Hermite. M	7 33 5
15	Lundi	s. Marcel.	7 32 5
16	Mardi	s. Antoine, Abbé.	7 31 5
17	Mercredi	Chaire St. Pierre à Rome. 2M	7 30 5
18	jeudi	s. Canut. M	7 29 5
19	Vendredi	ss. Fabien, &c.	7 28 5
20	Samedi	3. ste. Agnès. M	7 27 5
21	DIMAN.	s. Vincent, &c.	7 26 5
22	Lundi	s. Raimond de Pennafort. M	7 25 5
23	Mardi	s. Timothée.	7 24 5
24	Mercredi	Conversion de s. Paul. M	7 23 5
25	jeudi	s. Polycarpe.	7 22 5
26	Vendredi	s. Jean Chrysostôme.	7 21 5
27	Samedi	4. M	7 20 5
28	DIMAN.	s. François de Sales.	7 19 5
29	Lundi	ste. Martine.	7 18 5
30	Mardi	s. Pierre Nolasque.	7 17 5
31	Mercredi		7 16 5

FEBRUARY ☉ enters ♀ 19th 4h 8m M

First Quarter the 3d, 4h. 12m. evening.

Full Moon, the 11th 5h. 39m. evening.

Last Quarter, the 18th, 8h. 26m. evening.

New Moon the 25th, 5h. 30m. evening.

Days		ENGLISH CALENDAR.	R. O S		
1	Th.		7	12	5
2	F.	<i>Pur. of B. V. Mary.</i>	7	10	5
3	Sa.	Blasius.	7	9	5
4	Sun	<i>5th Sunday after Epiphany.</i>	7	8	5
5	M.	Agatha.	7	6	5
6	Tu.		7	5	5
7	W.		7	4	5
8	Th.		7	3	5
9	F.		7	2	5
10	Sa.		7	50	5
11	Sun	<i>Septuagesima Sunday.</i>	6	58	6
12	M.		6	56	6
13	Tu.		6	54	6
14	W.	Valentine.	6	53	6
15	Th.		6	51	6
16	F.		6	40	6
17	Sa.		6	48	6
18	Sun	<i>Sexagesima Sunday.</i>	6	46	6
19	M.		6	44	6
20	Tu.		6	43	6
21	W.		6	41	6
22	Th.		6	30	6
23	F.		6	38	6
24	Sa.	St. Mathias. D. Cambridge born.	6	36	6
25	Sun	<i>Quinquagesima Sunday.</i>	6	34	6
26	M.		6	33	6
27	Tu.	<i>Shrove-Tuesday.</i>	6	32	6
28	W.	<i>Ash-Wednesday.</i>	6	30	6

FEVRIER le O entre X le 19 à 4h 8m M.

- ☽ Le 3 à 4h. 12m. Soir.
- ☉ Le 11 à 5h. 39m. Soir.
- ☾ Le 18 à 8h. 26m. Soir.
- Le 25 à 5h. 30m. Soir.

○ S	J	Semaine.	F E T E S.	L	○ C
12 5	1	jeudi	s. Ignace, Martyr.	7	12 5
10 5	2	Vendredi	Purification B. V. M.	7	10 5
9 5	3	Samedi	s. Hilaire. M	7	9 5
8 5	4	DIMAN.	5.s. André Corsin, Sol. Pur. M	7	8 5
6 5	5	Lundi	ste. Agathe, V. Martyre.	7	6 5
5 5	6	Mardi	ste. Dorothee, V. Martyre.	7	5 5
4 5	7	Mercredi	s. Romualde, Abbé.	7	4 5
3 5	8	jeudi	s. Jean de Matha.	7	3 5
2 5	9	Vendredi	ste. Apolline.	7	2 5
50 5	10	Samedi	ste. Scholastique. V.	7	0 5
58 6	11	DIMAN.	Septuagésime.	6	58 6
56 6	12	Lundi		6	56 6
54 6	13	Mardi		6	54 6
53 6	14	Mercredi	s. Valentin.	6	53 6
51 6	15	jeudi	ss. Faustin, &c.	6	51 6
40 6	16	Vendredi		6	50 6
48 6	17	Samedi	De la ste. Vierge.	6	48 6
46 6	18	DIMAN.	Sexagésime. s. Siméon. M	6	46 6
44 6	19	Lundi		6	44 6
43 6	20	Mardi		6	43 6
41 6	21	Mercredi		6	41 6
30 6	22	jeudi	Chaire de s. Pierre à Ant. M	6	40 6
38 6	23	Vendredi	Vigile de s. Mathias.	6	38 6
36 6	24	Samedi	s. Matthias, Apôtre.	6	36 6
34 6	25	DIMAN.	Quinquagésime. Sol. s. Mathias	6	34 6
33 6	26	Lundi		6	33 6
32 6	27	Mardi		6	32 6
30 6	28	Mercredi	Les Cendres.	6	30 6

MARCH ☉ enters ♈ 21st, 4h. 19m. M.

First Quarter the 5th, 1h. 43m. evening.
Full Moon, the 13th 7h. 25m. morning.
Last Quarter the 20th, 3h. 38m. morning.
New Moon the 27th, 7h. 18m. morning.

Ds	ws	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Th.	St. DAVID	6	28	6
2	F.	Chad.	6	26	6
3	Sa.		6	24	6
4	Sun	1st Sunday in Lent.	6	23	6
5	M.		6	22	6
6	Tu.		6	20	6
7	W.	Perpetua.	6	18	6
8	Th.		6	17	6
9	F.		6	15	6
10	Sa.		6	13	6
11	Sun	2d Sun. in Lent.	6	12	6
12	M.	Gregory, Martyr.	6	10	6
13	Tu.		6	8	6
14	W.		6	7	6
15	Th.		6	5	6
16	F.		6	3	6
17	Sa.	ST. PATRICK.	6	1	6
18	Sun	3d Sunday in Lent. Edward King of	6	0	6
19	M.	[West Saxons.	5	58½	7
20	Tu.		5	57	7
21	W.	Benedict,	5	55	7
22	Th.		5	53	7
23	F.		5	51	7
24	Sa.		5	49	7
25	Sun	4th Sunday in Lent. Mid Lent. S.	5	48	7
26	M.	[Annan. of B. V. Mary.	5	46	7
27	Tu.		5	44	7
28	W.		5	43	7
29	Th.		5	41	7
30	F.		5	40	7
31	Sa.		5	38	7

n. M.

MARS le ☉ entre au ♈ le 21 à 4h 19m M.

- ☾ Le 5 à 1h. 43m. Soir.
- ☉ Le 13 à 7h. 25m. Matin;
- ☾ Le 20 à 3h. 38m. Matin.
- Le 27 à 7h. 18m. Matin.

☉ S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L ☉ C
28 6	1	Jeudi		6 28 6
26 6	2	Vendredi		6 26 6
24 6	3	Samedi		6 24 6
23 6	4	DIMAN.	1. du Carême.	6 23 6
22 6	5	Lundi	s. Casimire. (hier.) M	6 22 6
20 6	6	Mardi		6 20 6
18 6	7	Mercredi	4 T'ems. s'Thomas d'Aquin. 2M	6 18 6
17 6	8	Jeudi	s. Jean de Dieu. M	6 17 6
15 6	9	Vendredi	4 T'ems. ste. Françoise. M	6 15 6
13 6	10	Samedi	4 T'ems. 40 Martyrs. M	6 13 6
12 6	11	DIMAN.	2. du Carême.	6 12 6
10 6	12	Lundi	s. Grégoire 1, Pape. M	6 10 6
8 6	13	Mardi		6 8 6
7 6	14	Mercredi		6 7 6
5 6	15	Jeudi		6 5 6
3 6	16	Vendredi		6 3 6
1 6	17	Samedi	s. Patrice. M	6 1 6
0 6	18	DIMAN.	3. du Carême. Sol. s. Joseph.	6 0 6
58½ 7	19	Lundi	s. Joseph, 1er Patron du Dio- [cèse. M	5 58½ 7
57 7	20	Mardi		5 57 7
55 7	21	Mercredi	s. Benoît. M	5 55 7
53 7	22	Jeudi		5 53 7
51 7	23	Vendredi.		5 51 7
49 7	24	Samedi		5 49 7
48 7	25	DIMAN.	4. du Carême.	5 48 7
46 7	26	Lundi	Annonciation (hier) non d'O-	5 46 7
44 7	27	Mardi	[bligation. M	5 44 7
43 7	28	Mercredi		5 43 7
41 7	29	Jeudi		5 41 7
40 7	30	Vendredi		5 40 7
38 7	31	Samedi		5 38 7

APRIL ☉ enters 8 20th, 4h. 46m. Ev.

First Quarter the 4th, 9h. 41m. morning.

Full Moon the 11th 6h. 39m. evening.

Last Quarter the 18th, 10h. 35m. morning.

New Moon the 25th, 10h. 18m. evening.

Ds.	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Sun	5th Sunday in Lent.	5	36	7
2	M.		5	34	7
3	Tu.	Richard, Bp. of Cwich.	5	33	7
4	W.	St. Ambrose.	5	31	7
5	Th.		5	30	7
6	F.		5	28	7
7	Sa.		5	26	7
8	Sun	6th Sunday in Lent, Palm Sunday.	5	25	7
9	M.		5	23	7
10	Tu.		5	21	7
11	W.		5	19	7
12	Th.		5	18	7
13	F.	Good Friday.	5	16	7
14	Sa.		5	15	7
15	Sun	Easter day.	5	13	7
16	M.	Easter Monday.	5	12	7
17	Tu.	Easter Tuesday.	5	10	7
18	W.		5	8	7
19	Th.	Alphege.	5	7	7
20	F.		5	5	7
21	Sa.		5	4	7
22	Sun	1st Sund. aft. Easter, Low Sunday.	5	2	7
23	M.	ST. GEORGE, King Geo. IV. b. d.	5	0	7
24	Tu.	[kept.	4	59	8
25	W.	St. Mark, Du. Glouc. b.	4	57	8
26	Th.		4	56	8
27	Fr.		4	54	8
28	Sa.		4	53	8
29	Sun	2d Sunday after Easter.	4	52	8
30	M.		4	50	8

Ev.

AVRIL le \odot entre au 8 le 20 à 4h 46m. Sr.

- D Le 4 à 9h. 41m. matin.
 \odot Le 11 à 6h. 39m. soir.
 C Le 18 à 10h. 35m. matin.
 \bullet Le 25 à 10h. 18m. soir.

\odot S.	J ^o	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
36 7	1	DIMAN.	De la Passion.	5	36	7
34 7	2	Lundi	s. François de Paule. M	5	34	7
33 7	3	Mardi		5	33	7
31 7	4	Mercredi	s. Isidore, Evêque, Doct. M	5	31	7
30 7	5	jeudi	s. Vincent Ferrier. M	5	30	7
28 7	6	Vendredi.	N. Dame de Pitié. M	5	28	7
26 7	7	Samedi		5	26	7
25 7	8	DIMAN.	Des Rameaux.	5	25	7
23 7	9	Lundi		5	23	7
21 7	10	Mardi		5	21	7
19 7	11	Mercredi		5	19	7
18 7	12	jeudi	Jeudi Saint.	5	18	7
16 7	13	Vendredi.	Vendredi Saint.	5	16	7
15 7	14	Samedi.	Samedi Saint.	5	15	7
13 7	15	DIMAN.	PAQUES. O st ave.	5	13	7
12 7	16	Lundi	} De Dévotion.	5	12	7
10 7	17	Mardi		5	10	7
8 7	18	Mercredi		5	8	7
7 7	19	jeudi	Ann. de la Conséc. de l'Evêque	5	7	7
5 7	20	Vendredi		5	5	7
4 7	21	Samedi		5	4	7
2 7	22	DIMAN.	1. QUASIMODO.	5	2	7
0 7	23	Lundi	s. George.	5	0	7
59 8	24	Mardi	s. Fidèle Sigmaringa.	4	59	8
57 8	25	Mercredi	s. Marc. <i>abst. process.</i>	4	57	8
56 8	26	jeudi	ss. Clet, &c.	4	56	8
54 8	27	Vendredi	s. Léon, Pape. (11 Avril.)	4	54	8
53 8	28	Samedi	s. Anselme. Ev. (21 Avril) M	4	53	8
52 8	29	DIMAN.	2 s. Pierre Martyr. M	4	52	8
50 8	30	Lundi	ste. Catherine de Sienn.	4	50	8

MAY O enters II 21st, 5h. 5m. Ev.

First Quarter the 4th, 2h. 41 $\frac{1}{2}$ m. morning.

Full Moon the 11th, 3h. 41m. morning.

Last Quarter the 17th, 6h. 15m. evening.

New Moon the 25th, 1h. 56m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	Tu.	<i>St. Phillip and St. James.</i>	4	48	8
2	W.		4	47	8
3	Th.	<i>Invention of the Cross.</i>	4	46	8
4	F.		4	44	8
5	Sa.		4	43	8
6	Sun	<i>3d Sunday aft. Easter. S. John Ev</i>	4	42	8
7	M.	[Siege of Quebec raised 1776.]	4	40	8
8	Tu.		4	39	8
9	W.		4	38	8
10	Th.		4	36	8
11	F.		4	35	8
12	Sa.		4	34	8
13	Sun	<i>4th Sun. after Easter.</i>	4	32	8
14	M.		4	31	8
15	Tu.		4	30	8
16	W.		4	29	8
17	Th.		4	28	8
18	F.		4	26	8
19	Sa.	<i>Dunstan.</i>	4	25	8
20	Sun	<i>5th Sun. aft. Easter, Rogation Sun.</i>	4	24	8
21	M.		4	23	8
22	Tu.	<i>Prs. of Hesse-Homburg b.</i>	4	22	8
23	W.		4	21	8
24	Th.	<i>Ascension day, Ho'y Thursday.</i>	4	20	8
25	F.		4	19	8
26	Sa.		4	18	8
27	Sun	<i>S. after Ascen. day.</i>	4	17	8
28	M..		4	16	8
29	Tu	<i>King Charles II. restored, 1660.</i>	4	15	8
30	W.		4	14	8
31	Th.		4	13	8

☽ Le 4 à 2h. 41 $\frac{1}{4}$ m. matiu.

☉ Le 11 à 3h. 41m. matin.

☾ Le 17 à 6h. 15m. soir.

● Le 23 à 1h. 56m. soir.

L O S		J ^o Semaine.	F E T E S.	L O C
48	8	1	Mardi ss. Philippe & Jacques, Ap.	4 48 8
47	8	2	Mercredi s. Athanase, Doct.	4 47 8
46	8	3	Jeudi Invention de la ste. Croix. M	4 46 8
44	8	4	Vendredi ste. Monique, veuve.	4 44 8
43	8	5	Samedi s. Pie V. Pape.	4 43 8
42	8	6	DIMAN. 3. STE. FAMILLE. sol. ss. Phil. &c.	4 42 8
40	8	7	Lundi s. Sanislaz, Martyr.	4 40 8
39	8	8	Mardi Apparition de s. Michel.	4 39 8
38	8	9	Mercredi s. Grégoire de Nazianze.	4 38 8
36	8	10	Jeudi s. Antonin. M	4 36 8
35	8	11	Vendredi s. Jean Porte-Latine. (6)	4 35 8
34	8	12	Samedi ss. Nérée, &c.	4 34 8
33	8	13	DIMAN. 4. Octave de la ste. Famille.	4 33 8
31	8	14	Lundi s Herménégilde. (13 Avril) M	4 31 8
30	8	15	Mardi ss Sotère, &c. Mart. (22 Avril)	4 30 8
29	8	16	Mercredi s Ubalde.	4 29 8
28	8	17	Jeudi s Paschal Baylon.	4 28 8
26	8	18	Vendredi s Venant.	4 26 8
25	8	19	Samedi s Pierre Célestin. M	4 25 8
24	8	20	DIMAN. 5 après Pâques.	4 24 8
23	8	21	Lundi Rogat. s Bernardin, (hier) M	4 23 8
22	8	22	Mardi Rogations.	4 22 8
21	8	23	Mercredi Rogations.	4 21 8
20	8	24	Jeudi ASCENSION. Off. d'Oblig.	4 20 8
19	8	25	Vendredi s Grégoire VII, pape. 2M	4 19 8
18	8	26	Samedi s. Philippe de Néri. 2M	4 18 8
17	8	27	DIMAN. 6 Du Dimanche dans l'Oct. 2M	4 17 8
16	8	28	Lundi ste. Magd. dePazzis. (hier) M	4 16 8
15	8	29	Mardi } De l'Octave. M	4 15 8
14	8	30	Mercredi }	4 14 8
13	8	31	Jeudi Octave de l'Ascension. M	4 13 8

JUNE ☉ enters ☿ 22d, 1h. 38m. M.

First Quarter the 2d, 4h. 9m. evening.

Full Moon the 9th, 11h. 6m. morning.

Last Quarter the 16th, 3h. 43m. morning.

New Moon the 24th, 5h. 20m. morning.

D ^y ws.		ENGLISH CALENDAR.	R. O S.		
1	F.	Nicomede.	4	13	8
2	Sa.		4	12	8
3	Sun	Wbit-Sunday.	4	12	8
4	M.	Wbit-Monday.	4	11	8
5	Tu	Wbit-Tuesday. Boniface. D. of	4	11	8
6	W.	[Cumb. born.	4	10	8
7	Th.		4	9	8
8	Fr.		4	9	8
9	Sa.		4	9	8
10	Sun	Trinity Sunday.	4	8	8
11	M.	St. Barnabas.	4	8	8
12	Tu.		4	7	8
13	W.		4	7	8
14	Th.		4	7	8
15	F.		4	6	8
16	Sa.		4	6	8
17	Sun	1st Sun. aft. Trinity. St. Alban.	4	6	8
18	M.		4	5	8
19	Tu		4	5	8
20	W.	Trans. of Edw. K. W. Saxons.	4	5	8
21	Th.	Longest day.	4	5	8
22	F.		4	5	8
23	Sa.		4	5	8
24	Sun	2d Sun aft Trinity. St. John Bap.	4	5	8
25	M.		4	5	8
26	Tu.		4	5	8
27	W.		4	6	8
28	Th.		4	6	8
29	Fr.	St. Peter.	4	6	8
30	Sa.		4	6	8

M.

JUIN le **○** entre à **☿** le 22 à 1h 38m. **M.**

- ☽ Le 2 à 4h. 9m. soir.
 ☼ Le 9 à 11h. 6m. matin.
 ☾ Le 16 à 3h. 43m. matin.
 ● Le 24 à 5h. 20m. matin.

. ○ S.
 4 13 8
 4 12 8
 4 12 8
 4 11 8
 4 11 8
 4 10 8
 4 9 8
 4 9 8
 4 9 8
 4 8 8
 4 8 8
 4 7 8
 4 7 8
 4 7 8
 4 6 8
 4 6 8
 4 6 8
 4 5 8
 4 5 8
 4 5 8
 4 5 8
 4 5 8
 4 5 8
 4 5 8
 4 5 8
 4 6 8
 4 6 8
 4 6 8

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	○	☾
1	Vendredi		4	13	8
2	Samedi		4	12	8
3	DIMAN.	PENTECOTE. <i>Octave.</i>	4	12	8
4	Lundi	} De Dévotion.	4	11	8
5	Mardi		4	11	8
6	Mercredi	Jeûne 4 Tems.	4	10	8
7	jeudi		4	9	8
8	Vendredi	Jeûne 4 Tems.	4	9	8
9	Samedi	Jeûne 4 Tems.	4	9	8
10	DIMAN.	1. STE. TRINITE'. M	4	8	8
11	Lundi	s. Barnabé, Apôtre	4	8	8
12	Mardi	s. Jean à Facundo. M	4	7	8
13	Mercredi	s. Antoine de Pade.	4	7	8
14	jeudi	FETE-DIEU. <i>Oct. d'Oblig.</i>	4	7	8
15	Vendredi	} De l'Octave. M	4	6	8
16	Samedi		4	6	8
17	DIMAN.	2.	4	6	8
18	Lundi		4	5	8
19	Mardi	ste. Julienne, vierge. 2M	4	5	8
20	Mercredi		4	5	8
21	Jeudi	<i>Oct. FETE-DIEU.</i>	4	5	8
22	Vendredi	3. Norbert. (du 6) M	4	5	8
23	Samedi	Jeûne. s. Basile. (14) M	4	5	8
24	DIMAN.	3. s. Jean Bapt. <i>Oct.</i> M	4	5	8
25	Lundi	s. Guillaume, abbé. M	4	5	8
26	Mardi	ss Jean et Paul, mart. M	4	5	8
27	Mercredi		4	6	8
28	Jeudi	Jeûne. s. Léon II. Pape.	4	6	8
29	Vendredi	s. PIERRE et PAUL. <i>Oct.</i>	4	6	8
30	Samedi	Commémor. de St. Paul. 2M	4	6	8

JULY ☉ enters ♋ 23d, 0h. 29m. Ev.

First Quarter the 2d, 2h. 24m. morning.

Full Moon the 8th, 5h. 46m. evening.

Last Quarter the 15th, at 3h. 51m. evening.

New Moon the 23d, 8h. 15m. morning.

First Quarter the 31st, 10h. 15m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	Sun	3d Sun. after Trinity.	4	7	8
2	M.	Visit. of B. V. Mary.	4	7	8
3	Tu.		4	8	8
4	W.	Transl. of St. Martin — Quebec	4	8	8
5	Th.	[founded, 1608.]	4	9	8
6	F.		4	9	8
7	Sa.		4	10	8
8	Sun	4th Sun. after Trin.	4	10	8
9	M.		4	11	8
10	Tu.		4	12	8
11	W.		4	12	8
12	Th.		4	13	8
13	F.		4	13	8
14	Sa.		4	14	8
15	Sun	5th Sun. after Trin. Swithin.	4	15	8
16	M.		4	16	8
17	Tu.		4	17	8
18	W.		4	18	8
19	Th.	King Geo. IV. crowned 1821.	4	19	8
20	F.	Margaret	4	20	8
21	Sa.		4	21	8
22	Sun	6th S. aft. Tr. Magdalen.	4	22	8
23	M.		4	23	8
24	Tu.		4	24	8
25	W.	St. James.	4	25	8
26	Th.	St. Anne.	4	26	8
27	F.		4	27	8
28	Sa.		4	29	8
29	Sun	7th Sunday after Trinity.	4	30	8
30	M.		4	31	8
31	Tu.		4	32	8

7 8
7 8
8 8
8 8
9 8
9 8
10 8
10 8
11 8
12 8
12 8
13 8
13 8
14 8
15 8
16 8
17 8
18 8
19 8
20 8
21 8
22 8
23 8
24 8
25 8
26 8
27 8
29 8
30 8
31 8
32 8

☽ Le 2 à 2h. 24m. matin.
☉ Le 8 à 5h. 46m. soir.
☾ Le 15 à 3h. 15m. soir.
● Le 23 à 8h. 15m. soir.
☽ Le 31 à 10h. 15m. matin.

J	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	DIMAN.	4 Oct. de s. Jean B. 2M	4	7	8
2	Lundi	Visitation de la St. Vierge. 2M	4	7	8
3	Mardi		4	8	8
4	Mercredi		4	8	8
5	Jeudi		4	9	8
6	Vendredi	Octave des Apôtres.	4	9	8
7	Samedi	ste Marg. R. Ecosse, (10 Juin)	4	10	8
8	DIMAN.	5. DEDICACE. Octave. M	4	10	8
9	Lundi	ste. Elizabeth, veuve, hier. M	4	11	8
10	Mardi	VII Frères, Martyrs. M	4	12	8
11	Mercredi	De l'Octave. M	4	12	8
12	Jeudi	s. Jean Gualbert. 2M	4	13	8
13	Vendredi	s. Anaclet, P. & Mart. M	4	13	8
14	Samedi	s. Bonaventure, Doct. M	4	14	8
15	DIMAN.	6. Oct. de la Dédicace. M	4	15	8
16	Lundi	N. D. du Mont-Carmel.	4	16	8
17	Mardi	s. Alexis.	4	17	8
18	Mercredi	s. Camille de Lellis. M	4	18	8
19	Jeudi	s. Vincent de Paule.	4	19	8
20	Vendredi	s. Jérôme Emilien. M	4	20	8
21	Samedi	s. Henri. (15) M	4	21	8
22	DIMAN.	7 ste Marie Mag. Sol s. Jac M	4	22	8
23	Lundi	s. Apollinaire. M	4	23	8
24	Mardi	De la Vigile.	4	24	8
25	Mercredi	s. Jacques, Apôtre. M	4	25	8
26	Jeudi	ste. Anne.	4	26	8
27	Vendredi	s. Pantaléon.	4	27	8
28	Samedi	ss. Nazaire, &c. Mart.	4	29	8
29	DIMAN.	8. Sol. ste. Anne. M	4	30	8
30	Lundi	ste. Marthe, (hier) M	4	31	8
31	Mardi	s. Ignace.	4	32	8

AUGUST ☉ enters ♍ 23d, 6h. 58m. Ev.

Full Moon the 7th, 0h. 56m. morning.

First Quarter the 14th, 7h. 4m. morning.

New Moon the 22d, 9h. 47m. morning.

Last Quarter the 29th, 4h. 37m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R. O. S		
1	W.	Lammas day.	4	34	8
2	Th.		4	35	8
3	F.		4	36	8
4	Sa.		4	37	8
5	Sun	8th S. af. Trin.	4	39	8
6	M.	Transfiguration of our Lord.	4	40	8
7	Tu.	Name of Jesus.	4	41	8
8	W.		4	42	8
9	Th.		4	44	8
10	F.	St. Lawrence.	4	45	8
11	Sat.		4	46	8
12	Sun	9th Sun. after Trinity. K. Geo.	4	48	8
13	M.	[IV. b. 1762.	4	49	8
14	Tu.		4	51	8
15	W.		4	52	8
16	Th.	Duke of York born, 1763.	4	53	8
17	F.		4	55	8
18	Sa.		4	57	8
19	Sun	10th Sund. af. Trin.	4	59	8
20	M.		5	0	7
21	Tu.	Duke of Clarence born 1765.	5	1	7
22	W.		5	3	7
23	Th.		5	4	7
24	F.	Saint Bartholomew.	5	5	7
25	Sa.		5	6	7
26	Sun	11th Sun. aft. Trinity.	5	7	7
27	M.		5	9	7
28	Tu.	St. Augustine.	5	11	7
29	W.	St. John Bapt. beheaded.	5	13	7
30	Th.		5	15	7
31	F.		5	17	7

- ☉ Le 7 à oh. 56m. matin.
 ☾ Le 14 à 7h. 4m. matin.
 ● Le 22 à 9h. 47m. matin.
 ☽ Le 29 à 4h. 37m. soir.

R. O. S

4 34 8
 4 35 8
 4 36 8
 4 37 8
 4 39 8
 4 40 8
 4 41 8
 4 42 8
 4 44 8
 4 45 8
 4 46 8
 4 48 8
 4 49 8
 4 51 8
 4 52 8
 4 53 8
 4 55 8
 4 57 8
 4 59 8
 5 0 7
 5 1 7
 5 3 7
 5 4 7
 5 5 7
 5 6 7
 5 7 7
 5 9 7
 5 11 7
 5 13 7
 5 15 7
 5 17 7

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Mercredi	s. Pierre aux Liens. 2M	4 34 8
2	jeudi	s. Etienne, Pape.	4 35 8
3	Vendredi	Invention de St. Etn. 1er mar.	4 36 8
4	Samedi	s. Dominique.	4 37 8
5	DIMAN.	9. N. D. des Neiges. M	4 39 8
6	Lundi	Transfiguration de N. S. M	4 40 8
7	Mardi	s. Cajétan. M	4 41 8
8	Mercredi	ss. Cyriac, &c. mart.	4 42 8
9	jeudi	De la Vigile.	4 44 8
10	Vendredi	s Laurent, Mart. <i>Octave.</i>	4 45 8
11	Samedi	<i>Jeûne.</i> M	4 46 8
12	DIMAN.	ste. Claire. <i>Sol.</i> s Laurent. 2M	4 48 8
13	Lundi	De l'Octave. M	4 49 8
14	mardi	De l'Octave. 3M	4 51 8
15	mercredi	Affomption de la Ste. V. <i>Oct.</i>	4 52 8
16	jeudi	s. Hyacinthe. 2M	4 53 8
17	Vendredi	<i>Oct.</i> de s. Laurent. M	4 55 8
18	Samedi	<i>Jeûne.</i> De l'Oct. de l' <i>Ass.</i> M	4 57 8
19	DIMAN.	11. Sol. s Barthél. 2M	4 59 8
20	Lundi	s Bernard, Abbé. M	5 0 7
21	Mardi	ste. Jeanne de Chantal. M	5 1 7
22	Mercredi	Oct. Affomption. M	5 3 7
23	jeudi	s. Phil. de Beniti. M	5 4 7
24	Vendredi	s. Barthélémi, Apôtre.	5 5 7
25	Samedi	s. Louis.	5 7 7
26	DIMAN.	12 sol. de s Louis. M	5 9 7
27	Lundi	s. Joseph de Calasantz.	5 11 7
28	Mardi	s. Augustin, Doct. M	5 12 7
29	Mercredi	Décol. de s. jean Bapt. M	5 13 7
30	Jeudi	ste. Rose de Lima. M	5 15 7
31	Vendredi	s. Raimond Nonnat.	5 17 7

SEPTEMBER ○ enters \simeq 23d, 3h 40m Ev

Full Moon the 5th, 9h. 52m. morning.
 First Quarter the 13th, 1h. 0m. morning.
 New Moon the 20th, 10h. 47m. evening.
 Last Quarter the 27th, 10h. 30m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	OS.
1	Sa.	Giles.	5	19 7
2	Sun	12th Sun. after Trinity. London	5	21 7
3	M.	[burnt, 1666, O. S.]	5	23 7
4	Tu.		5	25 7
5	W.		5	27 7
6	Th.		5	28 7
7	F.	Enurchus.	5	30 7
8	Sa.	Nativity of B. V. Mary.	5	31 7
9	Sun	13th Sund. after Trinity.	5	33 7
10	M.		5	34 $\frac{1}{2}$ 7
11	Tu.		5	36 7
12	W.		5	38 7
13	Th.		5	39 7
14	F.	Holy Cross.	5	41 7
15	Sa.	Capitulation of Quebec, 1759.	5	43 7
16	Sun	14th Sunday after Trinity.	5	45 7
17	M.	Lambert.	5	46 7
18	Tu.		5	47 7
19	W.		5	49 7
20	Th.		5	51 7
21	F.	St. Matthew.	5	53 7
22	Sa.		5	54 7
23	Sun	15th Sun. af. Trin.	5	56 7
24	M.		5	57 7
25	Tu.		5	59 7
26	W.	St. Cyprian.	6	0 6
27	Th.		6	2 6
28	F.		6	4 6
29	Sa.	St. Michael. Q. of Wirt. b.	6	6 6
30	Su.	16th Sunday after Trinity. St. Jerome	6	7 6

g.
ing.
ng.
ning.

SEPTEMBRE le ○ en ☾ le 23 à 3h 40m Sr

- Le 5 à 9h. 52m. matin.
☾ Le 13 à 1h. om. matin.
● Le 20 à 1ch. 47m. soir.
☽ Le 28 à 1oh. 30m. soir.

R. OS.

5 19 7
5 21 7
5 23 7
5 25 7
5 27 7
5 28 7
5 30 7
5 31 7
5 33 7
5 34 7
5 36 7
5 38 7
5 39 7
5 41 7
5 43 7
5 45 7
5 46 7
5 47 7
5 49 7
5 51 7
5 53 7
5 54 7
5 56 7
5 57 7
5 59 7
6 0 6
6 2 6
6 4 6
6 6 6
6 7 6

Jo	Semaine.	F E T E S.	L ○ C
1	Samedi	De la Ste. Vierge. 2M	5 19 7
2	DIMAN.	13. (A Québec, ss. Flav. &c.)	5 21 7
3	Lundi	s. Etienne, Conf. (hier)	5 23 7
4	Mardi		5 25 7
5	Mercredi	s. Laurent Justinien.	5 27 7
6	Jeudi		5 28 7
7	Vendredi		5 30 7
8	Samedi	Nativité de la B.V.M. Oct. M	5 31 7
9	DIMAN.	14 s. N. de Marie. sol. Nat 2M	5 33 7
10	Lundi	s. Nicolas Tolentin. M	5 34 7
11	mardi	} De l'Octave.	5 36 7
12	mercredi		5 38 7
13	Jeudi		5 39 7
14	Vendredi	Exaltation de la ste Croix. M	5 41 7
15	Samedi	Oct. de la Nativité. M	5 43 7
16	DIMAN.	15. M	5 45 7
17	Lundi	Stigmates de s. François.	5 46 7
18	Mardi	s. Joseph de Cupertino:	5 47 7
19	Mercredi	ss. Janvier, &c. J. 4 T. M	5 49 7
20	Jeudi	ss. Eustache, &c. mari. M	5 51 7
21	Vendredi	J. 4 T. s. Mathieu, Apôtre. M	5 53 7
22	Samedi	J. 4 T. s. Thos. de Villeneuve 2M	5 54 7
23	DIMAN.	16. Sol. de s. Mathieu. M	5 56 7
24	Lundi	N. D. de la Merci.	5 57 7
25	Mardi	ss. Corneille, &c. mart. (16)	5 59 7
26	Mercredi	s. Lin, pape (23) M	6 0 6
27	Jeudi	ss. Côme, &c. Mart.	6 2 6
28	Vendredi	s. Vincelas.	6 4 6
29	Samedi	s. Michel, Archange.	6 6 6
30	DIMAN.	17 s. Jérôme, D. sol. s. Michel M	6 7 6

OCTOBER ○ enters m 23d, 11h. 52m. Ev

Full Moon the 4th, 9h. 35m. evening.

First Quarter the 12th, 8h. 33m. evening.

New Moon the 20th, 11h. 3m. morning.

Last Quarter the 27th, 5h. 4m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	M.	Remigius	6	9	6
2	T		6	11	6
3	W.		6	12	6
4	Th.		6	14	6
5	F.		6	16	6
6	Sa.	Faith.	6	17	6
7	Sun	17th Sun. after Trinity.	6	19	6
8	M.		6	20	6
9	Tu.	St. Denys.	6	22	6
10	W.		6	24	6
11	Th.		6	26	6
12	F.		6	27	6
13	sa.	Transl. of K. Edward Confessor.	6	29	6
14	Sun	18th Sun. after Trinity.	6	31	6
15	M.		6	32	6
16	Tu.		6	33	6
17	W.	Etheldreda.	6	35	6
18	Th.	St. Luke.	6	36	6
19	F.		6	38	6
20	Sa.		6	39	6
21	Sun	19th Sun. after Trinity.	6	41	6
22	M.		6	43	6
23	Tu.		6	44	6
24	W.		6	46	6
25	Th.	Crispin.	6	48	6
26	F.		6	49	6
27	Sa.	[at Quebec, 1785.	6	51	6
28	Sun	20th Sun. aft. Trin. Dark Sunday	6	53	6
29	M	[St. Simon and St. Jude.	5	54	6
30	Tu.		6	56	6
31	W.		6	57	6

. 52m. Ev

g.
ening.
ning.
rning.

OCTOBRE le Cent. m le 23 à 11h. 52m. S

- ☉ Le 4 à 9h. 55m. soir.
- ☾ Le 12 à 8h. 33m. soir.
- Le 20 à 11h. 3m. matin.
- ☽ Le 27 à 5h. 4m. matin.

R.	O	S.
6	9	6
6	11	6
6	12	6
6	14	6
6	16	6
6	17	6
6	19	6
6	20	6
6	22	6
6	24	6
6	26	6
6	27	6
6	29	6
6	31	6
6	32	6
6	33	6
6	35	6
6	36	6
6	38	6
6	39	6
6	41	6
6	43	6
6	44	6
6	46	6
6	48	6
6	49	6
6	51	6
6	53	6
6	54	6
6	56	6
6	57	6

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	○	C
1	Lundi	s. Rémi, Evêque.	6	9	6
2	Mardi	ss. Anges Gardiens.	6	11	6
3	Mercredi		6	12	6
4	jeudi	s. François d'Assise.	6	14	6
5	Vendredi	ss. Placide, &c. mart.	6	16	6
6	Samedi	s. Bruno.	6	17	6
7	DIMAN.	20. Solem. s. Rosaire. 3M	6	19	6
8	Lundi	21. ste. Brigitte, veuve.	6	20	6
9	Mardi	ss. Denis, &c. mart.	6	22	6
10	Mercredi	s. François de Borgia.	6	24	6
11	jeudi		6	26	6
12	Vendredi		6	27	6
13	samedi	s. Edouard.	6	29	6
14	DIMAN.	19. s. Callixte Ier, pape. M	6	31	6
15	Lundi	ste. Thérèse.	6	32	6
16	mardi		6	33	6
17	Mercredi	ste. Hedwige, Veuve.	6	35	6
18	jeudi	s. Luc, Evangéliste.	6	36	6
19	Vendredi	s. Pierre d'Alcantara.	6	38	6
20	Samedi	s. Jean de Canti.	6	39	6
21	DIMAN.	20. N.-D. de Victoire. 3M	6	41	6
22	Lundi		6	43	6
23	mardi		6	44	6
24	Mercredi		6	46	6
25	Jeudi	ss. Chrysanthé, &c.	6	48	6
26	Vendredi	s. Evariste.	6	49	6
27	Samedi	Jeûne. De la Vigile.	6	51	6
28	DIMAN.	21. ss. Simon et Jude, Ap. M	6	53	6
29	Lundi		6	54	6
30	mardi		6	56	6
31	Mercredi	Jeûne. De la Vigile.	6	57	6

NOVEMBER O enters ♄ 22d, 8h 18m. E.

Full Moon the 3d, oh. 30m. evening.

Last Quarter the 11th, 4h. 15m. evening.

New Moon the 18th, 10h. 35m. evening.

First Quarter the 25th, 1h. 34m. evening.

D ^y ws.		ENGLISH CALENDAR.	R. O S		
1	Th.	<i>All Saints.</i>	6	58	6
2	F.	<i>All Souls.</i>	7	0	5
3	Sa.	<i>Prs. Sophia born.</i>	7	2	5
4	Sun	<i>21st Sunday after Trinity.</i>	7	3	5
5	M.	<i>Powder Plot, 1605.</i>	7	4	5
6	Tu.	<i>Leonard.</i>	7	6	5
7	W.		7	7	5
8	Th.	<i>Prs. Augusta Sophia b.</i>	7	8	5
9	Fr.		7	10	5
10	Sat		7	11	5
11	Sun	<i>22d Sun. after Trin. St. Martin.</i>	7	12	5
12	M.		7	14	5
13	Tu.	<i>Britius.</i>	7	15	5
14	W.		7	16	5
15	Th.	<i>Machutus.</i>	7	18	5
16	F.		7	20	5
17	Sa.	<i>Hugh Bp. of Lincoln.</i>	7	21	5
18	Sun	<i>23d Sun. after Trinity.</i>	7	22	5
19	M.		7	23	5
20	Tu.	<i>Edmund K. & Martyr.</i>	7	25	5
21	W.		7	26	5
22	Th.	<i>Cecilia.</i>	7	27	5
23	F.	<i>St. Clement.</i>	7	28	5
24	Sa.		7	29	5
25	Sun	<i>24th Sund. after Trinity. Catherine.</i>	7	30	5
26	M.		7	31	5
27	Tu.		7	32	5
28	W.		7	33	5
29	Th.		7	34	5
30	Fr.	<i>ST. ANDREW.</i>	7	35	5

ing.
ning.
ing.

- \odot Le 3 à oh. 30m. soir.
 \odot Le 11 à 4h. 15m. soir.
 \bullet Le 18 à 10h. 35m. soir.
 D Le 25 à 1h. 34m. soir.

R. O S.

6	58	6
7	0	5
7	2	5
7	3	5
7	4	5
7	6	5
7	7	5
7	8	5
7	10	5
7	11	5
7	12	5
7	14	5
7	15	5
7	16	5
7	18	5
7	20	5
7	21	5
7	22	5
7	23	5
7	25	5
7	26	5
7	27	5
7	28	5
7	29	5
7	30	5
7	31	5
7	32	5
7	33	5
7	34	5
7	35	5

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	jeudi	TOUSSAINT. <i>Oct. d'Oblig.</i>	6 58 6
2	Vendredi	Trépassés.	7 0 5
3	Samedi		7 2 5
4	DIMAN.	22 s. Chs. Messe du Patron. 3M	7 3 5
5	Lundi	} De l'Octave.	7 4 5
6	mardi		7 6 5
7	mercredi		7 7 5
8	jeudi	<i>Oct. de la Toussaint.</i> M	7 8 5
9	Vendredi	Dedic. Basil. Sauveur. M	7 10 5
10	Samedi	s. André Avellin. M	7 11 5
11	DIMAN.	23 s. Martin, Ev. 2M	7 12 5
12	Lundi	s. Martin, Pape.	7 14 5
13	mardi	s. Didace.	7 15 5
14	mercredi		7 16 5
15	jeudi	ste. Gertrude.	7 18 5
16	Vendredi		7 20 5
17	Samedi	s. Grégoire Thaumaturge.	7 21 5
18	DIMAN.	24 Dédicace Bas des Apotres M	7 22 5
19	Lundi	ste. Elizabeth. M	7 23 5
20	mardi	s. Félix de Valois.	7 25 5
21	Mercredi	Présentation de la Ste. Vierge.	7 26 5
22	Jeudi	ste. Cécile, Vierge, Mart.	7 27 5
23	Vendredi	s Clément Ier. Pape, Mart. M	7 28 5
24	samedi	<i>Jeûne.</i> s. Jean de la Croix. M	7 29 5
25	DIMAN.	25 s Cath. Sol. s. André. M	7 30 5
26	Lundi	s. Pierre d'Alexandrie.	7 31 5
27	Mardi		7 32 5
28	Mercredi		7 33 5
29	jeudi		7 34 5
30	Vendredi	s. André, Apôtre. M	7 35 5

DECEMBER O enters 22d, 8h. 47m. M.

Full Moon the 30, 6h. 6m. morning.

Last Quarter the 11th, 10h. 39m. morning.

New Moon the 18th, 9h. 21m. morning.

First Quarter the 25th, 1h. 3m. morning.

Ds	Ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Sa.		7	36	5
2	Sun	<i>Advent Sunday.</i>	7	36	5
3	M.		7	37	5
4	Tu.		7	38	5
5	W.		7	39	5
6	Th.	Nicholas.	7	40	5
7	F.		7	41	5
8	Sa.	Conception of B. V. M.	7	41	5
9	Sun	<i>2d Sun. in Advent.</i>	7	41	5
10	M.		7	42	5
11	Tu.		7	42	5
12	W.		7	42	5
13	Th.	Lucy.	7	43	5
14	F.		7	43	5
15	Sa.		7	43	5
16	Sun	<i>3d Sunday in Advent. O Sapientia.</i>	7	43	5
17	M.		7	43	5
18	Tu.		7	43	5
19	W.		7	43	5
20	Th.		7	44	5
21	F.	St. Thomas.	7	44 ¹ / ₂	5
22	Sa.	Shortest day.	7	44 ¹ / ₂	5
23	Sun	<i>4th Sun. in Advent.</i>	7	44 ¹ / ₂	5
24	M.		7	44 ¹ / ₂	5
25	Tu.	<i>Christmas Day.</i>	7	44	5
26	W.	St. Stephen. New Constitution of	7	44	5
27	Th.	St. John. [the Canadas, 1791.	7	44	5
28	F.	Innocents.	7	43	5
29	Sa.		7	43	5
30	Sun	<i>1st S. aft. Christmas. [bec, 1775.</i>	7	43	5
31	M.	Silvest. Americans desd. at Que-	7	43	5

7m. M.

DECEMBRE le Centre le 22 à 8h 47m M

ing.
ng.
ng.

○ Le 3 à 6h. 6m. matin.
 ☾ Le 11 à 10h. 39m. matin.
 ● Le 18 à 9h. 21m. matin.
 D Le 25 à 1h. 3m. matin.

R. O S.

7 36 5
 7 36 5
 7 37 5
 7 38 5
 7 39 5
 7 40 5
 7 41 5
 7 41 5
 7 41 5
 7 42 5
 7 42 5
 7 42 5
 7 43 5
 7 43 5
 7 43 5
 7 43 5
 7 43 5
 7 43 5
 7 43 5
 7 44 5
 7 44 $\frac{1}{2}$ 5
 7 44 $\frac{1}{2}$ 5
 7 44 $\frac{1}{2}$ 5
 7 44 5
 7 44 5
 7 44 5
 7 43 5
 7 43 5
 7 43 5
 7 43 5

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Samedi	De la Ste. Vierge.	7 36 5
2	DIMAN.	1 de l'Avent. Sol. s. Frs. Xav.	7 36 5
3	Lundi	s. Fran. Xavier. M	7 37 5
4	Mardi	s. Pierre Chrysologue, doc. 2M	7 38 5
5	Mercredi	ste Bibiane. (2) 2M	7 39 5
6	Jeudi	s. Nicolas. M	7 40 5
7	Vendredi	s. Ambroise, doct. M	7 41 5
8	Samedi	CONCEPTION. Oef. M	7 41 5
9	DIMAN.	2 de l'Avent. M	7 41 5
10	Lundi	De l'Octave. 2M	7 42 5
11	Mardi	s. Damase. 2M	7 42 5
12	Mercredi	De l'Octave. M	7 42 5
13	Jeudi	ste. Luce. 2M	7 43 5
14	Vendredi	De l'Octave. M	7 43 5
15	Samedi	Octave Conception. M	7 43 5
16	DIMAN.	3 de l'avent. M	7 43 5
17	Lundi	s. Eusèbe. (hier) M	7 43 5
18	Mardi		7 43 5
19	Mercredi	Jeûne 4 Tems.	7 43 5
20	Jeudi		7 44 5
21	Vendredi	J. 4 Tems. s. Thomas. ap.	7 44 $\frac{1}{2}$ 5
22	Samedi	Jeûne 4 Tems.	7 44 $\frac{1}{2}$ 5
23	DIMAN.	4. Sol. s. Thomas.	7 44 $\frac{1}{2}$ 5
24	Lundi	Jeûne De la Vigile.	7 44 $\frac{1}{2}$ 5
25	Mardi	NOEL. Octave. d'Obligat.	7 44 5
26	Mercredi	s. ETIENNE. Oef. } M	7 44 5
27	jeudi	s. JEAN. Oefave. } 2M	7 44 5
28	Vendredi	ss. Innocens. Oef. 3M	7 43 5
29	Samedi	s. Thomas. 4M	7 43 5
30	DIMAN.	Du Dimanche dans l'Oef. 4M	7 43 5
31	Lundi	s. Silvestre. 4M	7 43 5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN & PLANETS.

Names of the planets.	Diameters in English Miles.	Meandistances from the Sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Y. D. H.	D. H. M.	Diurnal rotation on its axis.	Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of its equator.	Inclination of axis to orbit.
Sun	890,000		0 87 23	25 6 6	unknown	109,699	3,818	80 0' 0"
Mercury	3,000	56,841,468	0 224 17	24 8 0	80,285	unknw.	unknw.	unknown
Venus	7,906	68,891,486	1 0 0	1 0 0	68,243	43 75	0 0	0 0
Earth	7,970	95,173,000	1 0 0	0 29 12	44	2,290	1,042	23 29 0
Moon	2,180	ditto	1 321 17	1 0 40	55,287	9 1/2	2 10 0	0 0
Mars	5,400	145,014,148	11 314 18	0 9 56	29,083	556	0 0 0	0 0
Jupiter	94,000	494,990,976	29 167 6	0 10 16	22,400	25,920	22,101	0 0 9
Saturn	78,000	907,956,130	83 121 0	unknown	15,000	unknw.	unknw.	28 0 9
Georgian	34,217	1,816,912,260						unknown

A Tide Table for the Harbour of Quebec.

New Moon.	Age of the Moon.	b. m.	Age of the Moon.	Full Moon.
	0	6 45	15	
	1	7 33	16	
	2	8 21	17	
	3	9 9	18	
	4	9 57	19	
	5	10 45	20	
	6	11 33	21	
	7	12 21	22	
	8	1 9	23	
	9	1 57	24	
	10	2 45	25	
	11	3 33	26	
	12	4 21	27	
	13	5 9	28	
	14	5 57	29	

The Tide Table shews the time of high water on any day of the moon's age nearly, and the stream continues to run one hour and a half after high water, or, in the seaman's phrase, it flows "Tide and Quarter Tide," and this is to be observed in every part of the River.

RULE. Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.

At Seven Isles	1h.	Pot à l'eau de vie	3 $\frac{1}{4}$ h
At Caouy	1 $\frac{1}{4}$	Malbaie	4
Manicouagan	1 $\frac{3}{4}$	Baie St. Paul.	4 $\frac{1}{4}$
Betsiamites	2	Cap Tourmente	5 $\frac{1}{2}$
Port Neuf	2 $\frac{1}{4}$	Québec	6 $\frac{3}{4}$
Tadoussac	2 $\frac{3}{4}$		

A concise EQUATION TABLE, shewing to the nearest full Minute, how much a Clock should be faster or slower than the Sun.

TABLE abrégée du tems moyen au midi vrai, montrant, à une demi-minute près, combien une Horloge devroit être en avant ou en arrière du Soleil.

Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes
Jan.	1	4	Apr.	1	4	Aug.	11	5	Oct.	27	16
	3	5		4	3		16	4	Nov.	9	16
	6	6		8	2		21	3		16	15
	8	7		11	1		25	2		21	14
	10	8		15	0		28	1		24	13
	13	9		*		Sept.	1	0		28	12
	16	10		19	1		*		Dec.	1	11
	19	11		24	2		4	1		3	10
	22	12	May	1	3		7	2		5	9
	26	13		15	4		10	3		8	8
Feb.	1	14		29	3		13	4		10	7
	11	15	June	5	2		16	5		12	6
	21	14		10	1		18	6		14	5
	27	13		15	0		21	7		16	4
Mar.	4	12		*			24	8		18	3
	8	11		20	1		27	9		20	2
	12	10		25	2		30	10		22	1
	16	9		29	3	Oct.	3	11		24	0
	19	8	July	5	4		7	12		*	
	22	7		11	5		10	13		26	1
	26	6		21	6		15	14		28	2
	29	5		31	6		20	15		30	3

Clock slower than the Sun.

Faster.

A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

the nearest
be faster

montrant,
orloge de-
tail.

Days. Equ. in
Minutes
Clock slower than the Sun.
Faster.

THE CREATION		before Christ	4008
The Flood	-	-	2352
The dispersion of Noah's posterity	-	-	2207
The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus	-	-	2177
The Covenant with Abraham	-	-	1985
The departure of the Children of Israel from Egypt	-	-	1555
The rape of Helen	-	-	1204
The dedication of the Temple by Solomon	-	-	1008
The ÆRA of the OLYMPIADES	-	-	776
The ÆRA of the BUILDING of ROME	-	-	753
Cyrus, first King of Persia	-	-	559
The defeat of the Persians at Salamis	-	-	480
The Peloponesian War began	-	-	431
Overthrow of the Athenian power by Lysander	-	-	405
The victory of Arbela	-	-	331
The destruction of Carthage	-	-	146
The battle of Pharfalia	-	-	48
The battle of Actium	-	-	31
The shutting of the Temple of Janus, by Augustus	-	-	5
The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	-	-	5
The VULGAR ÆRA	-	-	1
Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	-	-	328
The end of the Western Empire	-	-	476
Justinian published the Institutes	-	-	529
The ÆRA of the HEGIRA	-	-	622
The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,	-	-	749
Charlemagne began the Empire of Germany	-	-	800
The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens	-	-	1055
The first Crusade	-	-	1096
Magna Charta, signed in England	-	-	1215
Henry V. of England, battle of Agincourt	-	-	1415
Invention of Printing	-	-	1440
End of the Eastern Empire	-	-	1453
Lorenzo de Medicis, the Augustan age of modern Italy	-	-	1478
Discovery of America,	-	-	1492
Charles V.	-	-	1519-56
Age of Louis XIV	Queen Anne	-	1643-1714

REMARKABLE EVENTS OF OUR OWN TIMES.

The French Revolution,	1789
War between France and Austria,	1793
England and all Europe at War with France; and insurrections, murders and executions, throughout that country. Lord Howe's Victory,	1793 '94-5
Peace between France and Prussia and Spain,	1796
The Battle of the Nile. War between France and Austria. The Russians in Italy, Switzerland and Holland,	1798-9
Peace between France and Russia,	1800
Battles of Marengo and Hohenlinden,	1801
Battle of Copenhagen; and Peace between France, England and Austria, and all Europe,	1803-4
War between France and Eng. threatened Invasion.	1805
War between Austria and France. Battles of Tra- falgur, Ulm and Austerlitz. Peace between Aus- tria and France,	1806
War between France and Prussia & Russia; Battles of Jena and Eylau,	1807
Battle of Friedland; Peace between Russia, Prussia and France; Attack on Copenhagen,	1808
Revolution in Spain,	1809
War between France & Austria. Battles of Essling and Wagram. Peace between Austria and France,	1812
War between Russia & France. The French in Mos- cow. The English in Madrid.	1813
America declared War against England,	1814
All the Continental Powers at War with France. Bonaparte defeated at Leipsig. The English in France,	1815
The Russians, Austrians and Prussians in Paris. The English in Bordeaux and Toulouse. General Peace in Europe. Bonaparte Sovereign of Elba.	1815
The English at Washington; Capitol and Public Buildings destroyed.	1815
Peace with America ratified 18th February,	1815
Bonaparte returned from Elba. Battle of Waterloo.	1815
Lord Wellington and the Allies in Paris. Bona- parte at St. Helena a prisoner, (dead, 1822.)	1820
Revolution in Italy.	1821
George IV accession, (Coronation in 1821.)	1821
Revolution in Naples and subdued,	1823
France makes war upon Spain to put down its popular Constitution--french army enters Ma- drid--Cadiz surrenders,	1823

CIVIL LIST

OF THE

PROVINCE OF LOWER-CANADA.

1827.

. It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not an official publication; and therefore the arrangement of the different officers or public bodies in that publication, cannot in any wise affect any precedence, which either of them respectively may be entitled to. The Printer will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

LISTE CIVILE

DE LA

PROVINCE DU BAS-CANADA.

1827.

. On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, ni n'a jamais été, une publication Officielle; et que l'arrangement des differens Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préférence respective. Les Imprimeurs se feront cependant, toujours un plaisir de faire tout changement qui paroitra devoir être fait sur de bonnes autorités.

GOVERNOR,

His Excellency **GEORGE, EARL OF DALHOUSIE**, (BARON DALHOUSIE, of Dalhousie Castle,) Knight Grand Cross of the Most Honourable Military Order of the Bath, Captain General and Governor in Chief in and over the Provinces of Lower-Canada, Upper-Canada, Nova-Scotia, and New-Brunswick, and their several dependencies, Vice-Admiral of the same, Lieutenant-General and Commander of all His Majesty's Forces in the said Provinces, and their several dependencies, and in the Islands of Newfoundland, Prince Edward, and Bermuda, &c. &c. &c.

* The Honourable Sir **FRANCIS NATHANIEL BURTON**, K. C. G. Lieut. Governor of the Province of Lower-Canada.

* **ALEXR. FORBES**, Esq. Lieut. Governor of Gaspé.
A. W. Cochran, Esq. *Secy. to His Excellency the Govr.*
Louis Montizambert, Esq. *Assistant do.*

The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL.

* The Honourable **JONATHAN SEWELL**, Chief Justice of Lower Canada, *Speaker*.

Hon. & Rt. Rev. C. J. Stewart, Lord Bishop of Quebec.

The Honourable	* Sir G. Pownall, kt.	Louis De Salaberry,
	* James Monk,	William Burns,
	Sir J. Johnston, Bart.	Thomas Coffin,
	Charles De St. Ours,	Roderick Mackenzie,
	John Hale,	L. R. C. De Léry,
	John Richardson,	Louis Turgeon,
	John Caldwell,	Lewis Gagy,
	H. W. Ryland,	Charles De Salaberry,
	James Cuthbert,	James Kerr,
	Charles Wm. Grant,	Edw. Bowen,
	Pre. Dom. Debartzch,	W. B. Felton,
	James Irvine,	Matthew Bell,
	M. Henry Perceval,	Touffaint Pothier,
	Olivier Perrault,	

* Absent from the Province.

DALHOU.
sie Castle,)
urable Mili-
ral and Go-
ces of Low-
, and New-
cies, Vice-
al and Com-
he said Pro-
and in the
rd, and Ber-

THANIEL
of the Pro-

of Gaspé.
ncy the Govr.

COUNCIL.

LL, Chief
ter.
op of Quebec
alaberry,
arns,
ffin,
Mackenzie,
De Léry,
geon,
y,
Salaberry,
r,
en,
on,
Bell,
Pothier,

* William Smith, Esq. *Clerk of the Parliament.*
Chas. Et. De Lery, Esq. *Clerk Assistant.*
Andrew Wm. Cochran, Esq. *Law Clerk.*
Jacques Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*
C. R. D'Estimauville, Esq. *Gent. Usher of the Black Rod.*
Mr. William Ginger, *Serjeant at Arms.*
Charles Blouin, *Messenger.*
Louis Noreau, *Office Keeper.*
Hugh M'Donell, *Doorkeeper.*

The Honble. The HOUSE OF ASSEMBLY,
[Elected 1824.]

The figures after the names, denote the number of times these
Members had served previous to the last Election. Those
whose names are marked thus † were not of the last Assembly.

SPEAKER, The Honble. L. J. PAPINEAU,

GASPE',

Jean Thomas Taschereau, esq. (6)

CORNWALLIS,

Joseph Robitaille, esq. (7) † J. L. Borgia, esq. (5)

DEVON,

J. B. Fortin, esq. (6) † J. C. Després, esq. (2)

HERTFORD,

François Blanchet, esq. (5) † N. Boissonnault, esq.

DORCHESTER,

John Davidson, esq. (4) Louis Lagueux, esq. (2)

BUCKINGHAMSHIRE,

Louis Bourdages, esq. (6) J. B. Proulx, esq. (1)

WM. HENRY,

† James Stuart, esq. (4)

RICHELIEU,

Jean Dessaulles, esq. (3) † R. de St. Ours, esq.

BEDFORD,

† H. de Rouville, esq.

• Absent.

SURREY,

Pierre Amiot, esq. (4) † A. Massue, esq.

KENT,

D. B. Viger, esq. (7) F. A. Quesnel, esq. (1)

HUNTINGDON,

Austin Cuvillier, esq. (4) † J. M. Raymond, esq.

EAST WARD,

MONTREAL. { Hugues Heney, esq. (2) † J. Leslie, esq.
WEST WARD,
L. J. Papineau, esq. (7) † * P. de Rocheblave, esq.
COUNTY,
Joseph Perrault, esq. (2) Jos. Valois, esq. (2)

YORK,

E. N. L. Dumont, esq. (5) † J. Simpson, esq.

EFFINGHAM,

* † O. Turgeon, esq. † C. T. De Montigny, esq.

LEINSTER,

Jean M. Rochon, esq. (1) † F. Courteau, esq.

WARWICK,

Jacques Déléigny, esq. (3) † L. M. R. Barbier, esq.

ST. MAURICE,

Pierre Bureau, esq. (2) † Chs. Caron, esq.

THREE-RIVERS.

M. A. Berthelot, esq. (1) C. R. Ogden, esq.

HAMPSHIRE,

† F. Drolette, esq. † F. X. Larue, esq.

UPPER TOWN,

QUEBEC. { A. Stuart, esq. (3) Vallières de St. Réal, esq. (3)
LOWER TOWN,
Jean Bélanger, esq. (1) † Ths. A. Young, esq.
COUNTY,
John Neilson, esq. (3) Michel Clouet, esq. (1)

NORTHUMBERLAND,

† John Fraser, esq. † M. P. De S. Laterrière, esq.

ORLEANS,

François Quirouet, esq. (2)

* Absent.

William Lindsay, Esquire, *Clerk.*

P. E. Desbarats, Esquire, *Clerk Assistant.*

Robert Christie, Esq. *Law Clerk.*

Charles Frémont, } Esquires, { *Translators.*

William Green, }
J. A. Bouthillier, Esquire, *Assistant French Translator.*

G. B. Faribault, }
Jasper Brewer, } *Clerks of Committees and Papers.*
W. B. Lindsay, }

J. Leblond, Esquire, *Serjeant at Arms.*

Mrs. M. C. Schindler, *House keeper.*

Jacques Langlois, *Messenger.*

Etienne Drolette, }
Jean Fluét, } *Door-Keepers*
Jacques Laperrière, }

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL

The Honble. the CHIEF JUSTICE.

The Hn. & Rt. Rd. C. J. Stewart, *Ld. Bishop of Quebec.*

The Honourables

* James Monk,	* William Smith,
John Richardson,	John Ha'e.
James Kerr,	C. E. Chaussegros Déléry,
M. H. Perceval,	John Stewart.
Olivier Perrault,	
Hon. H. W. Ryland, <i>Registrar and Clerk.</i>	
George H. Ryland, Esq. <i>Assistant do.</i>	
J. King, <i>Messenger.</i>	Michael Quin, <i>Door-keeper.</i>

OFFICERS OF DEPARTMENTS, &c.

* Tho. Amyot, Esq. *Sec'y & Registrar of the Province*
Ls. Montizambert, Esq. *Acting do. do.*

Hon. John Hale, *Receiver-general.*

Th. A. Young, Esq. *Auditor General of Accounts.*

Jos. Cary, Esq. *Inspector General of Public Provincial Accounts.*

Joseph Boucheite, Esq. *Surveyor General.*

* Absent.

*Hon. Wm. Smith & Hon. C. E. C. De Léry, Esqr.
Masters in Chancery.

Hon. H. W. Ryland and Thomas Douglass, Esquire,
jointly and severally Clerks of the Crown in Chancery.

Ls. Piamondon, Esqr. *Inspector General of the King's
Domain, and Greffier du Papier Terrier.*

Andrew Wm. Cochran, Esq. *Auditor of Land Patents.*

Hon. M. H. Perceval, *Naval Officer of the Port of
Quebec.*

Hon. Thos. Coffin, *Inspector of Police, Three Rivers.*

And. W. Cochran, Esq. *Clerk of the Prerogative Court.*

E. W. R. Antrobus, Esq. *Grand Voyer Quebec.*

Hon. Louis René Chaussegros De Léry, *do. Montreal.*

Pierre Louis Panet, Esq. *Grand Voyer, Three-Rivers.*

A. D. Bostwick, Esq. *Deputy Grand Voyer do. do.*

Farquhar McRae, Esq. *Grand Voyer, Gaspé.*

John Lambly, Esq. *Harbour Master, Quebec.*

Joseph Fenwick, *Assistant do.*

Jean Bte. Larue, *Surveyor of Highways, Quebec.*

Jacques Viger, *ditto at Montreal.*

John C. Fisher, & Wm. Kemble, *His Majesty's
Printers, Quebec.*

Thomas And. Turner, *do. Montreal.*

Lewis Aub. Thomas, *King's Auctioneer at Quebec.*

Norman Bethune, *ditto at Montreal.*

E. W. White, *Inspector of Pot & Pearl Ashes at Quebec.*

Campbell Sweeny, Charles Frémont, Jean Bouthillier,

Ls. Lamontagne, George J. Holt, John Jones and

Ed. M. Leprohon, *Inspectors of do at Montreal.*

Levi Bigelow, *do. do. for the District of do.*

Edouard M. Leprohon, *ditto at Chambly.*

Joseph Raimond, *do. do. at the Borough of St. Denis.*

David See, *ditto at William Henry.*

C. P. Cushing, *do. at Three-Rivers.*

Peter P. Trudel, *do. at do.*

Wm. Hy. Hardie, *do. at do.*

Wm. Phillips, *Inspector of Flour at Quebec.*

éry, Esqr.

, Esquire,
Chancery.
the King's

ad Patents.
the Port of

ree Rivers.
ative Court.
bec.

Montreal.
ree-Rivers.
do. do.

é.
bec.

Quebec.

s Majesty's

Quebec.

s at Quebec.

Bouthillier,
n Jones and
at Montreal.
do.

St. Denis.

George Hobbs,
Ephraim Sanford,
Nahum Hall,
Robert Watson,
Joseph Carmel,

} ditto of ditto at Montreal.

Jacob Dorge, ditto ditto at William Henry.

Anthony Anderson, Inspector of Beef & Pork for the
District of Quebec.

Pierre Doucet, Inspector of Fish & Oil at the City of
Quebec.

Alex. Morrison, do. do.

Nicolas Brunet, do. do.

Peter Merckell, do. for the City of Montreal.

John C. Turner, Frs. Tison, Hiram Gilbert, Joseph
Lamontagne, Wm. Moore, Norman Lamont and
James Murray, Inspectors of Beef and Pork for
the District of Montreal.

Wm. Dalton, Inspector of Scows, Rafts of Timber, and
other Lumber, as also of Fire Wood, at Montreal.

Arthur McDonald, do. do. at Chateauguay.

George Chapman, Clerk of the Markets at Quebec, and
stamper of weights and measures.

Wm. Jos. Mechtler, Inspector of the Hay Market and
stamper of Weights and Measures at Montreal.

Es. M. Marchand and Bernard Léon Leprohon,
Clerks of the Markets at Montreal.

P. De Boucherville, Esq. Insp. of Chimnies at Montreal.

Mr. John Grout, Inspector of do. at Quebec.

Mr. Alex. Thomson, do. at Three-Rivers, and Clerk
of the Markets and stamper of Weights and Measures.

BOARD for examining persons applying to be licensed
as Cullers at Quebec.

Peter Burnet,
Wm. Micklejohn,
Peter Patterson,
J. S. Campbell,

John M'Douall,
Ol. Corbin,
Jean Garneau.

Ditto at *Three Rivers*.

B. P. Wagner,	|	David Grant.
H. Hughes,		

Ditto at *Montréal*.

James Miller,	|	Isaac Shay,
David Handyside,		Jas. Carswell.
Joseph Shuter,		

**CULLERS and MEASURERS of TIMBER,
STAVES, PLANK, &c. under the Statute 3d
Geo. IV.**

J. Bte. Dorval,	|	William M'Lean,
Joseph Dorval, jun.		John Thompson,
Charles Rochette,		John S. Waterson,
Thomas Proudluck,		Hypolite Suzor,
Edwd. F. Clarke,		Jean Bte. Drapeau,
Leond. Windsor,		Pierre Beaupré,
John Jeffry,		Louis Bezeau,
Thomas Murphy,		André Lacroix,
James Cook,		Jacques Girard.
Benjamin Hough,		Michel Robitaille,
Richd. Beard,		Alexandre Couture,
Michael Naughton,		John P. Robinson,
Michel Renaud,		John Thompson,
Louis Vidal,		William Barnet,
Charles Cazeau,		Thomas L. Jenkins,
Olivier Corbin,		Jean Bte. Thérien,
Frs. X. Paradis,		Donald M'Phee,
George Steer,		Roger Sasseville,
Joseph Marmette,		Jean Garneau,
John Powell,		Pierre Plamondon,
George Wood,		François Gagné,
Joseph Darche,		Samuel Nichols,
John Maguire,		Michel Corneau,

Louis Proulx,
 Jean Bte. Philbert,
 Barthelemy Charrier,
 Joseph Laporte,
 Francis Henri,
 Wm. O'Bryan,
 Alexander M'Donald,
 François Gosselin,
 Andrew Findlin,
 James M'Kie,
 William Teedon,
 William M'Kutcheon,
 Timothy Donohoo,
 Jean Couture,
 Patrick Fleming,
 Pierre Huot,
 William Bradford,
 Robert M'Millan,
 Christopher Wilson,
 François Bornais,
 Philipe Burns,
 Jean Bte. Jarnac,

Hedwick Sincire,
 John Coffey.
 Allan R. McDonell,
 Jean Larochele,
 Martin O'Brien,
 Baptiste Vachon,
 John G. Hooper,
 James Scott,
 Pierre Prevereau,
 Joseph Lockwell,
 Wm. Cochrane,
 Robert Hunter,
 William Allen,
 Duncan Downs.
 George Harrison,
 Jas. E. Campbell,
 Ths. Connolly,
 Etienne Laroche,
 Daniel McEshien,
 William Bee,
 Owen McGowen,
 William Bright.

For the District of Gaspé only.
 Azariah Pritchard.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer *Oaths* to any person being in office within the Province of *Lower-Canada*.

Hon. H. W. Ryland,	} <i>Quebec.</i>
E. C. De Léry, Esq.	
J. T. Taschereau,	
J. G. Thompson,	
S. Robertson,	
Louis Chevalier.	

John Reid,	}	Esqrs. <i>Montreal</i> .
David Ross,		
Fras. Desrivieres,	}	<i>Three-Rivers</i> .
Hon. Thomas Coffin,		
Hon. Lewis Gagy,		
Joseph Badaux, Esq.		
Hugh Munro,	}	Esqrs. <i>Gaspé</i> .
Daniel M ^r Pherson,		
Theophilus Fox,		
Hon. Alexis Caron,		
Robert Christie and		
James Crawford,	}	

Inferior District of Saint Francis.

Honble. W. B. Felton and Wm. Hamilton, Esq.

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

Louis Dunière, Louis Montizambert, * David Monro, and J. Wm. Woolsey, Esquires.

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to Justices of the Peace at Montreal.
David Ross, Samuel Gale and Ls. Lévesque, Esqrs.

Commissioner appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to persons rendering their Accounts as Public Accountants.
Gabriel Marchand, Esq. St. John.

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to Administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.

Louis Montizambert, *Quebec*. Hon. Lewis Gagy, ———, *Three-Rivers*. Philip Luke & C. May *Missiskoui Bay*. ———, *Compton*. Wm. Gibson, *Drummondville*. Joseph Baker, *Dunkam*. Leon Lalanne, *St. Armand*. P. Hubbard, *Stanstead*. Henry Cull, *Hatley*. C. Whitcher, *Acat*. John Manning,
* Absent.

Hemmingford. Josiah Sawers, *Eaton.* Charles Menut, *Simpson.* Philemon Wright, *Hull.* L. Smith, *St. Ann.* Daniel Thomas, *Melbourne.* Louis Guillet, *Batiscan.* F. G. Heriot, *Drummondville.*

Justices of the Peace appointed to administer Oaths to Half-Pay Officers.

District of Quebec.—Hon. Louis De Salaberry.

District of Montreal.—The Hon. John Richardson, Patrick Murray, Calvin May, Philip Luke, John Whitlock, Hon. James Cuthbert, Samuel Willard, F. Desrivières, Henry M^eKenzie, Esquires.

District of Three-Rivers.—Hon. Thos. Coffin, *David Monro, Hon. Lewis Gagy, Sueton Grant, C. Menut, and R. Steiger, Esquires.

Inferior District of Gaspé.—Philip Robin, Esquire.*

Commissaires pour prendre et recevoir des *Affidavits* concernant toute Cause pendante devant la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

Ignace G. Boisseau, éc., Not. St. Thomas. Devon.

Thos. M. Kirouac, éc., St. Pierre, Do.

A. Larue, éc., Notaire, Cap St.-Ignace, Do.

Ger. Alex. Verreau, éc., do. L'Islet, Do.

Simon Fraser, éc., do. St.-Jean Port Joli, Do.

Jean Bte. Morin, Capt. } St.-Roch, Do.

Amb. Marin, éc., Not. }

Frs. Letellier, éc., Not. }

Pierre Garon, éc., Not. } Rivière-Ouelle, Cornwallis.

Pierre Casgrain, éc., }

Thos. Casault, éc., Not. Kamouraska, Do.

Ls. Legendre, éc., Lotbinière, Buckinghamshire.

Claude Dénéchau, éc. Berthier, Hertford

Danl. McPherson, éc., L'Isle aux Grues,

Ol. De la Gorgendière, éc., Hampshire.

A. G. Couillard, éc., Devon.

Jacques Oliva, éc.,	St.-Thomas,	Devon.
Ant. Chs. Taschereau, éc.,		Dorchester.
Frs. Le Houllier, éc.,	Ste.-Marie,	Do.
Edward Pyke, éc.,	Frampton,	Do.
George Pozer, éc.,	St.-Giles,	Do.
Aug. Caron, éc.,		Northumberland
Marc P. De Sales Laterrière, éc.,		Do.
A. de la Chevrotière, éc. Not.	Lotbinière,	Buckingham
Ls. Guay, éc., Not.		Do.
J. Walsh, éc., Not.	Ste.-Marie,	Dorchester.
J. Fraser, Major,	St.	Do.
J. C. Letourneau, éc., Not.	St.-Thomas,	Devon.
Joseph Ouellet, éc.,	Trois-Pistoles,	Cornwallis.
Aug. Trudel, éc.,	Rimouski,	Do.
Pascal Dumais, éc.,		Do.
Ignace Bernier, éc., Not.	St.-André,	Do.
Aimable Dionne, éc. March.	Kamouraska,	Do.
Jean Bte. Taché, éc., Not.	do.	Do.
Charles Taché, éc.,	do.	Do.
Joseph Deguise, éc., Not.	do.	Do.
Chs. P. Huot, éc., Not.	Baie St.-Paul,	Northumberland
Ls. Belair, éc.,	do.	Do.
George Chapron, éc.,	do.	Do.
Isidore Levesque, éc.,	Eboulemens	Do.
Chs. H. Gauvreau, éc., Not.	Malbaie,	Northumberland
Louis Ranvoizé, éc., Not.	Ste. Anne,	Do.
Louis Bernier, éc.	Château Richer	Do.
Frs. X. Larue, éc.	Pointe aux Trembles,	Hampshire.
Paul Bigné, éc.	Port-Neuf,	Do.
G. W. Allsopp, éc.	Cap-Santé,	Do.
Edward Hale, éc.	Port-Neuf,	Do.
Frs. Verreau, éc. Not.	St. François.	Dorchester.
Jean B. Bonneville, éc. Not.	} Ste. Marie,	Do.
Joseph Reny, éc. Not.		
Julien Demers, éc. Not.	Ste. Croix,	Buckinghamshire.
Damas Larue, éc. Not.	do.	Do.
Frs. X. Lefebvre, éc. Not.	} St. Henri,	Dorchester.
Pierre Paradis, éc. Not.		
Jean Bte. Morin, éc.	Rivière du Sud.	
Ls. Turgeon fils, éc. Not.	St. Charles,	Hertford.
Abrah. Turgeon, éc. Not.	St. Gervais,	Do.

Devon.
Dorchester.
Do.
Do.
Do.

Pierre Gagnon, éc. Not.	Ste.-Famille.	Orléans.
Aug. Nic. Blais, éc.	St. Michel,	Hertford.
Louis Ruelle, éc. Not.	Berthier,	Do

umberland
Do.

uckingham
Do.

Dorchester.
Do.

Devon.
Cornwallis.

Do.
Do.

Do.
Do.

Do.
Do.

Do.
Do.

umberland
Do.

Do.
Do.

umberland
Do.

Do.
Do.

ampshire.
Do.

Do.
Do.

Dorchester.
Do.

ghamshire.
Do.

Dorchester.

Hertford.

Do.

*Commissaires pour exécuter le pouvoir de faire
réparer les Eglises, &c. &c.*

DISTRICT DE QUÉBEC.

Hon. James Irvine,	} Esquires.
F. Vassal de Monviel.	
Hon. Alexis Caron,	
Michel L. J. Duchesnay,	

DISTRICT DE MONTRÉAL.

J. M. Mondelêt,	} Esquires.
David Rofs,	
Louis Guy,	
Joseph Bedard,	

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Hon. Thomas Coffin,	} Esquires.
J. M. De Tonnancour,	
Joseph Badeaux,	

DISTRICT DE GASPE.

Robt. Sherar,	} Esquires
Henry Johnston,	
Isaac Dechesne,	
Hypolite Landry,	
Chs. Cavanagh,	

*Commissioners appointed to report on the State of the
Harbour of Montreal.*

Thomas Blackwood,	George Moffat,
John Forsyth,	F. A. Larocque,
George Auldjo,	Esquires.

Commissioners for the execution of an Act of the
5th. Geo. IV. Chap. XII. for the relief of Insane,
Infirm and Sick Persons, and for the support of
George Selby, [Foundlings.

Hon. L. C. Foucher,	} MONTREAL.
F. Desrivières, Esquire,	

Hon. Lewis Gugy,	}	THREE-RIVERS.
René Kimber,		
Charles Fortier,		
Esquires,	}	QUEBEC.
Thomas Wilton,		
William Holmes,		
Jean Bélanger,		
Esquires,		
Rev. Arch. Mountain, D. D.	}	
Rev. Jos. Signay,		
Prière et Curé de Québec.		

Commissioners for transacting the Business regulating
the Fisheries in the Inferior District of Gaspé.

Mathew Stewart,	|	Hypolite Landry.
James Crawford,	|	

*Commission for the management of the Estates of the
late Order of Jesuits.*

The Honble. John Stewart, Commissioner.

Robert Christie, Agent for the District of Quebec.

Edme Henry, Do. for the District of Montreal.

J. F. Dumoulin, Do. for Three-Rivers and the Seigniory of Cap de la Magdeleine.

Louis Guillet, Do. for Batisseau.

Commissioners for erecting a Gaol in the Inferior
District of Saint Francis.

Hon. W. B. Felton,	}	Esquires.
Moses Nichols and		
Charles Whitteher,		

*Commissioners appointed to Superintend the
House of Correction for the District of Quebec*

Ross Cuthbert,	}	Esquires.
Claude Dénéchau,		
Benjamin Tremaine,		
John Davidson,		

AT MONTREAL.

Jean Philippe Leprohon, } Esquire.

AT THREE-RIVERS.

Hon. Thomas Coshn, } Esquires.
René Kimber,

Commissioners appointed to open a Road between Upper and Lower-Canada, under an Act passed 15th Feb. 1813, 53d Geo. III. Chap. 4.

Alex. M'Millan, Esqr.

Allan M'Donell, Esqr.

Rev. Alex. M'Donell.

Commissioners appointed for the purpose of determining who are the persons entitled to the indemnifications granted by an Act of the 55th Geo. III. Cap. 1.

Frs. Vassal de Monviel,

Charles Et. De Léry,

Jacques Voyer,

} Esquires.

Commissioners appointed under the Provincial Act 6th Geo. IV. Cap. 18. for making the necessary works & repairs on the Temiscouata Road.

Alexr. Fraser and Alexr. Jos. Wolff, Esquires.

Commissioners appointed under do. do. do. for making a Road from Drummondville to Sorel,

F. G. Heriot, J. Ployart, R. Jones and J. Wurtele, Esquires.

Commissioners appointed under do. do. do. 5th Geo. IV. Cap. 30.

Robt. McIntyre, John Watier dit Lanois, Allen Grant, John Simpson, Alexr. Nicoll and Etienne Roy, Esquires.

Commissioners appointed under do. do. do. 5th Geo. IV. Cap. 31.

Frs. Lehoullier, Ant. C. Taschereau, J. J. Remy J. Bte. Bonneville and J. P. Proulx. Esquires.

Commissioners appointed under the Provincial Act 5th Geo. IV. Cap. 29th. for perfecting and improving the Road between Saint Gregoire and Longue Pointe in the Township of Kingsey.

Honble. Lewis Gagy, Honble. Matthew Bell, Ant. Poudin de Courval, Pierre Hebert, Joseph Heon, and Joseph Prince, Esquires.

Commissioners of Internal Communications, appointed under the Act of the 57th Geo. III. Cap. 13.

J. T. Taschereau, John Davidson, C. E. De Léry, Pierre Ed. Desbarats, Louis Legendre, and Wm. Hall, Esquires, for the County of Dorchester, and that part of the County of Buckinghamshire dependant on the District of Quebec.

Felix Têtu, and Charles Smith Esquires, for the County of Quebec.

Hon. James Cuthbert, Jacques Déligny, Joseph D. Bondy, and George Rolland D'Arminault, Esquires, for the County of Warwick.

Joseph Badeaux, F. G. Heriot, Esqrs. and Hon. W. B. Felton, for that part of the County of Buckinghamshire in the District of Three-Rivers.

François Boucher, Sueton Grant, and Et. Mayrand, Esqs. for the County of St. Maurice, and that part of the County of Hampshire in the District of Three Rivers.

B. Beaupré, B. Panet, and J. E. Faribault, Esqrs. for the County of Leinster.

Hon. Roderick M'Kenzie, Joseph Malbœuf, and C. Roy, Esquires, for the County of Effingham.

James M'Cumming and Louis Girardin, Esquires, for the County of Huntingdon.

Hon. Charles Wm. Grant, L. R. C. De Léry, and Chs. De Salaberry, Esquires, for the County of Kent.

Jos. Couillard Després, N. G. Boisseau, and Simon Fraser, Esquires, for the County of Devon.

E. N. L. Dument, Joseph Papineau, and Philemon Wright, Esquires, for the County of York.

Geo. W. Allsopp, Edward Hale, and J. Lanouette, Esquires, for that part of the County of Hampshire dependant on the District of Quebec.

Alexander Fraser, Augustin Trudelle, and Pierre Sirois, Esquires, for the County of Cornwallis.

Louis Belair, Charles Huot, and George Chaperon, Esquires, for the County of Northumberland.

Hon. Louis Turgeon, Claude Dénéchau, and Jos. Fraser Esquires, for the County of Hertford.

Léon Lalanne and Wm. Yule, Esqrs. for the County of Bedford.

Jean Dessaulles, Pierre Guerout, and Samuel Willard, Esquires, for the County of Richelieu.

Louis Guy, and J. M. Mondelêt, Esquires, for the County of Montreal.

Henry O'Hara, Robert Sherrar, and Edward Isaac Man, Esquires, for the Inferior District of Gaspé.

Board of Examiners for the Appointment of Persons, to be Inspectors of Pot and Pearl Ashes at Montreal.

Thomas Blackwood,
John Forsyth,
Henry M'Kenzie,
George Auldjo,
Horatio Gates,

George Moffat,
James Leslie,
Frs. A. Larocque, and
Thomas Porteous,
Esquires.

Board of Examiners for the appointment of persons for the Inspection of Flour and Meal, under the Provincial Act of the 58th Geo. III.

John Davidson,
Edward Hale,
Joseph Roy,
Richard Lilliot,

} Esquires, QUEBEC.

Horatio Gates,	}	Esquires, MONTREAL.
T. A. Turner,		
J. C. Bush,		
Thomas Busby,		
Robert Watson,	}	Esquires, THREE-RIVERS.
Lewis Gogy,		
Joseph Badeaux,		
B. P. Wagner,		

Commissioners appointed on the part of this Province, to meet those of Upper-Canada, for the Water Communication between the two Provinces, under the Act 58th Geo. III.

George Garden,	}	Esquires.
J. Papineau,		
Geo. Hamilton,		

Wardens of the House of Industry at Montreal. appointed under the Provincial Act 58th Geo. III.

Frs. Desrivieres, Presdt.

Saveuse de Beaujeu,	}	Esquires.
Saml. Gerrard,		
Jean Bouthillier,		
Horatio Gates,		

René Kimber,
Henry M'Kenzie,
James Millar,

Secretary, Treasr. & Keeper, Fred. Gœdick, Esq.

Commissioners appointed to superintend the Repair of the Court House in the City of Montreal.

J. M. Mondelêt,	}	Esquires.
David Ross,		

Commissioners to superintend the building and repairing additional Wards to the General Hospital near the City of Quebec.

Thomas Wilson,	}	Esquires.
Claude Dénéchau,		
William Holmes,		
François Durette,		

*Commissioners appointed to superintend the Repairs
to the Common Gaol of the City of Montreal.*

Stephen Sewell,
Fred. Wm. Ermatinger, } Esquires.

*Commissioners for the Lachine Canal, under the Act
1st Geo. IV*

Honble. John Richardson, C. W. Grant, & * John
Ready, and

Thomas Porteous,
Robert Gillespie,
Hon. Toussaint Pothier,
David Ross,
Frs. Desrivieres,
Geo. Garden and
Thos. Phillips, } Esquires.

Frederick Griffin, Esq. *Secretary to the Commissioners*

*Arbitrator on the part of Lower Canada under the Act
of the Imperial Parliament 3d. Geo. IV. Cap. 119,
Sect. 17.*

The Honble. John Richardson.

* Absent.

TRUSTEES of the ROYAL INSTITUTION for the advancement of LEARNING in this Province.

His Excellency the Lieut. Govr. of Upper-Canada for the time being.

* His Excellency the Honourable Sir Frs. N. Burton, Lieut.-Governor of Lower-Canada.

The Hon. and Revd. Charles Jas. Stewart, D. D. Lord Bishop of Quebec, (Principal.)

* The Hon. J. Sewell, Chief Justice,

The Chief Justice of Montreal for the time being.

The Chief Justice of Upper-Canada for the time being.

The Speaker of the Legislative Council of L. Canada.

The Speaker of the House of Assembly of ditto.

The Hon. John Richardson.

The Hon. and Revd. John Strachan, D. D.

The Hon. James Irvine.

The Revd. G. J. Mountain, D. D. Archd. of Quebec.

The Hon. Charles De St. Ours.

The Hon. John Caldwell.

The Hon. Herman Witsius Ryland.

The Hon. Louis De Salaberry.

The Hon. J. Stewart.

A. W. Cochran, Esq. (Civil Secretary.)

J. T. Taschereau, Esq.

Daniel Sutherland, Esq.

Louis Montizambert, Esq.

Joseph R. Vallières de St. Réal, Esq.

Thomas A. Young, Esq.

Secretary, The Revd. J. L. Mills.

Messenger, Mr. Thomas Paine.

• Absent.

COURS DE JUSTICE.

COUR PROVINCIALE D'APPEL

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du District dans laquelle le jugement dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Louis Montizambert, Ecuyer, *Greffier*.

COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES CRIMINELES.

A Québec.

L'Honorable * Jonathan Sewell, Ecuyer, Grand Juge de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

James Stuart, Ecuyer, *Procureur Général*.

Charles Richard Ogden, Ecuyer, *Solliciteur Général*.

George Vanfelson, Ecuyer, *Avocat Général*.

William Green, Ecuyer, *Greffier de la Couronne*.

Thomas Aylwin, Ecr. *Interprête*.

A Montréal.

L'Honorable James Reid, Ecuyer, Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal.

John Delisle, Ecuyer, *Greffier de la Couronne*.

Fred. Gædick, Esq. *French Translator and Interpreter*.

COURT OF VICE-ADMIRALTY.

Hon. James Kerr, *Judge*.

Jas. Mitchell, Esqr. *Registrar*.

Mr. Joseph Fenwick, *Marshal*.

James Hastings Kerr, Esq. *Deputy Receiver of Droits and Perquisites*.

* Absent.

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Québec.
Le Grand Juge de la Province.

James Kerr,
Olivier Perrault,
Edward Bowen, } Ecuyers, Juges.
J. F. Perrault et Ed. Burroughs, Ecuyers, Greffiers.
* Wm. S. Sewell, & Ths. A. Young, Ecrs. Sécrifs.
J. G. Thompson, *Coronaire*.
George Henderson, *Geolier*.

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Montréal.
Le Juge en Chef pour le District de Montréal.

Louis Charles Foucher,
George Pyke, } Ecuyers, Juges.
N. F. Uniacke,
Hugh Fraser, John Reid, Louis Levesque, et Samuel Wentworth Monk, Ecuyers, Greffiers.
Fred. Wm. Ermatinger, Ecuyer, *Sherif*.
Jean Marie Mondelêt, Ecuyer, *Coronaire*.
E. Holland, *Geolier*.

COUR PROVINCIALE pour le District des Trois-Rivieres.
Pierre Bedard, Ecuyer, un des Juges de la Cour du Banc du Roi pour le District des Trois-Rivieres, et Juge Provincial.

Wm. C. H. Coffin, Ecuyer, *Greffier*.
Wm. C. H. Coffin, Ecuyer, *Greffier de la Couronne*.
—————, *French Translator and Interpreter*.
Louis Gagy, Ecuyer, *Sérif*.
Jos. Godefroy De Tonnancour, Ecuyer, *Coronaire*.
Pierre Portugais, *Huissier Audiencier*.
William Kent, *Geolier*.

COUR PROVINCIALE pour le District Inférieur de GASPE'.

Alexis Caron, Ecuyer, Juge Provincial.
Amasa Bebee, *Greffier*.
Thos. Man et Ferguson Winter, Ecrs. *Sherifs conjoints*.
Robt. Sherar, *Coronaire*.
* Absent.

COUR PROVINCIALE pour le District Inférieur de St.
FRANÇOIS.

John Fletcher, Ecuyer, Juge.

C. Bridgman Felton, Ecr. Greffier.

Charles Whitcher. Ecr. Sherif.

JUGES DE PAIX.

DISTRICT DE QUEBEC.

Cour des Sessions de Quartier.

Président J. T. Taschereau, Ecuyer.

William Green et Fr. X. Perrault, Ecrs. Greffiers.

Th. Aywin, Ec. Traducteur François et Interprête.

Michel Landry, Huissier Audiencier.

Du Quorum.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montréal, Trois Rivières, Gaspé et St. François.

Samuel Gale,
J. G. Thompson,
Pascal Taché,
Thomas Wilson,
J. M. Mondelêt,
Benj. Tremain,
John Neilson,
John Stewart,
John Davidson,
Jacques Voyer,
Frs. V. De Monviel,
Jean Bélanger,
Charles De Léry,
P. Ed. Desbarats,
François Blanchet,
Mathew Lymburner,
Mathew Bell,
J. W. Woolsey,
* Thomas Naters,
Wm. Holmes,
Frs. Quirouet,
* Absent.

Thos. Fargues,
John Macnider,
* P. D. S. Laterrière,
John Ross,
Frs. Durette,
* Wm. Hackett,
Noah Freer,
Wm. Phillips,
* Peter Burnett,
Frs. T. Thomas,
James Coffin,
Wm. Price,
Jos. F. Perrault,
Danl. Sutherland,
Felix Têtu,
Jean Bte. Duchesnay,
James Green,
Michel Berthelot,
Louis Panet,
Andrew Paterson,
John Lambly,

Wm. Stewart,
Ralph Gore,

Charles Riverin,
Nicolas Boisseau,
Claude Dénéchau,
Ls. de la Gorgendière
G. W. Allsopp,
Louis Belair,
Pierre Casgrain,
Jean Bte. Tremblé,
Louis Boucher,
Daniel M'Ferson,
John M'Pherson, jr.
Joseph Fraser,
John Walsh,
Abraham Turgeon,
Germain des Gagnés,
Edward Hale,
M. L. J. Duchesnay,
J. B. Taché,
A O. De Lanaudiere,
Augustin Trudelle,
A. C. De la Chevrotière,
Robert Harrower,
Amable Dionne,
Ol. De la Gorgendière,
Louis Bernier,
Frs. X. Larue,
Louis Legendre,
A. G. Couillard,
J. G. Boisseau,
John Racey,
Frs. Xavier Lefebvre,
Julien Demers,
William Fraser,
Louis Bazile David,
Alexis Côté,
Abraham Larue,

Amable Berthelot,
Samuel Judge Burton,

Rémy Pluze,
Pierre Gagnon,
Louis Ruel,
Germ. Alexr. Verreau,
F. Letellier de St. Juste.
Jacques Panet,
Joseph Ouellet,
Alexr. Fraser,
P. Canac dit Marquis,
Jos. Deguise,
Charles Chapais, jr.
Amable Morin,
Simon Fraser,
Joseph C. Després,
Jacques Oliva,
Frs. X. Paré,
Augustin Larue,
E. F. Roy,
Charles Fournier,
A. C. Taschereau,
J. B. Bonneville,
F. X. Lacombe,
Frs. Lehoullier,
Edward Pyke,
Geo. Pozer,
Newman Bambridge,
Jocelyn Waller,
Aug. Trudelle,
Réné Trottier,
J. L. Vezina,
Louis Montizambert,
Moses Campbell,
John Harvey,
Wm. Lindsay,
Peter Patterson,
Narcisse Duchesnay,

Hen
Geor
Amo
Aug
Jean
Chas.
Bonav
M. Pa
Peter
James
David
Louis
P. F. C
Thos.
Fredk.
Septim
George
Chs. D
Henry
Michel
Ch. R.
Jean Br
Ed. Ma
B. A. Pa
Wm. H
Jas. Chis

Présid
John
Fred.
Mr. J

Les M
Les Juges
triets
et St

Henry Lemoine,
 George Chaperon,
 Amos Hall,
 Augustin Caron,
 Jean Marie Poulin,
 Chas. Huot,
 Bonav. Dufour,
 M. Paschal Laterrière,
 Peter M^cNichol,
 James M^cKenzie,
 David Anderson,
 Louis Bertrand,
 P. F. Callbeck,
 Thos. Cazault,
 Fredk. Wyss,
 Septimus Harrison,
 George Larue,
 Chs. De Lery, junr.
 Henry James Russell,
 Michel Clouet,
 Ch. R. d'Estimauville,
 Jean Brassard,
 Ed. Masse,
 B. A. Panet,
 Wm. Henderson,
 Jas. Chish. M^cTavish,

Chs. N. Perrault,
 James Black,
 Ths. C. Oliva,
 Aug. Lehoullier,
 * William Ware,
 Wm. Hall,
 Ant. Gab. Chenet,
 Ignace Dugald Fraser,
 John Gowe Smith,
 Jos. Bouchette, senior,
 * Henry Phillot,
 W. G. Sheppard,
 Pierre Paradis,
 Jean Bte. Couillard,
 Robt. Christie,
 Ths. Stott,
 Jean Langevin,
 Marin Chinic,
 Chs. F. Aylwin,
 Henry John Caldwell,
 Wm. Pemberton,
 Wm. Kemble,
 Joseph Morrin,
 Jean O. Brunet,
 Charles Smith,
 Ecuyers.

DISTRICT DE MONTREAL.

Cour des Sessions de Quartier.

Président, Samuel Gale, Ecuyer.

John Delisle Ecuyer, Greffier.

Fred. Gœdick Ec. traducteur françois et interprète.

Mr. Jacques Terroux, Huissier Audiencier.

Du Quorum.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal, Trois Rivières, Gaspé et St. François.

D

[* Absent.

J. Thos. Taschereau,
 J. M. Mondelêt,
 Louis Marchand,
 Joseph Turgeon,
 Pierre Guerout,
 Pierre Grisé,
 Louis Guy,
 François Desfrivières,
 Jean Bouthillier,
 Jean P. Leprohon.
 Calvin May,
 Barthelemy Rocher,
 Michel Turgeon,
 Thos. Porteous,
 E. N. L. Dumont,
 J. De La Broquerie, Senr.
 Jos. E. Faribault,
 Alex. Mabbut,
 Ph. Byrne,
 Sam. Willard,
 Antoine Fillon,
 Jonas Abbot,
 William Kell,
 Jos. Douaire Bondy,
 Joel Ives,
 Philemon Wright,
 William Bullock,
 Léon Lalanne,
 Chas. Kilborn,
 Henry M'Kenzie,
 James Finlay,
 Henry Cull,
 Robert Jones,
 René de la Bruère,
 F. X. Malhiot,
 Timothy Rose,
 Selah Pomeroy,
 Lawrence Kid,
 P. De Boucherville,

Wm. Macrae,
 Bonaventure Panet,
 Js. Archambault,
 P. J. Pinsonnault,
 A. D. Pambrun,
 Jos. Porlier,
 H. St. Germain,
 Charles Frémont,
 John Yule,
 Paul Whitney,
 Aaron Martindale,
 Joseph Senet,
 Louis Raymond,
 Elisha Gustin,
 Ignace Raizenne,
 Wm. Robertson,
 Hugues Heney,
 Frs. A. Larocque,
 Archd. M'Millan,
 Frs. St. Onge,
 Wm. Bowron,
 Joseph Brunelle,
 F. H. Seguin,
 Dm. Ducharme,
 J. B. Fournier,
 Ignace G. Gamelin,
 Hon. H. Byng,
 Pierre Weillbrenner,
 Jos. Vigneau,
 Henry B. Brewster,
 J. Kent Wells,
 Henry Crebassa,
 Alexr. Brown,
 Geo. Garden,
 John Gray,
 P. De Rocheblave,
 Thos. A. Turner,
 James Millar,
 James Leslie,

John Finlay,
 Derick Astrom,
 George Burke,
 George Bradford,
 Joseph Cartier, junr.
 Ephraim Birch,
 Wm. Blanchard,
 Joseph Beaumont,
 L. M. R. Barbier,
 E. Martel De Vienne,
 H. L. de Martigny,
 Conrad Derick,
 J. B. De Lorimier, jr.
 Wm. Grannis,
 Samuel Hatt,
 Robert Hoyle,
 Thos. Jobson,
 Adam C. Muir,
 G. H. Monk,
 Rodk. Morrison,
 M. S. Parker,
 Wm. Pardy,
 Thos. Russel,
 Norman Stuart, jr.
 Robert Vincent,
 Steph. Yarwood,
 James Brown,
 J. B. H. De Rouville,
 Donald Duff,
 Frs. Victoire Malhiot
 Ls. C. Duvert,
 Jean Le Breton,
 Daniel de Hertel,
 Jean Bte. Constantin,
 René St. Jacques,
 Chs. De Monténac,
 Wm. Woods,

Wm. Hallowell,
 Paul H. Knowlton,
 Whipple Welles,
 Alfred Nash,
 Jacob Cook,
 Amable Archambault,
 Louis Picard,
 Clark R. Vaughan,
 Daniel McCallum,
 Colin Miller,
 Paul Rolin,
 Alvin Williams,
 John Dwyer,
 Samuel Wood,
 Caleb Tree,
 Hoyes Lloyd,
 John Mackenzie,
 John Manning,
 Charles Penner,
 Samuel J. Hingston,
 Jonas Abbot, Senr.
 Solomon Bingham,
 Leonard Thomas,
 James Cuthbert,
 George Moffat,
 George Auldjo,
 Thomas Barron,
 Denis B. Papineau,
 Paul Lacroix,
 Charles Manuel,
 John Simpson,
 Josias Wurtele,
 John McGillivray,
 John Molson,
 Horatio Gates,
 Peter McGill,
 John Fleming,
 Joseph M. Lamothe,

William Lunn,
 Thomas Barron,
 William McKay,
 Robert Froste,
 Henry Griffin,
 Edme Henry,
 Nicolas B. Doucet,
 L. F. Deschambault,
 Thomas Kains,
 Charles De St. Ours,
 Charles Shirreff,
 Robert Shirreff,
 Charles Têtu,

William H. Kirtland,
 John Grant,
 John McGibbon,
 John Hunter,
 Lawrence Brown,
 Anthony Von Iffland,
 Louis Barbeau,
 E. L. De Bellefeuille,
 Richard Froste,
 Jacob Barcelo,
 William Coffin,
 David Blanchard,
 Joseph Dubuc,

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Cour des Sessions de Quartier.

Président L'Honorable Thomas Coffin.

David Chisholm Ecr. Greffier.

———, traducteur françois et interprète.

Louis Lefebvre, Huissier Audiencier.

Quorum.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois Rivières, le Juge Provincial du District Inférieur de Gaspé, et St. François.

J. T. Taschereau,
 Samuel Gale,
 J. M. Mondelêt,
 Joseph Badeaux,
 Jesse Pennoyer,
 Henry Cull,
 J. Lanouette,
 L. L. de Tonnancour,
 J. A. C. de St. François,
 Pierre Jos. Hérout,

Moses Nichols,
 Wm. Barnard,
 Josiah Sawyers,
 Frs. Boucher,
 René Kimber,
 B. P. Wagner,
 Michel Caron,
 François Legendre,
 Jean Guillet, père.
 Sueton Grant,

Les M
 la C
 réal
 Dist

J. T.
 Robe

Elmer Cushing,
 Samuel Brooks, sen.
 Amos Hall, sen.
 Pre. Bazile Pelissier,
 Louis Duniere,
 Chas. J. H. Goodhue,
 Daniel Thomas,
 Abrah. P. Selvin,

Emanuel Dumoulin,
 George Carter,
 Donald M'Lean,
 William Seaton,
 Peter Laberec,
 Christopher Menut,
 Hugues Heney.

F. G. Heriot,
 Rodolph Steiger,
 Guy C. Colclough,
 William Gibson,
 Francis Cottrell,
 W. B. Felton,
 Charles Whitcher,
 Edward Hale,
 K. Chandler,
 J. H. Kerr,
 Rufus Laberec,
 Etienne Côté,
 Fred. Rolette,
 Edmd. Antrobus
 Edw. Cartwright,
 P. J. Chevretils,
 Aug. Trudelle,
 Jos. Turcot,

J. B. Hebert,
 Louis Landry,
 Jos. Dionne,
 Jos. Dury,
 Benjamin Heath,
 Chs. De Montenac,
 Beauch. Colclough,
 Jos. Ployard,
 Norman Stuart, jun.
 Micah Townsend,
 Robert Vincent,
 Ant. Gilb. Douglass,
 James Millar,
 Jos. Bouchette, sen.
 James Cuthbert, jr.
 W. G. Sheppard,
 Josias Wurtele.

DISTRICT DE GASPE.

Quorum.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois-Rivières, et les Juges Provinciaux pour les Districts Inférieurs de Gaspé et St-François.

J. T. Taschereau,
 Robert Christie,

J. M. Mondelêt,
 M. L. J. Duchesnay,

Theophilus Fox,
Mathew Stewart,
William Lemaistre,
James Day,
James Stewart,

James Sherar,
James Crawford,
William Fruing, and
Jas. Ferguson Winter

Charles Cavanaugh,
Edward Isaac Man,
Thomas Sherrar,
Michel Lepage,
Benjamin Hobson,
Philip Langlois,
Thomas Busteed,
John Gilker,
Hilarion Dugas,
Azariah Pritchard, sen.

Farquhar M'Crae
Isaac Déchêne,
Joseph Stowe Tuzo,
Hypolite Landry,
Charles Forest,
Josiah Cass, j. nr.
John Packwood,
Alexander M'Neil &
Chs. Davies, Esquires.

Amasa Bebee, Greffier.

DISTRICT INFÉRIEUR DE ST. FRANÇOIS

Du Quorum.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les
Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts
de Québec, Montréal, Trois-Rivières, Gaspé, et St.
François.

Ch. B. Felton, *Greffier.*

Charles Witcher, Esq.
Henry Cull,
Edward Nicholson,
Ch. Fred. H. Goodhue,

Moses Nichols,
Josiah Sawyer,
Charles Kilburn,
Robert Vincent,

Selah Pomroy,

John Liberveau.

Civil Magistrate, Indian Territories.

John Fletcher, Esq.

Joseph
Jean
Geor
Andr
Jacqu
Willi
Bern.
Robert
G. B.
Louis
Philip
J. R.
Paul
Jn. G
Jos. F
Philip
And.
Louis
Edou
And.
H. L.
H. M.
Henr
Frs. X
* Joh
Louis
Pierr
Jac.

AVOCATS.

James Stuart, Attorney General.
 Chs. Rd. Ogden, Solicitor General.
 George Vanfelson, Advocate General.
 David Ross, acting Attorney Genl. Montreal
 Jean T. Taschereau, King's Counsel in the Law.
 Joseph R. Vallières de St. Réal, do. do.
 P. Vézina, King's Counsel for the Province.

A QUEBEC.

Joseph Levassieur Borgia,
 Jean Thos. Taschereau,
 George Vanfelson,
 Andrew Stuart,
 Jacques Leblond,
 William Green,
 Bern. A. Panet,
 Robert Christie,
 G. B. Faribault,
 Louis Plamondon,
 Philip A. De Gaspé,
 J. R. V. De St. Real,
 Paul Vallé,
 Jn. Gawler Thompson,
 Jos. Frs. X. Perrault,
 Philippe Panet,
 And. Wm. Cochran,
 Louis Lagueur,
 Edouard Bacquet
 And. R. Hamel,
 H. L. H. Tremain,
 H. M. Girard,
 Henry Black,
 Frs. X. Simon,
 *John S. Saunders,
 Louis Fiset,
 Pierre Le Droit.
 Jac. Narcisse Amiot,

Chs. Panet,
 Pierre Chatloup,
 B. C. A. Gagy,
 Frs Romain,
 James Mitchell.
 Frs. W. Primrose,
 J. F. Josh. Duval,
 Josias Hoffman,
 Thos. Wm. Willan,
 L. F. Dufresne,
 R. S. M. S. weil,
 Charles E. Casgrain,
 E. O. Desbarats,
 Elzéar Bedard,
 Gaspard Drolet,
 Aaron Ezékiel Hart,
 *Gilbert A. Young,
 Charles Deguise,
 Hector Simon Huot,
 Robert Allsopp,
 Fredk. Andrews,
 Joseph Lagueur.
 Saml. Ls. Bouchette,
 René E. Caron,
 R. S. M. Bouchette,
 Wm. Smith,
 Daniel McCallum,
 William Power,

A MONTREAL.

Stephen Sewell,
 Charles Fran. Hamelin,
 David Ross,
 Joseph Bedard,
 Denis B. Viger,
 Janvier D. Lacroix,
 Benjamin Beaubien,
 François Xavier Bender,
 Antoine Ls. Levesque,
 Jean Roch Rolland,
 Pierre Dom. Debartzch,
 Louis Michel Viger,
 Fred. Aug. Quénel,
 Samuel Gale,
 John Boston,
 Louis Jos. Papineau,
 Michael O'Sullivan,
 Hugues Heney,
 Alexis Bourret,
 Ch. Richard Ogden,
 Charles Porteous,
 James Chas. Grant,
 Dominique Ben. Rollin,
 Francis Wm. Desrivières,
 Samuel W. Monk,
 Paul Lussier,
 A. David Boltwick,
 Toussaint Peltier,
 François Roy,
 Alexr. M'Millan,
 J. M'Gill Desrivières,
 G. S. Henshaw,
 P. N. Rossiter,
 A. Buchanan,
 Wm. L. Mechtler,
 William Walker,
 Absent.

C. C. S. De Bleury,
 Dominique Mondelet,
 *H. Blennerhassett,
 *P. H. D. Beaubien,
 John M'Doneli,
 Philippe Bruneau,
 Robt. Lester Morrogh,
 Hyp. St. G. Dupré,
 Jos. N. Faribault,
 Edwd. Keith,
 Fs. P. Bruneau,
 Laurent Viger,
 Seraphim Cherrier,
 Edouard Thibault,
 Pierre Louis Panet,
 Hypolite Guy,
 Edward Adams Clark,
 George Weekes,
 John Samuel M'Cord,
 Pierre Hospice Bedard,
 Henry Driscoll,
 L. J. Fleury Descham-
 bault,
 Joseph Bourret,
 Nathaniel Charles,
 Chs. Greece,
 Pierre Bibaud,
 Wm. Badgley,
 Chs. B. Pasteur,
 P. L. Le Tourneur,
 Wm. Ryan,
 Frederick Griffin,
 Jean Théophile Brascau,
 John Stanley,
 John H. Johnston,
 Jean C. Bruneau,

Dani
 Hora
 John
 Robe
 John

Pierre
 P. J. C
 Charle
 Benjn
 W. C

James
 Chs.

G. K

Roger
 Felix
 Pierre
 Michel
 Jacques
 Mich.
 Jean B
 Thoma
 Charle
 Louis T
 Wm. F
 A. Cam
 Ant. A
 Edward

Frs. X.
 Trans.

Daniel Salman,
Horatio H. Forrest,
John Walker,
Robert Elliot,
John Bleakley,

James G. Scott,
Frs. P. Terroux,
Duncan Fisher,
Campbell Sweeny,

AUX TROIS-RIVIERES.

Pierre Vezina,
P. J. G. De Tonnancour,
Charles Lafrenaye,
Benjn. Dumoulin,
W. C. H. Coffin.

Charles J. E. Mondelêt,
Charles Aubry.
Ths. Stone Judah,
Louis Michel Cressé,
Ed. Short,

A ST. FRANCOIS.

James Hallowell,
Chs. De Tonnancour,

Pierre Cressé,
C. P. Elkins.

A GASPE.

G. Kimball,

J. F. Deblois.

NOTAIRES.

Ville de Québec.

Roger Lelièvre,
Felix Têtu,
Pierre Laforce,
Michel Berthelot,
Jacques Voyer,
Mich. Sauvageau,
Jean Belanger,
Thomas Lee,
Charles Huot,
Louis T. Besserer,
Wm. Fisher Scott,
A. Campbell, H. M. N.
Ant. A. Parent,
Edward Glackemeyer,

L. T. McPherson,
Charles Dugal.
F. X. Vaillancourt,
Louis Panet,
Michel Tessier,
Chas. M. De Foy.
Errol Boyd Lindsay,
William C. De Lery,
Chs. D. Planté,
Jean Bte. Bornais,
Charles Ainslie,
W. N. Crawford,
C. A. Richardson,
Jean Bte. Vincent,

Residence not known.

Frs. X. Cadet,
Frans. Laroché,

Benjamin Thérien,

District de Québec.

COTE DU NORD.

Ch. H. Gauvreau, Malbaie.
 Chs. Pre. Huot, } Baie St. Paul.
 François Sasseville, }
 Isidore Levesque, } Eboulemens.
 Charles Chiniquy, }
 Louis Ranvozyé, Sainte-Anne du Nord.
 Louis Bernier, Château Richer.
 Domin. Le François, Lorette.
 François Xavier Larue, }
 Damase Larue, } Pointe aux Trembles.
 Sem Proulx, }
 David Bigué, Cap Santé.
 Paul Bigué, Port Neuf.
 M. G. Gaucher, Deschambault.

COTE DU SUD.

John Walsh, }
 J. Bte. Bonneville, } Ste. Marie, Nouvelle Beauce
 Joseph Reny, }
 François Verrault, St. François Nouvelle Beauce.
 Michel Debelotte dit Dostie, St. Joseph, N. Beauce.
 Louis Duclos, }
 Chrs. E. Reny, } Ste. Claire.
 A. de la Chevrotière, Lotbinière.
 Julien Demers, Ste. Croix.
 Joseph Côté, }
 Louis Guay, } St. Antoine.
 Jacques Boucher, }
 Frs. X. Lefebvre, }
 Pierre Paradis, } St. Henry.
 Joachim Gosselin, }
 Michel Charest, }
 Joseph Ignace Leclair, }
 Louis Turgeon, }
 Joseph Gosselin, }
 Hubert Turgeon, } St. Charles.

Abrah
 J. Bte
 Alex is
 Pierre
 F. X.
 Augu
 F. X.
 Louis
 J. B.
 Louis
 J. Ca
 Nicola
 Ignace
 Fran.
 A. N
 Abrah
 Germ.
 Simon
 Amabl
 Remy
 F. Le
 Pierre
 Augu
 Pascal
 Jean B
 Th. C
 Joseph
 Edoua
 Ignace
 Joseph
 Marti
 Willia
 Moyse

J. B
 J. M
 F
 f

Abraham Turgeon, St. Gervais.
 J. Bte. Couillard, Pointe Levi.
 Alexis Coté, } Isle d'Orléans.
 Pierre Gagnon, }
 F. X. Blais, St. Michel.
 Augustin Larue, St. Vallier.
 F. X. Lacombe, } St. Gervais.
 Louis Ruel, }
 J. B. Morin, St. François, Riv. du Sud.
 Louis Benj. De Lagrave, do.
 J. C. Letourneau, }
 Nicolas Gaspard Boisseau, } St. Thomas.
 Ignace G. Boisseau, }
 Fran. Marcel Kirouac, St. Pierre.
 A. N. Blais, do.
 Abraham Larue, Cap St. Ignace.
 Germ. Alex. Verreau, L'Islet.
 Simon Fraser, St. Jean Port Joli.
 Amable Morrin, St. Roch.
 Remy Pluze, Ste. Anne.
 F. Le Tellier de St. Just, } Rivière Ouelle.
 Pierre Garon, }
 Augustin Dionne, }
 Pascal Taché, } Kamouraska.
 Jean Bte. Taché, }
 Th. Casault, }
 Joseph Deguise, }
 Edouard Michaud, }
 Ignace Bernier, St. André.
 Joseph Ouellet, Trois Pistoles.
 Martin Sheppard, District de Gaspé.
 William Ritchie, } Township of Ascot.
 Moyse Morin, }

Ville de Montréal.

J. Papineau,	|	Thomas Barron,
J. M. Mondelêt,	|	Charles Prevost,
H. M. Notary	|	Louis Guy,
for dist. Montreal	|	F. X. Dézéry,

Louis H. Latour,
N. B. Doucet,
J. Marie Cadieux,
Joseph Roi,
Thomas Bedouin,
Henry Griffin,
André Jobin,
Charles Desève
Pierre Lukin.
Pierre Ritchot,
Joseph B. Lindsay,

Pierre E. Leclerc dit Lafre-
naie,
Jean Bte. Lukin,
Ant. T. Kimber.
M. G. Thibaudière De
Laronde,
Thim. Brodeur,
J. E. Faribault,
Jos. Aug. Labadie,
R. O'Keefe.

Residence not known.

Joseph Bouret,
Barth. Faribault,

Joseph Bernard,

District de Montréal.

COTE' DU NORD

Aug. Dumouchelle, Ste. Anne des Plaines.
J. B. G. Peltier. Ste. Genevieve.
J. B. Constantin, St. Vincent de Paul.
Zephirin Pepin, do.
M. G. Baret, do.
Nicolas Manreilht, Ste. Rose.
Ant. Alexis Dubois, } Soulanges.
Joseph B. Mailloux, }
L. M. Dubreuil, Vaudreuil.
J. Am. Charlesbois, do.
Frs. L. Bellefeuille,
L. A. Berthelot, }
Eugène Fred. Globensky, } St Eustache.
Stephen M'Kay, }
Ls. Ed. Globensky, }
Ignace Raizenne, } St. Benoit.
Jean Jos. Girouard, }
Michel Charest, } Ste. Thérèse.
Joseph Ign. Leclaire, }
Joseph Turgeon, }
Frs. H. Séguin, } Terrebonne.
Toussaint Limoges, }

J.
Jo
Je
Na
Fra
J.
Pie
jos
Lou
The
Bar
Jean
God
G.
J. B.
J. B.
J. F.
Frs.
Ls. S.
Pierre

Louis
Frs.
Paul
L. H.
Louis
Pierre
P. P.
Edme
Louis
Pierre
jean B.
Louis
Ovide
Laure
F. L.
Louis
Jos. B.
Firm

J. Bte. Prevost, Terrebonne.
 Joseph Brunelle, St. Henry de Matcouche.
 Jean Bte. Seraphin Charland, St. Esprit.
 Narcisse Bergeron, o.

François Ailard, }
 J. Bte. Archambault, } St. Roch.

Pierre Mercier, St. Jacques.

Jos. Ed. Faribault, }
 Louis Raymond, }
 Thomas Bedard, } L'Assomption.
 Barth. Joliette, }
 Jean O Le Blanc, }
 Godfroy Chagnon, }

G. R. D'Arminault, Berthier.

J. B. Chalut, do.

J. Bte. F. Morin dit Chenevort, do.

J. F. Mercure, St. Cuthbert.

Frs. Rouleau, do.

Ls. St. Antoine, do.

Pierre Besse, St. Jean.

CÔTE DU SUD.

Louis Demers, }
 Frs. George Lepaillieur, } Chateaugay.

Paul Th. Pinsonault, St. Constant.

L. H. Leblanc, do.

Louis Decoigne, }
 Pierre Lanctot, } Blaisindie.
 P. P. Desmarais, }

Edme Henry, }
 Louis Barbeau, } Laprairie.
 Pierre Gamelin, }

Jean Bte. Dupuy, }
 Louis Sarault, } St. Clément de Beauharnois.
 Ovide Leblanc, }

Laurent Archambault, St. Philippe.

F. L. Dumoulin, }
 Louis La Coste, } Boucherville.
 Jos. Boucher de La Broquerie, }
 Firmin Perrin, }

Alexis Pinet, Varennes.
 J. G. Vallé, Verchères,
 Alexis C. L. Duplessis, } Contrecoeur.
 C. B. Le Noblet Duplessis, }
 Rene Boileau, } St. Joseph de Chambly.
 Joseph Demers, }
 Frs. Méd. Petrimoult, }
 Joseph Soupras, } St. Mathias de Rouville.
 Paul Bertrand, }
 Théophile Lemay, Ste. Marie de Monnoir.
 Jos. Isaac Boudreau, do.
 Michel Gamelin Gaucher, Beloeil.
 E. G. Coursolle, do.
 Louis C. Duvert, } St. Charles.
 Charles Têtu, }
 Pierre Ant. Gauthier, St. Antoine.
 Louis Bourdages, St. Denis.
 Jos. Mignault, St. Denis.
 Charles Bazin, St. Ours.
 Louis Picard, }
 Louis Brunelle, } St. Hyacinthe.
 Jean Frs. Têtu, }
 Frs. Léon L. Dessureau, do.
 Henry Crebassa, } William Henry
 Jean George Crebassa, }
 Léon Lalanne, St. Armand.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES

Ville des Trois-Rivières

Joseph Badeaux, H. M.	} Va ère Guiler, A. A. Mner, Pierre Bionlin, Laurent Craig.
Notary,	
J. Emanuel Dumoulin,	
J. M. Badeaux,	
Ant. Zepherin Leblanc,	

CÔTE DU NORD.

Augustin Trudelle,	} Ste. Anne Laperade.
Jos. Casimir Dury,	
Louis Dury,	

Louis Guillet, Batiscan.
 F. X. Brunelle, Maskinongé.
 Pierre Bazin,
 Edouard Gagnon. } Rivière du Loup.
 Joseph Bourret, }

CÔTE DU SUD.

Daniel Thomas, Melbourne.
 Pierre Joseph Chevretils, St. Michel d'Yamaska.
 Antoine Robin, Baye du Fèvre.
 J. M. C. Duvernay, } Nicolet.
 Luc Michel Chelle, }
 Wm. Pitt, St. François.
 Laurent Genest, Gentilly.
 Pierre N. Boudreault, St. Pierre.

LAND SURVEYORS.

Joseph Bouchette, Esquire, *Surveyor General*,
 William Sax, *First Clerk in the Surveyor's General's*
Office.
 J. Francis Bouchette, *Second Clerk in do.*

Board of Examiners for Persons applying to be commissioned Land Surveyors.

Joseph Bouchette, Esquire, *Surveyor General.*
 Jean Baptiste Larue, Esquire, } Surveyors.
 Benjamin Ecuyer, Esquire, }

LAND SURVEYORS.

H. le M. St. Germain,	St. Eustache.
Jean Bte. Demers,	St. Nicolas.
Amable Dezery,	Montréal.
Charles Turgeon,	L'Assomption.
François Le Gendre,	Gentilly.

Jean Bte. Larue,	Quebec.
Benjamin Ecuyer,	do.
Jeremiah McCarthy,	St. Hyacinthe.
Moderste Pratte,	Three-Rivers.
Joseph Whitman,	Ottell Town.
Joel Ackley,	Montreal.
William Sax,	Quebec.
Joseph Fraser,	St. Anne.
Ignace Plamondon,	St. Regis.
J. Bte. Courval,	Nicolet.
Jean Gaudet,	Residence unknown.
Jos. Fortune,	Argenteuil.
Joseph Martel,	Quebec.
Henry O'Hara,	Gaspé.
Pierre Lanvert,	St. Antoine.
H. Roi dit Déjardin,	Kamouaska.
François Fournier,	St. Jean Port Joli.
Theodore Davis,	Montreal.
Charles Laurier,	La Chenaie.
Louis Le Gendre,	Lotbinie.
Peter Weilbrenner,	Bocheville.
John Frederick Dame,	Berthier.
Joseph Senet,	L'Assomption.
Pierre Déry,	Ancienne Lorette.
Jean Ant Bouthillier,	Beauport.
Robert Smith,	Nicolet.
John Dwyer,	St. Hyacinthe.
John Sullivan,	Three Rivers.
Charles Fournier,	St. Charles.
Henry de Boisbrillant de } Kamouraska.	
la Durantaye,	
David Thompson,	Terrebonne.
Jean Bte. Legendre,	Gentilly.
Charles Archambault,	Chateaugay.
John Harrison,	Berthier.
Rob. d'Estimauville,	Quebec.
John Adams,	do.
Frederick Weiss,	Rivière Ouelle.
Robert Moorhead,	Quebec.
Emery Féré,	St. Eustache.
Jean Barbeau,	Chambly.

Pat
 J. B
 Alex
 Alex
 Jos.
 John
 D.
 Char
 Wim
 Jas.
 Jean
 Ths.
 H. L
 Davi
 Dona
 John
 Jean
 Em.
 John
 Ang
 Wm.
 Willi
 Frs.
 Phil
 Josep
 Josep
 Leon
 Am.
 Alex.
 N col
 Dunc
 Josep
 Ama
 Laur
 Thos.
 Jame
 Chs,

Patrick H. Smith,	Berthier.
J. B. Duberger,	Murray Bay.
Alexander Gibbs,	Montreal.
Alexander Stevenson,	Chambly.
Jos. Bouchette, jun.	Quebec.
John W. Quin,	Ste. Marie N. Beauce,
D. T. Jones,	Saint Thomas.
Charles Manuel,	Beauharnois.
Wm. Taylor,	Sorel.
Jas. Gray,	Residence unknown.
Jean P. Proulx,	Ste. Marie N. Beauce.
Ths. Horan,	Residence unknown.
H. Leslie,	Quebec.
David Bourdages,	St. Denis.
Donald Livingston,	Ste. Marie de Monnoir.
John Burroughs,	Hull.
Jean O. Arcand,	Saint Denis.
Em. C. Després,	Saint Hyacinthe.
John McNaughton,	Ottawa River.
Angus Cattanach,	do.
Wm. McDonald,	do.
William Ware,	Frampton.
Frs. Têtu,	Saint Jean Baptiste.
Philippe Verrault,	Quebec.
Joseph Hamel,	do.
Joseph Pierre Bureau,	Ste. Anne la Pérade.
Leon Guillaume Lalanne,	Hichinbrooke.
Am. Casaubon Dostaller,	Berthier.
Alex. McNeil,	Gaspé.
Nicolas Lefrançois,	Chateau Richer.
Duncan Stephen Ballantyne,	Rivière du Loup, Dis.
trict de Québec.	
Joseph Gamache,	St. Thomas.
Amable Bochet,	Lotbinière.
Laurent Dorval,	Residence unknown.
Thos. Ailstone,	Rivière du Loup, Dist. Montreal.
James Dignan,	Berthier.
Chs. Frs. Fournier,	St. Jean Port Joli.

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

District de Quebec.

EN VILLE.

Wm. Holmes, M. D.	} Examineurs des Candi-	
William Stewart,		
Thos. Fargue, M. D.		
Joseph Morrin,		
C. N. Perrault, M. D.	} dats qui demandent des	
		Licences.

François Blanchet,
Ant G. Couillard,
Joseph Painchaud,
William Hall,
John Rowley,
Jean Blanchet,
Joseph Parent,
Frs. X. Tessier,
Frs. J. Seguin,
Hugh Caldwell,
George Roberts,

Wm. Reece,
William Larue,
Etienne Drolé,
Samuel W. H. Leslie,
Charles Pelisson,
Hamilton Leslie,
James Douglass,
Lindsey Sims,
John Whitelaw,
Bernard Murray,

Apothicaire, J. Muffon,

Accoucheuses,

Marie L. Ozeley,
Genevieve Langlois,
Margaret Papps,

Jane Johnston,
Mary Donaldson,
— Inglis.

EN CAMPAGNE.

Joseph Karth,
Thomas Horsman,
M.P. de S. Laterriere,
William Thurber,
Patrick Donnelly,
François Fortier,
William Fraser,
Ernst Munkel,

Edouard Martineau,
Pierre Mackay,
C. B. Macguire,
George Larue,
Etienne P. Taché,
Stephen Hicks.
James O'Leary,
L. P. Lamoureux,

J. C.
John
An
R.
Arb
Jam
brov
Abr

Wm
Wm
John
A. F
Hen
Geo
F. X
Ren
Wm
A. J
Alex
Rob
J. D
John
Jean
Hen
Wm
Dug
Win
Barn
Jof.
Perk

Sam
Jose
Jean

J. G. Gaucher,
John Clark,
Anselm M. Fraser,
R. Fortier.
Arbhd. R e,
James Wallace,
Brown Chamberlain,
Abraham Thomson,

Alexis Demers,
James Campbell,
G. C. Rankin,
John McNaught,
Wm. J. Vallée,
Francis Murray,
Lewis Dorwin,

Distric de Montréal.

EN VILLE.

Wm. Robertson,	} Examineurs des Candi- > dats qui demandent des Licences.
Wm. Caldwell, M. D.	
John Stephenson, M. D.	
A. F. Holmes, M. D.	
Henry P. Leudel,	} Laurent Dorval, Rodolph Steiger Joseph Nichols, Alexr. McNaughton, Rémy C. Weibenner, James McAulay, William W. Forest, John Walker, Elisha J. Ramson, Patrick Buckley, James Bowie, Luke Bent, Chs. Henry Castle, William Belin, Francis Badgley, Ol. Ths. Bruncau.
George Selby,	
F. X. Bender,	
René Kimbert,	
Wm. Caldwell,	
A. J. Christie,	
Alexr. Lusignan,	
Robt. Hall,	
J. D. Nelson,	
John Stevenson,	
Jean Bre. Lebourdais,	
Henry Munro,	
Wm. D. Selby, M. D.	
Dugald McDonald,	
Win. Lyman,	
Barnabé Gosselin,	
Jos. Hensley,	
Perkins Nichols,	

Apothicaire.

Samuel Newcomb,	Romuald Trudeau,
Joseph Beckett,	Wm. Moore,

EN CAMPAGNE.

Jean Claude Lehoullier,	George Meyers,
-------------------------	----------------

August. Globenskynd
 J. B. Chamberlain,
 Simon Frazer,
 John H. Ferris,
 Henry Porter,
 Saml. Newcomb,
 John Morley, M.D(u.s)
 Frs. Chicou Duvert,
 L. M. R. Barbier,
 Ls. Albert Bender,
 Benjamin Trask,
 Chas. Louis Cazeau,
 S. C. Blyth, M.D(u.s)
 J. Le Duc,
 Al. Aug. Dame, Rii ère
 du Loup,
 J. F. B. Lionois,
 John Weston,
 Fran. Doucet,
 Peter C. Leodel,
 Gustave Iserhoff,
 A. B. Schiller,
 Moses Nichols,
 Wolfred Nelson,
 Calvin May,
 Henry V. Rogers,
 Michael Andrews,
 Barnard M'Gale,
 Ths. Bouthillier,
 Neil McKernan,

Bazile Charlebois,
 Geo. Gillees,
 Asa T. Alexander,
 Henry Mount,
 R. S. Bourdages,
 Simon Z. Henry,
 John Gray,
 L. J. C. Cazeneuve,
 Léon Rousseau,
 James Dorion.
 Jacques Labrie,
 M. P. Barsalo
 Timoleon Quesnel,
 Alex. Gillon,
 m. S. Parker,
 Chs. Quesnel, Bécancour,
 John Wild Roe,
 Jean Bte. Hérigault,
 Dorwin, Machiche,
 A. V. Robinson,
 Michel F. Valois,
 James Mason,
 Barnard Roverly,
 P. D. Brousseau dit La-
 fleur,
 Wm. Fleury Descham-
 bault,
 F. X. O. Boucher,
 Chs. Gordon O'doherty,

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

George Carter,
 Thomas Fortier,
 Calvin Alexander,
 L. R. Talbot,
 Tresler, Ste. Anne,

Wallis, Ste. Anne,
 M'Donald, La Baie,
 L. Rousseau, Maska,
 John H. Ferris, Ri-
 vière du Loup.

SOREL.

E. W. Carter and Ant. Von Iffland.

TR
 The
 vi

Will
 Rob
 Can
 John
 Rob
 Fran
 Thor
 Rob
 Frs.
 Adan

Willi
 Mr.
 S
 Mr.

John
 Mr.
 Mr.

BRA
 Qu
 be
 La
 an
 Bo
 2 L
 8 A
 5 V
 7 D

TRINITY HOUSE OF QUEBEC.

The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap. 12

John Stewart, E q. *Master.*

William Pemberton, Esq. *Deputy Master.*

William Walker,

Robert Paterson,

Charles Langevin,

John Lambly, *Harbour Master,*

Robt. Young, *Super't of Pilots,*

Francis Desrivieres,

Thomas And. Turner,

Robert Armour,

Frs. A. Larocque, and

Adam L. Macnider,

Esquires.

*Wardens at
Quebec.*

Esqs.

Wardens at Montreal.

OFFICERS AT QUEBEC.

William Lindsay, Esquire, *Registrar and Treasurer.*

Mr. Joseph Fenwick, *Assistant Harbour Master, and
Superintendent of the Cul de-Sac.*

Mr. Jacques Langlois, *Water Bailiff.*

Jean Fluett, *Messenger.*

OFFICERS AT MONTREAL.

John Delisle, Esquire, *Clerk to the Wardens.*

Mr. Gabriel Franchere, *Harbour Master.*

Mr. Claude Thibeaut, *Water Bailiff.*

BRANCH PILOTS for and below the Harbour of Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged by Law to have painted on the fore and main sails, and on the bow and stern, of their respective Boats, under a penalty of ten pounds currency.

2 L. M. Lavoie,

3 Antoine Petit,

5 William Pettigrew,

6 Daniel Ross,

7 Charles Doiron,

8 Pierre Rouleau,

9 Jean Bte. Chaloux,

10 James Forbes,

E 5

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 11 Joseph Pouillot, | 54 Charles Fortin, |
| 12 Jean Dumas, | 56 Antoine Boucher, |
| 13 Louis Demers, | 57 Antoine Lapointe, 2d |
| 14 Jean Lavoie, | 58 Augustin Doiron, |
| 15 Bar heleni Pouillot, | 59 Pierre Toussaint, |
| 17 Ambroise Dumas, | 60 Amable Paquet, |
| 19 Gabriel La Chance, 1st | 61 Joseph Desjardins, |
| 20 Laurent Tremblay, | 62 Clement Chassée, |
| 21 Bar La Chance, junr. | 63 François Leclerc, |
| 22 Joseph Tivierge, | 64 Jean Langlois, junr. |
| 24 François Desnoyer, | 56 Gabriel La Chance, 2d |
| 26 Jean Bre. Morency, | 66 J. A. Dick, |
| 27 Antoine Turgeon, | 67 D. Charest, |
| 28 Frederick Dorren, | 68 Jacques Fournier, |
| 29 Angus M'Niel, | 69 Germain Soucie, |
| 31 Chrysostome Dumas, | 70 Zacharie Côté, |
| 32 Charles Dumas, | 71 François Paquet, |
| 33 Daniel M Millan, | 72 François La Chance, |
| 35 Jacques La Pierre, | 73 Guillaume LaChance, |
| 36 James English, | 75 Hector Ross, |
| 38 Francis Forbes, | 76 Pierre Boreau, |
| 39 Joseph Morency, | 77 Louis Cangel, |
| 40 Charles Pilcha, | 78 Joseph Royer, |
| 41 John Kelly, | 79 Frs. Pineau, |
| 42 Benjamin Fortier, | 81 Frs. Lapointe, |
| 43 Pierre Crépeau, | 82 Frs. Dumas, |
| 44 Joseph Jean, | 83 Joseph Dumas, |
| 45 Benjamin Pineau, | 84 Pierre Meville, |
| 46 Michael Forbes, | 85 Pierre La oin e, |
| 47 Amable Lavoie, | 86 Nicolas Fortin, |
| 48 Prisque Mereiller, | 87 Louis Asselin, |
| 49 Pierre La Montagne, | 88 Frs. Curodeau, |
| 50 George St. Armand, | 89 Jean Godbu, |
| 51 Antoine Lapointe, 1st | 90 Pierre La Chance, |
| 52 Pierre Curodeau, | 91 Charles Dior, |
| 53 François Morency, | 92 Antoine Gobeil, |

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

BRA

Pi

Fr

O

M

Al

Jo

Je

J

Jo

A

Pi

A

Ja

93 F. Pepin dit Lachance,	110 Nicolas Paradis,
94 Pierre Paquet,	111 Regule Benville,
95 Pierre Fontaine,	112 Antoine Frozier,
96 Joseph Genest,	113 Louis Thibierge, 2d
97 Charles Brown,	114 Edward Pettigrew,
98 Et. Vaillancour,	115 Honoré Jaques,
99 Jean Fortin,	116 Malcolm Smith,
100 Frans. Dupuis,	117 Jean Lavoie,
101 Louis Servant,	118 Joseph Peltier,
102 Jean S. D'amour,	119 Frs. Reyer,
103 Honoré Chassé,	120 Firmin Levesque,
104 Frans. Isaac Audet,	121 John O'meara,
105 Louis Thibierge, 1st	122 Michael Cavanny,
106 Zacharie Blanchet,	123 Pierre Langlois,
107 Alexis Peltier,	124 Laurent Lavoie,
108 Joseph Lavallière alias Lav-rd ère,	125 J. Bre. Ross,
109 Christ. Chouinard,	126 Edwd. O'meara.

BRANCH PILOTS *for & above the Harbour of Quebec.*

Pierre Perrault, { *Assistant Examiner of Pilots
for and above the Harbour
of Quebec.*

François Pagé,	Jean Bte. Duval,
Olivier Parant,	Joseph Godin,
Michel Le Mieux,	Pierre Pagé, junr.
Alexis Marchand,	François Mercure,
Joseph Gauthier,	François Hamelin,
Jean Bte. Gauthier,	Joseph Boudrie,
Jean Bte. Biron,	Thomas Everell,
Joseph Merin,	Ambroise Lefleur,
Antoine Belleisle, 1st	Antoine Belleisle, 2d
Ambroise Mayrand,	Louis Baribault,
Pierre Pagé,	Ambroise Paquet,
Antoine Mayrand,	Jean Belleisle,
Jacques Pampalon,	Flavien Hamelin,

Ambroise Nau,
J. Bte. Dusault,
Antoine Bellecour,
Amand Casey,
Charles Raymond,
Jos. Isai Boudreau,

Olivier Boudreau,
Joseph Paquette,
Paul Brunet,
Olivier Raymond,
Zephirin Boudreau,
David Boulhe.

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

From Bic to Quebec.

Per Foot.

From the 2d to the 30th April, inclu. £1 0 6

From the 1st May to the 10th November,

inclusive, - - - - - 0 18 0

From the 11th to the 18th November, in. 1 3 0

From the 19th Nov. to the 1st March, in. 1 8 0

From Quebec to Bic.

From the 2d to the 30th April, inclu. £0 18 3

From the 1st May to the 10th Nov. in. 0 15 9

From the 11th to the 18th Nov. inclusive, 1 0 9

From the 19th Nov. to the 1st March, in. 1 5 9

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money are payable at the Naval Office, by Masters and Commanders of vessels, viz :—

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2/6. currency pr. foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,

of 100 to 150 tons inclusive, £2 currency.

of 151 to 200 tons inclusive, £3 - -

of 201 to 250 tons inclusive, £4 - -

of 251 tons and upwards, £5 -

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct 1s. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Officer at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows and children.

LIGHT-HOUSE ON GREEN ISLAND, in the River
St. Lawrence.

Keeper, Mr. CHARLES HAMBELTON.

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of April to the Tenth day of December, inclusive; and the following are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet:

Red Island	- - -	E. S. E. $\frac{1}{2}$ S.
White Island	- - -	E. N. E. $\frac{1}{4}$ E.
Brandy Pots	- - -	N. E. by E. $\frac{3}{4}$ E.
Apple Island	- - -	W. S. W.
Basque Island	- - -	W. S. W. $\frac{1}{4}$ W.

The Shoal at the N. E. end of Gr. Island, S. W. $\frac{1}{2}$ S.

The Shoal at the West end of Green Island, N. E. $\frac{3}{4}$ E.

REGULATIONS

For the payment of Pilotage above Bic to Quebec.

At or above the Anchorage of the Brandy Pots - -	$\frac{2}{3}$ ds of the present rate for for a full Pilotage.	
Above the Point of St. Roc or above the Point aux Pins, on the Isle aux Grues, and below Pa- trick's Hole - - - - -	$\frac{1}{3}$ d do. do. $\frac{1}{4}$ th do. do.	
And at and above Patrick's Hole - - - - -		£1 3 4

For shifting a vessel from one Wharf to another,
between Bréhaut's Wharf and Pointe à Carcis,
or from or to the stream from or to any of the
above Wharfs,

£0 11 8

For shifting a vessel from the stream or from
either of the above Wharfs to Saint Patrick's
Hole or to the basin of Montmorency; or to
the ballast ground, the basin of the Chaudière,
Wolf's Cove and as far as the river Cap Rouge, £1 ; 4

Rates above the Harbour of Quebec.

From Quebec, To Port-Neuf,	For Vessels of Register Measurement, not ex- ceeding 200 Tons, If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	To Quebec, From Port Neuf,
4l. Currency.		2l. 10s. Cur'y.
3l.		3l. 10s.
6l.		4l.
To Three-Rivers, or above Port Neuf	For Vessels not exceed- ing 200 do. If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	From 3 Rivers, & above Portn uf,
6l. Currency.		4l. Currency.
7l.		4l. 10s.
8l.		5l. 10s.
To Montreal, and above 3 Rivers	For Vessels not exceed- ing 200 do. If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	From Montreal, & above 3 Rivers,
11l. Currency		7l. 10s. Cur'y.
13l.		8l. 15s.
14l.		10l. 15s.

Pilots are at liberty to leave Vessels forty-eight hours after they arrive at the place of their destination.

OF

H n
Geor
Herb
W. W
John

J H
T. L
Wili
John
He r

Wi i
Rich

Win
Willi
Geor
J. M
John
W. H
A C
Jame
Jame
Jame
Edwa
A. V

C. H
J. C
J. Fa

Jame

Louj

OFFICERS OF THE CUSTOMS.

Crown & Provincial.

H. n. M. H. PERCEVAL, Collector.
 George Adsenbroke GORE, Esq. Comptroller.
 Herbert Cornwall & Frs. Polhill, Esqs. Surveyors.
 W. Winsen & C. Grey Stewart, Esqs. Waiters & Searchers
 John Fife, Tide Surveyor.
 Hugh M'Donnell & Wm. Saunders, Tidesmen.
 J. H. Kerr, Esq. Waiter & Searcher at Three-Rivers.
 J. L. Edwards, Esq. Surveyor of Customs at Montreal.
 William Hall, Esq. Waiter and Searcher at ditto.
 John Douglass M'Connell, Esq. Dy. Collector at Gaspé.
 Henry O'Hara, Esq. Dy. Collector at Capile,
 — Colbeck, Esq. Dy. Collector at Magdalen Islands
 William Stringer, Esq. Warehouse-Keeper at Quebec.
 Richard Cross, Locker.

Provincial.

Wm. M'Crae, Esq. Collector, St. John.
 William Lindlay, Esqr. Comptroller at ditto.
 George Scott, Gauger at do.
 J. Milne, Esq. Collector at Chateaugay.
 John Simpton, Esq. Do. at Côteau du Lac.
 W. Hamilton, Esq. Collector at Sherbrooke.
 A. C. Tatchereau, Esq. Collector at Nouvelle Beauce.
 James Brown, Esq. Do. at Caldwell Manor.
 James Mitchell, Esq. Do. at Ile aux Noix.
 James Black Esq. Preventive Officer at Chamb'y.
 Edward Cowen, Do. Hemmingford.
 A. Von Iffland, Esq. Preventive Officer, Wm. Henry.
 — March, Land Waiter at La Colle.
 C. Hindman, do. at Compton.
 J. Colclough do. at Sherbrooke.
 J. Fansworth, do. at Stanstead.
 — Lewis, do. do.
 James Milne Esquire, Inspector of Scows and Rafts at
 Chateaugay.
 Louis Demers, Measurer of Rafts of Timber, Fire-
 Wood, &c. at Chateaugay

POST-OFFICE.

*OFFICERS of the General Post-Office in the Provinces
and Islands of British North America.*

DANIEL SUTHERLAND, Esq. Deputy Post-Master-
General for British North America.

Lower-Canada.	{	Quebec - - - -	François Belanger.
		Cap Santé, - - -	J. Mottard.
		Portneuf, - - -	André Gaudrie.
		St. Anne, - - -	Charles Dorion.
		Three Rivers - - -	John Bignell.
		Baie St. Antoine, -	Rodk. M'Kenzie.
		Nicolet, - - -	Wm. Robins.
		Drummondville, -	James Millar.
		Richmond, - - -	Stephen Barnard.
		Sherbrooke, - - -	Charles Whitcher.
		Hatley, - - -	Robert Vincent.
		Eaton, - - -	Edward Nicholson.
		Stanstead, - - -	Marcus Child.
		Georgeville, - - -	C. Bullock
		Bolton, - - -	Jesse Bullock
		Sheffield, - - -	David Wood
		Granby, - - -	Richard Frofte
		St. Marie, - - -	William Wood
		Pointe Olivier, -	P. Bertrand
		Yamaska Mountain,	Samuel Bullock.
		River du Loup, - -	A. A. Dame.
		Berthier - - -	Hercule Olivier.
		Wm. Henry, - - -	E. L. Hayden.
		Yamaska, - - -	J. Loughry.
		St. Denis, - - -	F. T. Mignault.
		Saint Charles, - -	André Bernard.
		St. Hyacinthe, - -	Thomas Boutillier.
		St. Hilaire de Rou } ville,	J. B. H. de Rouville
		L'Assomption, - -	L. G. Nolin.
		Terrebonne, - - -	John M'Kenzie.

Montreal	- - -	James Williams.
Laprairie,	- - -	Lawrence Kidd.
Chambly,	- - -	James Ryan.
St. John,	- - -	Louis Marchand.
Ile aux Noix,	- - -	Thomas M'Vey.
Philipsburg,	- - -	Joseph H. Munson.
Dunham,	- - -	S. Armington.
Frelixsburg,	- - -	Andrew Hawley.
St. Eustache,	- - -	S. Fournier.
St. Andrews,	- - -	Guy Richards.
Grenville,	- - -	Archibald M'Millan.
Petite Nation,	- - -	D. B. Papineau.
Hull,	- - -	Rugles Wright.
Côteau du Lac,	- - -	William Irvine.
St. Thomas,	- - -	John M'Pherson.
St. Jean Port Joli,	- - -	Harrover
River Ouelle,	- - -	Letellier De St. Juste.
Kamouraska,	- - -	J. B. Taché.
Gaspé Bay,	- - -	Henry Johnston.
Chaleurs Bay,	- - -	Edward Isaac Man.
Lancaster,	- - -	James M'Intosh.
Cornwall,	- - -	Guy C. Wood.
Martintown,	- - -	A. M'Martin.
Lochiel,	- - -	J. Benton.
Alexandria,	- - -	A. M'Donell.
Hawkesbury,	- - -	Thomas Mears.
Williamsburg,	- - -	John Crysler.
Matilda,	- - -	George Brouse.
Prescott,	- - -	Alpheus Jones.
Brockville,	- - -	Henry Jones.
Battard,	- - -	J. K. Hartwell.
Perth,	- - -	Josias Taylor.
Lanark,	- - -	J. A. Murdock.
Richmond,	- - -	G. T. Burke
March,	- - -	Thomas Read
Gananoque,	- - -	J. & Charles M'Donald.
Kingston,	- - -	John Macaulay
Bath,	- - -	R. W. Waffé

Upper-Canada

Napanee, - - -	A. McPherson
Belleville, - - -	Thomas Parker.
Murray, - - -	Charles Biggar
Adolphustown, - - -	G. Hughes
Marmora, - - -	Charles Hayes.
Cobourg, - - -	James G. Bethune.
Hallowell, - - -	M. Paterson.
Cramahe, - - -	Joseph A. Keeler.
Hilary, - - -	G. A. Clark
Port Hope, - - -	D. Smart
Darlington, - - -	James Black
Whitby, - - -	J. B. Warren
York, - - -	The Hon. William Allan
New market, - - -	W. B. Robinson
Trafalgar, - - -	A. Proufoot
Nelson, - - -	W. Chisholm
River Trent, - - -	S. Hawley
Fredericksburg, - - -	Henry Thorpe
Wellington Square, - - -	A. Bates
Dundas, - - -	E. Leslie & Sons
Hamilton, - - -	W. B. Sheldon
Ancaster, - - -	John Barwell
Grimsby, - - -	William Crooks
St. Catherine, - - -	W. H. Merritt
Thorold, - - -	Jacob Keefer
Toronto, - - -	Joseph Carter
Stoney Creek, - - -	Joseph Davies
Niagara, - - -	John Crooks
Queenston, - - -	Alexr. Hamilton
Chippawa, - - -	R. Kirkpatrick
Fort Erie, - - -	James Kerby
Galt, - - -	Abraham Shade
Vittoria, - - -	Daniel Ross
WATERFORD, - - -	J. W. Powell
BRANTFORD, - - -	Edm. Burton
BURFORD, - - -	G. W. Whitehead
Saint-Thomas, - - -	J. C. Goodhue
Port Talbot, - - -	M. Burwell
Delaware, - - -	H. Mount

New-
Nova-Scotia.
Branswick.
Prince

TH
on th
every
TH
in U
St.
up a
P. M
TH
in th
every
TH
in N
forw
Lett
Office
U. St
at 8

	London,	- - -	L. Laurafon
	Oxford,	- - -	Charles Ingersoll
	Raleigh,	- - -	Wm. M'Crae
	Amherstburg,	- - -	John Wilson
	Sandwich,	- - -	William Hands
Nova-Scotia.	Halifax,	John Howe,	junr. Dep P. M. Cl.
	Windsor,	- - -	T. M. Rudolph.
	Horton,	- - -	Elisha Dewolf,
	Annapolis,	- - -	Alexander Burkett.
	Digby,	- - -	J. Snodgrass.
New-Brunswick.	Liverpool,	- - -	E. Calkins.
	Frederickton,	- - -	W. B. Phair.
	St. John,	- - -	Charles Drury.
	St. Andrews,	- - -	James Campbell.
	Wellmoreland,	- - -	James Watson.

Prince Edward Island, Benjamin Chappell.

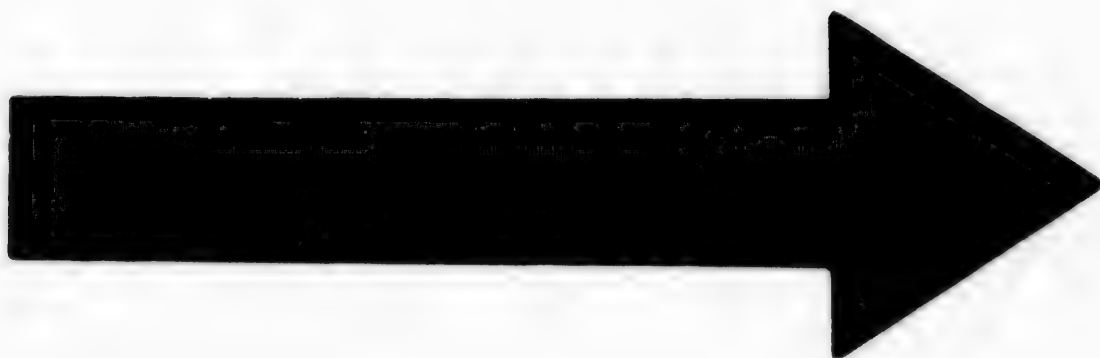
The Mails from Quebec to the several Post Offices on the route to Montreal, are made up and forwarded every day, at 4 P. M. Sundays and Fridays excepted,

The Mails from Quebec to the several Post Offices in Upper-Canada, the Ottawa River, Fort Chambly, St. John, Isle aux Noix and Phillipsburg, are made up and forwarded every Tuesday and Saturday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in the Eastern Townships, are made up and forwarded every Monday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in Nova-Scotia and New-Brunswick, are made up and forwarded every Thursday, at 2 P. M.

Letters for the United States are now forwarded from the Post Office in Quebec, every Post day, at 4 P. M.—The Letters from U. States will be due on Mondays, Thursdays and Saturdays at 8 A. M.—*January 1st 1827.*



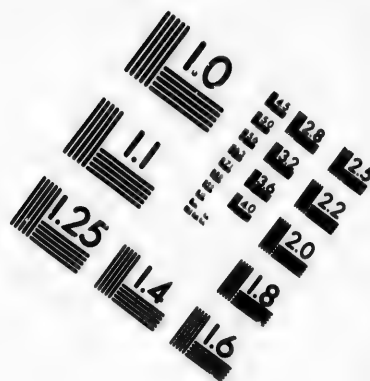
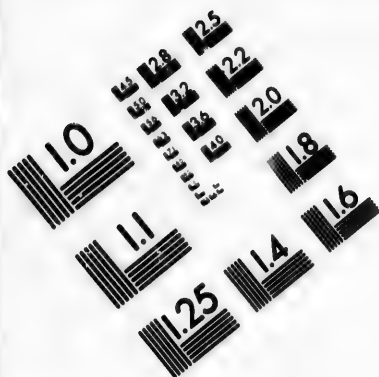
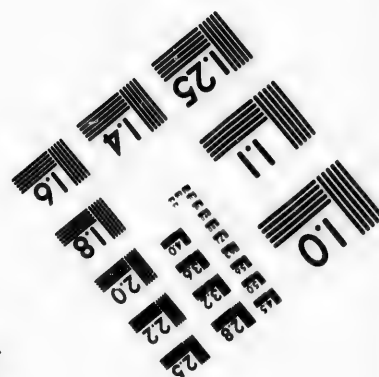
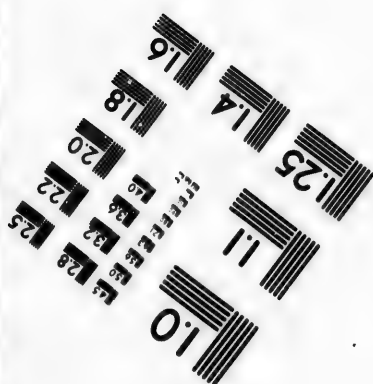
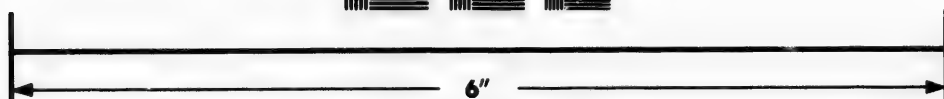
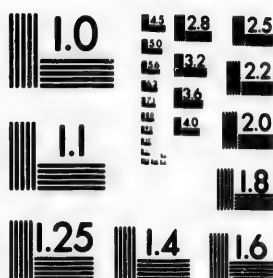


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.8 2.0 2.2 2.5 2.8 3.2 3.6 4.0 4.5 5.0 5.6 6.3 7.1 8.0 9.0 10.0 11.2 12.5 14.0 16.0 18.0 20.0 22.5 25.0 28.0 31.5 36.0 40.0 45.0 50.0 56.0 63.0 71.0 80.0 90.0 100.0

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

MILICES DU BAS-CANADA.

ETAT MAJOR permanent de la MILICE active
et sédentaire de la Province du BAS CANADA.

MILICE ACTIVE.

Lt. Col. FR. VASSAL de MONVIEL, *Adj. Général.*

Lt.-Col. J. T. Taschereau, *Député Adj. Génl.*

— Assist. Adj. Génl.

Lieut.-Col. J. B. Chevalier Duchesnay, *Aide de Camp
Provincial.*

Lieut.-Col. F. G. Heriot, *ditto ditto.*

Capitaine L. A. Thomas, *Clerc au Bureau.*

Charles Petitclair, *ditto.*

MILICE SEDENTAIRE.

Lt.-Col. Honorable C. de Léry, *Dép Qr. Mr. Gén.*

Lt.-Col. John Stewart, *Député Paye Maître Général.*

Capit. Louis Plamondon, *Juge Avocat.*

François Blanchet, M. D. *Surintendant des Hôpitaux.*

Marc de Sales Laterrière, *Chirurgien des Milices du
Bas-Canada.*

Messire Poulin de Courval, } *Aumoniers.*
Messire F. Robitaille, }

Etat Major pour toute la Province.

Pierre de Boucherville, }

Hon. M. H. Perceval, }

Hon. Olivier Perrault, }

Hon. Charles de Salaberry, } *Lieut.-Colonels.*

Hon. L. C. de Léry, }

William Kemble, }

C. Duncan Napier, }

Pierre de Rocheblave, Major.

J. C. McTavish, do.

Hon. Edward Bowen, Capitaine.

Dij

Fra
J. B.
Char
Thom
Robe
J. de
Benja

Pierre
Paul V
Edoua
Jean B
Augt.
Miche
Gil. B
John
L. Frs
Nicola

*District de Québec, comprenant 19 Divi-
sions, &c.*

Premier Bataillon de la Ville de Québec.

ETAT MAJOR.

J. F. Perrault, *Lieut. Colonel Commandant.*

Pierre Laforce, *Lieut. Col.*

Augustin Germain,

J. F. X. Perrault, } *Majors.*

Claude Dénéchau,

François Romain, *Lieut. et Quartier Maître.*

Jasper Brewer, *Lieut. Aide Major.*

E. Burroughs, *Enseigne et Paie Maître.*

Barthelemi Lafleur, *Enseigne et Adjudant.*

C. N. Perrault, *Chirurgien.*

F. X. Tessier, *Affistant ditto.*

F. X. Malouin, *Sergent Major.*

Louis Hianveux, *ditto Quartier-Maître.*

CAPITAINES.

François Baillargé,

J. B. Lorne,

Charles Huot,

Thomas Lee,

Robert Christie,

Joseph Dorion,

Benjamin Lemoine,

Ignace Dorval,

Louis Massue,

Chs. Turgon,

German Fluert,

Joseph Leblond,

François Belanger,

LIEUTENANTS.

Pierre Rochet,

Paul Valé,

Edouard Laun,

Jean Huot,

Augt. Amiot,

Michel Barne,

Gil. Bouthillier,

John Prendergast,

L. Frs. Dufresne,

Nicolas Villaire,

Joseph Deblois,

Augustin Wexler,

Hector S. Huot,

F. X. Simon,

Gaspard Drolet,

G. D. Bazaretti,

Frs. Dfoy,

Geo. Welling,

Chs. Pelisson,

Pierre Voyer.

ENSEIGNES.

J. B. Biequet,	Pierre Boisseau,
Joseph Girard,	Thomas Baillairgé, fils,
George Quin,	Pierre Ledroit,
Nicolas Boissonneau,	Louis Fiset.

Second Bataillon de la Ville de Québec.

ETAT MAJOR.

Felix Têtu, *Lieut. Col. Commandant.*Louis Montizambert, *Lieut. Colonel.*Michel Berthelot, } *Majors.*

Michel Sauvageau, }

Thomas Douglass, *Capit. et Prie Maitre.*Joseph Painchaud, *Chirurgien.*François Corneau, *Quartier Maitre.*E. B. Lindsay, *Eus. Aide-Major.*Samuel Bouchette, *do. do.*James Bell Forsyth, *do. do.*Roger Sasseville, *Sergent Major.*Jean Légaré, senior, *Sergent Quartier Maitre.*

CAPITAINES.

Philippe Panet,	George B. Faribault,
Jean Bélanger,	Pierre Doucet,
Louis B. Pinguet,	François Quirouet,
L. T. Bessier,	Charles Langevin,

LIEUTENANTS.

Etienne Côté,	George Ry'and,
François Laurent,	A. Rémi Hamel,
Joseph Roi,	Olivier Quirouet,
Jos. Martin Chinic,	Elzéar Bedard,
Ignace Gagnon,	Joséph Bouchette,
Pascal Quin,	W. H. Roy,
Louis Panet,	Jonathan Wurtele,
Chs. Panet,	John M. Fraser.

ENSEIGNES.

Pierre Peltier,	Augustin Jourdain,
Charles Bouchard,	Vital Têtu,
Richard Fortier,	François Bilodeau.
Joseph Lagueur,	

Jam
Hen
Fran
Rob
Jolep

Jolep
Willi
Andr
Thor
Peter
John
M. M
Jame
John

Andr
Arch.
John
Samue

Troisième Bataillon de la Ville de Québec.**ETAT MAJOR.****Hon. William Smith, Lieut. Col. Commandant.****William Lindsay, Lieut. Colonel.****Archibald Ferguson, } Majors.****George Symes,****Thomas Cary, Lieut. et Adjudant,****Francis Coulson, Lieut. et Qr. Maître.****William Hall, Chirurgien.****Wm. Downes, Enseigne Aide Major.****James Gray M'Lean, Enseigne Aide Major.****Edouard Henry Bowen, do do****CAPITAINES.****James Ross,
Henry Cowan,
Francis Hunter,
Rob. Melvin,
Joseph Cary,****John Macnider,
Thomas Wilson,
Benjamin Tremain,
Chs. Grey Stewart.****LIEUTENANS.****Joseph Jones,
William Hunter,
Andrew Stuart,
Thomas Aylwin,
Peter Patterson,
John Jones,
M. McKenz e,
James L. Marett.
John Neillon,****Wm. B. Lindsay,
W. S. Sewell,
C. W. Ross,
Robert Paterson,
Wm. Sheppard,
J. G. Irvine,
Andrew W. Cochran,
John Cannon,
William Saxe.****ENSEIGNES.****Andrew S. Campbell,
Arch. Campbell.
John Graddon,
Samuel Maccauley,****R. S. M. Sewell,
John Fraser,
George Burns Symes.**

Troupe de CAVALERIE, Compagnies d'ARTILLERIE et de CARABINIERS, formant un Corps séparé, sous le Commandement de l'Honorable Lieutenant-Colonel M. Bell.

L'Hon. Lieut.-Col. Matthew Bell, *Commandant.*

Capitaines.

B. Gagy,	Cavalerie.
Peter Burnett,	Artillerie.
William Walker,	Carabiniers.
Hammond Gowen,	Cavalerie.
William Price,	Artillerie.

Lieutenant.

William Henderson,	Cavalerie (et Paye Mtre)
Abraham Cringan,	Artillerie.
George Pemberton,	Ditto
Dominique Daly,	Carabiniers.

Cornette.

John Kerr.	Cavalerie.
------------	------------

Quatrième Division de Quebec.

ETAT MAJOR.

L. J. Juchereau Duchesnay, *Lieut. Colonel. Comt.*
 Joseph Rémy Valières de St. Réal, *Major.*
 John Anderson, *Lieut. Quartier Maître.*
 Guillaume Larue, *Chirurgien.*
 Joseph Delisle, *Lieut. Aide Major,*
 Charles Denis Planté, *do.*
 Joseph Baby, *do.*
 Henry Black, *do.*
 Samuel Neilson, *do.*
 Jacques Fluer, *Enseigne Aide Major.*
 Bernard Planté, *do. do.*
 Jean B. Audy, *do. do.*
 Charles Plamondon, *do. do.*

CAPITAINES.

Joseph Héro,	st. ambroise
Antoine Routier,	ste. foi
Romain Vallières,	st. augustin
	ancienne lorette
Louis Jobin,	s. augustin
Philip Drolet,	do

LIEUTENANS.

Louis Darveau,	st. ambroise
Michel Hamel,	ste. foi
Jean B. Rob. taille,	ancienne lorette
François Bedard,	st. ambroise
Et. Dué,	st. augustin
Joseph Valin,	do
Michel Girard,	ancienne lorette

ENSEIGNES.

Jacques Falardeau,	st. ambroise
Jacques Légié,	ste. foi
Ph. Drolet,	ancienne lorette
Charles Trudel,	st. ambroise
Augustin Verret,	st. augustin
Joseph Dery,	ancienne lorette
Jacob Dyle,	ste. catherine

Division du Cap Santé.

ETAT MAJOR.

F. de la Gorgendiere, *Lieut. Colonel Comdt.*
 George Waters Aillip, *Lieut. Colonel.*
 Frs. Xavier Larue, } *Majors.*
 Ls. O. de la Gorgendiere, }
 Pierre Morissette, *Lieut. et Adjudant.*
 Paul Bigue, *Enseigne et Paie-maitre.*
 Louis Gerin. Belisle, *Ens. et Aide-Major.*
 Louis Raymond, *Ens. Aide Major.*
 J. M. Gamelin Gaucher, *Chirurgien.*

CAPITAINES.

L. Joseph Proulx,	pointe aux trembles
J. Baptiste Marcotte,	cap santé
Ls. Garriépie,	deschambault
Jacques Marcotte,	cap santé
Baptiste Duflault,	écureuils
Antoine Garneau,	pointe aux trembles
Pierre Gendron,	grondines
Antoine Germain,	do
Joseph Paquin,	deschambault

LIEUTENANS.

Charles Perrault,	cap santé
Ignace Denis,	écureuils
François Augé,	pointe aux trembles
Louis Tapin,	do
Joseph Paquet,	cap santé
Nic. Perrault,	deschambault
Arthymas Jackson,	Ecureuils
Joseph Cloutier,	grondines
Isidore Gauthier,	do
Joseph Marcotte,	deschambault.

ENSEIGNES.

J. Bte. Derome,	cap santé.
Alexis Germain,	cap santé.
Joseph Larue,	pointe aux trembles.
Frs. Pagé,	écureuils,
Joseph Mercure,	cap sa
Louis Delisle,	deschambault
Mathurin Morisset,	cap santé
Pierre Gendron,	grondines
Augustin Houde,	do
Louis Galarneau, fils,	cap santé
F. X. Delisle,	deschambault,

Division de Beauport.

ETAT MAJOR.

Narcisse L. J. Duchesnay, *Lieut. Col. Comdt.*
 George Vanfelson, } *Majors.*
 T. A. Young, }
 John M'Callum, *Capit. et Adjutant.*
 Antoine Parant, *Lieut. et Quartier Maître.*
 Frs. Romain, fils, *Lieut. et assistant do.*
 François Seguin, *Chirurgien.*
 Jean Bte. Renaud, *Capit. Aide Major.*
 Chs. M. J. Duchesnay, *do.*
 Wm. Hadley Anderson, *do.*
 Elzéar H. Juch. Duchesnay, *Ens. Aide Maj.*
 Charles Déguise, *do.*
 John B. Woolsey, *do.*
 Joseph Jones, fils, *do.*

CAPITAINES.

Pierre Giroux,	charlesbourg.
Jacques Jobin,	charlesbourg.
Michel Marcoux,	beauport.
Pierre Marcoux,	beauport.
Alexis Gravelle,	canardière.
Anthony Anderson,	canardière,

LIEUTENANS.

Benjamin Ritché,	beauport,
Frs. Laberge,	charlesbourg.
Paul Rinvile,	beauport
Ambroise Bedard,	charlesbourg.
Gabriel Magnan,	charlesbourg.
Augustin Déguise,	canardière
John Smith,	do

ENSEIGNES.

Jean Marie Renaud,	charlesbourg.
Jean Marie Bélanger,	beauport.
Michel Parent,	beauport.

Pierre Huot,	canardière.
L. Rodolph Smith,	charlebourg
Daniel M'Callum,	do.
William Smith,	canardière

Division de Montmorency.

ETAT MAJOR.

John Wm. Woolsey, *Lieut. Col. Comdt.*
 Louis Cazeau, *Major.*
 Louis Lagueux, *Capit. Aide Major.*
 Louis Lemoine, *Lieut. Aide Major.*
 Augustin Caron, *Lieut. do*
 Louis Ranvoyzé, *do do*
 Edouard Caron, *do do*
 Julien Saillant, *Enseigne Aide Major.*
 Nicolas Lefrançois, *Ens. et Quartier Maître.*
 Etienne Lamoureux, *Chirurgien.*

CAPITAINES.

Gabriel Huot, l'ange gardien.
 François Rancourt, st. joachim.
 Wm Henry Lemoine, chateau richer.
 Louis Racine, ste. anne.

LIEUTENANS.

François Laberge, l'ange gardien
 Paul Phillion, st. joachim.
 Charles Guimond, ste. anne.
 Louis Cloutier, chateau richer
 Michel Bélanger,
 Guillaume St. Hilaire,

ENSEIGNES.

Paul Biodeau, st. féré l.
 Pierre Huot, l'ange gardien.
 J. François Gagnon, chateau richer
 Joseph Simon Gravelle, chateau richer
 Ignace Gravelle do
 Joseph Giguère, sainte Anne
 Louis Poulin, saint Joachim

*Division de la Baie St. Paul.***ETAT MAJOR.**J. Bte. Tremblay, *Lieut. Col. Com.*James M'Kenzie, *Major.*Joseph Perron, *Capit. et Adjudant.*C. H. Gauvreau, *Capit. Aide Major,*William Fraser, *do do.*L. P. Séguin, *do. do.*Germain Desgagné, *Lieut. do.*François Gagnon, *Enseigne do.*J. B. Fortin, *Sergent Major.***CAPITAINES.**Marc Gagnon, *ille aux coudres.*Louis Belair, *baie st. paul.*George Chaperon, *do.*Louis Tremblay, *éboulemens.*Isidore Levesque, *do.*Louis Harvie, *murray bay.*Pierre Laberge, *do.*Ant. Riverin, *do.*Bonaventure Dufour, *petite rivière*J. Bte. Dupéré, *baie st. paul.*F. Bouilliamé, *malbaie*Clément Dufour, *éboulemens*Abraham Fortin, *baie st. paul.***LIEUTENANS.**Etienne Gagné, *baie st. paul,*Zacharie Perron, *ille aux coudres,*Louis Tremblay, *malbaie,*Pierre Tremblay, *éboulemens,*Barthélemi Lapointe, *do.*Pierre M'Nichol, *malbaie,*Abraham Bouchard, *baie st. paul,*Claude Gauthier, *baie st. paul,*Henry Tremblay, *do.*Etienne Rousseau, *do.*Charles Pierre Huot, *do.*L. B. David, *malbaie.*

Pierre Dufour,	ma'baie
Jean Frs. Gagnon,	éboulemens
François Savard,	île aux cou' res
Alexis Otisse,	baie st. paul.

ENSEIGNES.

A. Gauthier, dit l'aroché	baie st. paul,
Thomas Chapeton,	do
Eloy Tremblay,	éboulemens,
Etienne Desgagnés,	éboulemens,
Henry Tremblay,	petite rivière.
Michel Desgagnés,	île aux coudres,
J. B. Tremblay,	baie st. paul,
Joseph Lapointe,	île aux coudres.
Alexis Tremblay,	malbaie.
Thomas Harvie,	do
Jean Bte. Tremblay,	éboulemens
Eli Bouchard,	baie st. paul,

Division de Rimousky.

ETAT MAJOR.

Alexander Fraser, Lieut. Col. Comdt.
 Augustin Trudel, Major.
 Alexis Morin, Capit. et Adjudant.
 Joseph Robichaud, Enseigne aide major.
 Pierre Fraser, do. do.

CAPITAINES.

Pierre Sirois,	cacona,
L. M. Michaud,	st. andré,
Joseph Pineau,	rimousky,
Paul Côté,	île verte,
Andre Souci,	st. andré,
J. B. Rioux,	trois pistoles
Paul Rioux,	do

LIEUTENANS.

Basil Côté,	cacona,
Benony Nadeau,	rivière du loup,
Ignace Beaulieu,	st. andré,
Germain Lepage,	rimousky,

Louis Bertrand,	l'île verte
Joseph Siroy,	st. andré,
Pierre Mercier,	rivière du loup
Joseph Ouellet,	trois pistoles

ENSEIGNES.

Abraham Côté,	rimousky
Jean Siroy,	caena,
Pierre Canac dit Marquis,	st. andré,
Paul Rioux,	trois pistoles
Jos. Miville,	rivière du loup

Division de Kamouraska.

ETAT MAJOR.

Paschal Tache, Lieut.-Col. Comdt.

Benoît Roi,	} Majors.
Pierre Casgrain,	

F. R. Weis, Capit. et Adjudant.

Frs. Fortier, Chirurgien.

Paschal Taché, fils, Capit. Aide Maj.

John Smith, do do

P. C. Dupuis, Lieutenant Aide Major.

J. Dionne, Enseigne do

CAPITAINES.

Nicolas Bouchard,	rivière ouelle.
Joseph Dionne,	kamouraska.
Amable Dionne,	kamouraska.
F. X. Bouche,	rivière ouelle.
Zacharie Ouellette,	st. anne,
Pierre Casgrain, fils,	rivière ouelle,
Thomas Cazeau,	kamouraska,
Joseph Delaurier,	st. anne,
Ignace Roi,	kamouraska,
Charles Chapais,	rivière ouelle,
Clément Hudon,	kamouraska
François Gauvreau,	do

LIEUTENANTS.

Alexandre Dionne,	kamouraska,
Pierre Dionne,	st. anne

Henry Beaulieu,	kamouraska
Vincent Dubé,	rivière ouelle
Honoré Roy,	rivière ouelle
André Bouchard,	ste anne
Ciriac Moreau,	kamouraska
Joseph Bouchard,	do
Abraham Martin,	ste anne
Alexandre Gagnon,	rivière ouelle

ENSEIGNES.

Antoine Roy,	kamouraska
Bernard Besamson,	rivière ouelle
Joseph Déguise,	kamouraska
Germain Hudon,	ste. anne,
Félix Gauvreau,	do
Philip Beaulieu,	kamouraska,
Charles Têtu,	do
Paschal Beaulieu,	rivière ouelle,
P. Bouchard,	do
Joseph Ouellette,	
Isaac Hudon,	
Augustin Roy,	

Division de St. Jean Port Joli.

ETAT MAJOR.

J. B. Chs. Duchesnay,	Lieut. Col. Comdt.
Ant. Ov. De Lanaudiere,	} Major.
Joseph Couillard Desprès,	
Simon Fraser,	
Clément Cazeau,	Enseigne et Adjudant.
Patrick Donnelly,	Chirurgien.
Antoine Chenet,	Capit. et Aide Major.
Amable Morin,	Ens. Aide Major.
Germain Alexandre Verrault,	do. do.

CAPITAINES.

Joseph Pozé,	cap st. ignace,
Paul Bernier,	do.
Thomas Morin,	st roch
François Coumtey,	t. jean.
Joseph De Gaspé,	st jean

J. B. Couillard, Dépré, fils, l'islet
 Jean Frs. Caron, st. jean
 Prosper Couillard Dépré, l'islet
 Joseph Miville Deschene, st. roch
 J. Bte. Grénier, st. roch

LIEUTENANS.

Augustin Simoneau, cap st. ignace,
 Pierre Benj. Bernier, cap st. ignace,
 J. B. Couillard Dépré, l'islet,
 Eustache Tremblay, st. jean:
 Joseph Dalcourt Lisotte, st. roch
 Jean Bette, fils, do
 François Marie Soulard, do

ENSEIGNES.

Charles Fortin, l'islet
 André Duval, st. Jean.
 Pierre Gagné, cap st. ignace,
 Charles Fournier, st. jean
 Joseph Couillard Dépré, l'islet,
 J. M. Morin dit Valcour, st jean
 L. C. Gamache, cap st. ignace,
 Firmin Peltier, st. roch,
 Frs. Peltier fils de Gabriel, do
 P. Antoine Italien, do

Division de St. Thomas.

ETAT MAJOR.

Joseph Frazer, Lieut.-Colonel Commandant.
 Ant. G. Couillard, } Majors.
 Louis Blais, }
 François Côté, Capit. et Adjudant.
 A. M. Frazer, Chirurgien.
 Jean Olivier Frazer, Enseigne Aide Major.
 Alexandre Frazer, do. do.

CAPITAINES.

Joseph Beaudouin, berthier,
 Agapit Lavoie, isle aux grues,
 François Têtu, st. thomas.

F. X. Paré,	st. françois,
Antoine Talbot,	st. pierre,
Louis Cazeau,	st. thomas,
Louis Blais,	st. pierre,

LIEUTENANS.

John Nicole,	st. thomas,
J. B. Couillard Dupuis,	St. Thomas,
Augustin Blais,	berthier,
Joseph Blais,	st. pierre,
Alexis Boulet,	st. thomas,
Simon Prudent Blais,	st. Pierre,
André Leblanc,	l'isle aux grues,
Hubert Fraser,	st. françois,

ENSEIGNES.

J. Bte. Blais,	st. pierre,
Antoine Destrois mai-	} do.
sons dit Picard,	
Charles Painchaud,	l'isle aux grues,
Edouard Coté,	st thomas
J. B. Têtu,	do
Louis Thibault,	do
J. B. Blouin,	berthier
Joseph Fraser,	st thomas
Jos. Prudent Paré,	do

Première Division de St. Valier.

ETAT MAJOR.

Hon. Louis Turgeon, Lt. Col. Commandant.
 P. E. Desbarats, Major.
 Abraham Turgeon, Capit. et Aide Major.
 Hubert Turgeon, Ens. do.
 Alex. Lavallée, Sergent Major.

CAPITAINES.

François Roy,	st. gervais,
Modeste Bourassa,	st. charles,
Lazare Buteau,	st. gervais,
Joseph Gosselin,	st. charles,
Charles Dierce,	st. gervais,
Ambroise Coulombe,	st. charles,

LIEUTENANS.

Jean Gosselin,	st. Gervais.
Jean Lainesse,	do.
Charles Goulet,	st. gervais,
Louis J. Prevost,	st. charles,
Ignace Ruelle,	do
Joseph Audet,	st gervais
Pierre Trudelle,	st charles

ENSEIGNES.

Etienne Rouillard,	st gervais
Jacques Godbou,	st. gervais,
A. Carrière,	st. charles,
Ignace Ruelle, fils,	do
Prisque Bélanger,	st gervais
Joseph Ruelle,	do
Joseph Talbot,	do
Ambroise Naud,	st charles

Seconde Division de St. Valier.

ETAT MAJOR.

Féréol Roi, Lieut.-Col. Commandant.
 Jean Langevin, Major.
 Charles Faucher, do.
 Hilaire Girard, Capit. Aide major.
 Alexis Gosselin, Lieut. Aide Major.
 Hilaire C. de Beaumont, Enseigne do.
 Thomas Fraser, do. do.

CAPITAINES.

Joseph Girard,	beaumont,
Antoine Paré,	st. valier,
Jacques Morin,	do.
Joseph Roi,	st. michel,
Frs. Lefebvre,	st. valier,
Jean Blais,	st. michel,
Pierre Bouchard,	st. valier,

LIEUTENANS.

Etienne Rémillard,	st. valier
Mazil Bonneau,	do.

Louis Boilard,	beaumont,
Guillaume Rousseau,	st. valier,
Joseph Lemieux,	do.
Augustin Morin,	st. michel.
Michel Fougues,	do.

ENSEIGNES.

Antoine Marceau,	st. valier,
Pierre Turgeon,	beaumont,
Pl. Martineau,	st. michel,
Joseph Roy,	st. valier,
Eustache Letellier,	do.
Michel Letellier, fils,	st. valier,
Etienne Laverdier,	st. michel.
Louis Letellier,	beaumont.

Division de l'Isle d'Orléans.

ETAT MAJOR.

Jacques Voyer, *Lieutenant Col. Comdt.*
 Joseph Bouchette, *Lieut. Colonel.*
 Jacques Leblond, fils, *Major.*
 C. de Léry, *Capit. et Adjuant.*
 Charles Smith, *Lieut. et Quartier Maître.*
 Wm. Findly, *Capit. Aide Major.*
 Olivier Brunet, *Lieutenant Aide Major.*
 J. George Hann, *do. do.*
 Wm. Ryland, *Lieut. Aide Major.*
 Robert Smith, *Ens. Aide Major.*
 William de Léry, *Ens. et Aide Major.*

CAPITAINES.

François Guerard,	ste. famille,
Charles Maranda,	st. laurent,
Edouard Gourdau,	st. pierre,
	st. jean,
Louis Plante,	st. françois,

LIEUTENANS.

C. Etienne Drouin,	ste. famille,
Amable Cantin,	St. Pierre.

Michel Turcot,	st. jean,
Jos. Marie Dompierre,	st. françois,
Nicolas Dumas,	st. laurent,

ENSEIGNES.

Pierre Ferland,	st. pierre,
Antoine Canac,	do.
M. Paul Blouin,	st. jean,
Michel Edmond,	
Julien Gendreau,	

Division de Ste. Marie Nouvelle Beauce.

ETAT MAJOR.

J. T. Taschereau, *Lieut. Colonel. Comt.*

François Bonneville,	} <i>Majors.</i>
A. Charles Taschereau,	

George Blumhart, *Lieut. Aide Major.*Jacques Camiré, *Enseigne do.*André Taschereau, *do do*Ls. Dufresne, *Sergent Major.*

CAPITAINES.

Louis Mathieu,	st. françois,
Pierre Veilleux,	do.
Jean Marie Roi,	st. joseph,
Jean Charles Bedard,	ste. claire,
Jean Poulin,	st. joseph,
William Hall,	broughton,
Chs. René,	ste. marie,
Louis Ant. Philippon,	do.
J. B. Bonneville,	do.
A. Routier,	do.
Edward Pyke,	Frampton.

LIEUTENANS.

Charles Doyon,	st. françois,
Pierre Jacques,	do.
Pierre Vachon,	st. joseph,
Joseph Turcot,	ste. claire,

G

G

J. Bte. Boucher,	ste. marie,
Augustin Plante,	st. joseph,
John M'Lean,	broughton,
E. Desbarats,	frampton,
Joseph Bonneville,	ste. marie,

ENSEIGNES.

Joseph Boisvin,	ste. marie,
Nicolas Mathieu,	st. françois,
Et. Poulin,	st. joseph,
J. Chabot,	ste. claire,
Michel Verrault,	ste. marie,
F. Lagueux dit Charpentier,	st. joseph,
Charles F. Hall,	broughton,
G. L. Taschéreau,	

Division de Lauxon,

ETAT MAJOR.

Hon. John Caldwell, *Lieut. Colonel Comdt.*John Davidson, *Lieut. Colonel.*Wm. Phillips, *Major.*Augustin Labadie, *père, do.*Henry Caldwell, *Capit. Aide Major.*Henry Davidson, *Lieut. do.*Louis Demers, *Ens. do.*François Gagné, *do. do.*John Thompson, *do. do.*

CAPITAINES.

J. Bte. Demers,	st. nicolas,
Jean Bouffard,	st. henry,
Charles Pager,	st. giles
Louis Lambert,	pointe lévi,
Aug. Labadie, fils,	do.
Joseph Carrier,	do

Joseph Samson,	pointe lévy
Ch. Gobert Begin,	do
Frs. X. Lefebvre,	st. henry,
J. B. Beaudouin,	do
Frs. Beaudouin,	do
M. Touffaint dit Talbot,	do
Pierre Paradis	do
Basil Demers,	
Louis Martineau,	

LIEUTENANS.

Augustin Filteau,	st. nicolas.
Louis Rouleau,	st. henry,
A. Nadeau,	st. henry,
Etienne Dallaire,	pointe levi,
Joseph Labadie,	do
Jean Guay,	do
Michel Couture,	do
Julien Demers	do
Jean Baptiste Carrier,	do
Pierre Rouleau,	do
Louis Rousseau,	do
Richard Rudd,	do
Laurent Gosselin,	do
Alexis Feuilteau,	do
Charles Fortin,	do
François Demers,	st nicolas
J. B. Croteau,	do
John Loulette,	st. gilles,

ENSEIGNES.

Louis Gosselin,	st. henry,
George Chapman.	pointe lévi
Frs. Robitaille,	do
Joseph Guay,	pointe lévi
Joseph Lagueux,	do
Joseph Lambert,	do
Abraham Samson.	do

Grégoire Feuilteau,	st henry
Michel Gosselin,	do
Joseph Bussiére,	do
J. B. Blais,	do
Gabriel Dubé,	do
Martin Bambridge,	st nicolas
Joseph Michel,	do
William Fraser,	st giles

Division de Lotbinière.

ETAT MAJOR.

François Baby, *Lieut. Colonel Com.*

Louis Legendre, *Major.*

Louis Aubert Thomas, *Capit. et Adjudant.*

Isaï Noël, *Capit. Aide Major.*

Léon Noël, *Lieutenant ditto.*

A. J. Duchesnay, *Enseigne do.*

CAPITAINES.

Pierre Leclerc,	lotbinière,
Louis Guay,	st. antoine,
Pierre L'Héro,	lotbinière,
Michel Metotte,	st. antoine,
Michel Angé,	st. antoine,
Charles Garneau,	ste. croix,
Louis Metotte,	ste. croix,
Michel Chardonnet.	st. jean échaillon
Pierre Lambert,	

LIEUTENANS.

J. Michel Leclerc,	lotbinière,
Joseph Filteau,	do
David Noël Toussignant,	do
J. Bte. Angé,	lotbinière,
L. Charland	do

François Côté,	st. antoine,
François X. Bergeron,	do.
Julien Demers,	ste. croix,
Christophe Leclerc,	do.
Severin Angé,	st. jean,

ENSEIGNES.

Guillaume Power,	Lotbinière,
Michel Pagé,	do.
J. Noël Toussignant,	St. Antoine,
Charles Lambert,	do.
Michel Métotte,	do.
Pierre Bergeron,	do.
Joseph Métotte,	St. Croix.

1re. Division du Premier Bataillon de la Ville de
MONTREAL.

ETAT MAJOR.

DI. Sutherland, Lieut. Colonel Commandant.
 François Desrivieres, Lieut. Colonel.
 Francis Badgley, Major.
 George Garden, do.
 Henry Griffin, Capitaine et Adjudant.
 John Hettrick, Lieut. et Quartier Maître.
 George Selby, Chirurgien.

CAPITAINES.

David Ross,	Ths. Blackwood,
Wm. Hallowell,	Ths. Thain,
Stephen Sewell,	William Blackwood,
Jos. Shuter,	Benj. Hart,
Austin Cuvillier,	James Millar,
William Hunter,	

LIEUTENANTS.

Samuel S. Bridge,	Thomas Molson,
Adam L. M'Nider,	John Porteous,
John Jamieson,	H. G. Forsyth,
William Stephens,	Charles Hoofstetter,
John M'Kenzie,	Richard Gerrard,

William Wilson,
Charles Gethings,
J. B. Anderson,

Wm. Peddie,
P. M. Rossiter,

ENSEIGNES.

Isaac Jones,
James Fleming,
Robert Froste,
Stewart Spragg,

Robert Cowie,
Charles Stewart,
J. B. Forsyth,
Philipp Hoeffstetter,

Seconde Division du premier Bataillon de Montréal.

ETAT MAJOR.

Robert Griffin, Lieut. Colonel.

John Forsyth, } Majors.
Samuel Gerrard, }

P. M'Gill, Capit. et Adjutant.

Thomas Gibb, Ens. et Quartier-Maître.

And. F. Holmes, Chirurgien.

John Dyde, Sergeant Major.

CAPITAINES.

Robert Armour,
A. Porteous,
T. A. Turner.
Arthur Webster,
James Leslie,
Thomas Busby,

George Auldjo,
W. Molton,
Norman Berthune, comp.
de carabiniers volontaire
George Moffat,
James Frazer,

LIEUTENANS.

James Young,
J. Brown,
J. Boston,
J. Torrance,
J. Fleming,
John Young,
T. Penn,
Robert Jones,
J. Logan,
A. Shaw,

J. Hallowell,
Shaw Armour,
J. C. Grant, comp. des
carabiniers volontaire.
John Gerrard,
James Scott, do do
John Smith, do do
M. Scott,
F. Griffin,

ENSEIGNES.

A. C. Bumbury,	Wm. Edmondstone,
R. Taylor,	James D. Gibb,
D. P. Ross,	Alexander Busby,
John Spragg,	Ch. Black Radenhurst.

Second Bataillon de la Ville de Montréal.

ETAT MAJOR.

Jacques Hervieux, Lieut.-Col. Commandant.

Louis Guy, Lieut. Colonel.

Benj. Beaubien,

J. Guillaume Mechtler, } Majors.

Frs. Desfrivieres, Caplt. Aide Major.

Ls Tancrede Bouthillier, do do

Pierre Lukin, Lieut. et Adjudant.

Ch. B. Rodier, Ens. Quartier-Maître.

D. Arnoldi, Chirurgien,

Richard Dillon, Ens. Aide Major.

Paul Kinte, Sergent Major.

CAPITAINES.

F. Aug. Quesnel,	Joseph Perrault,
L. J. Papineau,	B. Leprohon,
J. R. Rolland,	François Roi,
L. M. Viger,	Jules Quesnel,
Pierre Charles Dubois,	

LIEUTENANTS.

Jos. Robreau Duplessis,	John Jesse Reeves,
Toussaint Peltier,	Louis Franchère,
Ch. Lamontagne,	J. Dominique Bernard,
Charles Fleuri Roi,	J. B. Franchère,
Jacques Cartier,	Grégoire Ferré,
Louis Partenais,	J. B. Routier,
Luc Racine,	

ENSEIGNES.

J. A. Delisle,	Wm. Douglass,
F. Bruneau,	Charles Desêve,
Ol. Berthelet,	Thomas Baron, fils,
Jos. Guy,	P. Tétard de Montigny,
Henry Desrivieres,	G 4

*Troisième Bataillon de la Ville de Montréal.***ETAT MAJOR.**

Jean Bouthillier, Lieut.-Colonel. Com.

Pierre Hervieux, Lieut.-Colonel.

Louis Dulongpré, } Majors.
J. D. Lacroix, }

Alexis Laframboise, Capitaine et Aide Major,

C. Sabrevoy de Bleury, Lieut. et Adjudant.

Julien Perrault, Ens et Quartier Maître.

Pierre Augé, Ens. Aide Major.

CAPITAINES.

Louis Latour,

J. L. R. Duplessis,

Charles Prevost,

Pierre Huguet Latour,

F. A. Larocque,

Joseph Roi,

H. Heney.

Charles Racicot,

D. B. Rollin,

Alexis Bourret,

LIEUTENANTS.

Jean Marie Cadieux,

Aug. Perrault,

Samuel Gale,

Hen. Pierre.

Michel Bibeau,

Charles B. Pasteur,

Pierre Beaudri,

Aug. Tullock,

Hypolite Guy,

ENSEIGNES.

Aug. Frechette,

Jean Roy,

William Reeves,

P. L. Dupuis,

Théodore Desfauteis.

Pierre Létourneau,

Aug. Delisle,

Troupe de Cavalerie de Montréal.

George Gregory, Major, Commandant.

John Molson, Capitaine.

Charles Penner, Lieut. et Adjudant.

S. W. Monk, Lieutenant,

David Handyside, do.

John Porteous, Cornette.

William Forsyth, do.

John Stevenson, Chirurgien,

Andrew P. Tipson, Sergeant Major.

*Division de la Longue Pointe.***ETAT MAJOR,****J. P. Leprohon, Lieut.-Colonel Com.****Jacques Viger, Lieut. Colonel.****John Delisle, Major.****Ch. F. Greece, Capit. et Quartier Maître.****Louis Guy, fils, Capit. et Aide Major,****Robert Lester Morrogh, Lieut. Paie Maître.****J. B. Lebourdais, Chirurgien.****P. L. Panet, Lieut. Aide Major.****Louis Gravelle, do. do.****Ed. Faribault, Enseigne do.****John Manners Kerr Lennox, do. do.****Pierre Bibeau, Enseigne Aide Major.****J. Th. Gravelle, Sergent Major.****CAPITAINES.****Emmanuel Vidrecaire, la longue pointe,****J. M. Janot, do.****Jean Bte. Millard, pointe aux trembles.****P. Monarque, rivière des prairies,****Gabriel Roi, st. laurent,****J. B. Lecavalier, do.****Gab. Rivard, do.****J. B. Chevaudier dit Lépine, do.****Pierre Archambault, Pointe aux Trembles,****Augustin Riché.****LIEUTENANS.****François Tarte, st. laurent,****Antoine Lepage, do.****M. Bazinette, pointe aux trembles.****Em. Vidrecaire, do.****Joseph Prevost, st. laurent.****Paul Côté, rivière des prairies,****J. Bte. Goyet, st laurent****Joseph Brochu, do.****Pierre Dubreuille,****François Armand dit Laflamme.****Gabriel Céré.**

ENSIGNES.

Luc Crevier,	st. laurent,
M. Archambault,	la longue pointe,
L. Lepage dit Roy,	st. laurent,
J. Bte. Monarque,	rivière des prairies,
J. Bte. Lukin,	
A. Dessautels dit Lapointe,	st. laurent.
Basil David,	do.
J. B. Cadieux,	
Louis Verdon,	
Michel Lépine dit Chevaudier,	
François Janot dit La Chapelle,	
Michel St. Aubin.	

Division de la Pointe Claire.

ETAT MAJOR.

Jean Marie Mondelêt, *Lieut. Colonel Com.*
 Louis Levesque, *Lieut. Colonel.*
 Dominique Mondelêt, *Major.*
 Alexis Berthelot, *do.*
 John S. M'Cord, *Capit. et Adjudant.*
 Hypolite St. George Dupré, *Capit. Aide Maj.*
 Joseph Masson, *do Aide Major.*
 H. Dupuis, *Lieut. et Paie Maître.*
 James Genevay, *do. Quartier Maître.*
 Robert Nelson, *Chirurgien.*
 Louis Deschambault, *Lieut. Aide Major.*
 F. X. Gamelin, *Lieut. Aide Major.*
 Thomas Busby Wragg, *do. do.*

CAPITAINES.

Louis Boudreaux,	sault au recollet,
Michel Demers,	ste. geneviève,
André Légault,	pointe claire,
Joseph Berthe,	ste. anne,
Charles Giroux,	sault au récolet,
Joseph Allard,	la chine,
Hyacinthe Lefebvre,	pointe claire,
Venant Roy,	la chine.
Eurey David,	sault au récolet,

Eustache Masson,	ste. geneviève,
Dominique Ducharme,	Lachine.
Charles Marcelle,	l'isle bizarre,
James Glassford,	pointe claire.

LIEUTENANS.

Louis Crevier,	ste. anne,
Laurent Ducharme,	la chine,
P. Leblanc,	pointe claire,
J. S. Aymond,	pointe claire,
Stanislas David,	sault au récolet
Ignace Demers,	ste. geneviève,
J. Bte. Henrichon,	la chine,
Jacques David,	sault au récolet,
Isidore Pilette,	Isle Bizard,
Thélesphore Giroux,	Sault au Récollet,
F. X. Racicot,	do.
Adrien Berthelot,	ste. geneviève,
Arcène Charlesbois.	pointe claire,

ENSEIGNES.

Toussaint Céré,	ste. anne,
Charles Valois.	pointe claire,
Pierre Vanier,	sault au récolet,
J. Bte. Lacombe,	pointe claire,
Théophile David,	sault au récolet
B. Payement,	ste geneviève
Joseph Allard.	la chine
Ser. Arelle,	sault au récolet
James Somerville,	la chine
Damas Masson,	ste. geneviève,
J. B. Pasquin,	isle bizarre
J. B. Leblanc,	Sault au Récollet.
Eustache Brunet,	
François Duchesnaux,	

Division d'Argenteuil.

ETAT MAJOR.

William Kell, Lieutenant Colonel Comt.
 Archibald M'Millan, Major.
 Daniel de Hertel, do.
 Thomas Barron, Capit. et Adjudant.
 Benjamin Wale, Lieut. et Quartier Maître.
 John Russel, Sergent Major.
 Moses Davies, do Quartier Maître.

CAPITAINES.

J. Noble,	chatham,
Ph. Wright,	hull,
Thomas Hyde,	Argenteuil,
Judah Center,	do.
Wm. Kell, junior,	do.
Guideon Olmstead,	hull,
james M. Perkins,	argenteuil
Tiberius Wright,	hull
James Robinson,	argenteuil
Ch. Howard,	petite nation.
Thomas Kain,	grenville
johnson Smith,	chatham,
Henry Chapman,	Argenteuil

LIEUTENANS.

Ephraim Fuller,	chatham
Charles benedict,	argenteuil
William Cameron,	do.
john M'Martin,	argenteuil,
Rug. Wright,	hull
James Taylor,	hull,
Thomas Brigham,	hull
jos. Miville.	petite nation,
Benjamin Birch,	argenteuil,
Arch. M'Millan, jur.	grenville,
Richard bradford,	chatham,
Robert Simpson,	argenteuil.

ENSEIGNES.

Martin Albright,	argenteuil,
Adolphus Hooker,	do.

Stephen Burwash,	argenteuil
Archibald Richard,	huil,
John Allen,	do.
Wm. Teasdale,	argenteuil
Ewen M'Millan,	grenville
Salmon Cole,	Chatham,
✶ Jacob Sudgel,	do.
William Johnson,	argenteuil
Daniel Baldwin,	petite nation.

Division de Vaudreuil.

ETAT MAJOR.

Antoine Fillion, Lieut. Col. Comt.
 Tétard de Montigny, Major.
 A. P. Pambrun, Capt. et Adjutant.
 Ant. André Fillion, Ens. Aide Major.

CAPITAINES.

Ant. Michel Leduc,	isle perrault,
Joseph Monpetit,	nouvelle longueuil,
J. Bapt. Lefebvre,	vaudreuil,
Michel St. Julien,	do.
Jos. Cherrier,	rigaud,
J. Bapt. Fournier,	do.
Hyacinthe Monpetit,	soulanges,

LIEUTENANS.

Hubert Leroux	soulanges.
Joachim Biffonet,	nouvelle longueuil,
Dominique Parent,	do.
J. B. Legaut,	vaudreuil,
William Schneider,	vaudreuil,
Louis Coutlé,	soulanges,
Pierre Monpetit, fils,	do.
Pierre Marcoux,	do.
John M'Cuaig,	nouvelle longueuil.
Joseph Huneau,	

ENSEIGNES.

Pierre Affelin,	nouvelle longueuil,
Luc Lalonde,	vaudreuil,

Vincent Bélanger,	rigaud,
Régis Lorange,	do.
Benjamin Gamelin,	soulanges,
Charles Schneider,	rigaud,
Louis Bourbonnais,	soulanges,
François Marcoux,	do.
Ant. Bissonnette,	nouvelle longueil,
Ant. St. Julien,	vaudreuil,
G. Giles Biron,	nouvelle longueil.

Division de la Rivière Duchêne.

ETAT MAJOR.

Eus. N: Lambert Dumont, Lieut-Col. Com.
 Ignace Raizenne, Major.
 Hyacinthe St. Germain, Capt. et Adjudant.
 Charles L. Dumont, fils, Enseigne Aide Major.
 Joseph Hiver, Sergent Major.

CAPITAINES.

Louis Dumouchelle,	st. benoit,
Stephen M'Kay,	st. eustache,
François Bellefeuille,	do.
J. bte. Dumouchelle,	st. benoit,
Louis Masson,	do.
Pierre Gatien,	do.
J. Bapt. Ferré,	st. eustache,
Joseph Hétier,	do.
Eustache Ant. Bellefeuille,	do.
Amable Berthelot,	do.
jean Girouard,	st benoit,
William Smith,	do.
Jacob Barcelo,	

LIEUTENANS.

Charles Perrault,	st. eustache,
Eustache James,	st. benoit
Antoine Seguin,	st. eustache,
L. Eustache M'Kay,	do.
François Dévoyeaux,	st. benoit,
Eugène Globensky,	st. eustache,
Sébastien Légault,	do.

Gabriel Lefebvre,	st eustache,
Pierre Breille,	st benoit,
James Gentle,	st eustache.
Maximien Globensky.	

ENSEIGNES.

Etienne Dorré,	st. eustache.
J. Bte. Chenier,	st, benoit,
Hyoc. James,	st. benoit,
Emery Ferré junr.	st. eustache,
Charles Dorion,	do.
J. Bte. Bélianger,	st. eustache.
Joseph Rochon,	do.
Philibert Malette,	st. benoit,
Joseph Robin,	st. eustache,
Joseph Lefebvre de Bellefeuille,	

Division de Blainville.

ETAT MAJOR.

Michel Turgeon, *Lieut. Col. Commandant.*

Thomas Porteous,	} <i>Majors.</i>
Bonaventure Panet,	

John Jordan, *Ens. et Quartier-Maitre.*F. H. Prevost, *Capit. Aide Major.*Joseph Ovide Turgeon, *Lieut. et Aide Major.*Aug. M'Kenzie, *Enseigne do.*Augustin Lacroix, *do. do.*Jean Latour, *sergent majo,*Edouard Prevost, *sergent d'ordre.*

CAPITAINES.

Joseph Gagnon, *ste. anne des plaines,*J. B. Leguerrier, *blainville,*Paul Lacroix, *do.*Ignace Robitaille, *ste. anne des plaines,*Pierre Raby, *ste. anne des plaines,*Cazimire Tetard de Montigny, *do.*Joseph Forgette, *ste. thérèse de blainville*Ménéclier de Morochon, *do.*Joseph Octave Bastien, *do.*

J. B. Laviolette,

LIEUTENANS.

Pierre Berthiaume,	ste. anne des plaines,
J. Bte. Latour,	ste. anne des plaines,
Charles Sauffier,	do.
Antoine Charet,	ste. thérèse de blainville,
Séraphim Bouc,	ste. anne,
James Porteous,	do.
J. B. Provost,	terrebonne,
Moïse Grainger,	ste. anne,
Césaire Turgeon,	do.
Edouard Provost,	do.

ENSEIGNES.

Jean Leguerrier,	ste thérèse de blainville
Guillaume Prevost,	ste anne
P. Lamoureux,	do.
D. Chartier,	ste. anne des plaines,
J. B. Gascon,	do.
François Bastien,	do.
Jacob Turgeon,	do.

Division de l'Isle Jésus.

ETAT MAJOR.

John McKenzie, Lieut. Colonel Com.
 Joseph Lacroix, Capit. Aide Major.
 J. W. Oldham, Cap. Aide Major.
 William Oliver Stephen, Lieut. do
 Paul Poulin, Ens. et Adjudant.
 Nicolas Gauthier, do. Aide Major.
 Germain Raby, do. do.

CAPITAINES.

Joseph Lacasse,	St. Vincent de Paul.
Antoine Charêt,	Ste. Rose de Lima.
Pierre Dazé,	St. François.
Joseph Pefin,	St. Vincent de Paul.
Charles Dazé,	do
Joseph Gauthier,	do

Jos. Masson,	St. François.
Jos. Filiatreau,	Ste. Rose
Frs. Ouimette,	do
Ant. D'Amour,	do
Henry Descôtes,	St. Martin
Pierre Duboishue,	do
Jean Louis Charon,	do
Joseph Cantin,	do
J. B. Belanger,	do
Julien Leblanc,	do
Drummond Buchanan,	

LIEUTENANTS.

Joseph Vandandaigue,	St. Vincent de Paul,
Simon Hogue,	do
Jean Lacasse,	do
Pierre Gravelle,	do
Pierre Chartrand.	St. François.
Amab. Desjardins,	do.
François Dutrislac,	do.
Ant. Damour, fils,	do.
J. Bte. Prevost,	St. Martin.
Joseph Corbeille,	do.
François Lacasse,	
René St. James,	
Louis Masson,	
François Tasse,	
Benjamin Ostry,	
Pierre Holt,	

ENSEIGNES.

Louis Turgeon,	St. François,
J. Bte. Filiatreau,	Ste. Rose.
Pierre Giroux,	
J. Bte. Laurin,	
M. Bergeron,	St. Vincent
Louis Corbeil,	do
J. Beaulieu,	do

Paul.
ma.

Paul.

M. Charest fils,	st martin
Augustin Lemay,	do
George Dumas,	ste rose
Zephirin Pepin,	do
Louis Bouc,	do
J. B. Bergeron,	
M. Ouimette, fils,	
J. R. Dumas,	

Division de Terrebonne.

ETAT MAJOR.

Hon. Rod. M'Kenzie, *Lieut.-Col. Com.*

Henry M'Kenzie, *Lieut.-Colonel.*

Simon Fraser,	} <i>Majors.</i>
Joseph Turgeon,	

Toussaint Limoges, *Capitaine et Adjudant.*

Wm. Porteous, *Capit. et Aide major.*

Alexander M'Kenzie, *Lieut. do.*

John Pangman, *Ens. do.*

CAPITAINES.

Joseph Clément,	Terrebonne
Jean Marie Mathieu,	St. Charles la Chenaie
Joseph Bourgeois,	St. Henry Mascouche
Pierre Delfaucé,	St. Henry Mascouche
Joseph Brunel,	St. Henry Mascouche
Jean de Vienne,	St. Charles la Chenaie
François Gigon,	Terrebonne
P. Augé,	Mascouche
W. Fowlis,	Glasgow
C. Bte. Bouc,	Côte de Grace
Charles Laurier,	do

LIEUTENANTS.

Nicolas V. Caron,	La Chenaie
J. Bte. Charbonneau,	St. Henry Mascouche,

J. Bte. Roy,	Terrebonne
Eust. Martel de Vienne,	La Chenaie
Jacques Perraults,	St. Henry Mascouche
Pierre Renauld,	St. Henry Mascouche
Mathew Wood,	Glasgow
Antoine Locas,	Côte de Grace
François Coyteux,	Terrebonne
D. Séraphim Limoges,	Terrebonne

ENSEIGNES.

Charles Mathieu,	Terrebonne
Dom. Charbonneau,	La Chenaie
Joseph Clément,	Mascouche
J. Bte. Pozé,	St Henry Mascouche
Louis Lecours,	La Chenaie
Joseph Lepage,	Terrebonne
Thomas Gibbs,	Mascouche
Joseph Pozé,	St. Henry Mascouche
Philip Mount,	do.
William Hallowell,	Glasgow
Antoine Dumas, fils,	do.
Louis Dézielle,	Côte de Grace
Arch. Seivewright,	Glasgow
François Dugal,	
John Grant,	
Gilbert Flick,	

Division de l'Assomption.

ETAT MAJOR.

Barthélémy Rocher, Lieut. Col. Com.

Laurent Leroux,	} Majors.
Chs. de St. Ours,	

Ignace Archambault, Capit. et Adjndant.

Médard Hervieux, Lieut. Aide Major.

Aug. Rocher, do.

Patrick Molley, Enseigne Aide Major.

Ant. Lacombe, Enseigne Aide major.
 Frs. Allard, do. do.

CAPITAINES

Michel Prévost,	St jacques
Louis Piquette,	do,
Jean Bte. Hénault,	L'Assomption
Charles Migneron,	do.
jacques Archambault,	père, St Roch.
Jean Mirau,	st. jacques.
Médard Bruguier,	L'Assomption
Frs. Archambault,	St Esprit
Joseph Senet,	St jacques
Jacques Roy,	St Roch
Joseph Rivet,	St Ours
Louis Eno,	Repentigny
P. Chaput,	St Roch
Joseph Démarai,	St Jacques
Joseph Lefauche,	L'Assomption

LIEUTENANS.

Joseph Chaput,	St Ours
Pierre Vene,	Assomption.
Laurent Dorval,	Assomption
Joseph Noisieux,	Répentigny
Antoine Marion,	st Jacques
J. B. Raineau,	Assomption
François Courteau,	st Roch
Gabriel Fâucas,	st Ours
Michel Chaput,	Répentigny
Pierre Archambault,	st Roch
Clément Landry,	st jacques
Charles Leblanc,	do
Isaac Dugas,	do
P. Richard,	do
Charles Courteau,	st Roch
Jos. Guillon,	Assomption

ENSEIGNES.

John Guildry,	st jacques
François Aimond,	st Esprit

John Talon,	Assomption
Antoine Payette,	Répentigny
Benjamin Beaupré,	Assomption
J. Bte. Lebeau,	st Roch
J. Bte. Vézina,	st Ours
François Proux,	Assomption
Ph. Juneau,	Repentigny
Denis Archambault,	st roch.
J. M. Prevost,	st Jacques
Joseph Dupuis,	do
Joseph Marion,	do
Louis Chagnon,	do
Germain Gariépy,	st Roch
Césaire Chaput,	do
J. B. Pettier,	Assomption

Division de la Valtrie.

ETAT MAJOR.

Joseph Edouard Faribault, Lieut. Col. Com.
 Barth. Joliette, Major.
 Pierre De Lanaudiere, Capit. Aide Major
 L. J. Nolin, Lieut. et Adjudant.
 Jacques Roussin, Sergent Major.

CAPITAINES.

Pierre Laroche,	Lanoraye
E. Partenais,	st Paul
Joseph Beaupré,	st Sulpice
Bonaventure Lemire,	Assomption
Jos. Peltier,	do.
Joseph Bte. Perrault,	do.
Jean Han dit Chaussé,	do
Amb. Archambault,	Assomption
Joseph Payette,	Lanoraye
Pierre Dufour,	Lavaltrie
Michel Perrault,	st Paul
Frs. Piché,	do.
Amable Laviolette.	Lavaltrie

joseph Forest,	st Paul
F. Desislets,	Kildare

LIEUTENANS.

joseph Perrault,	st Sulpice
Levy Martel,	Affomption
J. Bte. Laporte,	Affomption
Louis Brien,	do
S. Han dit Chaussé,	st Sulpice
J. Bte. Perrault,	st Paul
François Bourdon,	Lavaltrie
François Archambault,	st Paul
joseph Beaupré,	do
Pierre Beaugrand,	Lanaurai
J. Bte. Etu,	Lavaltrie
J. B. Beaugrand,	Lanaurai
joseph Lacombe,	St. Paul
W. Vandenvelden,	Kildare

ENSEIGNES.

Pierre Payette,	st Paul
Joseph Lemire,	Affomption
A. Perrault,	st Sulpice
joseph Dévos,	Affomption
François Bonin,	Lanauraye
C. Laporte,	Lavaltrie
joseph Rivet,	st Paul
Honoré Richot,	st Paul
Louis Marion,	Lanaurai
Bonaventure Riché	St. Sulpice
François Sauvage,	Affomption
J. Bte. Lesage,	Lavaltrie
Louis Partenais,	St. Paul
M. Amiot,	Kildare

Division de Berthier.

ETAT MAJOR.

Hon. James Cuthbert, Lieut. Col. Com.
John Dogherty, Quartier-Maitre.

Gustave Iserhoff, Chirurgien.

James Cuthbert, junior, Lieut. Aide Major.

J. nte. Filteau, Enseigne Aide Major.

P. L. Fortier, do do

Pierre Beaugrand, do do

François Chorette, Sergent Major.

Hubert Nolin, do Quartier Maître.

CAPITAINES.

Nicolas Geoffry, Ste Elizabeth

jean Bte. Guilbault, Berthier

Pascal Goulet, Ste Elizabeth

Laurent Cramer, Ramsay

Pierre Peliand, fils, Berthier

Pierre Crépeau, Isle du Pas

J. Bapt. Olivier, st Cuthbert

Norbert Hénault, do

A. Gilbert, do

R. Morrison, Berthier,

Alexis Mousseau, do

Louis Bonin, ste Elizabeth

François Olivier, Berthier

Jacques Déléigny, Berthier

Prisque Paquet, st Cuthbert

LIEUTENANS.

B. Geoffroi, ste Elizabeth

Joseph Dérie, Isle du Pas

Joseph Rémillard, st Cuthbert

François Prudhomme, do

François Mercure, do

J. B. Dérosier, Berthier

Louis Giroux, do

Joseph Grandpré, st Cuthbert,

Bazil Gervais, ste Elizabeth,

Antoine Corbin, Berthier

Joseph Guérard, do

J. B. Laprade, do

C. Morisson, do

Pierre Coulombe do

ENSEIGNES.

J. Ste. Goulet,	ste Elizabeth
Albert Farly,	Île du Pas
Thomas Hunter,	Ramsay
Séraphim Paquette,	st Cuthbert
J. Bapt. Chêneverd,	do
André Laferrière,	do
Alexis Martin,	Berthier
Jos. Enc,	do
A. Cafabon,	do
F. X. Destrampes,	st Cuthbert
Edouard Langevin,	Berthier
Michel Levallée,	do
Pierre Gervais,	ste Elizabeth
Joseph Guilbert,	do
M. F. Martin,	do
Urbain Febvre dit Montferrant,	Berthier
Louis Rondeau,	do
Joseph Lévesque,	ste Elizabeth
A. Guilbert,	Berthier

Division de St. Ours.

ETAT MAJOR.

Hon. Charles R. De St. Ours, Colonel Com.
 François Xavier Malhiot, Lieut. Colonel.
 Robert Jones, do do
 Frs. N. Malhiot, Major.
 Rock F. de St. Ours, do.
 John Melvin Carter, Capitaine et Adjudant.
 L. M. Barbier, Chirurgien,
 Jos. Poulin, Enseigne Aide Major.
 Jean Crébassa, do do

CAPITAINES.

Athanase Fredette,	st Ours R. Chambly
François Rénois,	Sorel
Etienne Paquet,	Contrecoeur
Fr. Lamoureux,	st Ours R. Chambly

J. B. Lincourt,	Sorel
Joseph Levitre,	do
Joseph Corneau,	st Ours R. Chambly
Agapit Dorval,	Contrecœur
J. B. St. Martin,	Sorel
François Ouelette,	
M. Chapedeleine,	st. Jude
Antoine Morisset,	do
J. B. Courtemanche,	do
George Bramley.	Sorel
Louis Bérard,	do

LIEUTENANS.

Louis Valentin,	st Ours R. Chambly
Charles Valérien,	do
Joseph Cournoyer,	Sorel
François Duffault,	Contrecœur
J. Bte. St. Germain,	st Ours R. Chambly
Louis Millette,	Sorel
François Richard,	Contrecœur
Benjamin Leroux,	do
H. Chapdelaine,	st Ours R. Chambly
M. Godbouc,	st Jude
J. B. Godboue,	do
Alfred Nelson,	Sorel
Jacob Dorgé,	do
Augustin Cardin,	do
N. Cournoyer,	do

ENSEIGNES.

jean Chapdelaine,	st Ours R. Chambly
Louis Paul Hué,	Sorel
Pierre Fiset,	Contrecœur
Antoine Dufault,	st Ours R. Chambly
D. Mandeville,	Sorel
J. Bte. Lincour, fils,	do
Antoine Aubry,	Contrecœur
Augustin Grenon,	do
André Payan,	st Ours R. Chambly

J. B. Lamoureux,	st Jude
Abraham Caron,	do
Emmanuel Pichet,	do
Louis Catineau,	Sorel
Pierre Cardin,	do
J. B. Cournoyer,	do

Division de St. Hyacinthe.

ETAT MAJOR.

Jean Dessaulles, Lieut. Colonel Com.
 Amable Archambault, Capit. et Adjudant.
 J. B. Cazeau, Capitaine et Aide Major.
 Joseph Bistodeau, Enseigne do
 Jean François Têtu, do do
 Eulèbe Cartier, do do
 François Vital, do do

CAPITAINES.

Louis Goudreau, st Hyacinthe
 Jean Bte. Langelier, do
 Pierre Chapdeleine, Présentation
 Joseph Palardie, do
 Pierre Frichet, do
 Joseph Porlier, st Hyacinthe
 John Droyer, do
 Pascal Bourbonnier, do
 Jacques Robitaille, do
 Pierre Sené, do
 Bazil Olivier, do
 Pierre Côté,

LIEUTENANS.

Joseph Chapedelaine, Présentation
 Joseph Fiset, st Hyacinthe
 J. Bte. Lucier, do
 J. B. Talon, Présentation
 François Vallé, st Hyacinthe
 Pierre Chabot, Présentation
 Louis Poulin, st Hyacinthe
 J. Bte. Govin, do

Alexis Bauchamp,	st Hyacinthe
Pierre Fontaine,	do
P. H. Roieaux,	do
Ignace Drolet,	do

ENSEIGNES.

Amable M. Benoît,	st Hyacinthe
Simon Chartier,	do
Antoine Paradis,	Présentation
Michel Godette,	st Hyacinthe
Frs. Chabotte,	Présentation
Jean Bte. Chapdelaine,	do
Louis Démarais,	st Hyacinthe
Louis Brière,	st Césaire
Augustin Morin,	st Hyacinthe
Augustin Roieaux,	do
Hypolite Quintin,	do

Division de St. Denis.

ETAT MAJOR.

Louis Bourdages, Lieut.-Col. Com.
 Joseph Toussaint Drolet, Major.
 Louis Chicou Duvert, do
 Wolfred Nelson, Chirurgien.
 Raimond Bourdages, fils, Lieut. Paie Maître.
 David Bourdages, Ens. do.
 Alexis Ayot, Sergent d'Ordre.

CAPITAINES.

Antoine Benoit,	st Charles
Charles Gariépy,	st Denis
J. Bte. Phénix, père,	st Charles
Jean Bte. Bougret,	st Marc
J. B. Cadieux,	st Denis
Joseph Gariépy,	st Denis
Augt. Marchesseau,	st Antoine
Jos. Archambault,	do

Louis Durocher, fils,	st antoine
Joseph Jannot,	do
C. Reneau dit Blanchard,	do
Joseph Jannot, père,	
André Delagrave,	st denis
Etienne Migneau,	do
Olivier Chamard,	do

LIEUTENANS.

L. Courtemanche,	st Denis
Louis Brodeur,	st charles
Olivier Durocher, fils	
d'Olivier,	st antoine
Olivier Durocher, fils	
de Louis,	do
C. J. R. Bourdages,	st denis
Christ. Lucier,	do
J. Bte. Guyon, dit	
Lemoine,	st marc
Augustin Paradis,	do
Pierre Cheval, fils,	st antoine
J. Bte. Archambault,	do
Pierre Doyon,	do
Joseph Raimond,	st denis
Louis Lacasse,	do
François Mount,	st charles
François Côté,	st charles
Frs. Jalbert,	do
Joseph Renaud dit	
Blanchard,	st marc
Pierre Bruneau,	do

ENSEIGNES.

Louis Gazaille,	st denis
Toussaint Tétreau,	st marc
Joseph Anger,	st denis
J. Bte. Lucier,	do
Hubert Lapare,	do
Christ. Marchesseau,	st antoine

Pierre Cazavant,	st antoine
N. Archambault,	do
Louis Cheval,	do
Joseph benoit dit L'hi-	
vernois,	st denis
jacques Ledoux,	do
Jean Baptiste Hébert,	st charles
Louis Phœnix,	do
F. X. Adam,	st marc

Division de Chambly.

ETAT MAJOR.

Pierre Guerout, Colonel Com.
 Pierre Grisé, Lieut.-Colonel.
 Gabriel Marchand, major.
 Ls. Guerout, do
 M. Leprohon, Capit. et Aide major.
 P. Guerout, Lieut. Aide Major.

CAPITAINES.

Touffaint Ferrier, chambly
 Joseph Courtemanche, do
 Etienne Fricheite, st luc
 Benjamin Holmes, do
 jacques Vincelete, chambly
 N. Brouillette, belœil
 Prudent Vendandaigue dit Godbois,

LIEUTENANS

Jean Manie, st luc
 Joseph Renaud, belœil
 M. Derome, chambly
 Frs. Potvin, do
 J. Bapt. Moreau, père, st luc
 J. E'e. Larreau, chambly
 Baptiste Reneau, belœil
 Antoine Leduc, chambly
 James White, chambly

ENSEIGNES.

Joseph Dafrêne, belœil

J. B. Courtemanche,	chambly
François Marchand,	st luc
Joseph Duquette,	do
Michel Lamoureux,	chambly
Casimire Piedaleux,	do
Augustin Cartier,	le œil
David David,	chambly
Jul. Jannot dit Lachapelle,	do

Division de Rouville.

ETAT MAJOR.

J. B. R. De Rouville, Lieut.-Col. Com.
 Joseph Bresse, Lieut. Colonel.
 J. A. M. Dumont, } Majors.
 Jos. Franchère, }
 Timothé. Franchère, Capit. et Adjudant,
 L. Joseph Supras, Ens. Quartier Maître.
 Joseph Hensely, Chirurgien.
 Mathie Contigny, Aumonier.
 J. A. B. de Labroquerie, Capit. Aide Major.
 C. M. A. De Salaberry, Ens. Aide Major.
 Joseph Helmen, Sergent Major.
 Gabriel Salière, do Qr. maître.

CAPITAINES.

Charles Macé dit Sanscère,	st mathias
J. Bte. Demers,	st mathias
G. Th. L'héro dit L'heureux,	st hilaire
Louis Blanchard dit Renaud,	st jean baptiste
Joseph Lacasse,	do
Joseph Lareau,	st mathias
François Authier dit Cocotte,	st Hilaire
Eustache Soupras,	st mathias
Frs. Papineau,	do
Emmanuel Vadenais,	st hilaire

LIEUTENANS.

Antoine Authier dit Cocotte, (surn.)
 Joseph Blanchard dit Renaud, (do)

Edouard Labostière dit Vinceler,	st mathias
André Trotte, }	st jean baptiste
J. M. Tétreau dit Ducharme,	do
Ant. Bessé, (surn.)	st hilaire
Pierre Demers dit Dumais,	do
Ab. Jos. Marie Sanscère, (surn.)	
François Becque dit Lafleur,	st mathias
Etienne Bertrand,	do
Jean Vigeant dit Taupier,	do
Honoré Larreau,	do
Clement Goffelin,	st hilaire
J. B. Demers, fils	st mathias
Jean Bte Beaudreau dit Graveline,	
Charles Huot,	st joseph
Charles Trotte,	

ENSEIGNES.

Louis Poirier, (surn.)	st hilaire
Godefroy Plamondon, (do)	st mathias
Antoine champoux,	do
Ambroise Vigeant dit Taupier,	do
Charles Beaudreau dit Labonté,	st jean baptiste
Alex. Nadeau,	st mathias
Antoine L'Homme dit Artois.	st mathias
Frs. Nadeau,	st jean baptiste
Ambroise Dessautels dit Lapointe,	st hilaire
Charles Anciaire,	do
Paul Bertrand,	st mathias
J. B. Blanchard dit Reneau,	do
Joseph Bourbonnière,	

Division de l'Acadie.

ETAT MAJOR.

Toussaint Pothier, Lieut.-Col. Com.

CAPITAINES.

jacques Robert,	st philippe
Conitant Cartier,	Blairfinchie
E. Rivals,	st philippe

Pierre Hébert,	do
Michel Bissont,	ste marguerite
Guillaume Peladeau,	st philippe
Olivier Hébert,	ste marguerite
Pierre D. Leblanc,	do
Fran. Robert,	st philippe
Joseph Brun,	ste marguerite
Laurent Roy,	} surnuméraires
Louis Girardin,	
Paul Pinsonneau,	
Jean Caillat,	

LIEUTENANS.

Joseph Guerin,	ste marguerite
Théodore Béchard,	do
André Banlier,	st philippe
Jean Caillat,	do
J. B. Granger,	ste marguerite
Christ. Fortin,	do
Antoine Trudeau,	st philippe
Jacques Robert,	st philippe
François Lafaye,	ste marguerite
Joseph Faneuf,	do
Augustin Robidoux,	} surnuméraires.
Ignace Bertrand,	
Louis Decoigne,	
Fran. Pinsonneau,	

ENSEIGNES.

Nic. Lareaux,	ste marguerite
Louis Beaudin,	st philippe
M. Bourgeois,	ste marguerite
Amable Bourgeois,	do
Joseph Robert,	st philippe
François Senéchal,	do
Pierre Bouthillier,	
Denis Tremblay,	ste marguerite
Joseph Hébert,	do
François Robert,	do

*Première Division de Beaubarnois.***ETAT MAJOR.**

Hon. Charles Wm. Grant, Lieut. Col. Com.

M. O'Sullivan, Major.

James Hooftstetter, Lieut. et Aide Major.

L. de Léry, Enseigne do.

CAPITAINES.

Alexis Lanctot,	st constant
Louis Demers,	chateaugay
Alexis Sauvageau,	chateaugay,
Jos. Marie Longtin,	st constant
Jean Bte. Bruguere,	chateaugay
Etienne Hunau,	do
Charles Archambault,	do
Antoine Dupuis,	do
John Davidson,	dundee

LIEUTENANS.

François Hébert,	chateaugay
Pierre Bergevin,	do
Joseph Dumouchelle,	do
Jean Baptiste Bro,	do
Adrien Hébert,	do
Antoine Lanctot,	st constant
William Dalton,	chateaugay
John Grant,	dundee
Jos. Dupuis,	chateaugay

ENSEIGNES.

Louis Julien,	chateaugay
J. Louis Caron,	do
Pierre Bro,	do
Nicolas Buteau,	st constant
Jean Fauché,	chateaugay
Amable Fauché,	do
Louis Moquin,	do
Donald M'Kennon,	dundee

Seconde Division de Beauharnois.

ETAT MAJOR.

Ed. Henry, Lieutenant Colonel Com.

William M'Crae, } Majors.

Lawrence Kidd }

Rosswell Canfield, Cap't. et Adjutant.

CAPITAINES.

Isaac Wilsie,	Delery
Joshua Blodget,	do
C. Ames,	do
P. D. Leblane,	do
T. Jobson,	do
R. H. M'Ginnis,	do
Christ. Fortin,	do
Joseph Pinconneau,	do
Jean Bte. Dozois,	do
Louis Odell,	Lacolle
T. Boyd,	do
William Wallis,	do
J. Whiteman,	do
Uriah Fraser,	do
S. Williams,	Sherrington
C. McAllister,	do
A. H. Baron,	do
M. Lucier,	do
F. Boissonneau,	Sherrington
J. Seriver,	Hermingford
Joshua Odell.	

LIEUTENANTS.

Jacob Manning,	Delery
P. L. Stott,	do
Louis Rémillard,	do
Joseph Grégoire,	do
George Hall,	do
Joseph Hébert,	do
A. Meristi,	do

E. Bouchard,	Delery
P. H. Leblanc,	do
Olivier Odell,	Lacolle
James Gordon,	do
Elias Wallis,	do
R. Fetherston,	do
Henry Wilson,	do
Joseph Ballery,	Sherrington
Moses Boardsman,	do
Joseph Langevin,	do
C. Foucrault,	do
A. Robert,	do
Joseph Seriver,	Hemmingford
Joseph Robertson,	

ENSEIGNES.

John Wilsie, junr.	Delery
James Stott,	do
David Leblanc,	do
Joseph Hébert,	do
Louis Héthier,	do
Joseph Lamoureux,	do
D. Hébert, junr.	do
J. B. Robert,	do
L. Surprenant,	do
Joshua Odell,	Lacolle
Moris Simpson,	do
H. Hawkins,	do
John Brownson,	do
G. Wilding,	do
James Casson,	Sherrington
P. Hébert	do
Ambroise Simard,	do
J. B. Lanoux,	do
Joseph Hatford,	Hemmingford
Patrick Lacky,	do
Samuel Shire,	Sherrington

Division de Boucherville.

ETAT MAJOR.

Réné Boucher de la Bruere, Lieut.-Col. Com.

Moïse Raimond, } Majors.
Pierre Weillbrenner, }

F. L. Dumoulin, Capit. et Paye Maître.

Pierre Weillbrenner, fils, Lieut. et Adjudant.

Aimée Dugas, Quartier Maître.

Th. De Boucherville, Capt. Aide Major.

Louis Lacoste, do. et Aide Major.

Prere Boucher de la Bruère, fils, Lieut. do.

Joseph Weillbrenner, do do

Frs. Viger, Ens. Aide Major.

Hypolite Denaud, do do

Rémi Weillbrenner, do do

G. Willard, do do

Ambroise Hébert, fils, do do

CAPITAINES.

Aug. Weillbrenner, boucherville

B. F. Labrosse, la prairie

Chs. D. Dumuy, boucherville

Christ. Decelle, boucherville

J. Bte. Charbonneau, boucherville

Alexis Préfontaine, longueuil

Raphaël Brosseau, la prairie

Michel Boucher, do

Louis Barbeau, do

François Surprenant dit

Lafontaine, longueuil

François Trudeau, do

Jac. Denis Laporte, montarville

Pierre Morassé, la prairie

Joseph Dubuc, longueuil

François Demers, longueuil

LIEUTENANS.

J. Bouthillier, la prairie

Vital Bourassa, do

Joseph Roy, boucherville

Pascal Trudel,	boucherville
Chrisostôme Racicot,	do
Charles Dessautels,	longueuil
Pierre Porcheron,	la prairie
F. Casimir Dénault,	do
Pierre Boucher,	do
Joseph Roussel,	longueuil
Joseph Maringand,	montarville
Etienne Birds,	boucherville
Augt. Blais.	longueuil
J. B. Gendreau.	do
Alexis Deniaud,	do

ENSEIGNES.

Amable Ste. Marie,	la prairie
Daniel M'Killop,	la prairie
Augustin Quintal,	boucherville
Charles Trudeau,	longueuil
Amable Leclerc,	la prairie
Ant. Lavoie,	boucherville
André Marcille,	longueuil
Louis Dupuis,	la prairie
nonaventure Viger,	montarville
F. Sénéchal,	boucherville
André Hachime.	longueuil
Toussaint Préfontaine,	do
Joseph Vincent,	do
N. Roy,	boucherville
Ambroise Hébert,	la prairie

Division de Verchères.

ETAT MAJOR.

J. L. De Martigny, Lieut. Col. Com.
 Jacques Cartier, Major.
 Alex. Pinette, Capitaine et Adjudant.

CAPITAINES.

Paul Lussier,	Varennnes.
Jos. Ainse,	do
J. L. Martigny, fils,	Varennnes.
Aimé Massue,	do

Pierre Chicouaine,	Vercheres.
An. Decelle,	Varennes.
Christ. Mongeant,	do.
J. Bte. Quintal,	Vercheres
P. J. Vallé,	do.
Paschal Chagnon. fils,	do.

LIEUTENANS.

C. Paquet dit Lavalée,	Vercheres.
M. Senéchal,	Varennes.
Nicolas Massue,	do.
J. Bte. Lozeau,	do
F. X. Chagnon,	Vercheres.
J. B. Robert.	do
P. E. Lussier,	Varennes.
Joseph Amiot,	Verchères
Paul Lussier,	Varennes

ENSEIGNES.

Antoine Dalpé,	Varennes.
Toussaint Robert	Vercheres.
Basil Bondy,	Vercheres.
P. Joseph Decelle,	Varennes.
George Laurent,	do
Antoine Decelle,	do
Antoine Vigiard,	Vercheres.
Etienne Gauvreau,	do
François Charon,	Vercheres.
Ant. Brodeur,	Varennes.
Et. Duchesnois, fils,	do

Troupe de Cavalerie d'Argenteuil.

Donald Charles McLean,	Capitaine.
Wm. Thomas Teasdale,	Lieut. et Adjudant.
Solomon Cole,	Lieutenant.
John McArthur,	Ditto
John Ostram,	Cornet.

Bataillon des TROIS RIVIERES.

ETAT MAJOR.

Hon. Thomas Coffin, Colonel Commandant.

Hon. Louis Guky, Lieut. Col.

A. P. De Courvalle, do. do.

P. J. Herroux, Major.

Joseph Badeaux, do.

Ph. Burns, Capit. et Adjudant.

Ed. Greive, Lieut. et Qr. Maître.

George Carter, Chirurgien.

CAPITAINES.

Ant. St. Louis, père, Machiche.

Ant. Lesieur, do

Réné Kimbert, père, Trois Rivières.

Joseph Longvalle, Banlieue.

Ezékiel Hart, Trois Rivières.

Hugh Fraser, Trois-Rivières

William Sheppard,

Charles Fortier, Trois-Rivières.

J. M. Caron, do

Henry M^cCauly, Forges.

Pierre Gouin,

John Grant,

Lieutenans.

Jean Bte. Pothier, Pointe du Lac.

William Hardy, Trois Rivières.

Bazile Doucet, Banlieue.

Chs. Lesieur, Machiche.

J. B. Deschêne, Machiche.

W. C. H. Coffin, Trois Rivières.

James Bell, do

Michel Jourdain,

Alexis Rivard,

C. Lafrenaye, Trois Rivières.

Jean Delfausse, do

Augustus Bostwick,

Caillixte Héroux,

Enseignes.

Horatio Montour,	Pointe du Lac.
A. St. Louis, fils,	Machiche.
C. Lesieur, fils,	do.
M. L. de Tonnancour,	Banlieue.
A. Guerin dit Laforce,	
Benjamin Dumoulin,	Trois-Rivières.
Joseph Badeaux,	do
William Bell,	do
Louis Cressé,	do
Zephirin Leblanc,	do
Ant.-Luc-P. De Courval,	do

Division de Ste. Anne Laperade.

ETAT MAJOR.

Hon. John Hale,	Lieut. Col. Commandant.
G. de Tonnancour,	} Majors.
Edward Hale,	

Capitaines.

Joseph Guessy,	Forges.
Louis Lefebvre,	Ste. Genevieve.
Joseph Chartier,	Champlain.
P. Trepannier,	St. Stanislas.
Joseph Lanouette,	Ste. Anne.
Nicolas Dury,	do.
Louis Guillet,	Bastican.
Pierre Lafêche,	Ste. Anne Laperade.

Lieutenans.

Michel Bordeleau,	St. Stanislas.
Frs. Massicotte,	Forges.
Joseph Leblanc,	Champlain.

Enseignes.

Joachim Marchand,	Bastican.
Edouard Guillet,	do
David Trudel,	Ste. Geneviève.
P. J. Trepannier.	St. Stanislas.
Antoine Charet,	Ste. Anne Laperade.
Antoine Gouin.	do.
Dieudonné Hamelin,	do.

Division de la Rivière du Loup.

ETAT MAJOR.

François Boucher, Lieut. Colonel Com.

J. B. L. Augé, Major.

C. E. Gagnon, Ens. et Adjudant.

Capitaines.

A. Desmarais,	Rivière du Loup.
J. Bte. St. Martin,	St. Jean.
A. Arnois,	Rivière du Loup.
J. B. Augé,	do
J. Bte. Lupien,	do
Louis Duchesny,	Maskinongé.
Michel Doucet,	do
J. L. Chatlong,	Rivière du Loup.
Etienne Mayrand,	do
François Carron,	do
B. Rivard,	St. Léon.
Charles Dunn,	Maskinongé.
A. Lupien,	do

Lieutenans.

L. Lebrun,	Maskinongé.
Joachim Tellier,	Rivière du Loup
Alex. Desauniers,	do
Pierre Fortier,	do
Antoine Augé,	do
Désiré Augé,	do
Charles Dugas,	do
Pierre Basin,	do
J. B. Ledroit,	St. Léon.
Louis Voligny,	Maskinongé.
A. Aubry dit Francœur,	do
Ant. Lupien, fils,	do
Jean De Sicard,	do
Pierre Rivard,	St. Léon.
Amable Marchand,	Maskinongé.

Enseignes.

A. Coulombe, fils,	Rivière du Loup.
Pierre Ringuette,	do
F. J. Sicard,	Maskinongé
Léandre Augé,	Rivière du Loup
F. Carron, fils,	do
Elie Desjarlais,	do
Antoine Rivard,	St. Léon
J. B. Lapierre,	do
L. J. Duchesny,	Maskinongé
Toussaint Picotte,	do
L. Baron dit Lafrenière,	do
P. Bruneau, fils,	do
F. Caron, fils de François,	Rivière du Loup

Division de Bécancour.

ETAT MAJOR.

François Legendre, Lieut. Colonel Com.
 A. C. de Lachevrotière, } Majors.
 Jacques Raymond Baby, }
 Laurent Genest, Capit. et Adjudant.
 Messire Gabriel Courtin, Aumonier.
 Joseph Rousseau, Capit. et Aide Major.
 Michel Lamothe, Lieut. do.
 Hubert Lassiserai, Enseigne do.
 Jean Crassé, Enseigne do.
 François Legendre, fils, do. do.
 Abraham Grondin, Sergent Major.

Capitaines.

J. Bte. Hébert,	St. Grégoire.
Joseph Prince,	do.
Joseph Turcotte,	Gentilly.
Antoine Leblanc,	Bécancour.
Eustache Malhiot,	St. Pierre.
L. Robitaille, (surn.)	St. Grégoire.
Pierre Hébert,	do.
J. Bte. Décormier,	Gentilly.

Michel Malhior,	St. Pierre.
Alexis Raux,	Bécancour.
Louis Landry,	Bécancour.

Lieutenans.

Joseph Hébert,	St. Grégoire.
Louis Joseph Héon,	St. Grégoire.
Benjamin Morasse,	St. Pierre
Jean Turcotte,	Gentilly.
Jean Demers,	St. Pierre.
Joseph Bellefeuille,	Bécancour.
Augustin Richard,	St. Grégoire.
J. Bte. Panneton,	Gentilly.
B. Bourbeau dit Beauchêne,	Bécancour.
Bazil Lupien,	do
Joseph St. Cire,	Bécancour.

Enseignes.

Pierre Pratte,	St. Grégoire.
Paul Héon,	St. Grégoire.
J. Bte. Legendre,	Gentilly.
Eustache Morasse,	St. Pierre.
François Genest,	Bécancour.
Joseph Prince,	St. Grégoire.
Joseph Pepin,	Gentilly.
F. Bourbeau dit Beauchêne,	
Pierre Dubois,	Bécancour.
Magloire Gingras,	St. Pierre.
Jacques Cartier,	Bécancour.

Division de Nicolet.

ETAT MAJOR.

Joseph Carmel, Lieut. Colonel.
 K. C. Chandler, Major Commandant.
 C. J. Dumoulin, Lieut. et Adjutant.
 Jean Bte. Beaubien, do. Aide Major.

Capitaines.

L. Bte. P. de Courval,	Nicolet.
Joseph Lozeau,	Labaie.

C. E. Côté,	Nicolet.
Joseph Charpentier,	Labaie.
M. H. Bellerose,	Nicolet.

Lieutenans.

Louis Gouin,	Labaie.
J. Bte. Proux,	Nicolet.
J. Bte. Proux, fils,	do.
Antoine Pinnard,	do.
Joseph Manseau,	Labaie.

Enseignes.

Pierre Brassard,	Nicolet.
Joseph Trudel,	do.
Adolphe Lozeau,	Labaie.
Joseph Douillet,	Nicolet.
Joseph Proux.	Labaie.
Jean Bte. Hogue,	Nicolet.

Division d'Yamaska.

ÉTAT MAJOR.

J. M. De Tonnancour Colonel Com.
 J. Ant. Crevier St. François, Lieut. Col.
 M. J. de Tonnancour, fils, Major.
 L. G. de Tonnancour, Capit. et Adjudant.

Capitaines.

P. B. Pélessier,	Yamaska.
F. Crevier Descheneau,	St. François.
Bazile Cartier,	St. François
J. Bte. Drolet,	Yamaska.
Théophile Pélessier,	do.
Michel Lemaître,	St. François,

Lieutenans.

J. Forquin d. L'Eveillé,	Yamaska.
F. Lemaitre Dhuaime,	St. François.
François Despin,	St. François.
M. J. B. de Tonnancour,	Yamaska.
Jac. L'éveillé,	do.

Jean Olivier Arcand, Yamaska.
Prudent Paradis, St. François.

Enseignes.

Jean Bte. Cartier, St. François.
J. A. Crevier, do.
F. Régis Pélissier, Yamaska.
L. Jos. de Tonnancour, do.
Félix Hébert, do.
Alexandre Lambert, do.
Ed. Courchêne, St. François.

Premier Bataillon des TOWNSHIPS.

ETAT MAJOR.

Sir John Johnson, Bart, Col Commandant.
Thomas McVey, Lieut. Colonel.
Louis Marchand, } Majors.
Robert Hoyle, }
John Wood, Ens. & Adjutant.
Conrad Derick, Ens. et Quartier Maitre.
Wm. Gunn, Capit. et Aide Major.
James Stewart, Enseigne Aide Major.
John Brown, Sergent Major.
M. R. Conroy, Sergent Qr. Maitre.

CAPITAINES.

Edward Brown, Caldwell Manor.
George Clarke, Caldwell Manor.
Josephus Vaughan, Noyan.
D. McCallum, Caldwell Manor.
John Denton, Noyan.
Thomas Jones, Sabrevois.
Robert Wood, St. John.
George Row, Caldwell Manor.
Richard Bower, Noyan.

LIEUTENANTS.

George Lay, St. John.
Rubin Cotton, Noyan.

Duncan Dewar,	Caldwell Manor.
John Cotton,	do.
Thomas Ryan,	Sabrevois.
Isaac Flagg,	Caldwell Manor.
John C. Herrington,	Noyan.
Isaac Hodgel,	do.
Ruben Taylor,	Caldwell Manor.

ENSEIGNES.

Jacob Derick,	Noyan.
John Grigg,	Caldwell Manor.
James Phillips,	do.
Frederick Derick,	do.
S. B. Warmer,	Noyan.
William Douglass,	do.
George Jones,	Sabrevois.
David Sawyer,	Caldwell Manor.
Ambroise Bourgeois,	St. John.

Second Bataillon des Townships.

ETAT MAJOR.

John Jones, Lieut. Colonel Commandant.
 Jonas Abbot, Major.
 Sewell Foster, Chirurgien.

CAPITAINES.

Clarke Hall,	Farnham.
Mark Spenny,	Bolton.
John Brill,	do.
Lyman Knoulton,	Stukely.
R. Frost,	
Steph. Westover,	
John Savage, jun.	Shefford.
David Barnham,	
Samuel Everston,	
Samuel Orcott,	Bolton.
David Blanchard,	

LIEUTENANS.

John Wadleigh,	Bolton.
----------------	---------

Whipples Welles,	Farnham.
Richard Savage,	
Alvin Williams,	
Shebard Parker,	
Lucius Billings,	
John Spencer,	
Horatio Hibbert,	Broome.
John Hunt,	
John Adley,	
Thomas Guilman,	
D. Jones,	

ENSEIGNES.

Alfred Nash,
 P. Savage,
 E. Winchester,
 Solomon Squires,
 Dudley Guilman,
 John Pettice,
 Martin Duboice,
 John Diamond,
 Zedock Wilson,
 Thomas Atkins,

Troisieme Bataillon des Townships.

ETAT MAJOR.

Henry Cull, Lieut. Colonel Commandant.
 Charles Kilbourn, Major.
 Wright Chamberlain, Capit. et Adjudant.
 Freeman Askiell, Ens. et Quartier Maitre.
 Isaac Whitcher, Chirurgien.
 John Norton, assistant do.
 Alexander Osgood, Sergent Major

CAPITAINES.

Joseph Ives,	Hatley.
Moses Copp,	do
Simon Kezar	do

E. Bodwell,	Stanstead.
Selah Pomeroy,	do
John Heath,	
Isachar Norton, junior,	
William Crannis,	
John Brown,	
Dudley Davis,	
Edmund Boynson,	
Israel Woods, cavalerie,	

LIEUTENANS.

Abijah Mack,	Stanstead.
Paul Hitchcock,	Barnston.
Taylor Wadley,	do
Josiah Kilbourn,	do
John Guilman, cavalerie	
Josias Gustin,	
Daniel Way,	
Erastus Lee, cavalerie,	

ENSEIGNES.

John Ruiter, junr.	Hatley.
Moses Blunt,	do.
A. Henry Cull,	Stanstead.
John M'Connel,	do
Joseph Clifford,	
William Davis,	
John Pinkham, cornette.	

Quatrieme Bataillon des Townships.

ETAT MAJOR.

Christian Wher, Lieut. Colonel Com.
 John H. Powell, Major.
 James Pell, do.
 Philip Luke, jun. Lieut et Adjudant.
 Calvin May, Chirurgien.
 John Mills, Sergent Major.

CAPITAINES.

George Sax,	Stanbridge.
Jonas Abbott,	Compton.
Benjamin Reynold,	St. Armand.
John Church,	Dunham.
Charles Miller,	St. Armand.
A Phelps,	Stanbridge.
David Geer,	Dunham.
Francis Currie,	Stanbridge.
Nathaniel Hibbard,	St. Armand.
Tamplin Smith,	do
Lindon Carey,	Stanbridge.
Gilbert Jennee,	do.
Clark B. Vaughan,	do.
John Clement,	St. Armand.

LIEUTENANS.

Jedehiah Hibbard,	St. Armand.
John Church, junr.	Dunham.
E. L. Kimp,	St. Armand.
Caleb Carey,	Stanbridge.
Nathaniel Stephens,	Dunham.
Jacob Books,	Stanbridge.
Jacob Cook,	St. Armand
John Surnberger,	do
Jacob Luke,	St. Armand.
P. Thomas,	do
Isaac Westover,	Dunham,
Martin Surnberger,	St. Armand.
Withman Vaughan,	do.
Ephraim Hungerford, cavalerie,	
Henry Snieder,	
Richard Eccles,	
Aza Westover,	

ENSEIGNES.

Nicolas Martin,	St. Armand.
Jacob Best,	do
John Saule,	Dunham.

Christopher Rouse,	Stanbridge.
Zear Thomas,	St. Armand.
Rosswell Hibbard,	do
Wm. Pell,	Dunham.
Wm. Smith,	St. Armand.
John Carey,	Stanbridge.
R. Taylor,	do
Christopher Hough,	do
Jacob Beill,	
Alexander M ^c Kenny,	
Maro V. Bingham,	
Samuel B. Allen,	

Cinquieme Bataillon des Townships.

ETAT MAJOR.

Hon. W. B. Felton, Lieut. Col. Commandant.

Chs Witcher, Major.

Moses Nichols, Chirurgien.

CAPITAINES.

Joseph Perkins,	Shipton.
P. G. Sawyer,	Eaton.
Cornelius Hyar,	Ascot.
Luther Hibbard,	Herford.
Samuel Pierce,	Brompton.
Joseph Hilcoks,	Orford.
William Seaton,	Brompton.
C. B. Felton, junr.	Ascot.
John Pope,	Clifton.
Nathaniel Bishop,	Dudswell.
E. Nicolson,	
Jacob Adams,	Shipton.
Asaph Chillass,	

LIEUTENANS.

Levi Leet,	Shipton.
Benjamin Sleeper,	do.
Amasa Thomas,	Compton.
John Liberveau,	Eaton.

David White,	Herford.
William Rankin,	Brompton.
Nath. Currier,	Eaton.
David Ball,	Ascot.
Elijah Pope,	Clifton.
William R. Willard,	Orford.
Thomas Bowne,	Brompton.
Washington Moore,	
C. Clark,	
E. Harner,	
C. H. F. Godhue,	

ENSEIGNES.

Barnet Fuller,	Shipton.
J. Lancaster,	Melbourn.
Abel Stephens,	Compton.
Ed. Heard,	Newport.
E. Dormant,	
B. Wilcox,	
Enos Alger,	

Sixieme Bataillon des Townships.

ETAT MAJOR.

John Johnson, Lieut. Colonel Commandant.
 Phillip Burns, Lieut. Colonel.
 Edward Gleen, Major.
 F. M. Petrimoulx, Capit. et Adjudant.
 John Donaldson, Quartier Maître.
 Wm. Woods, Chirurgien.
 Révérend William Abott, Aumonier.

CAPITAINES.

Louis Desbleds,	Ste. Marie.
Pierre Nolin,	St. Athanase.
Ambroise Bedard,	Ste. Marie.
Jacques Samoze,	do.
Joseph Higgins,	Farnham.
Theophilus Lemay,	Ste. Marie.
Toussaint Goddu,	do

Hugh Higgins,	Ste. Marie.
Benjamin Franchère,	do
J. B. St. Aubin,	do
Antoine Meunier,	do
Remy S. Bourdages,	
Robert Johnson,	
Charles Bradford,	

LIEUTENANS.

F. Alair,	Ste. Marie.
Louis Russel,	do.
Louis Meunier,	do.
Cornelius Harley,	do.
Abraham Truaux,	Farnham.
Pierre Nolin,	Ste. Marie.
M. Donaldson,	do
James Carron,	do
John Easton,	do
George Gibb,	do
Beniah Gibb,	do
Trefflé Franchère,	do

ENSEIGNES.

François Rainville,	Ste. Marie.
Joseph Careau,	do.
François Leclerc,	do.
Louis Goyette,	St. Athanase,
Jean Bte. D'Avignon,	Ste. Marie.
George Harris,	do.
J. M. Hart,	Farnham.
Alexandre Chalmers,	Ste. Marie.
Jacques Fournier,	do.

Septieme Bataillon des Townships.

ETAT MAJOR.

Frek. G. Heriot, Lieut. Colonel Commandant.
 John Ployard, Major.
 James Millar, Lieut. et Adjudant.
 James Robinson, Sergent Major,

CAPITAINES.

Christopher Menut,	Durham.
George Alexander,	Wickham.
William Menut,	do
Charles de Montenack,	Grantham.
Robert Sutton, senior,	Kingsey.

LIEUTENANS.

Geo. Horton,	Simpson.
Henry Menut,	Grantham.
Robert Moore,	Wickham.
Robert Sutton, junr.	Kingsey.

ENSEIGNES.

Samuel B. Hart,	Grantham.
James Jackson.	do
Thomas Busby,	Wickham.
John Sutton,	Kingsey.

Premier Bataillon du District de GASPE.

ETAT MAJOR.

John Boyle, Lieut. Colonel Commandant.
 Philip F. Colbeck, Major.
 John D. M'Connell, do.
 John P. Johnston, Lieut. et Adjudant.
 Andrew Doyle, Lieut. et Aide Major.

CAPITAINES.

George Boyle,	Cap Chat.
George Annet,	Grand Grève.
Thomas Hunt,	Pointe Peter.
Isaac Deschêne,	Percé.
John M'Rae,	Douglass-Town.

LIEUTENANS.

T. D. Johnston,	Gaspé.
Samuel Roy,	Cap Chat.
P. Langlois,	Grand Grève.

ENSEIGNES.

William Ascah,	Grand Grève.
Benjamin Coffin,	Gaspé.
Isaac Kennedy,	Douglass Town.

Second Bataillon du District de Gaspé.

ETAT MAJOR.

Henry O'Hara, Lieut. Col. Commandant.

Isaac Mann, } Majors.
James Day, }

R. Sherrar, Lieutenant et Adjutant.

Capitaines.

Thomas Bustead,	Ristigouche.
Hilarion Dugas,	Maria.
Farquhar M'Rae,	Hope Town.
William Truing.	Paspebiac.
Urbain Laviolette,	Nouvelle.
Gideon Ahier,	Carleton.
Az. Pritchard,	Richmond.
Charlemagne Arbour,	Bonaventure.
Jacques Chisholm,	New-Carlisle.

Lieutenans.

Frek. Loubert,	Maria.
John Adams,	Ristigouche.
Duncan M'Rae,	Hope Town.
Stephen Stewart,	Nouvelle.
Nicolas Landry,	Carleton.
Raphaël Pritchard,	Richmond.
John Gelker,	do.
Grégoire Arseneau,	Bonaventure.
Jacques Sherrar,	New-Carlisle.
James Ferguson Winter,	

Enseignes.

Samuel Clark,	Ristigouche.
F. Dugas,	Maria.
James Day, junr.	Paspebiac.
William Ross,	Hope Town.
Joseph Quessy,	Nouvelle.
Sébastien Landry,	Carleton.
Pierre Poirrier,	Bonaventure.
Alexandre M'Key,	Carlisle.
Maurice Tower.	

Corps des Voyageurs Canadiens
Major Angus Shaw,

CAPITAINES.

Alex. M'Kenzie,	P. de Rocheblave, b. m.
Wm. M'Kay, bt. m.	James Hughes.
John M'Doneil,	

LIEUTENANS.

James Goddard,	John M'Kenzie,
Wm. Hall,	Peter Grant.
Joseph M'Gillivray,	

ENSEIGNES.

John M'Gillivray,	Louis J. Gauthier,
Pierre Perras,	André Baron.
James Maxwell,	

Pay-Master, Aeneas Cameron.
Adjutant, Edward Cartwright.
Qr. Master, James E. Campbell.

OFFICIERS SURNUMERAIRES

qui ont servi dans la Milice d'Elite et Incorporée.

Louis Duniere,
Bernard A. Panet, } Majors.
Nicolas B. Doucet, }

CAPITAINES.

Louis Boucher,	John M'Gillivray,
Ig. Gaspard Boisseau,	Joseph Blanchet,
Samuel M'Kay,	Frederick Dame,
Joseph Vigneau, père,	Laurent Rolette,
Jean Et. Faribault,	Louis Barbeau,
Petrus Noiseux,	Joseph Leblanc,
William Aird,	F. X. Parré.
Hercule Olivier,	

LIEUTENANTS.

Antoine Joliette,	Philippe Vigneau,
Thomas Fortier,	James Pérégreur,
Ls. F. Dufresne,	Remy Quirouet,
J. M. Leprohon,	Jos. Ls. Noreau,

Joseph Gagnon,
Joseph Savage,
Richard Savage,
Hugh M'Quarters,
Janvier Playfair,
Pierre Paul Lacroix,
André Terrien,
Alphonse Dame,
Hypolite Rolette,
Amb. Marchand,
Edouard Vigneau,
Toussaint Goduc,
Alexander Steel,

Charles Burke,
Henry Beaulieu,
J. P. Carter,
Antoine Grisé,
Louis Dulongpré,
J. P. Lafontaine,
Alexis Champion,
A. O. Burke,
P. L. St. Germain,
William Morrin,
Stanislaus Globensky,
D. P. Leprohon,
Etienne Taché,

ENSEIGNES.

Narcisse Faribault,
William Larue,
James Harvey,
L. D. Besserer,
Juste Miville,
Pierre Weillbrenner,
James Graves,
André Hérigault,
Luc Vigneau,
— Dumont,
Gamelin Gaucher,
Nicolas Bourgnon,

Grégoire Ferré,
David Lukin,
Pierre Rottot,
Charles Low,
François Mathurin,
Pierre Dumas,
Henry Harwood,
John Kay,
Ph. Adolphus Barker,
Pierre Guy,
J. H. Willis.

Patrick Adhémar, Lieut. Quartier Maître.
Etienne Laviolette, do. do.

Jacques Labrie, }
Réné Kimbert, } Chirurgiens.

J. Frs. Lionais, }
Ed. Martineau, } Assistans do.

*Officiers qui ont obtenu des Retraites dans la Milice
d'Elite et Incorporée,*

Major Sabrevois de Bleury,

CAPITAINES.

Pierre Vézina,	Isaïe Boudreau,
Hon. D. Debartzch,	John Gray,
F. X. Bender,	Philip Byrne,
Antoine St. Louis,	John Richardson,
J. R. Rolland,	Frs. Ant. Larocque.
— Hatsell,	

LIEUTENANS.

Joachim G. Primeaux,	Antoine St. Germain,
Peter Sheppard,	Jean Barbeau,
Félix Brunet,	Pierre Marassé,
Ignace Bernier,	Louis Provendier,
Olivier Boudreau,	Wm. Wildgrove.
John Miller,	

ENSEIGNES.

Antoine Parant,	J. Rivard,
Charles Bellefeuille,	H. B. Jean,
Augustin Mercure,	Joseph P. Lavigne,
Joseph Hamman,	M. D. Dostie,
J. Ryand,	J. Bte. Bonenfant
Duncan M'Donald,	

John Lobson, Paye Maitre.

Chas. Reiffenstein, } Adjutans.

— Cartwright, }

William Mechtler, } Quartier Maitres.

Réné Boileau, }

John M'Lean, }

A. T. Talham, } Chirurgiens.

William Selby, }

Gustave Iserhoff, }

Officiers morts dans l'année 1826.

Hon. Lieut.-Col. L. T. Taschereau, Div. Nouvelle-Beauce.

Lieut.-Col. Joseph Planté, 4e Div. Québec.

Do do Geo. Taylor, Etat Major.

Major Charles Taché, Div. Rimouski.

Do Augustin Trudel, do.

Capit. John Ross, 3e Bat. Québec.

„ **J. B. Légaré, 4e Div. do.**

„ **F. Bertrand, div. Cap Santé.**

„ **Joseph Hamel, div. do.**

„ **J. B. Taché, div. Kamouraska.**

„ **Louis Cottin, 2e div. St. Vallier.**

„ **J. B. Genest, div. de l'Ile d'Orléans.**

„ **Pierre Bussière, Lauzon.**

„ **Chales Vasson, Longue Pointe.**

„ **Hilaire Joubert, Rivière du Chêne.**

„ **Louis Tremblay, St. Ours.**

„ **Joseph Coyteux, St. Hyacinthe.**

„ **André Vandandaigue, Chambly.**

„ **Fascal Chagnon, Vercheres.**

„ **L. Gonzague Eno, Riviere du Loup.**

Lieut. Jean de Léry, Div. Ile d'Orléans.

„ **Thomas Torrance, Cavalerie, Montréal.**

„ **George Johnston, Div. Rivière du Chêne.**

„ **J. B. Bunette, Ile Jésus.**

„ **Joachim Parriseau, Verchères.**

Eus. René Trothier, Cap santé.

„ **Benony Martin, Kamouraska.**

„ **Louis Turgeon, 1ère div. St. Vallier.**

„ **Charles Pageo dit Beurivage, Lauzon.**

„ **Benjamin Dérocher, do.**

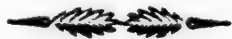
„ **Hy. Lefebvre de Bellefeuille, Riv. du Chêne.**

„ **Antoine Jetté, Lavaltrie.**

J. B. Hérigault, Chirurgien, 3e Bat. Montréal.

*Officiers qui ont obtenu leurs Retraites dans l'année
1826.*

Lieut. Colonel Dufour, Div. Baie St. Paul.
Major Denis Benj. Viger, do Longue Pointe.
Capit. Souigny, 2d Bat. Montréal.
Do Charles Blouin, Div. Ile d'Orléans.
Do J. B. Martineau, do St. Thomas.
Do Andrew Young, 3me Bat. Townships.
Do John Ruiter, 3me do do.
Do D. Curtis, 3me do do.
Lieut. André Papineau, do Ile Jésus.
Ens. Augustin Dazé, do do.



N. B. La liste des Officiers qui composent les Milices de cette Province, et qui est insérée dans l'Almanac 1827, ne doit pas être considérée parfaitement correcte, parce que l'Acte de Milice actuel ordonne par la quatrième Clause que les Capitaines enverront aux Colonels de Milice les Rôles dans tout le courant du mois de Décembre chaque année; et que par conséquent les Rapports généraux des Officiers Commandans viennent trop tard pour être insérés dans l'Almanac de cette même année; il est alors impossible de pouvoir y faire les changemens nécessaires, à moins qu'on ait reçu dans le courant de cette année, par des lettres officielles, avis des personnes qui sont mortes ou de celles qui ont obtenues des Retraites, on est donc par conséquent forcé de se servir par exemple des Rapports de 1825, pour compléter l'Almanac de 1827, et tant que cela sera ainsi, on doit s'attendre à voir une Milice composée de morts et de vivans.

ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA

*A LIST of the CLERGY of the Es-
tablished CHURCH, in the Provin-
ces of UPPER and LOWER-CANADA.*

The Hon. and Right Reverend CHARLES
JAMES STEWART, D. D., LORD BISHOP
of Quebec.

The Ven. The Archdeacon of Quebec, G. J. Moun-
tain, D. D.

The Ven. The Archdeacon of York, G. O. Stuart, A. M.
Secretary and domestic Chaplain to the Lord Bishop,
Rev. Crosbie Morgell, A. B.

Examining Chaplain Rev. G. J. Mountain, D. D.
Visiting Missionary in the Diocese, (vacant.)

PAROCHIAL CLERGY.
LOWER-CANADA.

District of Quebec.

Quebec. { Rev. G. J. Mountain, D. D. Rector, (&c. ut
Suprà;)
Rev. J. L. Mills, D. D. Evening Lecturer,
(Chaplain to the Forces.)
Revd. G. Archbold, Assistant Minister and
Preacher to Protestant Settlers in parts adjacent.
Rev. E. W. Sewell, Minister of the Cha-
pel of the Holy Trinity.
Pointe-Levi, Rev. R. R. Burrage, (Master of the
Royal Grammar School at Quebec.)

District of Three Rivers.

Three-Rivers, { Rev. R. Q. Short, Rector.
Rev. F. Evans, Assistant.

The addition of &c. signifies a subordinate charge, as
occasion can be taken, of any unprovided places in the neigh-
bourhood.

Rivière du Loup, Nicolet, & parts adjacent, The
Rev. J. C. Driscoll, A. B. (Chaplain to the Right
Honorable The Earls of Carrick & Donoughmore,
in Ireland.)

Drummondville, &c. Rev. S. S. Wood, A. B. Rector.

District of Montreal.

Montreal, { Rev. J. Bethune. Rector.
Rev. B. B. Stevens, A. M. Evening
Lecturer, (Chaplain to the Forces.)

Wm. Henry, Rev. J. Jackson, Rector.

Yamaska Mountain. &c. Rev. J. Abbott.

Chambly, &c. Rev. E. Parkin. Rector.

St. John's, Rev. W. D. Baldwyn, A. M. Rector.

Caldwell and {
Christie Manors, } Rev. M. Townshend, Rector.

St. Armand West, (Missisqui Bay,) &c. Rev. R.
Whitwell.

St. Armand East, &c. Rev. J. Reid.

Dunham, Rev. C. C. Cotton, A. B. Rector.

Shefford, W. & E. &c. Rev. G. Salmon.

Rawdon, Kilkenny, &c. Rev. J. E. Burton, A. B.
(Prebendary of Donoughmore in Ireland.)

St. Andrews, &c. Rev. W. Abbot, Rector.

Hull, (with March U. C.) Rev. A. Ansley.

District of St. Francis.

Ascott & Orford, Rev. C. F. Le Fevre.

Eaton, N. & S. Rev. J. Taylor.

Charleston, Hatley, &c. Rev. T. Johnson, Rector.

District of Gaspé.

Gaspé Bay, Percé, &c., ————

Bay of Chaleurs, Rev. W. Arnold.

PAROCHIAL CLERGY.

UPPER-CANADA.

Home District.

York, &c. The Honble. and Rev. J. Strachan, D. D.
The Rev. — Phillips, D. D., Master of the Royal
Grammar School.

Gore District.

Ancaster, Barton & Dundas, Rev. R. Leeming.
Missionary to the Mohawks on the Grand River,
Rev. W. Hough.

District of Niagara.

Niagara, } Rev. R. Addison, A. M.
 } Rev. T. Creen, (Assistant.)
Grimsby, &c. Rev. A. N. Bethune.
Queenston, Rev. T. Creen.
Chippawa, &c. Rev. W. Leeming.
Waterloo, Fort Erie, &c. Rev. J. Leeds.

London District.

St. Thomas (Kettle Creek.) &c. Rev. A. Mac
kintosh.

Western District.

Amherstburg and Colchester, Rev. R. Rolph.
Sandwich, Rev. R. Short.
Chatham, &c. Rev. T. Morley.

Newcastle District.

Cobourg, Port Hope, &c. Rev. W. Macaulay.
Cavan, &c. Rev. J. Thomson.
Peterborough, &c. Rev. S. Armour.

Midland District.

Kingston, Rev. G. O. Stuart, (Archd. of York.)
Bath and Fredericksburg, Rev. J. Stroughton.
Adolphus town, &c. Rev. J. Deacon.

Belle ville &c. Rev. T. Campbell.
 Carrying Place, (Township of Murray) &c. Rev.
 J. Grier.

Bathurst District.

Perth, &c. Rev. M. Harris, A. M.
 Richmond, Rev. J. Byrne.

Johnston District.

Brockville, &c. Rev. J. Wenham.
 Beverly, &c. Rev. R. Elms.
 Prescott, Maitland, &c. Rev. Robt. Blakey.

Eastern District.

Matilda, The Rev. F. Myers.
 Williamsburgh & Osnaburgh, Rev. J. G. Weagant.
 Cornwall, &c. Rev. S. J. Mountain, A. B. Chaplain
 to the Lord Bishop.

Chaplains to the Forces in the Canadas.

Quebec, Rev. J. L. Mills, D. D.
 Montreal, Rev. B. B. Stevens, A. M.
 York, Rev. J. Hudson, A. M.
 Kingston, Rev. R. Tunney.
 Fort George, Niagara, Rev. T. Handock, (acting) A. B

*CORPORATION for Managing the CLERGY RESERVES in
 Lower-Canada.*

Members—The Lord Bishop of Quebec, and all the
 beneficed Clergy within the Province.
Principal, The Lord Bishop.

Directors

The Rev. G. J. Mountain,	The Rev. S. S. Wood,
_____ J. Bethune,	_____ J. C. Driscoll.
_____ R. Q. Short,	_____ R. R. Burrage.
_____ J. Jackson,	_____ G. Archbold.
<i>Secretary</i> T. H. Thomson, Esquire. K 2	

ETAT ECCLESIASTIQUE

DU CANADA.

CATHOLIQUE.

Monseigneur BERNARD CLAUDE PANET, né le 9 Janvier 1753, consacré sous le titre de Saldes en Mauritanie le 19 Avril 1807, Evêque de Québec depuis le 12 Décembre 1825.

Mr. JOSEPH SIGNAY, Vicaire Général, Coadjuteur élu de Québec.

VICAIRES-GENERAUX.

Mr. Roux,	Mr. Deschenaux,
Mr. Noifeux,	Mr. Deguise.
Mr. Roque.	Mr. Demers.

Secrétaire, Mr. N. C. Fortier.

SEMINAIRES, CURE'S ET MISSIONNAIRES DU DIOCESE.

DISTRICT DE QUEBEC.

AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Mr. Demers, Supérieur, et Professeur de Philosophie.
 Mr. Turgeon, Procureur.
 Mr. Ant. Parant, Directeur du Petit Séminaire
 Mr. Bessier, Directeur et Professeur de Théologie.
 Mr. Jos. Aubry, Professeur de Théologie et Directeur du Grand Séminaire.

AU PETIT SEMINAIRE

Mr. Maranda, Professeur.

Mr. Laberge,

Mr. Carrier,

Mr. Villeneuve, } Régens des Humanités.

Mr. Chartier,

Mr. Pâquet,

LA VILLE.

Mr. Signay, Curé de Québec.

Mr. Pepin,

Mr. Paisley,

Mr. Ol. Viau,

Mr. Derome,

} Vicaires.

Chapelain de l'Hôpital-Général, Mr. Thomas Bedard

Chapelain des Ursulines, Mr. Daulé.

Chapelain de l'Hôtel-Dieu, Mr. Desjardins.

Chapelains de l'Eglise de St. Roch, { Mr. Mailloux,

{ Mr. Naud.

Chapelain de la Congrégation, Mr. Anger.

ISLE D'ORLEANS:

Mr. Le Courtois, St. Laurent.

Mr. Gingras, St. Pierre.

Mr. Fortin, Sénr. St. Jean,

Mr. Jos. Gagnon, la Ste. Famille.

Mr. Baillargeon, St. François de Sales.

CÔTE DU NORD.

Mr. Hot, St. Charles des Grondines.

Mr. Dénéchaud, St. Joseph de Deschambault,

Mr. Gatien, Ste. Famille du Cap Santé.

Mr. Flavien Lajus, Vicaire.

Mr. Chisholm, St. Jean Baptiste des Ecureuils.

Mr. Poulin de Courval, St. François de Neuville.

Mr. Lefrançois, senr. St. Augustin et Ste. Catherine de Fossambault.

Mr. Deschenaux, N. D. de l'Ancienne Lorette.

Mr. Trudelle, Vicaire.

Mr. Anger, Ste. Foye.

Mr. Thomas Bedard, Notre Dame des Anzès.

Mr. Cooke, St. Ambroise et la Jeune Lorette.

Mr. A. Bedard, St. Charles de Charlesbourg.
 Mr. Begin, Beauport.
 Mr. Oliv. Germain, l'Ange Gardien, et N. D. du
 Château Riché,
 Mr. Ranvozé, Ste. Anne et St. Joachim,
 Mr. Le Lièvre, Baie St. Paul, et la Petite Riviere.
 Mr. Clément, N. D. des Eboulemens.
 Mr. Affelin, St. Louis de l'Isle aux Coudres.
 Mr. Duguay, St. Etienne de la Malbaie.

CÔTE DU SUD.

Mr. Davelui, St. Louis de Lotbinière.
 Mr. Prosp. Gagnon, Ste. Croix.
 Mr. Raby, St. Antoine de Tilly.
 Mr. Ml. Dufresne, St. Nicolas et St. Giles.
 Mr. Mâsse, St. Joseph de la Pointe Lévi.
 Mr. Lacasse, St. Henry de Lauzon,
 Mr. Bernier, Vicaire.
 Mr. Villade, Ste. Marie
 Mr. Montminy, Vicaire, } Nouvelle Beauce.
 Mr. Decoigne, St. Joseph,
 Mr. Papineau, St. François,
 Mr. Lefrançois, junior, Ste. Claire.
 Mr. Pâquet, St. Gervais et St. Portais.
 Mr. Roy, Vicaire.
 Mr. Perras, St. Charles.
 Mr. Létang, St. Etienne de Beaumont.
 Mr. Maguire, St. Michel.
 Mr. Orfroi, St. Vallier.
 Mr. Primeau, St. François de la Riv. du Sud et N.
 D. de Bellechasse.
 Mr. Cécile, St. Pierre Riv. du Sud.
 Mr. Beaubien, st Thomas.
 Mr. Aug. Parent, Cap st. Ignace et l'Isle aux Grues.
 Mr. Jacques Panet, N. D. de l'Islet.
 Mr. Boissonault, junior, St. Jean Port-joli.
 Mr. Brodeur, st. Roch des Aulnets.
 Mr. Painchaud, ste. Anne de la Grande Anse.

Mr. Viau, N. D. de la Riviere Ouelles

Mr. Gosselin, Vicaire,

Mr. Vârin, St. Louis de Kamouraska.

Mr. Hamel, Vicaire.

Mr. Flavien Leclerc, St. André.

Mr. Madran, St. Patrice de la Riv. du Loup et St.

George de Cacouna.

Mr. Bourget, sénr. St. Jean Bte. de l'Isle Verte et

N. D. des Trois Pistoles.

Mr. Ringuette, St. Germain de Rimousky et St. Jé-

rôme de Matane.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

SEMINAIRE DE NICOLET.

Mr. Raimbault, Supérieur.

Mr. Leprohon, Directeur.

Mr. Dion, Professeur de Philosophie.

Mr. Ferland, Professeur de Rhétorique.

Mr. Delâge,

Mr. Gauvreau,

Mr. Belcourt,

Mr. Harper,

Mr. Desilets,

} Régens des Humanités.

Mr. Desfoillés, Econôme.

LA VILLE.

Mr. Cadieux, Curé et desservant le Cap de la Made-
leine.

Mr. Durocher, Vicaire.

Mr. Berthelot Chapelain des Ursulines.

CÔTE DU NORD.

Mr. Ls. Marcoux, St. Joseph de Maskinongé.

Mr. Lebourdais, St. Antoine de la Riviere du Loup.

Mr. Delaunais, St. Léon le Grand.

Mr. Dumoulin, Ste. Anne d'Yamachiche.

Mr. Joyer, N. D. de la Pointe du Sag.

Mr. Rivard, N. D. de Champlain et St. François
Xavier de Batiscan.

Mr. Côté, Ste. Genev. desservant St. Stanislas.

Mr. Moll, Ste. Anne de la Pérade.

Mr. Morin, ancien Curé.

CÔTE DU SUD.

Mr. Holmes, Drummondville.

Mr. Alexis Leclerc, St. Michel d'Yamaska.

Mr. Amiot, junr. Missionnaire des Abenakis, desservant St. François.

Mr. Fournier, St. Antoine de la Baie du Febvre.

Mr. Raimbault, St. Jean Baptiste de Nicolet.

Mr. Frs. Demers, St. Grégoire le Grand.

Mr. Lejamtel, N. D. de Békancour.

Mr. Courtain, St. Edouard de Gentilly.

Mr. Jean François Gagnon, St. Jean et St. Pierre.

DISTRICT DE GASPE.

Mr. Faucher, Ristigouche et N. D. de Carleton.

Mr. Label, Jr. St. Bonaventure et N. D. de Paspébiac.

Mr. Boisvert, St. Michel de Percé et Douglass-Town.

DISTRICT DE MONTREAL.

ST. JACQUES.

Mgr. JEAN JACQUES LARTIGUE, Ev. de Tennesse en Lycie, consacré le 21 Janvier 1821, Suffragant, Auxiliaire et Vicaire-Général pour le District de Montréal.

Mr. Bourget, junr. Secrétaire,

Mr. Prince,

Mr. John McMahon,

} Chapelains.

AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

M. Roux, Supérieur.

Mr. Lefaulnier, Curé d'Office.

Mr. Malard,

Mr. Humbert,

Mr. Roupe,

Mr. Bellefeuille, Sénr.

} Missionnaires au Lac des
deux Montagnes.

Mr. Sauvage.
 Mr. Lami Hubert.
 Mr. Satin,
 Mr. Bouffin.
 Mr. Richards,
 Mr. Nicolas Dufresne.
 Mr. Conte, Procureur.
 Mr. St. Pierre,
 Mr. Bonin,
 Mr. Phelan,
 Mr. Gabouri, Vicaire.

AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Roque, Directeur.
 Mr. Fay,
 Mr. Quiblier, } Professeurs.
 Mr. Bayle, }
 Mr. Garneau, Professeur de Rhétorique.
 Mr. Angus Macdonell, }
 Mr. Brien, } Régens des Humanités.
 Mr. Brunet, }
 Mr. Trudeau, }
 Mr. Labelle, }
 Mr. Burke, }

COLLEGE DE ST. HYACINTHE.

Mr. Crevier, junr. Directeur.
 Mr. Morin, Professeur de Philosophie.
 Mr. Proulx,
 Mr. Boucher,
 Mr. Durocher,
 Mr. Brien, } Régens des Humanités.
 Mr. Naud, }
 Mr. Moore, }
 Mr. Birz, }
 Mr. Dagneault, Econôme.

Ile de Montréal.

Mr. Lefebvre, St. Laurent,
 Mr. Chauvin, Ste. Geneviève,
 Mr. Duranseau, St. Michel de la Chine,
 Mr. Fortin, junr. la Pointe Claire et Ste. Anne.
 Mr. Durocher, Pointe aux Trembles, et la Longue
 Pointe.
 Mr. Huot, le Sault au Récollet.
 Mr. Boissonnault, senior, Rivière des Prairies.
 Mr. Jean Caron, Ste. Jeanne de l'Isle Perrot.

ISLE JESUS.

Mr. Mich. Brunet, st. Martin.
 Mr. Bélair, ste. Rose.
 Mr. Lagarde, st. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

Mr. Louis Lamotte, Ste. Geneviève de Berthier.
 Mr. Rocher, Vicaire.
 Mr. François Marcoux, St. Cuthbert.
 Mr. Lafrance, Vicaire.
 Mr. Keller, ste. Elizabeth.
 Mr. Bezeau, St. Antoine de La Valtrie et Lanoraie.
 Mr. Bellenger, st. Paul.
 Mr. Jacques, st. Sulpice.
 Mr. Amiot, senior, Repentigny.
 Mr. Gaulin, st. Pierre du Portage.
 Mr. Paré, St. Jacques.
 Mr. Raizenne, st. Roch de l'Achigan.
 Mr. Arsenault, Vicaire.
 Mr. Odelin, St. Esprit.
 Mr. L. Parent, st. Henri de Maskouche.
 Mr. Ant. Lamothe, st. Charles de Lachesnaie.
 Mr. St. Germain, st. Louis de Terrebonne.
 Mr. Poirier, ste. Anne des Plaines.
 Mr. Ducharme, ste. Thérèse de Blainville.
 Mr. Félix, st. Benoît.
 Mr. Malo, Vicaire.
 Mr. Delamothe, Ste. Scholaistique.

Mr. Paquien, junior, St. Eustache.

Mr. Fisette, Vicaire.

Mr. Archambault, st. Michel de Vaudreuil.

Mr. Hudon, ste Magdelaine de Rigaud et Argenteuil.

Mr. Manseau, st. Joseph de Soulange.

Mr. Braffard, St. Polycarpe.

CÔTE DU SUD.

Mr. Vallée, St. Régis et St. Anicet.

Mr. Mercure, Ste. Martine

Mr. Grenier, Châteaugay.

Mr. Labelle, sénr. St. Clément et St. Timothée.

Mr. Jos. Marcoux, le Sault St. Louis.

Mr. Pigeon, st. Philippe.

Mr. Chevreuil, st. Constant.

Mr. Giroux, St. Athanase.

Mr. Magl. Blanchet, St. Luc.

Mr. Pâquin, Senior, ste. Marguerite de Blairfindie.

Mr. Thos. Caron, Vicaire.

Mr. Morisset, St Cyprien.

Mr. Boucher, N. D. de la Prairie de la Madeleine.

Mr. Chaboillez, St Antoine de Longueuil.

Mr. Tabeau, Boucherville.

Mr. Deguise, ste Anne de Varennes.

Mr. Porlier, Vicaire.

Mr. Bruneau, Verchères.

Mr. Kimbert, ancien Curé,

Mr. Laur. Aubry, La Ste Trinité de Contre-cœur.

Mr. Alinotte, St. Antoine de Chambly.

Mr. Bélanger, Jr. st Mathieu de Belœil et St Hilaire.

Mr. Mignault, St. Joseph de Chambly.

Mr. Theophile Fortier, Vicaire.

Mr. Lajus, Ste. Marie de Monnoir.

Mr. Brouillet, Vicaire.

Mr. Consigny, St. Matthias.

Mr. Gagné, St. Jean Baptiste de Rouville.

Mr. Robitaille, St. Charles et St. Marc.

Mr. J. B. Bedard, St. Denis.

Mr. Hébert, St. Ours.
 Mr. Kelly, St. Pierre de Sorel et l'Île du Pads.
 Mr. Pierre Bedard, Vicaire.
 Mr. Girouard, St. Hyacinthe d'Yamaska et St. Pie.
 Mr. Poulin, } Vicaires.
 Mr. Ricard, }
 Mr. Quintal, St. Damase.
 Mr. Delisle, St. Césaire.
 Mr. Clément Aubry, la Présentation.

HAUT-CANADA.

Mgr. ALEXANDRE MACDONELL, Ev. de Rhésine
 en Mésopotamie, consacré le 31 Décembre 1820;
 Suffragant, Auxiliaire et Vicaire-Général pour la
 Province du Haut-Canada.
 Mr. Campion, Secrétaire.
 Mr. Crowley, York.
 Mr. William Frazer, Kingston.
 Mr. Jean Macdonell, Perth.
 Mr. Haran, Richmond.
 Mr. ——— St. André.
 M^r. Angus M^cDonell, St. Raphaël.
 Mr. Crevier, Sandwich et Malden.
 Mr. Fluet, Vicaire.

GOLPHE ST.-LAURENT.

Mgr. BERNARD ANGUS M^cEACHERN, Ev. de
 Rose en Syrie, consacré le 17 Juin 1821, Suffra-
 gant, Auxiliaire et Vicaire-Général pour les Pro-
 vinces et Isles du Golphe.

Ile du Prince Edouard

Mr. Donald M^cDonald, St. André
 Mr. Fitzgerald, Charlotte-town.

Ile du Cap Breton.

Mr. Potvin, Arishat et Baie St. Pierre.
 Mr. M^cKeagney, Mission Sauvage de Labrador.
 Mr. McLeod, Lac Labrador.
 Mr. Courtaud, St. Apollinaire de Chétican.

Mr. Lawlor, Cap Mabou.
 Mr. Beland, les Isles de la Magdeleine.
 Mr. Al. Macdonell, Judique.

Nouveau-Brunswick.

Mr. Leduc, junr. Nipisiguit,
 Mr. Brais, Vicaire.
 Mr. Bellefeuille, junr. Caraquet.
 Mr. Gauvreau, Memramouc.
 Mr. Antoine Gagnon, Notre Dame de Gêdaïc.
 Mr. Blanchet, senior, st. Antoine de Richibouctou.
 Mr. Tetreau, Vicaire.
 Mr. Patrick McMahon, Cité de St. Jean.
 Mr. Commins, Vicaire.
 Mr. McSwiney, Ste. Anne de Fredericton.
 Mr. Dollard, Miramichi.
 Mr. Sirois, st. Bazile de Madawaska.

DISTRICT DU NORD-OUEST.

M^{gr}. JOSEPH NORBERT PROVENCHER, Ev. de
 Juliopolis en Galatie, consacré le 12 mai 1822,
 Suffragant, Auxiliaire et Vicaire Général pour le
 District du Nord-Ouest.

Mr. Harper, }
 Mr. Destroismaisons, } Millionnaires

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU

Mr. Robert, Directeur du Séminaire de Québec.
 Mr. Martin; Curé de St. Sulpice.
 Mr. Delabroquerie, ——— Rigaud.
 Mr. Houdet, Prêtre du Séminaire de Montréal.
 Mr. Verreau, ancien Curé de St. Roch des Aulnets.

COUVENS DE RELIGIEUSES ET COMMUNAUTE'S.

HÔTEL-DIEU DE QUEBEC.

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon
en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Antoine, Supérieure depuis 1825.

Religieuses professes,	33
------------------------	----

Novices,	2
----------	---

Postulante,	1
-------------	---

En tout	36
---------	----

URSULINES DE QUEBEC.

Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639.
pour l'instruction des petites filles.

La Re. Me. St. Joseph. (Dlle. Berthelot,) Supérieure
depuis 1824.

Religieuses professes,	43
------------------------	----

Novices,	7
----------	---

Postulante,	0
-------------	---

En tout	50
---------	----

HÔPITAL-GE'NE'RAL DE QUEBEC.

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en
1693 pour les pauvres invalides.

La Rde. Me. Ste. Agnès, (Dlle. Cairns,) Supérieure
depuis 1825.

Religieuses Professes,	46
------------------------	----

Novices,	2
----------	---

Postulantes,	2
--------------	---

En tout	50
---------	----

HÔTEL-DIEU DE MONTREAL.

Fondé par Madame de Bullion en 1644,
pour les pauvres malades.

La Sœur Devoisy, Supérieure depuis 1821.

Religieuses Professes, 28

Novices, 7

Postulantes, 2

En tout 37

Congregation de Notre Dame à Montréal.

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,
vers 1650 pour l'instruction des petites filles.

La Sœur Lacroix (Dlle. Beaudry,)

Supérieure en 1822.

Professes 74

Novices, 6

Postulantes 8

En tout 88

HÔPITAL-GE'NE'RAL DE MONTREAL:

Fondé par Madame veuve Youville en 1753 pour les
pauvres infirmes et invalides.

Mlle Marie Marguerite Lemaire, Supérieure depuis
1821.

Professes, 26

Novices, 3

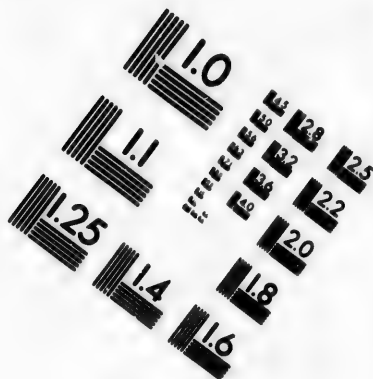
Postulantes, 3

En tout 32

Ursulines des Trois-Rivieres.

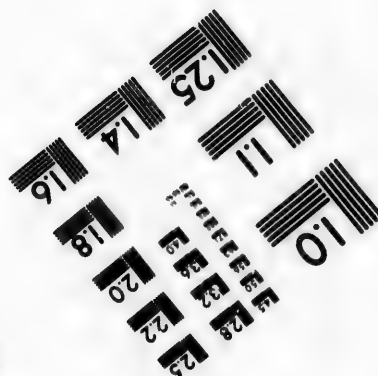
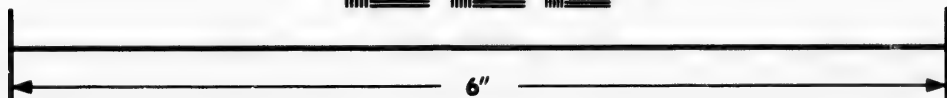
Fondées par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en
1677 pour l'instruction et pour les pauvres malades.





Resolution Test Chart Labels:

- 1.0
- 1.1
- 1.25
- 1.4
- 1.6
- 1.8
- 2.0
- 2.2
- 2.5
- 2.8
- 3.2
- 3.6
- 4.0
- 4.5
- 5.0
- 5.6
- 6.3
- 7.1
- 8.0
- 9.0
- 10
- 11
- 12.5
- 14
- 16
- 18
- 20
- 22.5
- 25
- 28
- 32
- 36
- 40
- 45
- 50
- 56
- 63
- 71
- 80
- 90
- 100
- 112
- 125
- 140
- 160
- 180
- 200
- 225
- 250
- 280
- 320
- 360
- 400
- 450
- 500
- 560
- 630
- 710
- 800
- 900
- 1000
- 1120
- 1250
- 1400
- 1600
- 1800
- 2000
- 2250
- 2500
- 2800
- 3200
- 3600
- 4000
- 4500
- 5000
- 5600
- 6300
- 7100
- 8000
- 9000
- 10000



Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503**

18 20 22 25

10 01

La Re. Me. St. Olivier, (Dlle. Paquet,) Supérieure
depuis 1820.

Religieuses Professes,	26
Novices,	2
Postulantes,	2

En tout 30

ÉGLISE CATHOLIQUE DES ÉTATS-UNIS.
Les Révérendissimes.

Mgr. Ambroise Mareschal, Archevêque de Baltimore.
Mgr. Benoît Fenwick, Evêque de Boston.
Mgr. Henry Conwell, Evêque de Philadelphie.
Mgr. Ls. Guillaume Dubourg, Evêque de St. Louis.
Mgr. Benoît Joseph Flaget, Evêque de Bardstown.
Mgr. Jean David, Evêque Coadjuteur.
Mgr. Jean Dubois, Evêque de New-York.
Mgr. Jean England, Evêque de Charleston.

CLERGYMEN OF THE CHURCH OF SCOT-
LAND IN CANADA.

Rev. James Harkness, D. D. Quebec.

— James Somerville,	} Montreal.
— Henry Esson,	
— Edward Black,	
— John Burns,	

— John M^cKenzie, Williamstown.
— John MacLaurin, Lochiel.
— Hugh Urquhart, Cornwall.
— , Kingston.

Licenciates of the Church of Scotland,
D. Wilkie, Quebec.
George Sheed. Grimsby.

Clergymen of the Secession from the Church of Scotland.

—	Archd. Henderson,	St. Andrews.
—	Jos. Johnson,	Osnaburg.
—	R. Boyd,	Prescott.
—	W. Smart,	Brockville.
—	W. Bell,	Perth.
—	Jas. M'Dougal,	} Bay of Quinté.
—	Mr. Shermahorn,	
—	... James Harris,	York.
—	Mr. Meetch,	Hull.
—	Mr. Jenkins,	near York.

**WESLEYAN MINISTERS AND THEIR STATIONS
IN CANADA.**

Revd. James Booth,	Quebec.
— Robert Alder,	Montreal.
— Jas. Knowlan	} Kingston.
— Joseph Stinson,	
— Matthew Lang,	St. Armand.
— Wm. Falkner,	Three Rivers.
— R. Pope,	} Stanstead & Barns-
— Thomas Turner,	
— William Squire,	ton.
— William Burt,	Shefford.
	Oddell Town & Bur-
	tonville.

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC

Rev. Mr. Wilkie.
 Mr. Miller.
 Mr. Thom.
 Mr. Burrage, Royal Foundation.
 Mr. Milbourne,
 Mr. Marsden,
 Mr. Read,
 Mr. Hennessey.
 Mr. O'Brien.

ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES A QUÉBEC.

Haute Ville—Rue Ste. Ursule.

Ecole Catholique Française et Angloise d'enseignement mutuel.

Mr. Cazeau et Mr. Macdonald, 216 écoliers.

Fauxbourg St. Jean, Mr. Gingras, 70 écoliers.

Au Fauxbourg St. Roch, Mr. Kirouaque, 50 écoliers.

Sault au Matelot, Mr. Joseph Vallerand, 25 écoliers.

Près de Ville, Mr. Racine, 30 écoliers.

N. B. On donne trois leçons de Grammaire Angloise par semaines au Séminaire de Québec.

La Langue Angloise est de plus enseignée grammaticalement dans les Séminaires de Montréal, de Nicolet et dans le Collège de St. Hyacinthe.

Ecoles Paroissiales sous la Direction des Curés.

DISTRICT DE QUÉBEC.

_____	St. André,
_____	Rivière Ouelle.
_____	L'Islet.
_____	St. Pierre.
_____	St. Michel.
_____	St. Gervais.
_____	Saint Charles.
_____	St. Henry.
_____	St. Vallier.
_____	St. Antoine.
_____	Ste. Croix.
_____	Deschambault.
_____	Ancienne Lorette.
_____	Saint Ambroise.
_____	Charlesbourg.
_____	Beauport.
_____	La Malbaie.

DISTRICT DES TROIS RIVIÈRES.

_____	La Ville.
_____	Maskinongé.

_____ Riviere du Loup.
 _____ Yamachiche.
 _____ St. Grégoire.
 _____ Baie du Febvre.
 _____ St. François.

DISTRICT DE MONTREAL.

_____ St. Denis.
 _____ St. Antoine.
 _____ Verchères.
 _____ Varennes.
 _____ St. Philippe.
 _____ St. Constant.
 _____ Chateaugay.
 _____ Blairfinnie.
 _____ Boucherville.
 _____ St. Charles.
 _____ Présentation.
 _____ Ste. Marie.
 _____ Longueuil.
 _____ Soulanges.
 _____ Pointe Claire.
 _____ St. Vincent.
 _____ Ste. Rose.
 _____ St. Martin.
 _____ Blainville.
 _____ Terrebonne.
 _____ Sault au Récollet.
 _____ St. Roch de l'Achigan.
 _____ St. Jacques.
 _____ St. Cuthbert.

ÉCOLES DE FILLES TENUES EN CAMPAGNE PAR LES SŒURS DE LA CONGREGATION DE N. D.

DISTRICT DE MONTREAL.

_____ Pointe aux Trembles.
 _____ Terrebonne.
 _____ Pointe Claire.

_____ Lac des deux montagnes;
 _____ La Prairie.
 _____ boucherville.
 _____ St. Denis.
 _____ St. Hyacinthe.

DISTRICT DE QUEBEC.

_____ Pointe aux Trembles.
 _____ Ste. Famille, Isle d'Orl.
 _____ St. François Riv. du Sud.
 _____ Riv. Ouelle.
 _____ Ste. Marie de la Beauce.

SCHOOL-MASTERS under Act 41st Geo. 3d.

Thomas Marsden,	<i>Quebec.</i>
Edward C. Allen,	<i>William Henry</i>
John Dewar,	<i>Chatham.</i>
Richd. Bradford,	<i>Ditto.</i>
Antoine Côté,	<i>Saint Thomas.</i>
James Walker,	<i>St. John.</i>
Joseph Philippon,	<i>Sainte Marie Nouvelle Beauce.</i>
William Irvine,	<i>Côteau du Lac.</i>
Selby Burn,	<i>Three Rivers.</i>
Daniel Thomas,	<i>Melbourne.</i>
William G. Holmes,	<i>Montreal.</i>
D. T. Jones,	<i>La Chinc.</i>
James M'Nish,	<i>New-Carlisle, (Gaspé.)</i>
R. Johnson,	<i>Drummondville.</i>
Robert More,	<i>Brompton.</i>
Edward Kelly,	<i>Crête de Coq, (Maskinonge'.)</i>
P. Mc Nickle,	<i>Lake Maskinonge'.</i>
T. K. Oughtred,	<i>Eaton.</i>
James Moore,	<i>Ditto.</i>
John Jackman,	<i>Yamaska Mountain.</i>
Charles Bradford,	<i>Ditto</i>
W. Boyd,	<i>Val Cartier.</i>
J. A. L'Herauld,	<i>Pointe Levi.</i>
Sandford Steel,	<i>Stanstead.</i>
A. Bray,	<i>Ditto.</i>
J. Lilley,	<i>Ditto.</i>
C. C. Arms,	<i>Ditto.</i>
Stephen Tucker,	<i>Ditto.</i>
L. Huntington,	<i>Ditto.</i>
Solomon Steel,	<i>Ditto.</i>
Joseph S. Tuzo,	<i>Malbay, (Gaspé.)</i>
François Le Brun,	<i>Paspebiac, (Ditto.)</i>
Ambrose Howell,	<i>Douglas Town (ditto)</i>
Lucius Doolittle,	<i>Hatley.</i>

Eli White,
 Benjamin Fairchild,
 Turner Phelps,
 John Hazeltine,
 Sewell Goodbridge,
 Thomas Wheeler,
 S. Parker,
 G. Bartlet,
 Christopher Purcell.
 John Benson,
 L. D. Hyatt,
 Jos. Pennoyer,
 S. Cheeney,
 Robert Hick,
 P. Haskell,
 J. G. Cook,
 R. Hoit,
 L. Gibson,
 D. Laidl,
 Wm. Boyce,
 J. H. Ayer,
 Samuel Moore,
 Duncan Calder,
 W. Beaton,
 Duncan Mackenzie,
 Wm. McLellan,
 Geo. Grey,
 Jas. S. Carpenter,
 James Murray,
 John Adam,
 Silas England,
 Paul Whitney,
 Simon Stevens,
 Thomas Neagle,
 William Banks,
 Morgan Byron,
 Hugh Hagan,
 Thos. Conn,
 Geo. Davies,
 James Foord,

Ditto.
Ditto.
Ditto, (Outlet of Lake Temisabi.)
Hatley, (Inlet of ditto,)
Granby.
Stukely.
Ditto.
Potter.
Vaudreuil.
Ditto.
Ascot.
Compton.
Ditto.
Ditto.
Ditto.
Barnston.
Ditto.
Ditto.
Ditto.
Skipton.
St. Armand.
Village of Freleighsburch, ditto.
Point Fortune, (Ottawa.)
Argenteuil.
Ditto.
Ditto.
Ditto.
Ditto.
St. Andrew's Village, (ditto.)
Isle aux Noix.
Durham.
Ditto.
Ditto.
Terrebonne.
Chamblé.
St. Charles, La Belle Alliance.
Mount Johnson (County Bedford)
S. W. River (ditto)
Village of Huntingdon, (Hinchinbrooke.)
Bolton (outlet of Lake Memphramagog.)

Total—74 Schoolmasters.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC FIRE ASSURANCE COMPANY.

Office on second floor of Quebec Fire Office Buildings ; open from 10 A. M. to 4 P. M.

President, The Hon. MATTHEW BELL.

Vice-President, Louis Lagueux, fils.

Treasurer, * Charles Smith.

Secretary, * William Henderson, jun.

Deputy Secretary, L. G. Berthelot.

Messenger, Thomas Hall.

Counsellor, J. R. Vallières de St. Réal.

Notary, Archibald Campbell.

French Translator, François Romain, père.

Directors

In the rotation they retire from Office.

Charles Smith, <i>Tr.</i> 9	May 1827.	Hon. Jn. Stewart, 4	May 1829.
Anthy. Anderson, 6		L. Lagueux, <i>V. Pt.</i> 5	
George Ross, 3		J. O. Brunet, 4	
Martin Chinic, 3		Jean Bélanger, 1	
Alex. Simpson, 2		P. E. Desbarats, 4	
Hon. Mt. Bell, <i>Pr.</i> 5	May 1828.		
Noah Freer, 5			
Thomas Wilson, 8			
Philip Panet, 2			
L. T. Macpherson, 2			

N. B. The figure following the Names, denotes the number of years each Director has served.

AGENT AT MONTREAL,
George Davies.

OFFICE—Corner of St. Paul's Street and St. Dizier's Lane.

* Members of the Committee of Organization in 1816.

QUEBEC BANK.

Quebec Bank.—Ground floor of Quebec Fire Office Building.

W. G. Sheppard, *President.*

Chs. Smith, *Vice-President.*

Directors.

J. O. Brunet,
Jas. Black,
Louis Massue,
Jonathan Wurtele,
Jos. Leblond,
Wm. Budden,
Noah Freer, *Cashier.*
T. B. Barwis, *Bk. Keeper.*
J. D'Estimauville, *1st Tel.*
J. T. Wilson, *2d Teller.*

Jas. Hunt,
P. E. Desbarats,
J. S. Campbell,
John Jones, *jun.*
Jer. Leaycraft.

W. S. H. Hows, *Dis. Clerk,*

A. Campbell, *Not. Pub.*

D. Germain, *Messenger.*

Ab. Patrie, *Porter.*

Days of Discount—Monday and Tuesday.

BANK OF MONTREAL.

John Molson, *President.*

John Fleming, *Vice-President.*

Directors.

John Forsyth,
George Moffat,
Samuel Gerrard,
James Leslie,
F. W. Ermingtinger,
Horatio Gates,
Robert Griffin, *Cashier.*
Benj. Holmes, *1st Teller.*
W. Radenhurst, *2d Teller.*
Hil. Dupuis, *Accomptant*
J. Finlay, *Discount Clerk.*

Peter McGill,
Wm. Blackwood,
Joseph Masson,
Thomas Porteous,
John Torrance.

Law. Castle, } *Ast. Clks,*
Wm. Griffin, }

Hy. Jackson, *Messenger,*

Alexr. Macnivin, *Porter,*

QUEBEC BRANCH—Montreal Bank.

John Stewart, *President.*

Directors.

Peter Burnet,
Wm. Finlay,
Andrew Paterson,
George Symes,
Alex. Simpson, *Cashier.*
Wm. B. Lindsay, *Teller.*
Jas. Bolton, *Accomptant.*

Hon. Matthew Bell,
Andrew Moir,
James Ross,
Wm. Walker.
L. T. McPherson, *Nota-
ry Public.*
Will. Martin, *Messenger.*

PHOENIX FIRE OFFICE.

George Garden, } *Agents.*
 George Auldjo, }
Accomptant, James Tennant.
Messenger, Louis Asselin.
Agent at Quebec, Andrew Moir.

QUEBEC AGRICULTURAL SOCIETY.

Patron, EARL OF DALHOUSIE, Governor in Chief.

John Neilson, *President.*

John Macnider, } *Vice Presidents.*
 Hon. Matthew Bell, }

Thos. Wilson, *Treasurer.*

Wm. Sheppard, *Secretary.*

F. X. Vaillancourt, Notary, *Assistant Secy.*
Committee.

Rev. Messire Demers,

Rev. Messire Parant,

Jean Bélanger,

Anthony Anderson,

And. Paterson,

Amable Berthelot,

J. Leblond,

John Fraser,

Robert Dalkin,

J. W. Woolsey,

John Anderson,

Joseph Roy,

Michel Berthelot,

Hamd. Gowen,

John Cannon.

Capt. Stott.

Joseph Tardif, *Messenger.*

QUEBEC FIRE SOCIETY.

Ant. Parant, *President.*

J. L. Marett, } *Vice-Presidents.*
 Jh. Cary, }

Jos. Roy, *Treasurer.*

F. X. Vaillancourt, *Secretary.*

Committee.—Upper-Town.

Elzéard Bedard,

James Douglass,

Robert Moorhead,

Robert Murray,

Pierre Boisseau,

William Boutillier,

Charles Turgeon,

Hector S. Huot,

Archb. Macreath,

A. C. Montgomery,

John Graddon,

Chs. D. Planté,

Pr. Boissonnault,

Jos. Defoy,

Chs. M. Defoy,

Ed. Dugal,

Charles Panet,

Dr. Parant,

Jacques Leblond, père.

John Macnider, junr.

Lower Town.

Joseph Lagueux,
 Samuel Neilson,
 Joseph Provost,
 G. Arnold,
 Andrew Fraser,
 Fr. X. Corneau,
 Charles Hunter,

C. A. Holt,
 J. M. Fraser,
 Vital Têtu,
 Wm. Patton,
 François Pelletier,
 G. L. Berthelot,

Saint John's Suburb.

Webb Robinson,
 Joachim Mondor,
 Antoine Campeau,
 Robert Shortis,
 Jérémie Doré,

Martin Mauffette,
 Théodore Besserer,
 Michel Petitclair,
 François Cloutier,
 Joseph Lebel.

Saint Roch's Suburb.

Berthelmy Lachance,
 Joseph Mermette,
 F. X. Simon,
 J. Bte. L'Espérance,
 Louis Carrier,
 Frs. X. Paradis,

Augustin Gauthier,
 Charles Lemieux,
 F. X. Mauffette,
 Louis Latouche,
 Louis Jacob.

Ingénieur, Fitzbac.—Messenger, Jean Fluet.

QUEBEC BENEVOLENT SOCIETY

[Instituted 25th April, 1789.]

Authorized by Provincial Statute assented to by His Majesty in
 His Privy Council, 30th March, 1808.

Frs. Quirouet, <i>President.</i>	|	Ant. Parant, <i>Treasurer.</i>
John Cannon, <i>Vice-Pres.</i>	|	J. B. Fréchette, <i>Secy.</i>

QUEBEC FRIENDLY SOCIETY.

Established in 1810.

Robert Cairns, *President*
 and *Treasurer.*

Wm. Burke,	} <i>Vice-</i>
John Glass,	
Jeremiah Wright,	<i>Secy.</i>

DIOCESAN SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE.

Right Rev. Lord Bishop of Quebec, *President.*

Hon. the Chief Justice, } *Vice-Presidents.*
Ven. Arch. Mountain, }

Capt. Freer, Quebec Bank, *Treasurer.*

Rev. J. L. Mills, D. D. *Secretary.*

Rev. E. W. Sewell, *Asst. Secy.*

Col. Sir John Harvey, }

Hon. H. W. Ryland, } *Members of the Select Com-*
Hon. J. Irvine, } *mittee.*
Rev. J. Archbold, }
Rev. C. Morgell, }

QUEBEC EMIGRANTS' SOCIETY.

Patron, His Exc. the EARL OF DALHOUSIE, Gov. in
Chief.

President, His Exc. the Honble. Sir F. N. Burton
Lieut.-Governor.

Vice Presidents, { The Lord Bishop of Quebec,
The Chief Justice of L. Canada.

Treasurer, Capt. Freer, Quebec Bank.

Secretary, Capt. Thomas, Mil. Sec. Office.

Messenger and Issuer, Bombardier Pennock, R. A.

Visitors.

The Rev. G. Archbold,

Mr. Cannon,

Col R. E. Durnford,

Mr. John Graddon,

The Rev. Dr. Harkness,

The Rev. Dr. Mills,

The Rev. Archdeacon

Mountain,

The Rev. H. Paisley,

The Rev. E. W. Sewell.

QUEBEC SAVINGS' BANK.

(Instituted 26th March 1821.)

Noah Freer, *President,*

The Hon. M. Bell, }

François Quirouet, } *Vice-Presidents.*

Andrew Paterson, }

Directors,

Jean O. Brunet,

James Black,

John Cannon,

William Finlay,

William Henderson, jr.

Alfred Hawkins,

Francis Hunter,

Amable Berthelot,

Andrew Moir,

William Meiklejohn,

William Pemberton,

George Symes,

Charles William Ross,
Charles Smith,
Charles Turgeon,
Thomas Wilson,
Louis Lagueux, fils,
William G. Sheppard,
M. Chinle,

P. E. Desbarats,
Michel Clouet,
J. Musson,
Philippe Panet,
Jon. Wurtele,
Louis Massue.

Hours of Attendance every Tuesday from 11 to 1 o'clock.

The Officers appointed for the Management of the Affairs of the Bank are chosen annually on the last Monday of March.

ROYAL GRAMMAR SCHOOL AT QUEBEC.

Master, The Rev. R. R. Burrage.

Assistant, Mr. Geo. Grout.

Scholars paying for their tuition, 16.

Free Scholars on the Foundation, 20.

CENTRAL NATIONAL SCHOOLS AT QUEBEC FOR THE EDUCATION OF THE POOR.

Master of the Boys' School, Mr. Marsden.

No. of daily Scholars 151. Sunday Scholars 126.

Mistress of the Girls' School, Miss Norris.

No. of daily Scholars 112. Sunday Scholars 105.

QUEBEC ASYLUM.

(Supported by the Collections in the Cathedral Church and other voluntary contributions.)

[Opened in November 1825 and conducted under the direction of the Rector and Church-Wardens of the Parish.]

Matron, Mrs. Ellis.

Total number of poor inmates 20, of whom 15 are Orphans or abandoned Children, who receive regular instruction within the Establishment.

Trustees of the Protestant Burying-Ground at Quebec, appointed by Letters Patent, 19th Aug. 1825.

The Rector of Quebec,

The Chaplain to H. M. Forces at Quebec,

The two Church-Wardens of the Parish of Quebec.

The fifth Trustee is appointed by the Rector.

The Minister of the Church erected for the Worship of the Church of Scotland in Quebec, & the four Trustees of that Church duly elected for the time being.

Syndics de l'Eglise de St. Roch.

Messire Joseph Signay, Curé de Québec,

Messrs. Jean Bélanger,

Joseph Gagné,

Jean Baptiste Thomas dit Bigaouette

Augustin Gauthier,

Joseph Mermette,

Joseph Tourangean.

Hotel-Dieu de Québec.

William Holmes, M. D. *Chirurgien consulté.*

Thomas Fargues, M. D. *Médecin consulté.*

Joseph Painchaud,

Joseph Parant,

John Morrin,

William Hall,

} *Médecins et Chirurgiens.*

SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION DU DISTRICT DE QUÉBEC.

Patron EARL OF DALHOUSIE, Governor in Chief.

François Romain, *President.*

Messires { Jérôme Demers, } *Vice Presidents.*

{ Joseph Signay, }

Joseph Roi, *Treasurer.*

F. X. Vaillancourt, *Secretary.*

Committee.

Philippe Panet,

A. R. Hamel,

John Neilson,

| Louis A. Lagueux,

| A. A. Parant,

| Antoine Parent, senr.

Messire Fl. Turgeon,
H. S. Huot,
Louis Lagueux,
Messire Geo. H. Besserer,
François Quirouet,

Chs. Turgeon.
Messire Ant. Parent,
M. Chinic,
Michel Clouet,
Louis Plamondon.

BRITISH & CANADIAN SCHOOL.

PATRON,

His Excellency the EARL OF DALHOUSIE, Governor
in Chief, &c. &c. &c.

Joseph Fr. Perrault, Esq. *President.*

Messrs. { Daniel Sutherland,
Archibald Ferguson, } *Vice Presidents.*
Edouard Desbarats, }

Members.

Major Van Cortlandt,
Capt. Thomas,
Wm. Budden,
John Fraser,
John M'Leod,
Thomas Atkins,
Dr. Musson,
Dr. Perrault,

Dr. Morrin,
Joseph Stilson,
A. Guky,
Frs. Romain,
Peter Langlois,
L. Campbell,
Alexander Haddan,
George Henderson.

Benjamin Tremain, Esq. *Treasurer.*

Thomas Lee, *Secretary.*

COMMITTEE OF TRADE AT QUEBEC,

[Instituted 1809.]

Committee of Trade Room in the Fire Office Buildings, St. Peter Street.

Wm. Finlay, *Chairman.*

John Leather,
William Walker,
William Price,
Andrew Moir,
Jerh. Leaycraft,
Andrew Paterson,

John S. Campbell,
Hy. Le Mesurier,
Wm. Budden,
William Sheppard,
Chs. Langevin,
John Spence.

John Leather, *Secretary & Treasurer.*

COMMITTEE OF THE SUBSCRIBERS TO QUEBEC EXCHANGE.

Charles F. Aylwin, *President.*

Jonathan Wurtele,

Robert Paterson,

William Walker,

Louis Massue,

Wm. Pemberton,

Martin Chinic.

Jonathan Wurtele, *Secretary & Treasurer.*

Subscribers to the Institution—220.

QUEBEC LIBRARY.

[Instituted 1st January 1779, and contains upwards of 4000 volumes.]

Trustees.

William Finlay,

Alex. Simpson,

William Walker,

Henry Le Mesurier.

Noah Frceer,

Wm. Walker, *Treasr.* | Thos. Christie, *Librarian*

Open daily from 11 o'clock forenoon to 5 afternoon, Sundays and Holydays excepted.

QUEBEC GARRISON LIBRARY.

Patron,

His Excellency The Earl of Dalhousie, G. C. B

Col. Dunford, R. E. *President.*

Jas. Forbes, Esqr. M. D. Deputy Insp. of Hospital, *Vice President.*

Rev. J. L. Mills, D. D. *Librarian.*

QUEBEC WESLEYAN MISSIONARY AUXILIARY SOCIETY.

Treasurer, Mr. Peter Langlois.

Secretaries, { Mr. George Henderson, and
Mr. Benjamin Torrance.

Committee.

The Preacher stationed in Quebec.

A. Ferguson, Esquire,

Mr. Martin Ray,

Mr. Thomas Le Vallée,

Joseph Morrin, M. D.

Mr. John Fisher,

Mr. Laughlin Campbell,

Mr. A. M. Cambridge,

Mr. David White.

Mr. James Smillie,

Mr. John Booth,

Mr. John Codville,

Mr. James Douglas,

Mr. John M. Leod,

Mr. Hilary Codville.

Mr. John Miller,

McGILL COLLEGE AT MONTREAL.

Founded and endowed by the Will of the late Mr. McGill of that City. Established by Royal Charter, 31st March 1821.

Governors.

The Governor in Chief.
The Lieutenant Governor of Lower-Canada,
The Lieutenant Governor of Upper-Canada,
The Lord Bishop of Quebec,
The Chief Justice of Upper Canada,
The Chief Justice of Montreal.

Professors &c, (appointed 4th Decr. 1827.)

Principal and Professor of Divinity, The Rev. G. J. Mountain, D. D. (of the University of Cambridge.)

Professor of Moral Philosophy and learned languages, The Rev. J. L. Mills, D. D. (University of Oxford.)

Professor of History and Civil Law, The Rev. J. Strachan, D. D. (University of Aberdeen.)

Professor of Mathematics and Natural Philosophy, The Rev. J. Wilson, A. M. (University of Oxford.)

Professor of Medicine, Thomas Fargues, M. D. (University of Edinburgh.)

N. B. In consequence of the bequest having been contested, this Establishment is not yet in actual operation.

OFFICERS OF THE PROVINCIAL GRAND LODGE *of the Most Ancient and Honourable Fraternity of UNITED, FREE and ACCEPTED MASONS, for the District of Quebec and Three-Rivers.*

Nomination of Officers to the Grand Lodge of the District of Quebec and Three Rivers, for the ensuing year.

- R. W. Claude Denechau, *Grand Master.*
 R. W. T. C. Oliva, *Deputy Grand Master.*
 „ Joseph Stowe Shaw, *Senior Grand Warden.*
 „ Wm. Phillips, *Junior Grand Warden.*
 V. W. G. C. Davies, *Grand Treasurer.*
 „ A. Stuart, *Grand Registrar.*
 „ C. McCallum, *Grand Secretary.*
 W. John P. Thirlwall, *Senior Grand Deacon.*
 „ G. Keys, *Junior Grand Deacon.*
 „ R. Peniston, *Grand Director of Ceremonies.*
 „ A. E. Hart, *Grand Superintendent of Works.*
 „ Thomas Wilkinson Satterthwaite, *Grand S. B.*
 Br. J. Sheffer, *Grand Tyler.*

Past Grand Officers.

- R W Francis Coulson, D G M
 R W Joseph F. X. Perrault, D G M
 R W William A. Thompson, D G M
 R W J. G. Thompson, D G M
 V W Joseph Stilson, S G W
 V W John D'Estimauville, G T
 V W Andrew M'Gill, J G W
 V W Henry Lemesurier, G R
 V W Chas. De Lery, J G D
 V W Narcisse Duchesnay, G D of C

MILITARY REGISTER.

FOR THE

PROVINCES

IN

BRITISH NORTH AMERICA

1826.

*A List of His Majesty's Forces serving in
Upper and Lower-Canada.*

GENERAL AND STAFF OFFICERS.

Lieutenant-General His Excellency The Right Hon.
The EARL of DALHOUSIE, G. C. B., Com-
mander of His Majesty's Forces in North America,
&c. &c. &c.

Military Secretary, Major Gen. Hy. C. Darling, h.p.
Asst. do. Lt. Henry Pooley, Royal Engineers.

Aides-de-Camp, { Capt. Fox Maule, 79th Regt.
 { Capt. J. C. Younge, 79th Regt.

Major-General His Excellency Sir PEREGRINE
MITLAND, K. C. B. Commanding the For-
ces in Upper-Canada, &c. &c. &c.

Aide-de-Camp, Major Geo. Hillier, 74th Regt.

Extra ditto Lieut. P. Maitland, 68th do.

ADJUTANT GENERAL'S DEPARTMENT.

Dep.-Adj.-Gen. Col. Sir J. Harvey, K. C. H. &
C.B. -A. D. C. to the King, h.p. 103d foot.

Ast.-Adjt.-Gen. Lieut.-Col. Colley L. Foster h.
p. 6th W. I. Regt.

QUARTER MASTER GEN'S. DEPARTMENT.

D. Qr. M. G. Lt.-Col. The Honble. ♦ Chas. Gore,
unattached.

Asst. Q. M. G. Lt. Cl. Lightfoot, C.B. h.p. 45th regt.

Dy. Ass. Qr. Ms. Gl. { Capt. W. Dickson, h. p. N.B.F.
 { Capt. J. Parker, 68th Regt.

Major of Brigade, Brevet Major Geo. A. Eliot.

Do. R. R. Loring, 76th Regt.

Chaplains { Rev. Jos. L. Mills, D. D. sen. Chap.
to the Forces, { Rev. B. B. Stevens, A. M.
 { Rev. Robt. W. Tunney.
 { Rev. Joseph Hudson.

ht Hon.

3., Com-

America,

ing, h. p.

rs.

Regt.

th Regt.

GRINE

the For-

Rest

Kegt.
do

No.

NT.

C. H. &

d foot.

Foster h.

I. Regt,

ENT.

as. Gore,

45th regt

N.B.F.

Lab. Rept.

Eliot.

References

en. Chap.

M

Deputy Assistant Commissaries General.

James Thompson,	Samuel Tubby,
T. A. Stayner,	Michael Bailey,
William Stanton,	John Finlay,
Robert Allsopp,	Wm. Green,
T. H. Thomson,	Colin Miller,
W. A. Thompson,	William Howe,
John Leggat,	Thomas Stickney,
William Bailey,	John Mason,
James Wickens,	Amos Lister,
Wm. Isaac Greig,	Charles Morgan,
Thomas Arnold,	Isaac Blackburn,
John Ashworth,	Kenneth Cameron,
F. T. Billings,	John Mason,
William Ross,	Thomas Hill.
Thomas Scobel,	W. I. Grey.

COMMISSARY OF ACCOUNTS DEPARTMENT.

Deputy Comy. General, J. H. ADAMS, Esqr.
Assistant Com. General, W. H. Snelling.

Dep. Asst. Coms. Genl. { Wm. Coates,
 John Lane,
 Charles Tidmarsh.
 Thomas Rae.

MEDICAL DEPARTMENT.

Depy. Inspr. of Hospitals, JAMES FORBES, M.D. Esq.
 Physician, Hugh Bone, M. D.
 Staff Surgeon - - - James D. Miller.
 Apothecary, John F. Pink.
 { William Pardy,
 John Monro,
 Charles Grier,
 Assist. Staff Surgeons. { James S. Huston,
 John Kinnis.
 Jas. Geddes.
 { John E. Stewart.

INSPECTOR OF ORDNANCE ACCOUNTS.

P. VAN CORTLANDT, Esq. *Inspector.*James M. Prior, Esq. *Chief Clerk.*James Mitchell,
Thomas Dickenson, } *Clerks.*

BARRACK DEPARTMENT. †

Quebec,	Thomas Trigge,	<i>Barrack Mr.</i>
Three Rivers,	Thos. Whitehead,	<i>Barrack Mr.</i>
Wm. Henry,	John Kent Welles,	<i>Barrack Mr.</i>
Montreal,	Daniel Grant,	<i>Barrack Mr.</i>
La Chine,		
Chambly,	{ Peter Murta,	<i>Barrack Mr.</i>
St. John,		
Isle aux Noix,	Thomas Jobson,	<i>Barrack Mr.</i>
Coteau du Lac,	Henry Evatt,	<i>Asst. Barrack Mr.</i>
Ft. Wellington,	Andrew Patton,	<i>Barrack Mr.</i>
Kingston,	Francis Raynes,	<i>Barrack Mr.</i>
Fort George,	Alexr. Garrett,	<i>Barrack Mr.</i>
York,	Patrick Hartney,	<i>Barrack Mr.</i>
Amherstburg,	William Duff,	<i>Barrack Mr.</i>
Drummond Island,	{ Stentlow Rawson,	<i>Barrack Mr.</i>

CHAPLAINS TO THE FORCES.

Rev. J. L. Mills, D. D. *Quebec.*Rev. B. Stevens, *Montreal.*Rev. R W. Tunny, *York.*Rev. Jos. Hudson, *Kingston.**Town and Fort Major and Adjudants.*Town Major J. Frost, *Quebec, h. p.*do *Capt. J. F. Weeks, *Montreal.*do Lieut. P. Corbett, *Kingston.*

† The Barrack Department is a Branch of the Ordnance Department since the 24th Dec. 1822.

Fort Adjutant Capt. H. Brewster, h. p. *Ile aux*
[*Noix.*

do. Ensign A. Nicoll, *Coteau du Lac.*

do. James Keating, *Drummond Island.*

DEPARTMENT *for* SETTLERS *in* UPPER-CANADA,

At Lanark.

Sec'y and Storekeeper, Capt. Wm. Marshall, h. p.

INDIAN DEPARTMENT.

LOWER-CANADA.

Sir John Johnson, Bart. *Superintendent General.*
 Major Gen. H. C. Darling, *Depy. Sup. General.*
 D. C. Napier, Esqr. *Resident Agent and Secretary.*
 Wm. M'Culloch, *Clerk.*
 J. M. La Mothe, Esq. *Resident Agent.*
 J. B. C. De Lorimier, Esq. *ditto. do.*
 Vincent Ferrier, *Schoolmaster at Lorette.*
 Rev. L. Amiot, *Missionary.*
 J. Vallé, *ditto.*
 J. Marcoux, *ditto.*
 Ed. Foucher, *ditto.*
 Thos. Cook & Jos. Crevier. *ditto.*
 Ls. De Salaberry, Esq. *Superintendent.*
 Bernard St. Germain, *Interpreter.*
 L. J. DuChesnay, *Resident Agent.*
 Joseph Niverville, *Interpreter.*
 D. Ducharme, *do.*
 P. Hubert, *do.*

Indian Department of Upper-Canada.

Joseph B. Clench, *Storekeeper and Clerk.*
 Benjamin Fairchild, *Interpreter.*
 James Givans, Esq. *Superintendent, Interpreter & senior Officer in Upper Canada.*
 George Ironside, Esq. *Superintendent.*
 Robert Richardson, Esq. *Surgeon.*
 Geo. Ironside, *Jr. Clerk.*
 William M'Kay, Esq. *Superintendent*
 G. F. Anderson, *Clerk and Interpreter.*
 Joseph St. Germain, *Interpreter.*
 ——— Assigenach, *ditto.*
 David Mitchell, Esq. *Surgeon.*
 A. T. Le Maie, *Blacksmith.*
 Wm Solomon, *Interpreter.*
 Rev. Mr. Matchand, *Missionary at Sandwich,*
 James Farling, *Blacksmith at Drummond Island.*

OFFICERS

Of the several Regiment serving in Canada.
ROYAL ARTILLERY.

QUEBEC.

Lieutenant Col. Cockburn, Commanding.

CAPTAINS.

G. C. Coffin, *b. m.* | E. Cruttenden,

LIEUTENANTS.

J. Trotter, *Adj.* | T. A. Lethbridge.

Wm. Furneaux, *Qr. Mr.* | E. N. Wilford,

W. Greenwood,

Surgeon, M. Parker.

ST. HELENS.

Capt. M. Louis, | Lieut. C. B. Symons.

Assistant Surgeon, J. Chisholm.

KINGSTON.

Major W. Roberts, Commanding.

Breve Maj. P. Wallace, | Lieut. G. Hare,

Capt. C. Dalton. | Lieut. H. O'Brien.

MEDICAL STAFF.

Surgeon, Wm. Keb'y,

Asst. Surgeon, J. W. Halahan, M. D.

ROYAL ENGINEERS.

Leut. Col. E. Durnford, Commanding

CAPTAINS.

Samuel Romilly, | Henry Cardew.

SECOND CAPTAINS.

S. C. Milharsh, | P. Cole.

Geo. Phillpots,

FIRST LIEUTENANTS.

Henry Briscoe, | H. P. Wulf.

Thos. C. Luxmore, | W. B. Marlow,

F. H. Baddely,

SECOND LIEUTENANT, J. Walpole,

Civil Draftsman—Thos. G. W. Eaststaff.

* Absent.

68th (Durham Light Infantry.)

"Salamanca." "Vittoria." Pyrenees."
 "Nivelle." "Orthes." "Peninsula."

Colonel, Sir H. Warde, *K. C. B. l. g.*

Lieut. Col. J. P. Hawkins. *C. B.*

Majors, { James Winnett,
 { John Reed,

CAPTAINS.

N. Gledstones, *m.*

J. Parker, *staff.*

William North,

J. Menzies,

S. Kennedy,

William Smith,

Robert Melville,

Robert Jackson.

G. M'Donald,

H. R. Ferguson.

LIEUTENANTS.

Wm. Mendham,

James Duff, *adj.*

James Carson,

H. Smyth,

Wm. Gibson,

W. Smith,

James Mitchell,

P. Bernard,

D. MacDonald,

A. McNabb,

J. Blood,

ENSIGNS.

R. W. Huey,

A. M'Lean,

Wm. Foster,

H. Madeley.

Wm. Fuller,

R. Walwyn,

Evan M'Pherson,

L. Bailey.

P. Durnford,

Joseph North.

Paymaster..... Henry Read, *lt.*

Adjutant..... Jas. Duff, *Lieut.*

Qr. Master..... G. Macbeath.

Surgeon..... James Reid.

Asst. Surgeon..... R. Williams, M. D. & J. Crawford.

Agents..... Greenwood & Co

Waterloo.

70th [or Surrey.]

Col. K. A. Lord Howard of Effingham, G.C.B. l..g.

Lieut. Col. Charles M^cGregor,

Majors	{ Thomas Evans, C. B. l. c.
	{ Richard Greene,

CAPTAINS.

John Tiedennick,	|	Thos. Reed,
Donald Mackay,	|	J. O. Creighton,
Joseph Kelsall,	|	Robt. Kirk,
James F. Sweeny,	|	Edward White.
J. De la Haye.	|	James Laing,

LIEUTENANTS.

Edward Stephenson,	|	James Fleeson.
George Goldfrap,	|	G. Tunstall,
J. Samson, <i>adj.</i>	|	John S. Dalgety,
William Taylor,	|	M. K. Atherly,
Saml. Whyte,	|	M. B. G. Reid,
J. Gaston,	|	Edw. Kirwan.
J. Browne,	|	

ENSIGNS.

J. Williamson,	|	C. D. P. Egerton.
T. B. Sheean,	|	P. U. Braham,
John Rose,	|	Benj. Swan,
G. L. Harvey,	|	Geo. Durnford,

Pay Master,	Jas. Johnstone, <i>capt.</i>
Adjutant,	James Samson, <i>lt.</i>
Qr. Master,	J. Wilson.
Surgeon,	George Garrett, M. D.
Asst. Surgeon,	J. Robertson, M. D.
	P. Robertson.
Agent,	Greenwood & Co.

71st [Highland Lt. Infantry.]

Hindoostan." "Rocla." "Vimiera."
 "Almarez." "Fuentes d'Onor."
 "Vittoria." "Pyrenees." "Nives."
 Orthes." "Peninsula." "Waterloo."

Col. Lt. Genl. Sir Gordon Drummond, *G. C. B.*

Lt. Col. ♦ Arthur Jones, *C. B. l. c.*

Majors, { ♦ J. Lewis Watson. *l. c.**
 { ♦ Joseph T. Pidgeon, *m.*

CAPTAINS.

♦ James Henderson,*	♦ Wm. Long,
♦ Alexr. Grant,	♦ John Roberts,*
R. W. Myddleton*,	♦ J. Gardiner,*
♦ Charles Stewart,	Wm. Stewart,*
♦ Wm. C. Hanson,	N. A. Connor.

LIEUTENANTS.

♦ John Impett,*	Wm. Denny,
G. H. Lightbody, <i>Adj.</i>	James Barry.
♦ A. R. L'Estrange,	Alex. Seymour,
Arthur Jones,	Wm. S. Dalton.
Geo. Cuming,	E. M. Whyte,
Thos. Dutton,	

ENSIGNS.

Wm. Wallace,	Eyre M. Stack,
Fred. Pack,	H. Ed. Austen,
Wm. J. Meyers,	Cha. Aug. Dean,
John H. Craik.	Wilhelm Speer.
H. T. Beresford,	

Paymaster,	Rowland Pennington, <i>Lt.</i>
Adjutant,	G. H. Lightbody, <i>Lt.</i>
Qr. Master,	Mr. John Agnew,
Surgeon,	James Barlow.
Ast. Surgeon,	♦ J. Winterscale,
Do.	W. B. Daykin.
Agents,	M'Donald and Campbell.
♦ Waterloo,	
* Absent.	

76th (or Hindostan) Regiment.

"The Elephant," "Hindostan and Peninsula."

Colonel, Christopher Chowne, *Lt. Gen.*Lieut.-Col. John Wardlaw, *col.*

Majors	}	E. R. Stephenson.
		Wm. Bampton.

CAPTAINS.

John Gaff, <i>m.</i>	|	Jo. Clarke,
Edward Hetherington,		George Ogilvie,
J. Clarke,		A. S. H. Mountain,
R. R. Loring, <i>m. Staff</i> ,		W. N. Hutchinson,
J. Farncombe,		John H. Grubbe,

LIEUTENANTS.

Francis Austin,	|	J. W. Preston.
P. Coultman,		George Beere.
John Gould,		P. Le P. Trench,
B. Rooth, <i>adj.</i>		R. Shepperd,
J. M. Kennedy,		Hon. C. Gordon,
S. B. Ross,		P. H. Mitchell.
A. T. Stephenson.		

ENSIGNS.

W. Bowen,	|	E. Lucas,
H. E. Hoare,		T. F. French.
B. M. M'Kenzie,		W. Ray,
H. B. Hutchinson,		J. Thompson.

Paymaster,	Herman Lott.
Adjutant,	Benjamin Rooth, <i>lt.</i>
Qr. Master,	A. Russwurm.
Surgeon,	J. B. Flannagan.
Asst. Surgeons,	{ A. Ferguson, M. D. Chr. Collis.
Agents,		Greenwood & Co.

79th Regt. (or Cameron Highlanders.)

"Egmont-op-Zee," "Egypt," "Fuentes d'Onor"
 "Salamanca," "Pyrenees," "Nivelle," "Nive,"
 "Orthes," "Toulouse," "Peninsula," "Waterloo."

Colonel, Sir A. CAMERON, *K. C. B. l. g.*

Lt. Col., ♦ N. Douglas, *† c.*

Majors, { ♦ A. Brown, *† l. c.*
 { ♦ W. Marshall,

CAPTAINS.

♦ J. Campbell, <i>m.</i>	♦ Alexander Forbes,
J. Barwick,	♦ W. A. Riach,
K. Cameron,	J. Marshall,
J. C. Young,	Geo. Mathias.
♦ James Fraser,	Fox Maule, <i>Staff.</i>
James D. Brown,	

LIEUTENANTS:

A. Macdonnel,	Thomas L. Butler,
D. Matheson,	Andw. Brown,
D. Macdougall, <i>Adjut.</i>	T. C. Cameron,
L. Mc. L. Cameron,	Thos. Crombie,
♦ A. Cameron,	Robert Fulton,
Wm. Cartan,	C. B. Newhouse,
David Campbell,	

ENSIGNS.

M. Fitzgerald,	John S. Smyth.
P. M'Kenzie,	Rich. Binney,
W. H. Lance,	Cha. Cameron,
Robert Manners,	Tho. Isham.

<i>Pay-Master,</i>	R. Bateman,
<i>Adjutant,</i>	D. Macdougall, <i>lieut.</i>
<i>Quarter-Mr,</i>	A. Cameron,
<i>Surgeon,</i>	J. Snortt,
<i>Asst. Surg.</i>	J. H. Divir.
Do.	Walter Grant,
<i>Agent,</i>	Lawrie.

♦ Waterloo.

ROYAL STAFF CORPS.

Captains,	{ Wm. King, <i>com.</i> F. Read. E. Boyd.
Lieutenants,	{ J. Q. Pardy, T. M. Harris, E. Cleather.
2d Lieutenant,	{ W. Gold, R. Phipps.
Act. Paymaster,	T. M. Harris, <i>lieut</i>
Actg. Adjutant,	Lieut. E. Cleather,
Qr. Master,	
Asst. Surgeon,	D. Jearrad.

STAFF OF THE ARMY,

In the Provinces of NOVA-SCOTIA, NEW-BRUNSWICK, and their Dependencies. including the Island of NEWFOUNDLAND, CAPE BRETON, PRINCE EDWARD and BERMUDA, under the Command of His Excellency Lieut.-General SIR JAMES

KEMPT G. C. B.

Military Secretary, Lt. Col. G. Couper, h. p. 92d ft.

*Aides-de-Camp, { Capt. Yorke, 52d Ft.
Brevet Major Horton, 81st.*

Lt. Col. Harris, Dep. Adjutant General.

Major Taylor, 81st. foot Asst. D. A. Genl.

Lieut.-Col. Wm. Berresford, h. p. 31st Ft. Deputy.

Quarter Master General.

Maj. J. Bazalgette, 98th Foot, Major of Brigade.

*Dep. Commissary Gens. { Geo. Damerum,
J. S. Dobrie,
Thos. Price.*

Asst. Commissary Genl. Adolph. Vieth, (Accts.)

{ Alex. Grant, (Accts.)

Jos. Charlier (do.)

George Swinney,

James Slade,

Oliver Goldsmith,

*Dep. Assist. Com. Gen. { William Low,
Charles A. Clarke,*

H. C. Darling,

Wm. Stevens,

C. H. Beverley,

{ Robt. Lee, and Jas. Reid.

*Inspecting Field Officers { Lt.-Col. P. Wodehouse,
of Militia. { Lt.-Col. T. N. Harris,
Lt.-Col. Wm. Cochrane.*

Inspector of Hospitals, A. Baxter.

Ordnance Surgeon, N. P. Bradley.

Hospital Assts. { John Bell, *Halifax*.
 { Thos. Brisbane, *Windsor*.
 { Jas. Wilson, *Annapolis*.
Barrack Masters { John Blair, *Halifax*.
 { A. M'Dougall, *Windsor*.
Town Major, Ensign Green, h. p. *Halifax*.
Officiating Garrison Chaplain, Rev. J. Twining.

NEW BRUNSWICK.

His Excellency Major General Sir H. DOUGLAS, Bt.
Aide-de-Camp, Lieut. C. Douglas, 3d Foot Gds.
Military Secretary, Lt. C. Howe, (h. p. N. S. F.)
Staff Surgeon, J. Q. Short,
Assist. Com. Gen. Thomas Price.
Dep. Assist. Com. Gen. { Chs. A. Clarke,
 { H. C. Darling.
Bar. Mr. Genl. John E. Woolford.
Ordnance Dept. J. C. Frith, (in charge.)
Town Major, Frederickton, Lieut. Gallagher, h. p.
Gar. Chap. Offictg. St. Johns, Rev. Robt. Willis.
*Frederickton*, Rev. James Milne.
*St. Andrews*, Rev. Jerome Alley.

NEWFOUNDLAND.

Sir Thomas Cochrane, *Lt. Governor*.
Lt. Gov. of St. John, Lieut. Gen. Knollis.
Do. of Placentia, Lieut.-Col. G. J. Reeves.
Assist. Com. Gen. —————

Dy. Asst. Cy. Gls. { C. Beverly,
 { William Stevens.
 Commanding Royal Artillery, Bt. Maj. Skinner.
 Commanding Royal Engineers, Bt. Maj. Lewis.
Fort Major, St. John, Ensign Green.
Offictg. Garrison Chaplain, Rev. J. H. Carrington.

CAPE BRETON.

Barrack Master, Samuel Rigby,
Staff Surgeon, Dr. Doyle,
Town Adjutant, Lt. Schwartz.

PRINCE EDWARD'S ISLAND.

His Excellency Lieut. Governor Col. J. Ready.

Ordnance Storekeeper, John F. Holland.

Town Major, Lieut. Lane, h. p.

Hospital Mate, Benj. St. Croix.

Officiating Garrison Chaplain, Rev. T. Adin.

BERMUDAS.

Governor, Lieut.-Genl. Sir ----- TURNER,

Asst. Commissary Genl. T. F. Winter.

Dy Asst. Cy. Gens. R. Lee, and Jas. Reid.

Commanding Royal Engineers, Bt. Maj. Blanchard.

Commanding Royal Artillery, Lieut. Griffin.

Barrack Master, W. Tucker.

Ordnance Surgeon, Joseph Hutchison, Esq.

Hospital Assistant, J. Crawford.

Town Adjutant, Lieut. M'Goldrich, h. p.

Officiating Garrison Chaplain, Rev. John Lough.

OFFICERS

Of the several Regiments serving in Nova-
Scotia, New-Brunswick, &c.

 ROYAL ARTILLERY.

Lieut. Col. Forster,	}	<i>Halifax.</i>
Capt. Strabenzie,		
Lieut. S. Lake, <i>as qr. mr.</i>		
" Cornelius,		
" Longmore,	}	<i>New-Brunswick.</i>
Surgeon Bradley.		
Capt. King,		
Lieut. A. Runnacles.		
Lieut. Griffin,		<i>Bermuda.</i>
Brevet Major Skinner, <i>Newfoundland.</i>		

ROYAL ENGINEERS.

Captain Barry,	<i>New-Brunswick.</i>
Brevet Major Lewis,	<i>Newfoundland.</i>
Brevet Maj Blanchard,	} <i>Bermuda.</i>
Lieuts. Farris & Crawley.	

52d (Oxfordshire) Light Infantry.

"Hindoostan," "Vimiera," "Corunna and Busac,"
 "Fuentes d'Onor," "Ciudad," "Rodrigo," "Badajoz,"
 "Salamanca," "Vittoria," "Nivelle,"
 "Nives," "Orthes," "Toulouse," "Peninsula,"
 "Waterloo,"

Colonel, Sir G. T. Walker, G. C. B. *Lt. Gen.*
 Lt. Col. Jas. Ferguson.

Majors { ♦ Jas. M'Nair,
 J. Cross,

CAPTAINS.

♦ G. F. B. St. John,	♦ G. H. Love,
S. D. Pritchard,	W. S. Moorson,
John Goodfree,	R. D. King,
♦ Geo. Gawler,	Geo. Montagu,
Wm. Blois,	Henry Deedes.

LIEUTENANTS.

R. K. Hill,	G. M. Eden,
A. Wetherall.	G. J. Smart,
J. Bentham, <i>adjt.</i>	Henry Wilson,
Wm. Vivian,	W. W. G. Cockcraft,
W. O. Gunning,	Walter Butler,
J. H. Baldwin,	

ENSIGNS.

G. W. Birch.	Cha. Fra. Norton,
— French,	Wm. Chaloner,
G. C. Swan.	C. W. Forester,
W. J. M. Hughes.	G. M. Yorke,
S. R. Streatfield,	J. Allen Vigors.

Paymaster,	♦ J. Winterbottom, <i>lt.</i>
Adjutant,	J. Bentham, <i>lt.</i>
Quarter Master,	J. Morgan,
Surgeon,	♦ J. B. Gibson,
Asst. Surgeon,	♦ W. Macartney.
Agents, Greenwood & Co.	

♦ Waterloo.

N 3

74th Regiment.

"The Elephant," "Assaye," "Seringapatam"
 "Busaco," "Fuentes d'Onor," "Ciudad Rodri-
 go," "Badijoz," "Salamanca," "Vittoria," "Py-
 rencees," "Nivelle," "Orthes," "Toulouse,"
 "Peninsula,"

Colonel, ♦ Hon. Sir Chas. Colville, *G. C. B.*

Lieut.-Col. J. A. Mein, *L. C.*

Majors, { David Stewart,
 { Wm. Moore,

CAPTAINS.

D. Macqueen,	Wm. W. Crawly
Eyre J. Crabb,	Jason Hassard,
Francis Ansell,	J. C. Harold,
Thomas Jones,	Bart. Burnet,
Thos. Mannin,	C. A. Campbell.

LIEUTENANTS.

John Alves,	L. M'Pherson,
Charles King,	George Core,
Wm. Graham,	C. A. Vallancy.
A. Atkinson,	Joseph Crips,
Robert Barker,	A. F. Ansell, <i>adjt.</i>
Thos. W. Yates,	Annesley Eyre.
John Campbell.	

ENSIGNS.

Luke Aleu,	Cha. Purcell,
C. F. Colyear,	Jas. Stewart'
K. A. D. Koven,	Edw. Clarges,
H. C. Pocock,	George W. Phillips,

Paymaster,	R. Davies.
Adjutant,	A. F. Ansell, <i>lt.</i>
Qr. Master,	Don. Fraser.
Surgeon,	C. Grant.
Asst. Surgeon,	R. Rankin.
Do.	♦ T. Brisbane, <i>M. D.</i>

Agents, Hopkinson & Sons.
 ♦ Waterloo.

81st Regiment.

"Maida," "Corunna," "Peninsula,"

◆ Colonel, Sir J. Kempt, *K. C. B. & G. C. H. m. g.*
Lieut. Colonel, And. Creagh.

Majors, { J. M. Wardrop,
 { C. F. Maclean.

CAPTAINS.

J. Duval,	R. H. Wilcocks,
K. Montgomery,	G. V. Creagh,
◆ E. Scoones.	J. J. Hamilton,
David Duval,	C. B. Brisbane,
Wm. Hall,	W. H. L. Brooke.

LIEUTENANTS.

Tho. Manning,	John Browne,
George Smyth,	Geo. M. Reeves.
J. A. Lutman,	Rich. U. Howe
E. T. Thompson,	Abr. Splaine,
Henry Dixon,	H. M. Blaydes,
Cha. Oakley,	L. A. Spearman.

ENSIGNS.

G. F. De Rottenburgh	Lang. Heyland,
Wm. Dyer,	Hen. De Visme,
J. B. Creagh,	Tho. Gravatt,
J. U. Jeffrey,	Hoblin S. Peter.
A. M'Donald,	

Pay-Master,	A. Thompson.
Adjutant,	A. M'Donald, <i>en.</i>
Quarter Master,	J. Roberts.
Surgeon,	S. Holmes.
Astt. Surgeons,	Jas. Ewing and Jno. Bell.
Agent, Lawrie & Son.	

◆ Waterloo.

96th Regiment.

Colonel, Jos. Fuller, *l. g.*

Lieut.-Colonel, Herries.

Majors. { Henry White.
A. Cairncross,

CAPTAINS.

Wm. Hulme, <i>m.</i>	E. Eustace Hill,
Rich. Gethin,	Wm. L. Cary,
Hen. B. Hyde,	Wm. Ouseley.
J. W. S. Waller,	C. B. Cumberland,
Rich. Spratt,	W. Ferns, <i>m.</i>

LIEUTENANTS.

Thos. Kennedy,	A. M'Kenzie,
♦ J. Dowling,	Rich. Cross,
L. F. Jones,	Jos. Telford,
Wm. Kidman,	Thomas Abbott,
E. Sutherland, <i>adj.</i>	G. W. Story,
A. Robertson,	P. F. de Meuron.
P. S. Nugent,	

ENSIGNS.

D. Costello,	Charles Irvine,
Don. O'Brien,	Robert Bush,
T. A. Souter.	J. W. A. Wray,
C. H. Finney,	H. J. Lloyd.

Pay Master, - - Benjamin Scott, *capt.*Adjutant - - - E. Sutherland, *lt.*

Qr. Master - - - J. Mutchison.

Surgeon - - - J. Shortland.

Asst. Surgeon - - A. M'Andrew.

J. Wilson, M. D.

Agents - Greenwood & Co.

♦ Watterloo.

and,
on.
y,
pt.

A P P E N D I X.

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF THE WORLD.

EUROPE extends in its greatest breadth from 9 degrees West to 61 East longitude from London, and in its greatest length. from $35^{\circ} 55'$ to $71^{\circ} 20'$ N. latitude, and contains these Countries, Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Russia, Prussia, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece; the most remarkable Islands are these: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corfica. The greatest length of this part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

ASIA, extends in its greatest breadth, from 61 degree East, to 163 E. longitude, from London, and in its greatest length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the first known part of the World, it contains these principal Regions and Islands, viz. Armenia, Anatolia, Persia, Assyria, China, Syria, Arabia, Mesopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Palestine, Chaldea, and Tartary.

AFRICA, extends in its greatest breadth, from 15 degree West to 50 East longitude, from London and in its greatest length from 35 West to 40 south latitude, in it are these Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyssinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Islands, Madagascar, St. Thomas, Islands of Cape Verde, Canary Islands, Madeira.

AMERICA. This great Western Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree of North to the 56th of South latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, stretching from between 8 and 9000 miles in length, and at its greatest breadth 3690. It sees both Hemispheres, has two summers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is wash'd by the two great Oceans; to the Eastward it has the Atlantic, which divides it from Europe and Africa; to the West the Pacific, or great South Sea, by which it is separated from Asia: by these seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the South; which are joined by the Kingdom of Mexico, forming a sort of Isthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, so extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Isthmus and the northern and southern grand Divisions of this Continent, lie an infinite multitude of Islands, many of them large, most of them fertile, and denominated the West-Indies, in contradistinction to the Countries and Islands of Asia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the East-Indies.

UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN AND IRELAND.

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is situated between $49^{\circ} 50'$ & 6 or $70^{\circ} 25'$ of North latitude, and between $7^{\circ} 40'$ West, and $1^{\circ} 50'$ of East longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, according to the last Census.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both sexes. The King must be of the Protestant religion, as established. The King possesses the executive power of government, and, with the Parliament, shares in the legislative. Parliament is composed of the three estates, the Sovereign, the House of Peers and the House of Commons.

The climate is mild, the soil for the most part naturally good, yielding every useful production, wine, oil and silk excepted. The genius and industry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horses and sheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen manufactures of England, and the produce of her mines, &c. are inexhaustible sources of riches.

The persevering industry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the first place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her insular situation, many excellent harbours, and vast extent of sea line, have highly contributed to her superiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wise laws for the protection of trade, and the high respect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fisheries are of the greatest importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of shipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average.

LIST OF HIS MAJESTY'S MINISTERS.

Earl of Liverpool, *First Lord of the Treasury, (Prime Minister)*.—Lord Eldon, *Lord High Chancellor*.—Earl of Westmoreland, *Lord Privy Seal*.—Earl of Harrowby, *Lord President of the Council*.—Rt. hon. R. Peel, *Secretary of State for the Home Department*.—Rt. Hon. G. Canning, *Secy. of State for Foreign Affairs*.—Earl Bathurst, *Secretary of State for the Department of War and Colonies*.—Right Hon. Frederick Robinson, *Chancellor of the Exchequer*.—Viscount Melville, *First Lord of the Admiralty*.—Duke of Wellington, *Master General of the Ordnance*.—Rt. Hon. C. Watkin Wynne, *President of the Board of Control*.—Lord Bexley, *Chancellor of the Duchy of Lancaster*.—Lord Maryborough, *Master of the Mint*.—Right Honble. Mr. Huskisson, *Treasurer of the Navy*.—Right Honble. Mr. Huskisson, *President of the Board of Trade*.

The above form the CABINET.

Marquis of Conyngham, *Lord Steward*.—Duke of Montrose, *Lord Chamberlain*.—Duke of Dorset, *Master of the Horse*.—Viscount Palmerston, *Secretary at War*.—Right Hon. Charles Long, *Paymaster of the Forces*.—Right Hon. C. Grant, *Vice President of the Board of Trade*.—Sir Chs. Wethe-
rell, *knt. Attorney General*.—Sir N. C. Tindal, *Solicitor General*.—Earl of Chichester and Mar-
quis of Salisbury, *Postmasters General*.—Lord Beresford, *Lieutenant-General of the Ordnance*.—Right Hon. Mr. Arbuthnot, *First Commissioner of Land Revenue*.

PERSONS OF THE MINISTRY OF IRELAND.

Marquis Wellesley, *Lord Lieutenant*.—Right Hon. Gen. Sir G. Beckwith, *G. C. B. Commander of the Forces*.—Lord Manners, *Lord Chancellor*.—Rt. Hon. Henry Goulburn, *Chief Secretary*.—Rt. Hon. Sir G. Fitzgerald Hill, *bart. Vice Treasurer*.

T A B L E

Of the **KINGS** and **QUEENS** of England
and Great-Britain, with the time they
severally began to reign.

<i>King's Names</i>	<i>Began their Reigns,</i>	<i>Reigned,</i>		
	<i>Saxon Line.</i>	<i>Y.</i>	<i>M.</i>	<i>D.</i>
Egbert	801	37	—	—
Ethelwolf	38	20	—	—
Ethelbald	58	2	—	—
Ethelbert	60	6	—	—
Ethelred	66	6	—	—
Alfred <i>the Great</i>	72	28	—	—
Edward I. <i>Saxon</i>	900	25	—	—
Ethelstan	25	16	—	—
Edmond I.	41	7	—	—
Edred	48	7	—	—
Edwin	55	4	—	—
Edgar	59	16	—	—
Edward II. <i>Saxon</i>	75	4	—	—
Ethelred	79	37	—	—
Edmond II.	1016	1	—	—

DANISH.

Knute I.	1017	19	—	—
Harold I.	36	3	—	—
Knute II.	39	2	—	—
Edward <i>Confessor</i>	41	24	—	—
Harold II.	65	1	—	—

Norman Line.

William I	Oct. 14, 1066	20	10	26
— II	Sept. 9, 1087	12	10	23
Henry I	Aug. 2, 1100	35	3	30
Stephen	Dec. 1, 1135	18	10	25

The Saxon Line Restored.

King's Names.	Began their Reigns.	Reigned.		
		Y.	M.	D.
Henry II	Oct. 25, 1154	34	8	11
Richard I	July 6, 1189	9	9	0
John	April 6, 1199	17	6	13
Henry III	Oct. 19, 1216	56	0	28
Edward I	Nov. 16, 1272	34	7	21
— II	July 7, 1307	19	6	18
— III	Jan. 25, 1327	50	4	27
Richard II	June 21, 1377	22	3	8

The Line of Lancaster.

Henry IV	Sept. 29, 1399	13	5	20
— V	March 20, 1413	9	5	11
— VI	Aug. 31, 1422	36	6	4

The Line of York.

Edward IV	March 4, 1421	22	1	5
— V	April 9, 1483	0	2	13
Richard III	June 22, 1483	2	2	0

The Families united.

Henry VII	Aug. 22, 1485	23	8	0
— VIII	April 22, 1509	37	9	6
Edward VI	Jan. 28, 1547	6	5	8
Q. Mary	July 6, 1553	5	4	11
Q. Elizabeth	Nov. 17, 1558	44	4	7

Union of the Two Crowns.

James I	March 24, 1603	22	0	3
Charles I	March 27, 1625	23	10	3
— II	Jan. 30, 1649	36	0	7
James I	Feb. 6, 1685	4	0	7
Will. and Mary	Feb. 13, 1689	13	0	23

Union of the Two Kingdoms.

Q. Anne	March 8, 1702	12	4	23
George I	Aug. 1, 1714	12	10	10
George II	June 11, 1727	34	1	14
George III	Oct. 25, 1760	59	3	0
George IV.	Jan. 29, 1820	whom God preserve.		

gland
they

D.

26
23
30
25

The ROYAL FAMILY of Great-Britain.

Brothers and Sisters of His present Majesty.

Duke of York, Bp. of Osnaburgh, b.	16 Aug. 1763
Duke of Clarence, born	21 Aug. 1765
Queen of Wirtemberg, born	29 Sept. 1766
Princess Augusta Sophia, born-	8 Nov. 1768
Princess Elizabeth born	22 May, 1770
Duke of Cumberland, born	5 June 1771
Duke of Sussex, born	27 Jan. 1773
Duke of Cambridge, born	24 Feb. 1774
Princess Mary, born	25 April 1776
Princess Sophia, born	3 Nov. 1777

Niece & Nephew, children of the late D. of Gloucester.

Sophia Matilda, born May 29, 1773.

Wm. Frederick, D. of Gloucester, b. Jan 15, 1776.

Married, July 22, 1816, his cousin, Princess Mary.

LIST OF GOVERNORS, and ADMINISTRATORS of the
GOVERNMENT of Canada, since the Province was erected
into a Royal Government, in 1663, and the time when they
began to govern.

Sieur de Mély	1 May 1663
Sieur de Courcelles	23 Sept 1665
Sieur de Frontenac	12 Sept. 1672
Sieur de la Barre	9 Oct. 1682
Sieur Marquis de Nonville	3 Aug. 1685
Sieur de Frontenac	28 Nov. 1689
Sieur Chevallier de Callières	14 Sept. 1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil	17 Sept. 1705
Le Sieur Marquis de Beauharnois	2 Sept. 1726
Sieur Cmte de la Galiffionnière	25 Sept. 1747
Sieur de la Jonquière	16 Aug. 1749
Sieur Marquis du Quesne de Menneville	7 Aug. 1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal	10 July, 1755
James Murray	21 Nov. 1763
Paulus Emilius Irving (President)	30 June 1766
Guy Carleton, Lt. Gov. & Com. in Ch.	24 Sept. 1766
Guy Carleton,	26 Oct. 1774

	Hector T. Cramahé, (President)	9th Aug. 1770
	Guy Carleton, - -	11th Oct. 1774
	Frederick Haldimand, - -	1778
1763	Henry Hamilton, Lt. Gov. and Com. in Ch.	1774
1765	Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.	1775
1766	Lord Dorchester, Governor Genl.	1776
1768	Alured Clarke, Lt. Govr. and Com. in Ch.	1791
1770	Lord Dorchester, - -	24 Sept. 1793
1771	Robert Prescott, - -	1796
1773	Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov.	31st July, 1799
1774	Hon. Thomas Dunn, (President)	31st July, 1805
1776	Sir J. H. Craig, K. B. Gov. Genl.	24th Oct. 1807
1777	Hon. Thomas Dunn, (President)	19th June, 1811
ucester.	Sir George Prevost, Bt. Govr. Genl.	14th Sept. 1811
	Sir G. Drummond, G.C.B. Ad. in Ch.	4th April, 1815
	John Wilson, Administrator, - -	22d May, 1816
1776.	Sir J. C. Sherbrooke, G.C.B. Gov. Gl.	12th July, 1816
Mary.	Duke of Richmond, K G B Gov Gl.	30th July, 1818
	Hon. James Monk, (President,)	20th Sept. 1819
	Sir Peregrine Maitland,	1820
	Earl of Dalhousie, G. C. B. Gov. Gl.	18 June, 1820
	Sir Frs. Nath. Burton, K. C. G. Lt. Gov.	7 June 1824
	Earl of Dalhousie, G. C. B., Gov. Gl.,	23d Sept., 1825

A BRIEF ACCOUNT OF CANADA.

Written in 1811.

To which is added a Sketch of the late American War.

THE name of Canada was originally applied, by Europeans, to the land on the south-western shores of the Gulph of St. Lawrence, and on both sides of that River, from its mouth to some distance above Quebec. The River St. Lawrence, itself, was called *la Grande Riviere du Canada*. The name was afterwards extended to all the countries which were explored by adventurers from the settlements along the River. The whole of the French possessions in North America were, latterly, comprehended under the name of New France.

Canada, as it is generally understood at the present day, is bounded to the east by the Gulph of St. Lawrence and the country on the Labrador Coast annexed in 1809 to the government of Newfoundland; to the north, by the territory of the Hudson's Bay Company; to the west, by undefined boundaries, but which may be supposed to extend, by virtue of occupation by the Fur Traders, and the discoveries of M'Kenzie, to the Pacific Ocean; to the south, it is bounded by unexplored countries & the United States of America, to wit: the north-west territory, the Michigan territory, the States of Ohio, Pennsylvania, New-York, Vermont, New-Hampshire, the District of Maine, and by the British Province of New-brunswick. The division line on the south, from the Grand Portage on Lake Superior, runs through the Great Lakes and down the St. Lawrence to latitude 45, and thence along that line to Connecticut River, from thence it follows the highlands which separate the waters running into the Saint Lawrence and the Atlantic, till it reach due north of the st. Croix River, the boundary between the United States & New-Brunswick.

The whole of this extent of country, as far as it was then explored, was, from 1774 to 1791, under the Government of the Province of Quebec. In 1791 it was divided into Upper and Lower-Canada, by a boundary commencing at Pointe au Soret, on Lake saint Francis, about 55 miles above Montreal, and running northerly to the Ottawa River, and up that River to its source in Lake Tomiscaming, and thence due north to the Hudson's Bay boundary.

Lower-Canada lies between the 45th and 50th degrees of north latitude, and the 62d and 82d degrees of west longitude, from Greenwich. The eastern half of the country is mountainous, and generally uncultivable. On the south shore of the saint Lawrence, the mountains do not recede considerably from the River, till within about 60 miles below Quebec; they then run in a south-westerly and southern direction till they reach the Green Mountains; on the western side of lake Champlain they extend north-westerly, in the direction of the great rapids of the St. Lawrence. On the north shore, they can hardly be said to leave the river till they reach Quebec, from which they extend in a western and southern direction, till they again appear in sight of the mountains on the south shore, towards the above rapids. The country lying between these mountains, comprising an extent of about two hundred miles from east to west, and 180 from north to south, at the broadest part, is level, with the exceptions of the insulated mountains of Montreal, Belœil and Chambly. Nearly in the middle of this tract of country, flows the St. Lawrence, varying from a mile to upwards of twenty miles in breadth, navigable for vessels of 300 tons 600 miles from the sea, and receiving on the north the waters of the Ottawa, l'Achigan, the St. Maurice, the Batiscan, the sainte Anne, and the Jacques Cartier, and on the south, the Chambly, the Yamaska, the saint Francis, the Nicolet, the Becancour, and the Chaudiere, all of which, in Europe, would be ranked as rivers of great

magnitude. The sources of all these rivers, excepting the Ottawa and the Chambly, lie, considerably, to the east of their embouchures. They have, generally, high banks, along which the soil and growth of timber is inferior to that of the country farther back. All of them, excepting where they are nearly on a level with the saint Lawrence, have a second bank at some distance from that which now contains their waters; the same thing is observable of the saint Lawrence.—The waters of none of these rivers are clear, excepting the saint Lawrence itself, which, before its junction with the Ottawa, consists of the most transparent water in the world.

The *Soil* on both sides of the saint Lawrence, in the western portion of the tract of country above described, is, for the most part, clayey, without stones, excepting here and there globular masses of granite, lying on the surface. Newly cleared land is, invariably, covered with a dark mould, formed by decomposed vegetable substances. As you approach the mountains, the soil is more light and loamy; these lands are the easiest to be cleared, and are at first very productive; towards Quebec the soil is poorer, frequently stony or shingly, and there are large tracts of sandy soil, covered with only a very slight coating of the vegetable mould. The mountains, generally, consist of granite; though there are, throughout the country, extensive strata of limestone, and not unfrequently stones having the appearance of volcanic production. The part of the country in cultivation, consists of from one to five leagues back, on both banks of the St. Lawrence, and of the rivers which empty into it; there are also settlements along the boundary of the United States from the Connecticut River to the saint Lawrence, at St. Regis. The rest of the country, to the very tops of the mountains, is covered with timber of a species and growth congenial to the soil.

The *Climate* of Canada, resembles that of the countries on the continent of Europe situated from 10 to 15

degrees farther north. The temperature upon Fahrenheit's scale, varies at present from about 30 below zero, to between 90 and 100 above it. In common years the cold does not exceed 20 below zero, and the heat from 80 to 90. About 60 or 70 years ago, the extreme of cold used to be stated at 30 degrees below freezing, of Reamur, or 36 below 0 of Fahrenheit.—The variation, in a few minutes, in the winter season, has been known to be upwards of fifty degrees. It is frequently, in a few hours, 30 degrees. A remarkable instance of variation happened on the 18th Jan. 1810, when the thermometer stood a few degrees below temperate, and was almost instantaneously down to below zero. The change of temperature in the summer season, is also frequently very abrupt. These changes are generally accompanied with a change of wind; only two of which can be said to prevail along the river, the easterly and westerly. In all storms of easterly wind, and almost at every other time, the upper strata of clouds, when visible, is moved by a westerly wind. In winter, the easterly wind inclines more to the north-east, and the westerly to the north-west. Throughout the whole extent of Lower-Canada, a slight degree of frost sometimes happens in the summer months.—There is a material difference of temperature between the eastern and western divisions of the country. This difference is discernible at between 20 to 30 leagues (60 to 90 miles) above Quebec; beyond that, to the westward, agricultural labour may be prosecuted, and vegetation is active, during nearly seven months in the year; round Quebec, it is rarely practicable for more than six months, at the expiration of which, the soil is frozen, or covered with snow, and vegetation dormant. This period, for the western division, is from the 15th November to the 15th April; for the eastern, from the 1st Nov. to the 1st May. About a month from the renewal of vegetation, the apple trees are in full blossom, and the grass of the wheat fields and meadows waves in the wind. All sorts of grain are

sown in the spring, the wheat first, and then peas and oats. The sort of wheat most generally sown, is ripe in four months from the time of sowing; there is, however, another species, a bearded wheat, which ripens in three months, the time oats require. Fair and foul weather were formerly more distinct than they are at present; cold and warm weather were less intermixed, and the winds less variable. This alteration is not considered, in Canada, as an improvement of the climate.

All the vegetable *Productions* which thrive in the same latitudes in Europe, prosper in Canada, whenever they have been introduced, and cultivated with judgment and care. The excess of heat in summer, makes up for the deficiency of time. Melons are brought to maturity in the open air, without the aid of artificial heat. Wheat is the chief agricultural production of Lower-Canada. It affords the principal vegetable food of the inhabitants. Hitherto, it has been cultivated more in that view, than as an article of foreign trade. The many accidents to which this grain is liable, require that a quantity sufficient to afford a supply in the event of a bad year, be sown every year. When a good year happens, there is then a great surplus; and it is of the produce of such years, that the most extensive exportations have been made. There is besides no certainty of an extensive foreign demand. Spain and Portugal and the West Indies, were the most steady markets; but the natural disadvantages which Canada labours under, prevent her from standing a competition in those markets with the United States. It must be observed, however, that the quantity of wheat sown by each farmer, is, generally, to the extent of his present means. These can only be increased by more enlarged views, which would lead to greater efforts, and judicious improvements in his system, or rather routine, of cultivation. The greatest quantity of wheat ever exported from Canada, was in 1802. It amounted to 1,010,033 bushels. There were besides exported

that year, 28,301 barrels of flour, and 22,051 cwt. of biscuit. Animal food has generally been furnished in abundance in Lower-Canada; the price having generally been much lower here than in any other part of North America. But, for four or five years back, the demand for lumber from Canada, the consequent high price of labour, the increase of consumers, and the stagnation of the American trade, has effected a great rise in the price of this article, as well as of vegetable food, and enabled foreigners to enter into competition with the inhabitants of Canada, even in their own markets. The value of the exportations from the St. Lawrence in 1810, has been estimated by mercantile men, at 1,200,000 pounds sterling, including disbursements of ships employed in the trade, the number of which was 661, men 6578, tonnage 143893, and also the value of 5896 tons of new ships built in the Province. A considerable proportion of the produce of the United States, and all the Furs obtained in the Indian Countries, are included in the general amount. The price of labour, in the towns, for four years past, may be estimated at 4s. (four-fifths of a dollar) per day, throughout the year; one half of which sum has been paid for board and lodging. Bread has been at about 2½d. per lb. and beef 5d.

Canada was *Discovered* in the year 1535, by Jacques Cartier, a native of St. Malo, in France. He had explored the Gulph of St. Lawrence the preceding year, and carried off from Gaspé (Gachepé) two of the natives of the country round Quebec. The next year they served him as interpreters. On the 8th September, 1535, he arrived in his boats at Quebec, in search of a place to lay up his vessels for the winter, and he fixed upon the River St. Charles. On the 14th, his vessels, the *Grande Hermine*, of 120 tons, the *Petit Hermine*, of 60, and the *Emerillon*, of 40 tons, arrived from the lower end of the Island of Orleans, where he had left them. On the 16th he laid up the two largest

to winter, and on the 19th proceeded in the Emerillon towards Montreal; but left her at the upper end of Lake St. Peter, and arrived at *Hochelaga*, the name of the Indian town then at Montreal, on the 2d October. On Tuesday the 5th he left it, and arrived on Monday the 11th at the Harbour of *St. Croix*, the name he had given to the mouth of the River St. Charles, in honour of the Holy Cross the anniversary of which is celebrated on the day his vessels first arrived there. On the 15th Nov. his ships were frozen in, and the whole river, soon after was frozen over to above Montreal. About the 22d Feb. 1536, it was again navigable for canoes. On the 15th April his vessels were disengaged from the ice. On the 3d May, he seized on the two natives whom he had taken with him the former year, and also the Chief of the Indian Village at Quebec, which was then called *Stadaconé*; and on the 6th May he sailed for France, leaving one of his vessels dismantled in the Little River, for want of hands, twenty-five of them having perished during the winter, by an unknown malady. He sailed from Cape Razé, in Newfoundland, on the 19th June, and on the 16th July he arrived at St. Malo. All the foregoing dates, it should be observed, are Old Style, and require ten days to be added to each, to correspond with the same dates at present. In 1540 a Governor (Roberval) was appointed for Canada, and settlers sent out. Cartier was made Captain-General and Pilot of the vessels employed on the occasion; but Roberval fixed upon Cape Breton for a settlement.— There Cartier remained seventeen months, and then returned to France with a ruined fortune, and died soon afterwards. In 1588, his nephews, Delalaunaye Chanton, and Jacques Noel, obtained an exclusive privilege to trade to Canada for 12 years, as an indemnification for the losses their uncle had sustained; but this privilege was revoked four months after it was granted. In 1598 a Sieur de la Roche, Marquis de Cottenmeal, obtained a commission to conquer and settle the coun-

try : he landed sixty settlers at the Isle aux Sables, and soon got back to France, where he was thrown into prison at a private suit. At the end of five years, twelve of them, all that survived, were taken off the island. In 1603, Pierre Dugua, Sieur De Monts, obtained, for himself and associates, an exclusive privilege to trade from Cape Razé to lat. 40. He made a settlement at Port Royal, (Annapolis) in the Bay of Fundy ; but in 1607 his privilege was revoked, and his settlers returned to France. De Monts, however, obtained a continuation of his privilege for another year, on condition of settling up the Saint Lawrence : and on the 3d July, 1608, Samuel de Champlain, a *Geographe du Roi*, and commissioned by De Monts, founded Quebec. Champlain's settlement soon after obtained powerful protectors in the French Court, and he was continued at the head of it till his death in 1635. The country, however, continued under the government of exclusive companies till 1663, when it fell under the Royal Government. In 1667 free trade was allowed, excepting in the exportation of Beaver Skins. From those periods the colony began to prosper. In 1679 the population was 8500 souls ; but it soon afterwards came to the brink of destruction : Champlain had early engaged in war, in favor of the St. Lawrence Indians, against those inhabiting the countries to the south-west, with whom the former had been at war even before Cartier's arrival in 1535. His object was to ingratiate himself with the Indians, and obtain a knowledge of the country. After the Dutch and English had settled at New-York and in New-England, the south-western Indians, or Iroquois, got arms from them, and soon proved an overmatch for the French and their allies ; many of the latter they almost totally extirpated. In 1689 they exterminated nearly all the inhabitants on the Island of Montreal. Throughout the country, the French were only saved by their fortifications. The irruptions

of the Iroquois often extended even below Quebec.— Succours, however, arrived from France; the Jesuits, who had been introduced into the country as early as 1625, availed themselves of every interval of hostilities, to strengthen the influence of France with the friendly Indians, and bring over, or neutralize, the hostile. In 1714, the population of Canada did not much exceed 20,000 souls. The Colony had, however, then become, and long continued, a terrible scourge to the English settlements. In 1629 it was in the possession of the English, but was restored by treaty, in 1632, neither party then setting any value on it. In 1690 a formidable English expedition made an attempt upon Quebec, but it failed, after landing the troops at the Canardiere, near the city. Another was frustrated by shipwreck, at the Seven Islands, near the mouth of the River, in 1711. Nova Scotia was, however, wrested from the French, and ceded by the Treaty of Utrecht, in 1713. All the wars in Europe, between England and France, were carried on with great rancour in the Colonies. The war of 1756, had its origin in disputes about the limits of Canada. The French, by their connexions with the Indians, had overrun, at an early period, the whole of the country lying between the Allegany Mountains, the Great Lakes and the Mississippi. They claimed the whole by right of discovery and cession by the Indians; thus confining the English Colonies to a strip of land on the Sea Coast. The animosities had come to such a head, that hostilities were commenced, in those parts, about a year before war was declared in Europe. The efforts of Great Britain and her Colonies, in this war, were proportionate to the dangers with which the latter were threatened. The outset was unfavourable. An English army perished with Braddock, in 1756. Another was defeated at Ticonderoga, (Carillon) in 1758. The British Navy, however, acquired an ascendancy, and a great Statesman took the helm of affairs in England. A com-

bined attack from the Sea, by Lake Champlain, and from Lake Ontario, was planned for 1759, which was ultimately crowned with success. The glory of the achievement was acquired by Gen. Wolfe, who commanded the expedition from the sea. When all seemed to be lost, by one of those apparently hazardous attempts, through which men of superior mind, alone, can discern success, he brought the principal French army in the country to a battle on the Plains of Abram. There he died like a true soldier; and his victory decided the fate of Canada.

No event ever excited greater joy in England, than the victory of Quebec, and the final reduction of Canada. The former was, indeed, an event glorious to the national character; but the latter was soon followed by greater evils than those it had removed. The war of 1756, had been undertaken for the benefit of the Colonies. It was thought that they ought to contribute to alleviate the burthens which it occasioned. An attempt to this effect, was followed by a general resistance on the part of the Colonists, to which they were, no doubt, encouraged by the prospect of being no longer in want of British assistance. About the close of the summer of 1775, they invaded Canada by Lake Champlain, & from the sources of the Kennebec River. Before those employed on the latter expedition, could reach Quebec, through the extensive forests which then separated New-England and Canada, those from Lake Champlain had nearly succeeded in capturing Chambly, St. John and Montreal. The few regular troops in the Province were lost in those places, and on board the river craft which surrendered between Sorel and Montreal. On the 3d Nov. after being 32 days in the woods, Arnold's party came out at the settlements on the Chaudiere River, without artillery, half naked, half armed, perishing with hunger, and more like beggars than invaders.

On the 9th he reached Point Levi. On the 12th Col. M'Lean, who had retired from Sorel on hearing of Arnold's approach, reached Quebec with about 150 recruits. On the 14th, Arnold, who had passed the River in the night, appeared on the plains, where he paraded for a few days, in the hope that his friends in the town might procure the surrender of the City; but M'Lean threatening to attack him, he thought it advisable to retire to Pointe aux Trembles, and wait for Montgomery, the commander in chief, who was to come from Montreal. On the 19th, General Carleton, who had escaped from on board the craft below Montreal, before their surrender, arrived. On the 5th Dec. Montgomery and Arnold made their appearance at Sainte Foy. Gen. Carleton had suffered every body to leave the town that was so disposed. He, nor those that remained, would hold communication with rebels.—Montgomery was therefore reduced to open his six gun battery on the town; but the weather soon forced him to desist. On the 31st Dec. before day light in the morning, he attempted an assault, by *Près de Ville* and the *Sault au Matelot*, the southern and northern extremities of the Lower-Town. He and two of his officers were killed by the first cannon discharged at the former place; the rest retired. At the Sault au Matelot, Arnold forced one barrier, at which he was wounded, and afterwards retired to the General Hospital. All attempts to force the second, were fruitless; the Americans retired into the houses, and fired from the windows. A sally from Palace Gate, attacked them in the rear, and at about 10 o'clock in the forenoon, all that remained of those who had penetrated beyond the first barrier, surrendered, in number about 350. About 60 had been killed during the contest. The garrison had 5 killed, and 13 wounded. After this assault, which Montgomery was partly induced to make, by the approaching expiration of the term of

enlistment of a number of his men, and which he gained the men over to attempt, by the hope of plunder,* the enemy confined himself to firing a few shots, in the spring, at the town, from Pointe Levi, and an attempt to burn the shipping in the Cul de-Sac. On the 6th May, three ships of war arrived, with two companies of the 29th regiment, which, with some marines, about 200 in all, were immediately landed, and marched out with the garrison. The enemy was found to be on the retreat, having left every thing which could not be carried off on men's shoulders. He made no halt till he reached Sorel, where he received reinforcements, & detached 2000 men, with an intention of surprising the part of the British forces which had reached Three-Rivers. This detachment was defeated with great loss; their commander, and about 200 men, remained prisoners. On the 27th May, 474 of the enemy had surrendered at the Cedars. On the 16th June, Montreal was evacuated; and at the end of the month, the whole Province. At the time of the invasion, there were not more than eight or nine hundred regular troops in the Province. Almost the whole of these surrendered in Fort Chambly and Saint John, and in the Craft retiring from Montreal. There was no militia in existence. It was only on the 10th Sept. that the Canadian militia officers of Quebec received commissions. The Americans, including Arnold's force, did not exceed 4000 men. They had calculated on active assistance from the people of the Province, amongst whom their partisans and emissaries had long been circulating falsehoods intended to operate on their prejudices, and lying circulars from the Congress.—About 500 men were, indeed, raised on the River Chambly, by a Mr. *Livingston*, who had resided for

* *Marshall's Life of Washington.*

a considerable time in that quarter. In other parts, they had no success; and it is to this miscalculation, that they owed their failure. The garrison of Quebec, during the siege, consisted of about 300 recruits and marines, 400 seamen, and 800 militiamen, in all, 1500. The besiegers, till the 31st Dec. consisted of about the same number. From that time, to the 1st of march, they did not exceed 700 effective men. In march they had about 1800, in April 2000. At the time of the evacuation of the Province, they had about 8000 men; but the British army then amounted to 13,000. Since that time, to the present, Canada has not witnessed the presence of an enemy.

On the 18th June, 1812, the United States of America, after several years of complaints and negotiations, declared war against Great Britain. The moment seemed to be favorable; the great and then deemed invincible enemy of England, was preparing to strike the blow which was to lay the continent of Europe at his feet, or render it entirely subservient to his views against the only power which had always resisted him. The British armies were occupied in a war for the independence of Spain; the treasures of Britain were lavished in support of her allies. Upper-Canada was partly peopled by emigrants from the United States, who might be supposed unwilling to shed the blood of their kindred; the people of Lower-Canada had but recently been represented by authority as seditious, or so easily turned away from their allegiance as to endanger the Government. There were but about 4000 British troops in both Provinces, scattered along a frontier of 1300 miles; the St. Lawrence, an immense military highway, open to the United States, and leading into the heart of Canada, undefended, and thus endangering the existence of the British forces stationed on its borders. In the view of keeping up the price of Bills of Exchange, of which the military government was the chief vender,

the specie of the country had been suffered to be carried into the United States. Since the war of 1775, there had existed in the Canadas a militia merely in name, serving chiefly to drain, annually, a few thousand dollars from the public coffers. Accordingly, on the arrival of the news of the declaration of war, at Montreal and Quebec, the first thought of many individuals in those Cities, was that of packing up. The Governor, Sir GEORGE PREVOST, and the people at large, thought differently. It was determined to defend both Provinces; the Legislature was assembled; Government Paper, bearing interest, and payable in Bills of Exchange on England, was substituted for specie. Two battalions arriving in the country to relieve two others under orders for their departure, added to the regular force. At the instance of the Government, a law had passed during the preceding winter, for drafting the militia for active service, and four weak battalions had been assembled before the war. Every description of force was now put into activity; the Citadel of Quebec was guarded by the inhabitants of the Town, proud of the duty, and of the confidence of the Government, and extending the same feelings throughout the country. In a month after the declaration of war, the Lower Province seemed to be prepared to become the assailant.

The Americans had collected, in the summer of 1811, their principal regular force on their north-western frontier, against the Indians, whom they attacked. This force, joined by militia and volunteers, had set out on its march for Upper-Canada, long before the declaration of war. It made roads through immense forests, depending on these roads for its communications and supplies, and arrived at Detroit, on the 5th July, about 2500 strong. The British force on that frontier was merely nominal. On the 12th July, the enemy's General passed over into Upper-Canada, and issued a Proclamation to the apparently defenceless inhabitants, inviting them to join his standard, or at least to remain inactive, assuring them of the protection of

the United States. After some trifling affairs with the handful of British troops stationed at Amherstburg, and hearing of the surrender of Michilimackinack, on the 17th July, to a few soldiers, voyageurs and Indians, he became alarmed for his own safety, and returned to Detroit on the 7th August. Sir George Prevost had entrusted the government and command of Upper-Canada to General Brock, a downright politician, an able, active and spirited soldier; he had infused an excellent spirit into the loyal inhabitants. The command of Lake Erie still remained with the British. On the 5th August, Brock prorogued his Parliament at York, on the 12th he was at Amherstburg, and on the 16th, General Hull, and his whole army, surrendered to a force of 330 regulars, 400 militia, and 600 Indians.

People could hardly believe their own eyes, when they saw so considerable a part of the American regular force, marched captive into Montreal and Quebec, within two months after they heard of the war. This pleasing sight, however, produced some mischievous effects: the enemy was undervalued. Men who never had heard the whistling of a musket ball, or had a bayonet pointed at their breasts, dared to speak of the Americans as cowards, their army contemptible. Those who are excessively brave at the corners of the streets, and over their wine, now contemplated and publicly announced projects and opinions, as ill digested and ill founded, as those which so recently had led to the surrender of Hull; projects and opinions which, however, produced many of our future disasters.

Within less than two months after the surrender of Hull, the enemy had collected a large force on the Niagara frontier. On the 13th October, this force crossed over into Upper-Canada, at Queenston, overpowering the small detachment stationed there. Brock was at Fort George. His ardor hastened him to the spot before his army. He put himself at the head of a small party which was still resisting the enemy, and his coun-

try was too early deprived of his talents and his services. The enemy obtained possession of the heights, but was soon dislodged, and in great part made prisoners, by General Sheaffe, on whom the command had devolved. A temporary truce ensued in this quarter, till it was interrupted by a ridiculous gasconade and impotent attempt at invasion, on the 20th and 28th Nov. near Fort Erie, by the American Gen. Smyth. Another nearly parallel attempt was made about the same time by the British naval force on Lake Ontario, against Sacket's Harbour. The rest of the winter passed away without any military event, excepting on the 22d Jan. General Proctor, after a smart action, captured 495 prisoners, with the American General Winchester, on the Detroit frontier, and an attack on Ogdensburg, which in reality meant nothing, unless it had been a prelude to an attack on Sacket's Harbour.

From the time of the surrender of Hull, the Americans, however much they chafed to blame that officer, seem to have been fully aware of the true cause of his disaster; they strained every nerve to obtain the mastery of the Lakes. The ice no sooner disappeared on Lake Ontario, than they were out with a superior naval force from Sacket's Harbour. On the 27th April, they landed and took possession of York, the capital of Upper-Canada, destroyed the public buildings, wreaked their vengeance on a printing press, and destroyed the frame of a ship building for the British service on the Lake, General Sheaffe retiring, after some resistance, towards Kingston. The enemy's fleet proceeded to Niagara, where it landed troops, and then returned to Sacket's Harbour, from whence it conveyed additional forces to the same quarter. On the 28th May, General Vincent was driven from the position of Fort George, and the place captured; the British retiring along the Lake towards Burlington Bay, leaving the whole Niagara frontier, containing a very large proportion of the whole population of Upper-Canada, in the power of the enemy. General Proctor had at

this time returned from the rapids of the Miami, where he had captured 467 American soldiers, and killed or wounded as many more ; but the enemy was still collecting, and his communications threatened. From Fort George, the American army proceeded in pursuit of General Vincent, depending on the Lake for its supplies, and determined to take possession of Burlington heights, which would have left no communication for General Proctor. General Vincent was at Burlington heights. The enemy had advanced to Stoney Creek, confiding on his superiority, and his distance from the British. Lieut. Col. Harvey, Dep. Adj. Gen. conceived and chiefly executed the project of surprising the enemy in the night. Before day on the 6th June, he entered the enemy's camp, consisting of about 3000 men, with 704 bayonets, killing and wounding a great number of the enemy, and retired carrying off 2 Generals and 120 prisoners. This affair so effectually disconcerted the Americans, that they returned hastily to Fort George, opening to the British the communication with part of the Niagara frontier, and in fact saving for the time the whole upper part of the Province. The surrender of 541 of the enemy, under Boersler, to the Indians and a few British soldiers, confined the enemy to Fort George.

While the American troops and their naval force were absent at the head of the Lake, an attempt was made on Sacket's Harbour. Col. Baynes, Adj. Gen. had nominally the command, but Sir George Prevost, the Commander in Chief, was present. He called off the troops after they had reached the defences of the place, and had sustained considerable loss. This affair, by the opportunity which it afforded to Sir George's political enemies to lessen the estimation in which he was held, and by the misunderstanding, of which it laid the foundation, between him and the naval service, proved very unfortunate to the British interest in the Canadas during the remainder of the war.

The campaign continued for some time without any event of much moment. On the 3d June, two American armed vessels carrying 22 guns were gallantly captured by the British troops at Isle aux Noix, under the command of Lt. Col. George Taylor, Major 100th Regt. after a well contested action of three hours, which almost annihilated the Enemy's Naval Power on Lake Champlain. On the 11th July, there was an attack on Black Rock, and on the 30th of that month, Col. Murray destroyed the American Barracks at Plattsburg.

On the 10th Sept. Commodore Perry, with a naval force long blockaded at Erie, captured the whole of the British force on Lake Erie. General Proctor could no longer be supplied on the Detroit frontier; his only remaining communication was by land several hundred miles through forests. His situation was now become that of Hull at Detroit: he had one advantage, however, which Hull had not; the friendship of the Indians. He unaccountably delayed his retreat for a fortnight after the loss of the fleet, and till the near approach of a superior force of the enemy. On the 5th October, he was only three days march (56 miles) from Detroit, pursuing his retreat along the *Trenche*. His force consisted of less than a thousand British and militia, and about 1200 Indians; the Americans were upwards of 3000. A sudden charge of mounted riflemen, broke the British line; the whole was thrown into confusion, and the greater part of the British became prisoners. The Indians in another part of the field, fought bravely, but the Americans finally prevailed. They returned immediately after the action to Detroit, with their prisoners, and Proctor, with a few stragglers and a number of Indians, assembled at Ancaster, on the 17th Oct.

A large proportion of the American forces on the Niagara frontier, proceeded down the Lake early in October, and were followed by land by part of the British forces. The diminished numbers of the remaining part of the British army, the disaster on Lake Erie, and

the state of affairs on the Detroit frontier, again compelled its commander to fall back on Burlington heights.

The American forces were gradually collected at the lower ends of Lakes Ontario and Champlain, under Generals Wilkinson and Hampton, with the intention of making a combined attack on Montreal, while the chief part of the British regular force was in Upper-Canada. It was evident that if this attack should have succeeded, and the command of that City and the surrounding country been retained by the Americans, Upper-Canada was conquered, and every British soldier in it a prisoner, or forced to fight his way to Quebec. There was nothing to prevent Wilkinson, with suitable boats, and able pilots for the rapids, to land on the island of Montreal, with an army completely equipped, in three or four days after his leaving Lake Ontario. Hampton was only a couple of days' march from the St. Lawrence. Sir George Prevost, who had returned to the Lower Province, called upon the people of Lower-Canada to defend their country, and never was the call of a commander, under similar circumstances, more cheerfully obeyed. The fighting, however, fell to the lot of the embodied militia and regular forces. There seemed to have been some misunderstanding or misinformation with respect to time, between the enemy's commanders. Hampton seems to have employed himself from the 20th of Sept. to the 20th Oct. in calling out and collecting the forces of Lower-Canada, by the time of General Wilkinson's arrival. On the 21st of Oct. the former entered the Province, with a force variously stated at from 3000 to 7000 men,* apparently with the intention of penetrating to the St. Lawrence by the River Chateaugay. On the 26th, he came upon Col. De Salaberry's position on that river, about 30 miles from the frontier. This officer, a native of Canada, belonging to one of its old and most distinguished families, had served with the British army in various parts of the world. To great activity and personal intre-

*Some American official accounts say 5500.

pidity, he united military science and experience, and possessed the entire confidence of his little force, the advance of the army, consisting of about 300 men, almost entirely natives of Lower Canada, and composed of Fencibles, Voltigeurs, Militia and Indians. The enemy, consisting chiefly of new levies, seemed to think that the battle was to be won by field manoeuvres and platoon firing. Col. De Salaberry took advantage of all the protection for his men, that time, and the facilities afforded by a woody country, permit; and poured in a deadly fire, every man making sure of his object; the Colonel setting the example. The enemy's loss was considerable, but has never been correctly ascertained; that of Col. De Salaberry's force, was 2 killed, and 16 wounded. Hampton retired to the frontier, and thence to Plattsburg, where he remained in a state of inactivity, his army dwindling away by sickness and desertion.

General Wilkinson, with his army; left Grenadier Island on the 5th Nov. in boats and other craft. It consisted of between eight and nine thousand men, completely equipped and provided. He passed the British Fort at Prescott on the night of the 6th. It was a beautiful moon-light: he might have been the next evening at the island of Montreal, as soon as General Prevost could receive the account of his approach. The militia called to oppose Hampton, had just been sent to their homes. Wilkinson, however, landed part of his troops to pass Prescott; he again landed the greatest part of them on the British side, above the Long Sault, in quest of obstacles which did not exist. These delays gave time to detachments from the garrisons of Kingston and Prescott, to overtake him, and to Sir George Prevost again to call out the militia, about twenty thousand of whom were assembling from various parts of the country. On the 11th Nov. the American General Boyd, with about 2000 men, of the élite of the Ame-

ican army, marched against Col. Morrison, who commanded the forces from Kingston and Prescott which hung on their rear, amounting to 800 men. The Americans were beaten, retired to their boats, and after embarking a force of 2500 men, under General Brown, which had proceeded to Cornwall, opposed only by the inhabitants of the country, the whole army crossed to Salmon River, took up a position at the French Mills, from which, after destroying their boats, they ultimately proceeded to Plattsburg, on Lake Champlain, sending 2000 men to Sacket's Harbour.

The American forces having been chiefly withdrawn from the Niagara frontier, the British in that quarter prepared to act on the offensive. On the 12th Decr. the enemy evacuated Fort George, and burnt the town of Newark, leaving the inhabitants, to all of whom they had promised protection, and many of them friendly to the Americans, ruined and houseless, in the midst of winter. On the 19th, Colonel Murray took Fort Niagara by surprise. On the 30th, Gen. Riall retaliated on the enemy, by destroying Black Rock and Buffalo.

Although many projects of hostilities were entertained on both sides, during the remainder of the winter, nothing was done, of any importance, till the 30th March, when Wilkinson, at the head of upwards of 3000 men, entered Lower-Canada on the western shore of Lake Champlain, and attacked, unsuccessfully, La Colle Mill, defended by Major Handcock, of the 13th Reg. and about 180 men. The Gen. then retired unmolested to the United States, and closed his military career.

The failure of the enemy's attempts against Lower-Canada, and the course of events in Europe, began to give a new character to the war. Instead of having for its object the wresting of Canada from Great Britain, it became, on the part of the United States, a war more of a defensive nature, or, at least, their offensive measures were confined to a part of the Upper Province.

Although the British naval force on Lake Ontario had ventured out of port during the preceding campaign, all the advantages of naval superiority were on the side of the Americans. Early in the season of 1814, Sir James L. Yeo, who, with naval officers, seamen and shipwrights, had arrived from England early in 1813, laid claim to the command of the Lake. Sir Gordon Drummond, with troops from Kingston, accordingly embarked in the fleet, and captured Oswego on the 6th May. The American fleet, however, soon seemed to have regained its former superiority.

The American army, now commanded by General Brown, well known in Lower-Canada before the war, as a plain farmer, and dealer in lumber and potash, the same who commanded at Sacket's Harbour when attacked by Sir George Prevost, assembled on the Niagara frontier. On the 3d July, this officer, at the head of between three and four thousand men, crossed over into Upper-Canada, at Black Rock, and obtained possession of Fort Erie, by capitulation. On the 5th, he was met by Gen. Riall, with about 2000 regulars, militia and Indians, at Chippawa. The British loss, in killed, wounded and missing, was 515, that of the Americans, 322. On the 8th, Gen. Riall fell back on Fort George, and on the 9th, to the twenty mile creek, where he received reinforcements. The enemy proceeded to invest Fort George, and committed indiscriminate plunder on the inhabitants of the frontier. The thriving village of St. David was entirely destroyed. On the 23d, Gen. Brown fell back to Queenston, and Gen. Riall advanced. On the 25th, in the afternoon, the two armies again met, near the falls. General Riall, after sustaining a severe loss, ordered a retreat. Gen. Drummond, who arrived at Fort George that morning, from York, with reinforcements, ordered an advance. The field was gallantly contested till midnight, when the enemy retired to his camp, and thence towards Fort

Erie. The American force in this action, was about 4000, that of the British, as stated by General Drummond, 2800. The total loss of the latter was 878, of the Americans, 854.

The British army arrived before Fort Erie on the 3d August, and invested the place. On the 11th, the American armed schooners Ohio and Somers, aiding in the defence of the place, were carried by 75 British seamen, under Capt. Dobbs. in boats, some of which had been carried on men's shoulders from Queenston. On the night of the 15th, the British assaulted the Fort and were repulsed with heavy loss, the gallant and amiable Col. Scott, of the 103d, and the intrepid Col. Drummond, of the 104th, being among the killed. The total loss was 905 ; that of the enemy only 84.

After this unfortunate affair, Gen. Drummond converted the siege into a blockade.

On the 26th June, transports arrived at Quebec from Bordeaux, with the 6th and 82d Regts. They were ordered to the Niagara frontier, where they arrived late in August, having had to march round Lake Ontario. The principal part of the remainder of the troops which arrived from France, were assembled on the Richelieu River, where they were brigaded with the forces already in that quarter, under General De Rottenburg, for the purpose of carrying into effect instructions from England for offensive operations against the United States. Great exertions had for some time previous, been making on both sides, to ensure a superiority on Lake Champlain. On the 3d Sept. the British army, amounting to 11,000 men, under Sir George Prevost, passed the frontier by Odell Town, and reached Plattsburg with trifling opposition on the 6th, where the American Gen. Macomb occupied a fortified position with 1500 regulars, and as many of the inhabitants, all trained to arms, as could be collected from both sides of the Lake. From the 6th to

the 11th, battering cannon were bro't up from the rear, and batteries erected by the British. On the 11th, the British flotilla from Isle aux Noix, came up and attacked the American naval force in the Bay ; the land batteries opened at the same time, and the troops moved to the assault. When they had reached the heights on which the American works were situated, victory declared itself in favor of the American naval force. Sir George Prevost countermanded the orders for the attack ; the next morning the whole army retreated, and on the 13th re-entered the Province, with a total loss of 235 men, exclusive of deserters, which on this, as on every other occasion when the British soldiers entered the enemy's country, was considerable.

On the 17th Sept. the American forces made a sortie from Fort Erie, which was repulsed, but with severe loss. On the 21st, the British broke up, and retired upon Chippawa, Fort George, and Burlington Heights. On the 17th Oct. Sir James Yeo appeared on the Lake, and brought reinforcements and supplies to General Drummond, the American squadron, under Chauncey, remaining in Sacket's Harbour. On the 5th Nov. the Americans evacuated Fort Erie, the only military post which they held in the Canadas ; a predatory party which proceeded from Detroit, and penetrated more than a hundred miles into Upper-Canada, plundering the property, and destroying the dwellings of the loyal inhabitants, having also retired on the approach of a British detachment from Burlington Heights.

Michilimacinaek, which the American superiority on Lake Erie and Lake Huron, enabled them to attack, had been gallantly defended by Col. M'Douall. The enemy burnt the establishment of the North West Company at Sault St. Marie. The Col. had, however, managed to send parties of Voyageurs and Indians to the head of the Mississippi, and captured the post of Prairie du Chien.

British naval officers and seamen, sent overland from York, had also captured, in open boats, two American armed schooners on Lake Huron, and preparations were making to secure the command of that Lake, and even recover that of Lake Erie, with which the former communicates by Detroit.

On the 24th December, 1814, a Treaty of Peace between the United States and Great Britain, was signed at Ghent; on the 18th February, 1815, it was ratified and proclaimed at Washington, and on the 9th March made known at Quebec, by Sir George Prevost.

Neither the close of the war, nor the Treaty, was considered in Canada as befitting the character of Great Britain, a nation who had so recently acted the principal part in reducing the most formidable power that had been known in modern Europe. Men who had beaten the most celebrated troops in the world, in a series of battles from Gibraltar to Bordeaux, were restrained from acting against an inferior force at Plattsburg, and defeated and destroyed in an attack on mud breast works at New-Orleans, defended by peasantry and raw levies. The whole conduct of the war, on the part of Great Britain, was considered as extraordinary. When Canada was to be defended, there was a deficiency of the force in which England abounded, ships and seamen, jeopardizing the whole country, notwithstanding the zeal and loyalty of the people, the many instances of distinguished military skill, and the general gallantry and persevering endurance of the army. When Britain could dispose of a force to act offensively against the United States, a few thousand soldiers were sent to an open and populous country, where an European army could operate to advantage, and a large force was sent against distant frontiers, where a regular force could neither act nor subsist itself, where, in fact, it was inferior to an equal number of militiamen and sharpshooters, of which description all the inhabitants of these

frontiers consisted. On the Ocean, Great Britain exposed the bravest of her sons to be butchered, or apparently disgraced, from an unpardonable ignorance of the superiority of the enemy's ships over those which were sent to contend against them ; and to complete the whole, the officer who had been chiefly instrumental in preserving two of her finest Provinces, was disgraced, and only a scanty reparation offered to his memory, after he had died broken hearted.

The impartial and enlightened historian, is, however, alone competent to pronounce on these topics. It is from his judgment that there is no appeal. Its validity has no limit but that of the duration of civilized society.

The *Population* of Canada, at the time of the conquest, was about 60,000 souls, including the whole of the settlements to Detroit. At present, the population of Lower-Canada is estimated at 400,000, about seven-eighths of which are of French descent, and profess the Roman Catholic Religion ; the other eighth is composed of English, Irish, Scotch, Germans, Americans, and their descendants. Of these, the Americans are now the most numerous ; the next the Scotch. Till recently, the latter have carried on nearly all the exterior trade of Canada. They now divide it with the English, Irish & Americans. There is hardly an instance of the French descendants, who are, almost exclusively, called Canadians in the country, being engaged in the external trade ; they, however, share largely in the retail and internal trade. There are, as yet, no manufactories of note in Canada ; those of leather, hats and paper, are, however, introduced, and the cloathing of the farmers is generally made in their families. There are two Iron Works in the vicinity of Three Rivers. The landholders are mostly Canadians, or of Canadian connexions. The lands granted by the Crown since 1796, are chiefly held by British and Ameri-

cans, and settled by the latter.* Though these lands are very extensive, they are not, as yet, of great value. Almost the whole of the farmers are Canadians. Very few of them hold upon lease. They are the owners of the soil; subject only to a very considerable annual rent to the *Seigneur*, or person holding immediately from the Crown, and a fine of a twelfth upon a change of proprietor by sale, or act equivalent to a sale; one-fourth of which twelfth is usually deducted upon speedy payment. The other conditions attached to the tenure, are in no wise burthensome, according to the existing practice. They chiefly consist in having their grain ground at the seigneurial mill, paying one-fourteenth for grinding, and in making and repairing the highways passing through their land, and assisting in the bye-roads necessary for the use thereof. Lands held by Roman Catholics, are also subject to the payment of a Tythe of a twenty-sixth part of all grain, for the use of the Curate, and to assessments for the building and repair of Churches & Parsonage Houses. The trades people, principally, consist of Canadians, and British settlers since the Conquest, and their descendants. Labourers are almost exclusively Canadians. The mass of the Canadian population may, however, be said to be agriculturalists. There is no happier people in the world. Their labour affords them the necessaries of life: no part of it is taken from them, but what they consider as being for their own use. Amongst them, ambition and vanity rarely

* By *Americans*, is generally understood, the natives of the United States of America, whose parents or themselves, did not adhere to the Royal Cause, during the American war, or who have resided in that country since the peace of 1783. They are, however, considered as being permitted to settle in Canada, and become British subjects, under the Act 15 Geo. II. cap. 7. intituled, "An Act for naturalizing such Foreign Protestants, and others therein mentioned, as are settled, or shall settle, in any of His Majesty's Colonies in America."

create unreal wants, nor envy others real enjoyments. In the ordinary state of human happiness, they are cheerful and lively. To evils beyond their controul, they submit with resignation. They are strongly attached to their religion, their country, laws, customs and manners; and utterly averse to all innovation. They partake of the French character, something in the same way as the New-Englanders partake of that of Englishmen. Both have been modified by circumstances, and now differ from their origin. Where there is plenty of land to cultivate, the man who lives by labour, depends only on the Almighty and himself. In America, the independent spirit of Englishmen sometimes degenerates into licentious coarseness; the fervility of Frenchmen disappears. The Canadian peasant acknowledges superiors; to them he is respectful, but he expects a corresponding attention; an omission in this respect, is not easily forgiven. To his equals he is polite and obliging; inferiors he knows of none: what he possesses, he owes to his labour, and every well-behaved person enjoys the same means. If one of them serves the other, he is as one of the family. The Canadian farmer is social, to a vice; much of his time is sacrificed to this quality. It is this which prevents the young people from removing to a distance to occupy new lands; it is this, also, which is the source of that value set upon the opinion of others, which frequently degenerates into vanity. In his person, he is of the middle size, firmly made, and active. There is no people capable of greater fatigue and privation. In these, the Canadian is singularly supported by the gaiety of his disposition. His mind is unimproved; his ideas confined; his capacity excellent. In worldly concerns, he reasons and acts only from his own experience, his feelings, or some long received maxims. He is extremely mistrustful of what he reads or hears, particularly when it does not come from those of his own class. In spiritual concerns, he is guided by his Curate; who,

if he wishes to stand well with him, must meddle with nothing else.

The *Sovereign* of Canada is the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, of which Canada is a dependancy. His authority is limited by the Laws of Great Britain, and by the Capitulations of the Province. The *sovereign legislative authority*, is in His Majesty and the two Houses of Parliament. This authority, is again limited, by the Capitulations, and its own Acts; the most remarkable of which is, the Act 18th Geo. III. cap. 12. confirmed by 31st Geo. III. cap. 31. which declares that no taxes shall be imposed on the Colonies but for the regulation of trade, and that the proceeds of such taxes, shall be applied to and for the use of the Province, in such manner as shall be directed by any law or laws which may be made by His Majesty, his Heirs or Successors, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province. The *Provincial Legislature*, erected by the aforesaid Act, 31st Geo. III. cap. 31. (1791) consists of His Majesty, acting by the Governor, or person administering the Government of the Province for His Majesty; of a Legislative Council, of not less than 15 members, appointed by His Majesty for life, under some exceptions; of a House of Assembly, of not less than 50 members, elected for 4 years, by His Majesty's subjects resident within the Province, and possessed, for their own use and benefit, in the Counties, of real property to the yearly value of 40*s*. sterling; in the Towns, of the yearly value of £5 sterling, or paying rent to the amount of £10 sterling. It is empowered to make laws for "the peace, welfare and good government" of the Province, such laws not being repugnant to the above Act. The Governor, in His Majesty's name, assembles, prorogues, and dissolves, the Two Houses. They must be called together once in every twelve calendar months. All questions arising in either of the two Houses, are decided by the majority of the members present. The Governor gives, with-

holds, and reserves for the further signification of His Majesty's pleasure, the Royal Sanction to Bills proposed by the two other Branches. Laws assented to by the Governor, may be disallowed by His Majesty within two years. His Majesty cannot assent to any Act or Acts affecting the enjoyment of the Dues of the Clergy of the Church of Rome, or affecting the establishment of the Church of England within the Province, or the provisions made for the same, or the enjoyment or exercise of any religious form or mode of worship, or creating penalties, burthens, disabilities or disqualifications on that account, or granting or imposing any new Dues in favour of any Ministers of any form of worship, or affecting the prerogative touching the granting of the waste lands of the Crown, without such Acts having been 30 days before both Houses of the British Parliament, and neither of the Houses having addressed His Majesty not to sanction the same. The *Laws in force* in Lower-Canada, are: 1st. The Acts of the British Parliament which extend to the Colonies. 2d. Capitulations and Treaties. 3d. The Laws and Customs of Canada, founded principally on the Custom of Paris, the Edicts of the French Kings, and their Colonial Authorities, and the Roman Civil Law. 4th. The Criminal Law of England, as it stood in 1774, and as explained by subsequent declaratory Statutes. 5th. The Ordinances of the Governor and Council, established by the Act of that year; and, 6th. the Acts of the Provincial Legislature since 1793. These Laws are executed in His Majesty's name, and, in virtue of his Commission and Instructions, by the Governor, or person administering the government, by the means of a number of inferior officers, all of whom, with a few exceptions, he appoints during pleasure. The Governor also possesses all other powers and prerogatives, generally, which His Majesty may legally enjoy, and delegates to him. The *Judiciary* consists of a Chief Justice of the Province, and three Puisné Justices for the District of Quebec, a Chief Justice and three Puisné Justices for Montreal, a Provincial Judge for Three-Rivers, and one for Gaspé. The Police is administered by Justices of the Peace.

TABLE DES COURS DE JUSTICE.

	Janv.	Févr.	Mars.	Avril	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Cour d'Appel -	10-20	...	...	20-30	...	...	20-30	...	...	...	10-20	...
C. Criminelle -	...	...	22-31	...	...	...	Pour	...	2-30	...	...	...
Grande Cour -	...	1-20	...	1-20	...	1-20	les	...	...	1-20	...	...
Petite Cour -	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	ourn.	21-31	...	...	21-30	...
Sess. de la Paix -	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	...	21-30	...	...
C. Criminelle -	...	...	1-10	...	...	...	...	...	1-10	...	...	...
Grande Cour -	...	1-20	...	1-20	...	1-20	Les	...	...	1-20	...	...
Petite Cour -	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	ourn.	...	11-19	...	21-30	...
Sess. de la Paix -	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	...	21-30	...	...
C. Crim. et Civ.	...	...	13-31	...	...	...	Les	...	13-30	...	...	...
Petite Cour -	...	1-19	...	1-10	...	1-10	ourn.	1-10	...	1-10	...	...
Sess. de la Paix -	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	...	21-30	...	...
Grande Cour -	...	...	...	...	11-20	...	21-30	21-30	11-20	21-30	11-20	...
Petite Cour -	...	...	...	21-30	...	...	Carle ton.	Percé	Douglas	Carle	Carle	...
	20-30	...	20-30	...	...	20-30	...	...	20-30	...	20-30	...

ST. FRANCOIS }
à Sherbrooke. }
La Grande Cour ou le Terme Supérieur du Banc du Roi pour les Causes Civiles, prend connaissance des affaires au dessus de £11 2 24 cours actuel.—La Petite Cour ou Terme Inférieur, d'affaires au dessous de cette Somme.

NAMES & RESIDENCE.
NOMS ET DEMEURE.

		Repertory. Répertoire.	Commencing. Commencement.	Ending. Fin.
Nicolas,	- Québec.	17	1779	1792
-	- Québec.	12	1783	1785
ues,	- Deschambault.	17	1783	1794
ère, Arpent.	Lorette.	21	1735	1795
ls, Arpent.	Lorette.	21	1768	1805
.	Lorette.	29	1783	1808
is, Arpent.	Québec.	29	1790	1810
-	- Kamouraska.	30	1802	1813
oine,	- Québec.	34	1772	1786
l,	- Québec.	33	1788	1826
-	- Québec.	16	1654	1657
-	- St. Anne la Pérade.	19	1663	1720
-	- Québec.	7	1666	1691
ime,	- Québec.	16	1694	1702
es,	- Québec.	10	1695	1702
-	- Québec.	11	1710	1719
ois,	- Québec.	17	1711	1753
-	- St. Pierre Riv. du sud.	1	1737	1756
-	- St. Anne du Sud.	17	1751	1769
-	- Pointe-aux-Trembles.	9	1767	1782
-	- Québec et côte du sud.	12	1768	1785
-	- St. Valier.	26	1773	1808
on,	- Québec.	5	1748	1771
-	- Québec.	30	1750	1776
-	- St. Anne du Sud.	12	1767	1788
-	- Kamouraska.	18	1768	1780
-	- Québec.	28	1780	1801
in,	- Québec.	34	—	1825
-	- Québec.	16	1643	1646
-	- Québec.	2	1768	1768
-	- Beauport.	22	1646	1693
-	- Côte de Beauport.	5	1710	1718
Arpenteur,	Québec.	29	1784	1809
-	- Québec.	34	1789	1820
Arpenteur,	Ste. Claire.	34	1821	1826

NAMES & RESIDENCE.
NOMS ET DEMEURE.

				Repertory. Répertoire.	Commencing. Commencement.	Ending. Fin.	NAME NOMS
Audouart, -	-	-	Québec.	11	1636	1663	Dionne, Joseph
Ameau, Severin	-	-	Trois-Rivières.	19	1652	1674	Dupont, -
Aubert, Claude	-	-	Québec.	16	1650	1692	Décharnay,
Alliez, André	-	-	Saint Thomas.	12	1749	1760	Descheneaux, P. L.
Amiot, Joseph	-	-	Rivière des Caps.	26	1812	1816	Dumas, Alex.
Amiot, Louis	-	-	Rivière du Loup.	28	1817	1825	Duberges, Bernard
Bancheron, -	-	-	Québec.	16	1646	1647	Deshornais, Lancu
Berment, Claude de	-	-	Québec.	16	1647	1649	Decourville, -
Becquet, Romain	-	-	Québec.	10	1655	1682	Dionne, Aug.
Barbel, -	-	-	Québec.	6	1703	1740	Fillion, Michel
Beaupré, -	-	-	Québec.	19	1716	1752	Fortier, -
Boisseau, -	-	-	Québec.	18	1730	1744	Fournel, J. F.
Barolet, -	-	-	Québec.	3 & 4	1731	1760	Fleury, Guillard de
Boucault, -	-	-	Québec.	8 & 9	1736	1756	Guillot, Jean
Berthelot, Dartigny	-	-	Québec.	28	1773	1786	Godet, Roland
Bernier, F. M.	-	-	Pointe Lévy.	28	1815	1822	Gourdeau, -
Boudreault, Et.	-	-	Québec.	32	1817	1825	Gloria, -
Chamballon, -	-	-	Québec.	14	1692	1716	Guillon, <i>Arpenteur</i>
Choret, -	-	-	Ste. Croix.	1	1730	1754	Genaple, Belfond
Crépin, père	-	-	Chateau Richer.	19	1750	1782	Grandmenil,
Colin, Jacques	-	-	Kamouraska.	29	1782	1792	Gachet, René
Crépin, fils, Antoine,	-	-	Chateau Richer.	19	1782	1798	Geneste, -
Cazes, Louis	-	-	Ste. Anne du Sud.	20	1780	1798	Gouget, -
Cadet, Joseph	-	-	Ste. Croix.	23 & 24	1784	1800	Guillemin, -
Chevallier, F. X.	-	-	Québec.	29	1809	1813	Gaboury, -
Chenet, Antoine	-	-	Cap St. Ignace.	26	1800	1803	Hiché, -
Chiniquy, Charles	-	-	Malbaie.	34	1809	1821	Huot, Pierre
Durand, Jean	-	-	Québec.	16	1653	1654	Huot, Nicolas
Duguet, -	-	-	Québec.	15	1659	1687	Hamelin, -
Demeromont, -	-	-	Champlain.	—	1686	1689	Jacob, père
Duprac, J. Robert	-	-	Beauport.	19	1693	1723	Janneau, -
Duprac, Noel,	-	-	Beauport.	19	1723	1748	Jacob, fils
Dubreuil, -	-	-	Québec.	13	1708	1734	Imbert, -
Dénoyer, -	-	-	St. Augustin.	6	1714	1751	Joliette, -
Dulaurent, -	-	-	Québec.	2	1734	1759	Jones, John

NAMES & RESIDENCE.
NOMS ET DEMEURE.

Repertory.
Répertoire.

Commencing.
Commencement.

Ending.
Fin.

NAMES & RESI
NOMS ET DEM

onne, Joseph	-	Ste. Anne du Sud.	29	1743	1779	Keverzo, Olide <i>Not. et Arp.</i>
apont,	-	L'Islet.	18	1747	1774	Lepinasse,
charnay,	-	Québec.	1	1756	1759	Lecoutre,
scheneaux, P. L.	-	Québec.	27	1781	1794	Larue, Guillaume
amas, Alex.	-	Québec.	22	1783	1802	Lecomte,
aberges, Bernard	-	Kamouraska.	22	1799	1810	Larivière, <i>Notr. et Arptr.</i>
shornais, Lancuville	-	St. Antoine.	16	1701	1750	Lepailleux, Laferté
ecourville,	-	Québec.	19	1756	1758	Lacétière,
onne, Aug.	-	Rivière Ouelle.	31	1797	1821	Louet, père
llion, Michel	-	Québec.	16	1663	1688	Latour,
rtier,	-	Isle d'Orléans.	18	1731	1775	Lavoie, Michel
urnel, J. F.	-	Ste. Anne la Pocatière.	22	1804	1809	Louet, fils
euury, Guillard de	-	Pointe aux Trembles.	16	1754	1761	Lanouillier, Desgranges
ailiot, Jean	-	Québec.	16	1637	1638	Levesque, Ls. N.
odet, Roland	-	Québec.	16	1652	1653	Lamorille, Lemaître
ourdeau,	-	Québec.	16	1662	1663	Labrousche,
oria,	-	Québec.	16	1663	1664	Lebrun, J. Bte.
illon, <i>Arpenteur</i>	-	Québec.	—	1676	1679	Larue, F. X.
enaple, Belfond	-	Québec.	15	1682	1709	Mouchy,
randmenil,	-	Québec.	16	1707	1710	Maugné,
achet, René	-	St. Valier.	17	1711	1743	Métru,
eneste,	-	Charlesbourg.	12	1738	1783	Michon, Abel
ouget,	-	Pointe aux Trembles	16	1762	1772	Marois,
uillemin,	-	Québec.	16	1767	1767	Moreau,
aboury,	-	St. Valier.	2	1770	1772	Miray, Louis
iché,	-	Québec.	11	1725	1736	McCarthy, père, <i>Arpenteur,</i>
uot, Pierre	-	Chateau Richer.	5	1750	1749	Martineau, Martin
uot, Nicolas	-	Ange Gardien.	1	1739	1771	Néron, Jean
amelin,	-	Ambulant.	19	1756	1776	Piraupe, Martial
cob, père	-	Chateau Richer.	5	1680	1726	Peuvret, J. Bte.
anneau,	-	Rivière Ouelle.	18	1710	1743	Pinguet, Jacques
rob, fils	-	Chateau Richer.	5	1727	1748	Pinguet, N. Bellevue,
bert,	-	Québec.	19	1743	1749	Panet, J. Claude
liette,	-	St. Thomas.	12	1788	1791	Parent,
nes, John	-	Québec.	28	1801	1811	Planté, - - - Poi

NOTAIRES et ARPENTEURS, dont les Etudes sont déposées

RESIDENCE. DEMEURE.		Repertory. Répertoire.	Commencing. Commencement.	Ending. Fin.	NAMES NOMS
et Arp.	Ste. Anne du Sud.	1	1748	1755	Pinguet, J. Nicolas,
-	Québec.	16	1657	1637	Panet, P. L. -
-	Québec.	16	1647	1648	Perrault, Jacques, -
-	Champlain.	16	1667	1676	Plamondon, père, Arp
-	Québec.	16	—	1668	Plamondon, fils, Arpe
ptr.	Ambulant.	18	1691	1725	Panet, J. Bte.
-	Québec.	14	1701	1702	Perrault, Louis, Arpe
-	Québec.	13	1702	1723	Pitt, Thomas, -
-	Québec.	18	1718	1737	Panet, J. Antoine,
-	Québec.	13	1736	1741	Planté, Joseph, -
-	Baie St. Paul.	19	1737	1772	Rouer, Louis,
-	Québec.	1	1739	1767	Roy, - - -
es	Québec.	5	1749	1761	Rageot, Giles, -
-	St. Thomas.	29	1752	1795	Royer, Guillaume,
-	Québec.	16	1761	1766	Rageot, Charles,
-	L'Islette.	19	1763	1775	Rivet, - -
-	Québec.	2	1766	1769	Rageot, François,
-	Isle d'Orléans.	29	1811	1814	Rousselot, - -
-	Québec.	16	1655	1666	Richard,
-	Pointe Lévi.	16	1674	1679	Robin, - -
-	Pointe Lévi.	16	1681	1700	Rousseau Dom.
-	St. Thomas.	17	1709	1749	Riverin, Joseph, -
-	St. Augustin.	14	1750	1756	Sanguinet, Simon,
-	Québec.	1	1752	1765	Saillant, - -
-	Pointe Lévi.	22	1772	1807	St. Aubin, - -
nteur,	Québec.	29	1781	1805	Saindon, - -
-	Québec, &c.	34	1800	1818	Stuart, Charles,
-	Baie St. Paul.	17	1768	1798	Sheppard, Martin, -
-	Québec	16	1639	1643	Tronquet, - -
-	Québec.	16	1653	1659	Taché, - -
-	Québec.	6	1726	1748	Vachon, - -
-	Québec.	6	1749	1751	Verreau, - -
-	Québec.	5	1745	1775	Vondenvelden, Arpent
-	Beauport.	19	1748	1776	Voyer, Charles, -
-	Pointe-aux-Trembles,	14	1772	1782	Ware, William, Arpen

<div> <div>NAMES & RESIDENCE.</div> <div>NOMS ET DEMEURE.</div> </div>			Repertory. Répertoire.	Commencing. Commencement.	Ending. Fin.
uet, J. Nicolas,	-	Québec.	17	1779	1792
t, P. L. -	.	Québec.	12	1783	1785
ult, Jacques,	-	Deschambault.	17	1783	1794
ondon, père, <i>Arpent.</i>		Lorette.	21	1735	1795
ondon, fils, <i>Arpent.</i>		Lorette.	21	1768	1805
t, J. Bte.		Lorette.	29	1783	1808
ult, Louis, <i>Arpent.</i>		Québec.	29	1790	1810
Thomas,	-	Kamouraska.	30	1802	1813
t, J. Antoine,	-	Québec.	34	1772	1786
é, Joseph,	-	Québec.	33	1788	1826
r, Louis,	-	Québec.	16	1654	1657
-	-	St. Anne la Pérade.	19	1663	1720
ot, Giles,	-	Québec.	7	1666	1691
r, Guillaume,	-	Québec.	16	1694	1703
ot, Charles,	-	Québec.	10	1695	1702
-	-	Québec.	11	1710	1719
ot, François,	-	Québec.	17	1711	1753
elot,	-	St. Pierre Riv. du sud.	1	1737	1756
rd,	-	St. Anne du Sud.	17	1751	1769
-	-	Pointe-aux-Trembles.	9	1767	1782
eau Dom.	-	Québec et côte du sud.	12	1768	1785
in, Joseph,	-	St. Valier.	26	1773	1808
ainet, Simon,	-	Québec.	5	1748	1771
nt,	-	Québec.	30	1750	1776
ubin,	-	St. Anne du Sud.	12	1767	1788
on,	-	Kamouraska.	18	1768	1780
t, Charles,	-	Québec.	28	1780	1801
ard, Martin,	-	Québec.	34	—	1825
quet,	-	Québec.	16	1643	1646
-	-	Québec.	2	1768	1768
on,	-	Beauport.	22	1646	1693
au,	-	Côté de Beaupré.	5	1710	1718
envelden, <i>Arpenteur,</i>		Québec.	29	1784	1809
, Charles,	-	Québec.	34	1789	1820
William, <i>Arpenteur,</i>		Ste. Claire.	34	1821	1826

*Tableau général des Huissiers de la Cour du Banc du
Roi pour le District de Québec.*

Michel Landry, Huissier Audiencier,
Thomas Cookson, Huissier à Baguette,
Ville de Québec.

Philippe Hooper,	John S. Hill,
J. B. Chevalier,	Gabriel Gabouri,
Joseph Plamondon,	Antoine Masse,
Jean Robitaille,	Antoine Parant,
Joseph F. Pageot,	Juste Miville,
Michel Begin,	George Linton,
François Robitaille,	Andrew M'Donald,
J. B. Victor Arnoux,	Joseph Fournier,
Cyriac Ouellet,	Joseph Mondion,
François Malherbes,	

François Dessein, Huissier Priseur.

Dans les Paroisses.

Orléans	{	Augustin Nolin,	Saint Pierre,
		Joseph Blouin,	Saint Jean,
		Louis Leblond,	Pointe Levi,
		Joseph Fournier,	Saint Henri,
Dorchester	{	Charles Hébert,	Ditto,
		Louis Demutt,	Ste. Marie N. B.
		Charles Parent,	Ditto,
		François Woodhouse,	Ste. Claire,
		Nicolas Mauffette,	Saint Nicolas,
		François Gagnon,	Ditto,
		Benjamin Gagnon,	Ditto,
Buckinghamshire.	{	James Ramsay,	St. Gilles,
		Louis Martineau,	St. Antoine,
		F. X. Beaudouin,	Ditto,
		Pierre Barbin,	Ste. Croix,
		Pierre Leclerc,	Lotbinière,
		F. X. Bedard,	St. Jean L'Eschallion,
		Romain Vallières,	Saint Augustin,
		Denis Dunn,	Ste. Catherine de Fos-
			sembault,
			Pte. aux Trembles,
Hampshire	{	Hyacinthe Grenier,	Cap Santé,
		Pierre Fisette,	Port-Neuf,
		Joseph Thibaudeau,	Deschambault,
		Nicolas Perrault,	Ditto,
		Ant. Germin dit Belisle,	Ditto,
	{	François Lefebvre	Grondines,

Northumberland	{	Ol. Rob. Williams,	Chateau Riché,
		Louis Poulin,	St. Joachim,
		Elie Bouchard,	Baie Saint Paul,
		Frédérick Tramblay,	Ditto,
		Louis Claveau,	Mal Baie,
Hertford	{	Thomas Harvey,	Ditto,
		Pierre Gagné,	Beaumont,
		Alexis Mercier,	Saint Michel,
		Jean F. Costin,	St. Charles,
		Modeste Bourassa,	Saint Charles,
		G. Audet d. Lapointe,	Saint Gervais,
		Edouard Rouleau,	Ditto,
		Joseph Roy,	Saint Valier,
		François Boulé,	Saint Thomas,
		Louis Riverin,	Ditto,
Devon	{	Michel Morin,	L'Islet,
		Joseph B. Bernier,	Ditto,
		Louis Gamache,	Ditto,
		J. F. Caron,	St. Jean Port Joli,
		J. Dessain d. St. Pierre,	Saint Roch,
		Jean Labrie,	Ditto,
		Jean Bte. Begin,	Ditto,
		Abraham Martin,	Sainte Anne,
		Hilaire Gagnon,	Rivière Ouelle,
		André Boucher,	Ditto,
Cornwallis.	{	J. B. Bonenfant,	Ditto,
		Joseph April,	Kamouraska,
		Pierre Dancosse,	Ditto,
		Louis Caron,	Ditto,
		S. Chamberland,	Ditto,
		JBCordeau d. Delorier	Ditto,
		Paschal Michaud,	Saint André,
		Joseph Michaud,	Rivière des Caps,
		Joseph Robichaud,	Ditto,
		James Wallace,	Rimousky.

**DUTIES payable in this Province under
several Acts of the Parliament of Great
Britain, viz: 25th CHARLES II. chap 7.**

		Sterlg.	
On Ginger	- pr. cwt.	0 1 0	} Exported from this Province to any other part than Great Bri- tain.
Logwood	- do.	5 0 0	
Fustick and all dying wood	do.	0 0 6	
Tobacco	pr. lb.	0 0 1	
Indigo	do.	0 0 2	
Cocoa Nuts	do.	0 0 1	

6th. GEO. II. chap. 13.

	Sterling.
On foreign Sugars or Pannelles pr. cwt.	0 5 0

4th. GEO. III. chap. 15.

On foreign white or clayed Sugars pr. cw.	0 22 0
Ditto Indigo. pr. lb.	0 0 6
Ditto Coffee. do. cwt.	0 59 9

Madeira	} Wines.		
Fayal		pr. Tun	7 0 0
Teneriffe			
From Great Britain.	{ Portugal Spa- nish and other }	Wines, do.	0 10 0

6 GEO. III. chap. 52d.

On British plantation Coffee,	pr. cwt.	0 7 0
Molasses - - -	pr. Gal.	0 0 1
British Pimento	pr. lb.	0 0 0 1/2

14 GEO. III. chap. 88.

For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain - -	0 0 3
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any of his Majesty's Sugar Colonies in the West Indies - -	0 0
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any other of his Majesty's Colonies or dominions in America - -	0 0 0

For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain	—	0 1 0
For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the possession or under the dominion of his Majesty, imported from any other place except Great Britain	— —	0 1 0
For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province in ships or vessels belonging to his Majesty's subjects in Great Britain or Ireland, or to his Majesty's subjects in this Province	— —	0 0 3
For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province, in any other ships or vessels, in which the same may be legally imported	—	0 0 6

3d George 4, Cap. 44.

The articles enumerated below may be imported in *British built Ships only* from any foreign port in Europe, or Africa, Gibraltar, Guernsey, Jersey, Alderney and Sark on paying the following Duties.

If the Colonial Duties are equal in amount to such Duties, in such case the Duties imposed by this Act shall not be levied; if the Colonial Duties are less, the *difference only* between such Colonial Duties and the Duties levied under the authority of this Act shall be payable.

A SCHEDULE of DUTIES payable on Articles imported into His Majesty's Colonies, Plantations or Islands in America or the West Indies from Ports in Europe or Africa, under the authority of this Act.

Wine, imported in Bottles, viz.	£	s	d
— French Wine	the tun of 252 gls.	10	10 0
— Madeira Wine	the tun of 252 gls.	7	7 0

— Portugal Wine	the tun of 252 gls.	7	7	0
— Rhenish, Germany and Hungary Wine	} the tun of 252 gls.	9	9	0
— Spanish Wine, and Wine not otherwise enumerated				
— And in addition to the specified Duties hereby imposed upon such Wines respectively, a further Du- ty for every £100 of the true and real value thereof, of				7 10 0
— And for every Dozen of Foreign Quart Bottles, in which such Wine may be im- ported				0 8 0
Corn Flour Grain Meal Peas Beans Headings	} For every £100 of of the true and re- al value thereof	12	0	0
Lumber, viz. Yellow or White Pine per 1000 feet				
— all other descriptions				1 1 0
Mill Timber the like				1 8 0
Shingles, for every 1,000 Shingles not exceed- 12 inches in length				10 0 0
— for every 1000, exceeding 12 inches				0 7 0
Staves, Oak, Red or White, for every 1000				0 14 0
Wood Hoops, for every 1000				1 1 0
Alabaster				0 5 0
Anchovies	Manna			
Argol	Marble, rough and worked			
Anniseed	Mosaic Work			
Amber	Medals			
Almonds	Musk			
Brandy	Maccaroni			
Brimstone	Nuts of all kinds			
Botargo	Oil of Olives			
Boxwood	— of Almonds			
Currants	Opium			

ported in
rt in Eu-
y, Alder-
les.
nt to such
this Act
are less,
uties and
Act shall

Articles
antations
lies from
hority of

£ s d
10 10 0
7 7 0

Capers	Orris Root	For every £100 of the true and real value thereof £7 10.
Cascaroo	Ostrich Feathers	
Cantharides	Ochres	
Cuminseed	Orange Buds & peel	
Coral	Olives	
Cork	Pickles in jars and bottles	
Cinnabar	Paintings	
Dates	Pozzolana	
Essence of bergamot	Pumice Stone	
— of Lemon	Punch	
— of Roses	Parmesan Cheese	
— of Citron	Pickles	
— of Orange	Prints	
— of Lavender	Pearls	
— of Rosemary	Precious Stones (except Diamonds.)	
Emery Stone	Quicksilver	
Fruit, viz.	Raisins	
— dry and preserved in Sugar	Rhubarb	
— wet, preserved in Brandy	Rice	
Figs	Sausages	
Gum Arabic	Senna	
— Mastic	Scammony	
— Myrrh	Sarsaparilla	
— Sicily	Saffron	
— Ammoniac	Safflower	
Honey	Sponges	
Jalap	Vermillion	
Juniper Berries	Vermicelli	
Incense of Frankincense	Wine, not in Bottles, except Wine imported into Newfoundland.	
Lava and Malta Stone for builing	Whetstones.	
Lentils		

3d George IV. Cap. 44 & Cap. 119.

Six Pence Sterling per gallon on all Rum of the produce or manufacture of the British Plantations imported from Great Britain or Ireland, or any of the British dominions in Europe.

A Drawback allowed of all the Duties paid on the importation of Rum or Spirits from the British West

Indies into Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward's Island, when exported to Canada.

Articles the produce of any foreign Country in North or South America or the West Indies may be imported in *British* or *Foreign* vessels owned by the Country of which such exported articles are the produce, or from the United States by land or inland navigation or sea-wise, by paying the following Duties.

A SCHEDULE of DUTIES payable on Articles imported into His Majesty's Possessions in America and the West Indies, from other Places in America and the West Indies, the Duties following: (that is to say),

	£	s	d
Barrel of wheat Flour, not weighing more than 196lbs. net weight	0	5	0
Barrel of Biscuit, not weighing more than 196 lbs. net weight	0	2	6
For every Cwt. Biscuit	0	1	6
For every 100 lbs of Bread, made from wheat or other grain, imported in bags or packages	0	2	6
For every barrel of Flour, not more than 196 lbs. made from rye, peas, or beans	0	2	6
For every bushel of Peas, Beans, Rye, or Calavances	0	0	7
Rice, for every 100 lbs. net weight	0	2	6
For every 1,000 Shingles, called Boston Chips, not more than 12 inches in length	0	7	0
For every 1,000 Shingles, being more than 12 inches in length	0	14	0
For every 1,000 Red Oak Staves	1	1	0
For every 1,000 White Oak Staves or Headings	0	15	0
For every 1,000 feet of White or Yellow Pine Lumber, of one inch thick	1	1	0
For every 1,000 feet Pitch Pine Lumber	1	1	0
Other kinds of Wood and Lumber, per 1,000 feet	1	0	3
For every 1,000 Wood Hoops	0	5	0
Horses, for every £100 of the value thereof	10	0	0

For every
£100
of the
true and
real value
thereof
£7 10.

of the
ations
y of the

on the
h West

Neat Cattle, for every £100 of the value thereof	10 0 0
All other Live Stock, for every £100 of the value thereof	10 0 0

ADDITIONAL DUTIES laid on by the Provincial Parliament; Acts 33d Geo. III. Cap. 8, 35th. Geo. III. Cap. 9. and 41st. Geo. III. Cap. 14.

For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture	0 0 3
For every gallon Rum or other Spirits except British manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland	0 0 3
For every gallon of Molasses and Syrups	0 0 3
For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d	0 0 6
For every gallon of other Wine, by one Act 2d by another 1d	0 0 3
For every pound Loaf or Lump Sugar	0 0 1

✎ The above were allowed to expire by the Provincial Legislature; but by the Act. 3d Geo. IV. 119 commonly called the Canada Trade Act are revived to prevent the evils which may arise from the sudden repeal, by the Legislature of Lower Canada, of existing Duties, to the prejudice of the Revenue and the necessary maintenance of the Government of Upper Canada.

DEDUCTION OF WEIGHT.

On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.

In Casks 12 ditto. for every 100lb.

Muscovado and } in Casks or Boxes, 12 pounds for
Clayed Sugar } every 100lb.

Loaf and Lump Sugar in Casks or Boxes, 15 pounds for every 100lb.

Leaf Tobacco in Casks ——— 12 pounds for every 100lb.

Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Molasses,

Three Gallons on every Hundred Gallons.

Waste of Articles subject to Duties by Weight.

An allowance of three pounds on every hundred pounds
On Salt—an allowance of waste of three Minots on every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Saguenai, on the north side of the St. Lawrence and below the east Bank of the River of the Grand Mitis on the south side of the same is not subject to duty.

DRAWBACK.

There shall be allowed by the Collector, four pence on every Bushel of Salt exported from the Port of Quebec to any place beyond the above Limits

Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

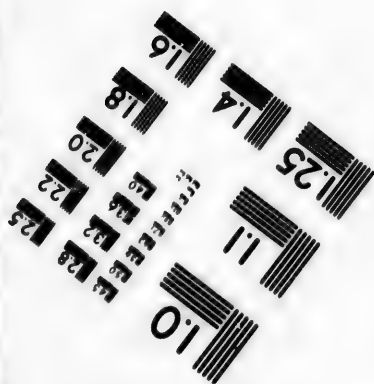
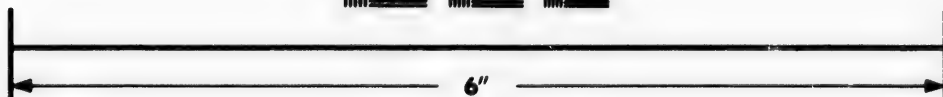
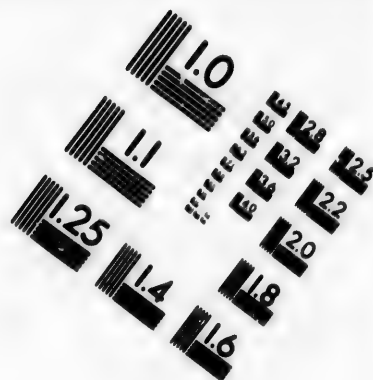
New and Additional Duties.

New and additional Duties imposed by the Provincial Act 45th Geo. 3d, cap. 13, intituled, "An Act to provide for the erecting of a Common Gaol in each of the Districts of Quebec and Montreal respectively, and the means for defraying the Expences thereof."

On Bohea Tea, per lb.	-	2d.
Souchong or other Black Teas,		4d.
Hyson Tea,	-	6d.
All other Green Teas,	-	4d.
Spirits, or other strong liquors per English gallon,	-	3d.
Wines,	-	do. 3d.
Molasses and Syrops,	do.	2d.

A Duty of *two and a half* per cent, on the Invoice Value of ALL GOODS IMPORTED, not already subject to duty, excepting Salted Beef and Pork, Salt Fish, Fish Oil, Wheat and Pease, Furs and Skins.





Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503**

118
20
22
23
24
25

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Important alterations have been made by the acts 6th Geo. IV. cap. 73 and 6th Geo. IV. cap. 114, both as to the amount of duties and the kind of articles permitted to be imported into the British North American Colonies from Great Britain and from Foreign Countries. The difficulty of interpreting these acts has made it uncertain what duties were really intended to be levied. Applications from the Quebec Board of Trade, last fall, to Mr. Woodhouse, the Surveyor General of Customs, then in Quebec on an inspection of the department in the Colonies, have resulted in the following changes from the construction insisted upon by the officers of the port of Quebec :—

- Remitted:* 6d per gallon on rum from the United Kingdom under 7 Geo. IV. cap. 48.
 „ 3d stg. per gallon on rum from Nova Scotia and New-Brunswick under the 14th of the late King.
 „ 2s on certain foreign Sugars from the neighbouring Colonies—now admitted at 5s per cwt.

From the mission of Mr. FELTON to Great Britain as an agent for the Trade of Lower-Canada, and from the difficulties on the subject of Trade between Great Britain and United States, and other circumstances, it is probable that alterations will shortly again be made, and it is to be hoped more certain laws be enacted.

We have therefore omitted to publish in the Almanac of this year the long tables of the acts first above-mentioned.

Any person wishing to refer to these acts will, at any time, on calling at the office of the Publishers in Mountain Street, have an opportunity of doing so

WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER
COINS Current in the Province, in *Currency*, and
Livres and Sols.

GOLD.

COINS.	English,	Weight.	Currency.	Old Currency.
<i>Portuguese & American</i>	<i>dwt. grs.</i>	£ s. d.	<i>Liv. Sols.</i>	
A Guinea	5 6	1 3 4	28 0	
A Half do.	2 15	0 11 8	14 0	
A Third do.	1 18	0 7 9 $\frac{1}{3}$	9 6 $\frac{2}{3}$	
A Johannes	18 0	4 0 0	96 0	
A Half do.	9 0	2 0 0	48 0	
A Moidore	6 18	1 10 0	36 0	
An Eagle	11 6	2 10 0	60 0	
A Half do.	5 15	1 5 0	30 0	
<i>Spanish and French</i>				
A Doubloon	17 0	3 14 6	89 8	
A Half do.	8 12	1 17 3	44 14	
A Louis D'or, co- ined before 1793. }	5 4	1 2 8	27 4	
A Pistole, do. do.	4 4	0 18 3	21 18	
The 40 francs, coined since 1792 }	8 6	1 16 2		
The 20 francs,	4 3	18 1		
SILVER COINS.				
A Crown		0 5 6	6 12	
An English Shilling		0 1 0	1 6	
A Dollar		0 5 0	6 0	
A Pistareen		0 1 0	1 4	
A Fr. Crown coin. ed before 1793. }		0 5 6	6 12	
A Fr. piece of 4liv 10 sols <i>Tournois</i> , }		0 4 2	5 0	
The American Dollar		0 5 0	6 0	
The 6 francs French piece coined since 1792, }		5 6		
The 5 francs do. do.		4 8		

All the different denominations of the above Coins pass current. *Two pence farthing* is allowed for every grain under or over weight, on English, Portuguese and American Gold; and *Two pence* and *one fifth* on Spanish and French.—Payments in Gold above £20, may be made in bulk; *English, Portuguese* and *American* at 89s. per oz; *French* and *Spanish* at 87/8½; deducting half a grain for each piece.

Rates of Foreign Coins and Currencies in the U. States

	Dollars.	Cents.
Pound Sterling of Great Britain,	4	44
Livre tournois of France, - -	0	18½
Florin, or guilder, of the Netherlands,	0	40
Marc banco of Hamburg, - -	0	33½
Rix dollar of Denmark, - -	1	0
Rial of Plata of Spain, - -	0	10
Do. of Bellon, - -	0	5
Milree of Portugal, - -	1	24
Pound Sterling of Ireland, - -	4	10
Talc of China, - -	1	48
Pagoda of India, - -	1	94
Rupee of Bengal, - -	0	55½

A Table of the Weight and Value of Foreign Coins.

Coins.		Britain.			United States			
		L.	s.	d.	E.	d.	ct.	m.
English Guinea,	dwt. gr.	5	6	1 1 0	0	4	66	7
French Louis,		5	5	1 0 0	0	4	60	0
Johannes, - -		18	0	3 12 0	1	6	0	0
Moidore, - -		6	18	1 7 0	0	6	0	0
Doubloon, - -		16	21	3 6 0	1	4	93	3
Spanish Pistole,		4	6	0 16 6	0	3	77	3
French Pistole,		4	4	0 16 0	0	3	66	7
French Crown,		19	0	0 5 0	0	1	10	0
Spanish Dollar,		17	0	0 4 6	0	1	0	0
English Shilling,		3	18	0 1 0	0	0	22	2
Pistareen, - -		3	11	0 0 10½	0	0	20	0

To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the $\left\{ \begin{array}{c} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$ Currency the

Numerator $\left\{ \begin{array}{c} \text{of the Fraction.} \\ \text{Denominator} \end{array} \right\}$

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Divisor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4/6. pr. Dollar into New-York at 8s. pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York* *required*: The Dollar in $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is 8s. or 96 Pence Numerator,} \\ \text{Sterling 4/6. or 54 Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore $\frac{96}{54}$ is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes $\frac{16}{9}$ or $1\frac{7}{9}$, therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus. $\frac{16}{9}$ is the same as 2 into $\frac{8}{9}$, but $\frac{8}{9}$ is the same as 1 less $\frac{1}{9}$, therefore 2 into $\frac{8}{9}$ is equal to 2 into 1 less $\frac{1}{9}$, which is that Rule, expressed shorter thus, $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1\frac{7}{9}$.

To turn sterling into	$\left\{ \begin{array}{l} \text{Currency or Halitax, add -9} \\ \text{Army, add -27} \end{array} \right.$
Currency into	$\left\{ \begin{array}{l} \text{Sterling, deduct 1-10} \\ \text{Army pay, deduct -15} \end{array} \right.$
Army pay into	$\left\{ \begin{array}{l} \text{Sterling, deduct 1-28} \\ \text{Currency, add 1-14} \end{array} \right.$

A Half Joe is £1 16 0 sterl. 2 0 0 cur. 1 17 4 army

A Guinea is 1 1 0 1 3 4 1 1 9

A Dollar is 0 4 6 0 5 0 0 4 8

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.

TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

	1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year.			
	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	
SHILLINGS.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	
	2	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2	
	3	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0	
	4	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	
	5	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	3	0	3	2	
	6	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4	1	
	7	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	2	0	5	0	
	8	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5	2	
	9	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6	1	
	10	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7	0	
POUNDS.	1	0	0	1	0	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2	0
	2	0	0	2	0	2	1	0	7	0	1	2	0	2	4	0
	3	0	0	3	0	3	2	0	10	3	1	9	2	3	7	0
	4	0	1	0	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0
	5	0	1	2	0	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0	0
	6	0	1	3	0	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2	0
	7	0	2	0	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4	0
	8	0	2	1	0	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7	0
	9	0	2	2	0	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9	0
	10	0	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0
TENS of POUNDS.	20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0
	30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0
	40	0	1	0	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0
	50	0	1	3	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0
	60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0
	70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	0
	80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0
	90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0
	100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	0
	1000	1	3	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	0

Roads and Distances

From Quebec to Halifax. Miles

From Point Levi to the Portage, - - - -	110
Across the Portage to Lake Timiscouata, - -	36
From thence to the Forks of Madawaska, - -	40
From thence to the Great Falls, - - - -	40
From thence to Frederickton, - - - - -	124
From thence to St. John's, - - - - -	79
Thence to Halifax, - - - - -	189½
	618½

From Quebec to Michilimackinack.

To Montreal - -	180
To Coteau du Lac - -	225
To Cornwall - -	266
To Matilda - -	301
To Augusta - -	335
To Kingston - -	385
To York - -	525
To Fort Erie - -	560
To Detroit - -	790
To Michilimackinack - -	1107

From Quebec to Boston.

To St. Giles, - - - -	30
Ireland, - - - -	30
Shipton, - - - -	30
St. François, - - - -	16
Forks in Ascot, - - - -	22
The Lines, - - - -	18
Sheffield, - - - -	23
Linden, - - - -	19
Haverhill, - - - -	35
Dartmouth College, - - - -	30
Boston, - - - -	111
	218
	364

From Quebec to Albany,

From Quebec to Montreal	-	-	180	
To Laprairie	-	-	9	
St. John's	-	-	14	
Île aux Noix	-	-	14	
Windmill Point	-	-	12	
Savages Point	-	-	6	
John Martin's	-	-	6	
Sandbar	-	-	14	
Burlington	-	-	14	89
Dr. Smith's	-	-	70	
Skeensborough	-	-	8	
Fort Ann	-	-	12	
Sandy-Hill	-	-	10	
Fort-Edward	-	-	2	
Dumont's ferry	-	-	12	
Ensign's	-	-	8	
Stillwater	-	-	6	
Waterford	-	-	10	
Flatts	-	-	7	
Albany	-	-	5	150
				<hr/> 419

From Albany to Savannah, (Georgia.)

To New-York,	-	-	-	165	
Philadelphia,	-	-	-	95	260
Annapolis (Maryland)	-	-	-	140	400
Williamsburg, (Virginia)	-	-	-	161	561
Cape-Fear River, (N. C.)	-	-	-	185	746
Charleston, (S. C.)	-	-	-	150	896
Savannah, (Georgia)	-	-	-	290	1186

From Albany to Boston.

To Pittsfield,	-	-	-	37	
Northampton,	-	-	-	40	77
Worcester,	-	-	-	56	133
Boston,	-	-	-	44	177

A TABLE of Distances in the British Provinces of North America, to which Letters may be conveyed through the Post Office; with the rates of Postage for a single Letter in Halifax Currency.

From	Miles.	Postage (rate of)	
		Is.	8d.
Halifax to Quebec,	706	1	10 1-2
St. Ann'es,	766	1	10 1-2
Three Rivers,	796	1	10 1-2
River du Loup,	817	2	1
Berthier & W. Henry,	841	2	1
Montreal,	886	2	1
Côteau du Lac,	931	2	3
Lancaster,	952	2	3
Cornwall,	973	2	3
Matilda,	1006	2	5
Prescott,	1021	2	5
Brockville,	1033	2	5
Gananoque,	1063	2	5
Kingston,	1081	2	5
Bath,	1093	2	5
Napanee Mills,	1107	2	7
Adolphustown,	1109	2	7
Hallowell,	1121	2	7
Murray,	1147	2	7
Belville,	1129	2	7
Cramahe,	1166	2	7
Cobourg,	1186	2	7
Port Hope,	1193	2	7
York,	1253	2	9
Neilson,	1283	2	9
Dundas,	1298	2	9
Grimsby,	1321	3	0
St. Catherine,	1337	3	0
Niagara,	1349	3	0
Queenston,	1356	3	0
Burford,	1328	3	0
Oxford,	1343	3	0
Delaware,	1378	3	0
Amherstburgh,	1498	3	2
Sandwich,	1516	3	4
Vittoria,	1505	3	0

Port Talbot,
Raleigh,

1359
1427

3 0
3 2

N. B.—The postage for any distance under, and not exceeding 60 Miles, is

4½d

Ditto above 60 and not over 100

7d

Ditto above 100 and not over 200

9d

QUEBEC.

7d for postage,
80 Three Rivers.

9d 4½
111 21 La Baye.

9d 4½d 4½d
133 43 22 Drummondville.

9d 7d 4½d 4½d
163 73 52 30 Richmond.

9d 7d 7d 4½ 4½d
186 96 75 35 23 Sherbrooke.

9d 9d 7d 7d 4½d 4½d
198 108 87 65 35 12 Hatley.

11d 9d 9d 7d 4½d 4½d 4½d
216 126 105 83 53 30 18 Stanstead.

QUEBEC.

1s2 for postage.
327 Brockville.

1s2 4½d
353 26 Bastard.

1s2 4½d 4½d
373 46 20 Perth.

1s4 7d 4½d 4½d
403 76 50 50 Richmond.

From	Miles	Postage (rate of)
QUEBEC to Montreal	180	9d
St. Eustache	201	11
St. Andrews	222	11
Grenville	233	11
Hull	293	11
Richmond	302	1s2
QUEBEC to Montreal	180	9d
Chambly	195	11
St. John's	207	11
Isle aux Noix	219	11
Philipsburg	230	11

In order to find the distance from any place, in the foregoing Table and List, to another, deduct the smaller from the larger number of miles, and the product gives the distance :—thus, do you want to know how far it is from *York* to *Côteau du Lac*, by the main road ; deduct 931 from 1253, and there remain 322 miles, the true distance ; or, if it be a *Cross Road*, and you want to know how far it is from *York* to another place named,—say to *Raleigh* ; see how far *York* is from *Halifax* (by the List that is given) and how far *Raleigh* is from *Halifax*,—deduct 1253 from 1427 and the result is 174 miles, the true distance from *York* to *Raleigh*.

As these Tables and Lists are taken from those used in the Post Office, it must be presumed they are as correct as the present state of the country will admit of.

A TABLE of the Latitudes and Longitudes of the following Places, reckoned from Greenwich.

Places.	North Latitude.			West Longitude.			Remarks.
	Deg	M.	S.	Deg	M.	S.	
Sandwich,	42	20	10	83	9	30	
Port Talbot,	42	39	59	81	24	8	
Vittoria,	42	45	19	80	37	5	
Fort Erié,	42	52	20	79	8	16	
Fort George (Niagara)	43	17	37	79	16	0	
York,	43	38	10	79	36	0	
Port Hope,	43	56	0	78	32	0	
Point Charles (Rice Lake)	44	9	45	78	19	45	Determined by Captain Owen, R. N.
Cobourg	43	55	0	78	20	0	
Presqu' Isle Bay	44	0	10	77	54	0	
Bellville,	44	11	10	77	35	0	
Bath,	44	13	16	76	56	0	
Kingston,	44	14	17	76	42	0	The whole of these calcu- lations, (ex- cepting the one relative to Pt. Char- les on the Rice Lake) are mean of a number made in the years 1812, '13, '14 & '15 (Signed) J. G. CHEWET.
Perth,	44	51	12	76	26	—	
Frank Town,	45	—	—	76	14	—	
Richmond,	45	10	—	75	55	—	
Mouth of the River Rideau, }	45	24	0	75	53	0	
Gannanoque } River,	44	24	0	76	19	0	
Brockville,	44	34	0	75	51	0	
Prescott,	44	41	0	75	40	0	
Chryslers's Farm	44	53	0	75	16	0	
Cornwall,	45	1	30	74	54	30	
Pt. au Baudet (the boundary line,)	45	13	36	74	29	15	

C OMMON Notes and Calendar,	-	-	1-31
Diameters of the Planets,	-	-	32
Tide Table,	-	-	33
Equation Table,	-	-	34
Chronological Table,	-	-	35
Remarkable Events of our on times,	-	-	36

CIVIL LIST OF LOWER-CANADA.

Governor, Legislature, Executive Council,			
Public Officers and Commissioners,	-	-	38-56
Courts of Justice,	-	-	57
Justices of the Peace,	-	-	59
Advocates,	-	-	67
Public Notaries,	-	-	70
Surveyors,	-	-	75
Physicians and Surgeons,	-	-	78
Trinity House, Pilots and Rates, &c.	-	-	81
Officers of the Customs.	-	-	87
General Post Office,	-	-	88

MILITIA OF LOWER-CANADA.

Staff and Officers,	-	-	92-167
---------------------	---	---	--------

ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

Clergy of the Established Church,	-	-	170
Church of Rome and Convents,	-	-	174
Church of Scotland,	-	-	186
Schoolmasters,	-	-	187
Public and Charitable Institutions,	-	-	192-201
Free Masons,	-	-	202

MILITARY REGISTER.

The Canadas,	-	-	204
Nova Scotia, New-Brunswick, and their dependencies, and the Bermudas, &c.	-	-	217
Governor and Principal Officers of Nova-Scotia, New-Brunswick, Prince Edward Is-			
Cape Breton and Newfoundland,	-	-	ibid

CONTENTS.

APPENDIX.

Geographical Description of the World,	-	226
Account of Great Britain,	- - -	228
List of His Majesty's Ministers,	- -	229
Kings of England,	- - - -	230
Governors since 1663,	- - - -	232
An Account of Canada,	- - - -	234
Court Terms,	- - - -	264
List of Balliffs,	- - - -	265
List of the Notaries and Surveyors, the Records of whose Offices are among the Archives of Quebec,	- - - - -	Ibid.
Tableau Alfabétique des Notaires et Arpen- teurs, dont les Etudes sont déposées dans les Archives de la Ville de Québec,	-	Ibid.
Duties & New and additional Duties,	- -	267
Weight and Rates of Current Coin,	- -	275
Rule to turn one Currency to another,	- -	277
Interest Table,	- - - -	278
Roads and Distances,	- - - -	279

226
228
229
230
232
234
264
265

Ibid.

Ibid.
267
275
277
278
279